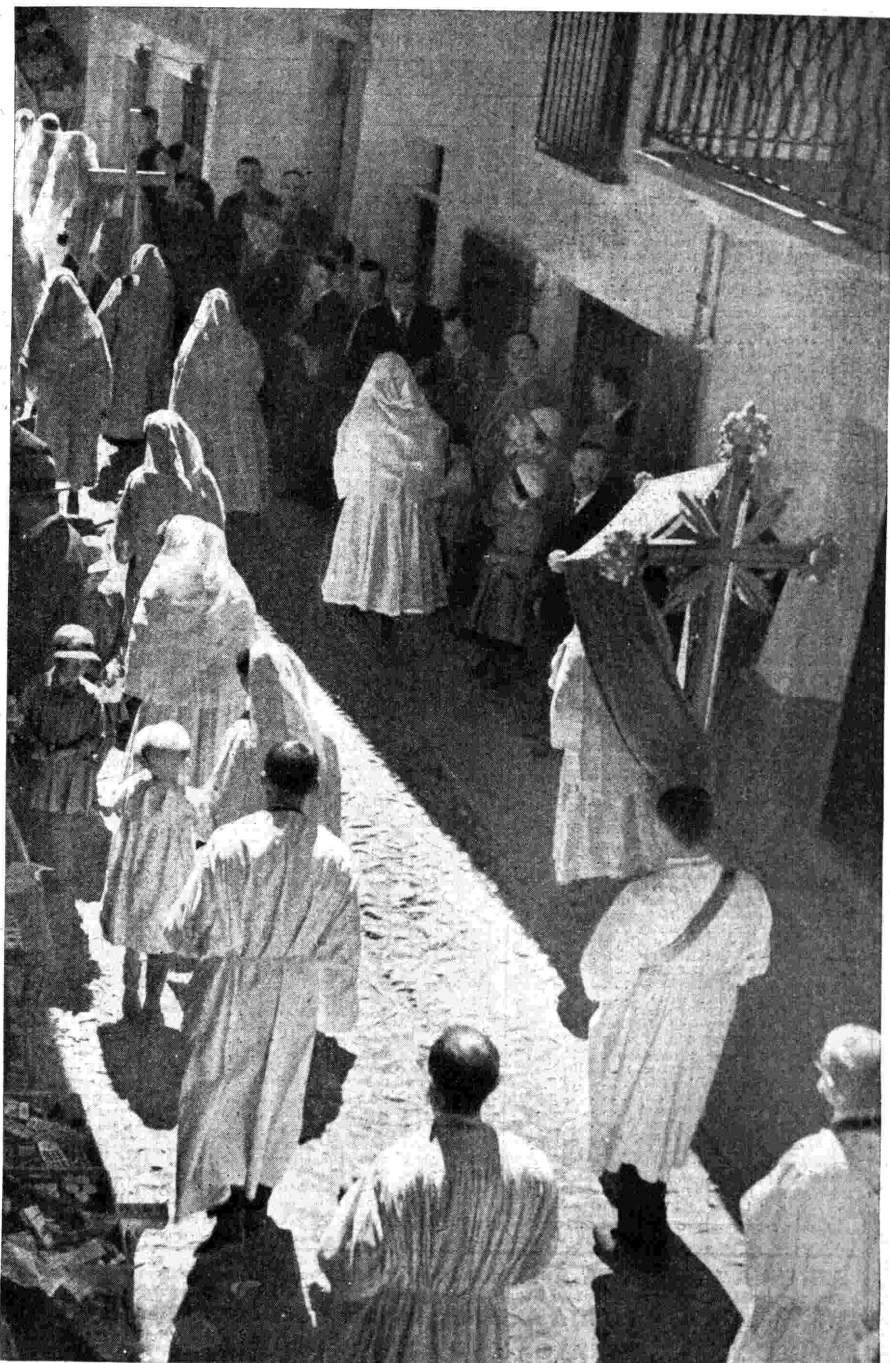
Anno XI - N. 33 C. C. Postale ESCE IL SABATO 11 - 17 Agosto 1935 - Anno XIII

RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'EIAR
UN NUMERO SEPARATO L. 0,60

LA PROCESSIONE DELLA MADONNA D'AGOSTO (Foto Bertoglio)

LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE

kc/s	m	NOME	kW	Graduazione
155	1935	Kaunas (Lituania)	7	
160	1875	Brasov (Romania)	150	
»	»	Hilversum (Olanda)	150	
166	1807	Lahti (Finlandia)	40	
174	1724	Mosca I (U.R.S.S.)	500	
182	1648	Radio Parigi (Francia)	80	
187,5	1600	Istanbul (Turchia)	5	
191	1571	Koenigswusterhausen (Ger.)	60	
200	1500	Droitwich (Inghilterra)	150	
208	1442	Minsk (U.R.S.S.)	35	
»	»	Reykjavik (Islanda)	16	
216	1389	Motala (Svezia)	150	
224	1339	Varsavia I (Polonia)	120	
230	1304	Lussemburgo	150	
232	1293	Kharkov (U.R.S.S.)	20	
238	1261	Kalundborg (Danimarca)	60	
245	1224	Leningrado (U.R.S.S.)	100	
260	1154	Oslo (Norvegia)	60	
271	1107	Mosca II (U.R.S.S.)	100	
355	845	Rostov sul Don (U.R.S.S.)	20	
359,5	834,5	Budapest II (Ungh.)	20	
401	748	Mosca III (U.R.S.S.)	100	
510,5	587,7	Hamar (Norvegia)	0,7	
519	578	Innsbruck (Austria)	1	
527	569,3	Lubiana (Jugoslavia)	5	
536	559,7	Vilna (Polonia)	16	
»	»	BOLZANO	1	
546	549,5	Budapest I (Ungheria)	120	
556	539,6	Beromünster (Svizzera)	100	
565	531	Athlone (Stato lib. d'Irl.)	60	
»	»	PALERMO	3	
574	522,6	Stoccarda (Germania)	100	
583	514,6	Riga (Lettonia)	15	
»	»	Grenoble (Francia)	15	
592	506,8	Vienna (Austria)	100	
601	499,2	Sundsval (Svezia)	10	
»	»	Rabat (Marocco)	25	
610	491,8	FIRENZE	20	
620	483,9	Bruxelles I (Belgio)	15	
»	»	Cairo (Egitto)	20	
629	476,9	Tröndelag (Norvegia)	20	
»	»	Lisbona (Portogallo)	20	
638	470,2	Praga I (Cecoslovacchia)	120	
648	463	Lyon-la Doua (Francia)	100	
658	455,9	Colonia (Germania)	100	
668	449,1	North Regional (Inghilt.)	50	
677	443,1	Sottens (Svizzera)	25	
686	437,3	Belgrado (Jugoslavia)	2,5	
695	431,7	Parigi P.T.T. (Francia)	7	
704	426,1	Stoccolma (Svezia)	55	
713	420,8	ROMA I	50	
722	415,5	Kiev (U.R.S.S.)	36	
731	410,4	Tallinn (Estonia)	20	
»	»	Siviglia (Spagna)	1,5	
740	405,4	Monaco di Baviera (Ger.)	100	
749	400,5	Marsiglia P.T.T. (Francia)	5	
758	395,8	Katowice (Polonia)	12	
767	391,1	Scottish Regional (Inghilt.)	50	
776	386,6	Tolosa P.T.T. (Francia)	2	
»	»	Stalino (U.R.S.S.)	10	
785	382,2	Lipsia (Germania)	120	
795	377,4	Leopoli (Polonia)	16	
»	»	Barcellona (Spagna)	5	
804	373,1	West Regional (Inghilterra)	50	
814	368,6	MILANO I	50	
823	364,5	Bucarest I (Romania)	12	
832	360,6	Mosca IV (U.R.S.S.)	100	
841	356,7	Berlino (Germania)	100	
850	352,9	Bergen (Norvegia)	1	
»	»	Valencia (Spagna)	1,5	
859	349,2	Strasburgo (Francia)	35	
»	»	Sebastopoli (U.R.S.S.)	10	
868	345,6	Poznan (Polonia)	16	
877	342,1	London Regional (Inghilt.)	50	
886	338,6	Graz (Austria)	7	
895	335,2	Helsinki (Finlandia)	10	
»	»	Limoges P.T.T. (Francia)	0,5	

kc/s	m	NOME	kW	Graduazione
904	331,9	Amburgo (Germania)	100	
913	328,6	Tolosa (Francia)	60	
922	325,4	Brno (Cecoslovacchia)	32	
932	321,9	Bruxelles II (Belgio)	15	
941	318,8	Algeri (Algeria)	12	
»	»	Göteborg (Svezia)	10	
950	315,8	Breslavia (Germania)	100	
959	312,8	Parigi P.P. (Francia)	60	
968	309,9	Odessa (U.R.S.S.)	10	
977	307,1	Belfast (Inghilterra)	1	
986	304,3	GENOVA	10	
»	»	Torun (Polonia)	24	
995	301,5	Huizen (Olanda)	20	
1004	298,8	Bratislava (Cecoslov.)	13,5	
1013	296,2	Midland Regional (Inghilt.)	50	
1022	293,5	Barcellona EAJ 15 (Spag.)	3	
»	»	Cracovia (Polonia)	2	
1031	291	Heilsberg (Germania)	60	
»	»	Koenigsberg (Germ.)	60	
1040	288,5	Rennes P.T.T. (Francia)	40	
1050	285,7	Scottish National (Ingh.)	50	
1059	283,3	BARI	20	
1068	280,9	Tiraspol (U.R.S.S.)	4	
1077	278,6	Bordeaux Lafayette (Fr.)	30	
1086	276,2	Falun (Svezia)	2	
»	»	Zagabria (Jugoslavia)	0,7	
1095	274	Madrid (Spagna)	7	
1104	271,7	NAPOLI	1,5	
»	»	Madona (Lettonia)	50	
1113	269,5	Moravska-Ostrava (Cecosl.)	11,2	
»	»	Radio Normandie	10	
1122	267,4	Newcastle (Inghilterra)	1	
»	»	Nyiregyhaza (Ungheria)	6,25	
1131	265,3	Hörby (Svezia)	10	
1140	263,2	TORINO I	7	
1149	261,1	London National (Inghilt.)	20	
»	»	West National (Inghilt.)	20	
»	»	North National (Inghilt.)	20	
1158	259,1	Kosice (Cecoslovacchia)	2,6	
1167	257,1	Monte Ceneri (Svizzera)	15	
1176	255,1	Copenaghen (Danimarca)	10	
1195	251	Francoforte (Germania)	25	
»	»	Treviri (Germania)	2	
»	»	Cassel (Germania)	0,5	
»	»	Coblenza (Germania)	2,5	
»	»	Friburgo in Bresg. (Ger.)	5	
»	»	Kaiserslautern (Germania)	0,5	
1204	249,2	Praga II (Cecoslovacchia)	5	
1213	247,3	Lilla P.T.T. (Francia)	60	
1222	245,5	TRIESTE	10	
1231	243,7	Gleiwitz (Germania)	5	
1249	240,2	Nizza-Juan-les-Pins	2	
1258	238,5	S. Sebastiano (Spagna)	3	
»	»	ROMA III	1	
»	»	Kuldiga (Lettonia)	10	
1267	236,8	Norimberga (Germania)	2	
1285	233,5	Aberdeen (Inghilterra)	1	
1294	231,8	Linz (Austria)	0,5	
»	»	Klagenfurt (Austria)	4,2	
1303	230,2	Danzica (Città libera)	0,5	
1312	228,7	Malmö (Svezia)	1,25	
1330	225,6	Hannover (Germania)	2	
»	»	Brema (Germania)	2	
»	»	Flensburg (Germania)	2	
1339	224	Montpellier (Francia)	5	
»	»	Salisburgo (Austria)	0,5	
»	»	Ile-de-France (Francia)	2	
1357	221,1	TORINO II	0,2	
1366	219,6	MILANO II	4	
1375	218,2	Basilea (Svizzera)	0,5	
»	»	Berna (Svizzera)	0,5	
1393	215,4	Radio-Lione (Francia)	5	
1402	214	Umea (Svezia)	1	
1424	210,7	Radio L. L. (Francia)	0,8	
1456	206	Parigi T. E. (Francia)	5	

STAZIONI A ONDE CORTE

kc/s	m	NOME	Nominativo	kW
4273	70,20	Chabarowsk (U.R.S.S.)	RV15	20
5969	50,26	Città del Vaticano	HVJ	10
6000	50,00	Mosca (U.R.S.S.)	RW59	20
6005	49,96	Montreal (Canadà)	VE9DN	4
6020	49,83	Zeesen (Germania)	DJC	5
6040	49,68	Batavia (Indie Oland.)	YDA	10
6040	49,67	Boston (S. U.)	W1XAL	5
6050	49,59	Daventry (Inghilt.)	GSA	15
6060	49,50	Cincinnati (S. U.)	W8XAL	10
6060	49,50	Nairobi (Afr. or. ingl.)	VQ7LO	0,5
6060	49,50	Filadelfia (S. U.)	W3XAU	1
6060	49,50	Skamlebaek (Danim.)	OXY	0,5
6080	49,33	La Paz (Bolivia)	CP5	1
6080	49,33	Chicago (S. U.)	W9XAA	0,5
6085	49,30	ROMA	2RO	25
6090	49,26	Bowmanville (Canadà)	VE9GW	0,5
6097	49,2	Johannesburg (Sudaf.)	ZTJ	5
6100	49,18	Chicago (S. U.)	W9XF	10
6100	49,18	Bound Brook (S. U.)	W3XAL	15
6110	49,10	Daventry (Inghilterra)	GSL	15
6110	49,10	Calcutta (India Britt.)	VUC	0,5
6112	49,08	Caracas (Venezuela)	YV2RC	0,2
6120	49,02	Wayne (S. U.)	W2XE	1
6120	49,02	Bandoeng (Ind. Olan.)	YDA	1,5
6129	48,94	Jelöy (Norvegia)	LKJI	1
6140	48,86	Pittsburg (S. U.)	W8XK	40
6425	46,69	Bound Brook (S. U.)	W3XL	18
6610	45,38	Mosca (U.R.S.S.)	RW72	10
7797	38,48	Lega d. Naz. (Svizz.)	HBP	20
8035	37,33	Rabat (Marocco Fr.)	CNR	10
9134	32,88	Budapest (Ungh.)	HAT4	20
9510	31,55	Daventry (Inghilt.)	GSB	15
9530	31,48	Schenectady (S. U.)	W2XAF	40
9540	31,45	Zeesen (Germania)	DJN	5
9555	31,39	Montreal (Canadà)	VE9DN	4
9560	31,38	Zeesen (Germania)	DJA	5
9570	31,35	Springfield (S. U.)	W1XK	10
9570	31,34	Pittsburg (S. U.)	W8XK	40
9572	31,34	Jelöy (Norv.)	LKJI	1
9580	31,32	Daventry (Inghilt.)	GSC	15
9580	31,32	Lyndhurst (Australia)	VK3LR	1
9590	31,28	Filadelfia (S. U.)	W3XAU	1
9595	31,27	Lega d. Naz. (Svizz.)	HBL	20
9635	31,13	ROMA	2RO	25
9860	30,43	Madrid (Spagna)	EAQ	20
10330	29,04	Ruysselede (Belgio)	ORK	9
10660	28,14	Tokio (Giappone)	JOAK	20
10740	27,93	Tokio (Giappone)	JOAK	20
11720	25,60	Radio Coloniale (Fr.)	FYA	10
11720	25,60	Winnipeg (Canadà)	CJRX	2
11750	25,53	Daventry (Inghilt.)	GSD	20
11770	25,49	Zeesen (Germania)	DJD	5
11780	25,47	Montreal (Canadà)	VE9DN	4
11790	25,45	Boston (S. U.)	W1XAL	5
11810	25,40	ROMA	2RO	25
11830	25,36	Wayne (S. U.)	W2XE	1
11860	25,29	Daventry (Inghilt.)	GSE	15
11870	25,27	Pittsburg (S. U.)	W8XK	40
11880	25,23	Radio Coloniale (Fr.)	FYA	10
12000	25,00	Mosca (U.R.S.S.)	RW59	20
12830	23,39	Rabat (Marocco)	CNR	10
15123	19,84	Città del Vaticano	HVJ	10
15130	19,83	Montreal (Canadà)	VE9DN	4
15200	19,74	Zeesen (Germania)	DJB	5
15210	19,72	Pittsburg (S. U.)	W8XK	40
15243	19,68	Radio Coloniale (Fr.)	FYA	10
15250	19,67	Boston (S. U.)	W1XAL	5
15260	19,66	Daventry (Inghilt.)	GSI	10
15270	19,64	Wayne (S. U.)	W2XE	1
15280	19,63	Zeesen (Germania)	DJQ	5
15330	19,56	Schenectady (S. U.)	W2XAD	20
15370	19,52	Budapest (Ungheria)	HAS3	6
17760	16,89	Zeesen (Germania)	DJE	5
17770	16,88	Huizen (Olanda)	PHI	25
17780	16,87	Bound Brook (S. U.)	W3XAL	15
17790	16,86	Daventry (Inghilt.)	GSG	10

La potenza delle stazioni è indicata dai kW sull'antenna in assenza di modulazione

(Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione di Ginevra).

Anno XI - N. 33 C. C. Postale 11 - 17 Agosto 1935 - Anno XIII

RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172
ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 30 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 25 - ESTERO LIRE 70
PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA BERTOLA N. 40 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60

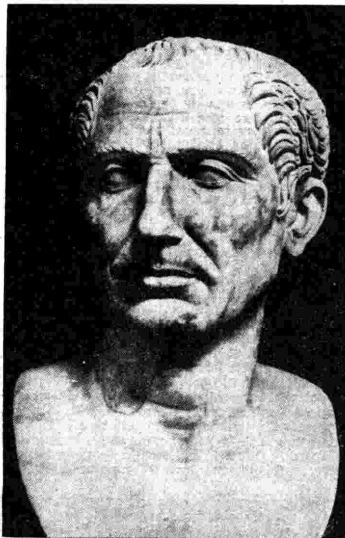
L'APOTEOSI DI CESARE

L'IMPERATORE Augusto disse una volta di aver trovato Roma di mattoni e di lasciarla di marmo: ciò significa che, ai tempi di Giulio Cesare, Roma negli anni estremi della Repubblica era ancora una città grandiosa, sì, ma costruita rozzamente, di mattoni e soprattutto di legno; e le opere magnifiche che il dittatore aveva ideate e iniziate erano ancora in costruzione, o anche soltanto in progetto. Troppo poco durò la dittatura perpetua perchè Cesare avesse la possibilità di compiere la ricostruzione di Roma, che nel suo pensiero doveva corrispondere, per magnificenza e splendore, alla grandezza del governo del mondo, dal centro e dalla sede dell'Impero. Così della Roma nuova, come dell'impero novissimo nella storia del mondo, egli pose le fondamenta e segnò le linee: e si scelse un erede che aveva intuito capace di eseguire il suo progetto, a qualunque momento egli lo avesse abbandonato. E così difatti avvenne per opera del nipote suo, che fu Augusto. In quarant'anni la Roma di pietra e di marmo fu costruita e l'impero fu organizzato: l'una e l'altra materialmente per cinque secoli, spiritualmente per l'eternità.

Nella rappresentazione del *Giulio Cesare* di Shakespeare che si è svolta nel vano della basilica di Massenzio, Cesare è riapparso fra i mattoni dei ruderi colossali, che non sono più i mattoni della Roma in cui egli visse e operò, ma che sono lo scheletro di quell'immensa Roma che egli volle, sognò e creò: reggitrice di popoli, perdonatrice di vinti, sterminatrice di ribelli.

Fra i blocchi enormi di vòlte gigantesche, crollati e interrati, fra gli edifici ricostruiti sulle fondamenta dei templi ruinati, Cesare è ritornato in immagine, in figura viva, nella finzione dell'arte come personaggio di tragedia quale lo vide il più grande genio del teatro che sia mai vissuto: il solo genio che, con Dante e dopo Dante, abbia potuto misurarne la grandezza con la propria statura. Il fondatore dell'Impero è riapparso in quella tragedia che è ancora tanta parte della nostra vita spirituale d'oggi, e in quel quadro di bellezza che è stato scelto come il più degno di una celebrazione di auguste memorie più che per una occasionale rappresentazione di teatro. Doppia benemerenza dell'Opera Nazionale del Dopolavoro e del suo capo, S. E. Starace, che la festa d'arte ha voluto elevare a rito di religione romana.

Shakespeare ha visto di Cesare la grandezza del genio creatore e dominatore in contrasto con la politica teorica e libertaria di Bruto, e con la sbandata coscienza di un popolo, o piuttosto di una plebe, più sensibile ai donativi che alla gloria. E sebbene la tragedia sia in apparenza una rispettosa onoranza di Bruto, è invece, nella sostanza e nella singolarità della sua forma, la esaltazione e l'apoteosi di Cesare.

La singolarità della sua forma consiste, come tutti sanno, nel fatto che il protagonista scompare dalla scena a metà della tragedia, e anche piuttosto prima della metà, quando Cesare è ucciso; cosicchè la vera tragedia comincia, si allarga, si espande, e si

conclude appena l'eroe si è spento: appena ha cessato di essere un uomo per diventare un dio.

La tragedia è appunto la sopravvivenza dell'opera sua, della sua gloria, dello splendore delle sue vittorie, della memoria lasciata di sè, delle sue virtù umane di generosità fastosa e di operosità positiva e profetica, e delle sue virtù sovrumane di fondatore di un impero. Se la tragedia conclude col dire che Bruto fu un «uomo», ammette e proclama che Cesare fu più che un uomo: un superuomo, un semidio, un creatore; e il poeta ha presentato, con la suprema audacia del genio, questa trasformazione di un uomo in un simbolo, di un mortale in un immortale.

Il fantasma della persona umana di Cesare appare a Bruto non tanto come lo spettro del suo delitto o come l'aspetto visibile del suo rimorso, ma come la prova della inutilità del suo gesto feroce e dissennato, perchè quel fantasma è l'immagine dell'imperatore invano abbattuto, invano disconosciuto, invano ucciso: dalle ceneri, nelle quali è stato ridotto il suo corpo, si è ricomposta intera e fatale la sua idea di Roma imperiale, più forte di tutto, più grande di tutti; ma perchè questa idea apparisse in tutta la sua grandezza, occorreva rappresentarla radicata nella umanità profonda delle persone che si agitano nella tragedia; e Shakespeare ha fatto appunto questo: ha infuso alle aride pagine della storia un così potente respiro che tutta la gente della tragedia occupa tutti i gradi della umanità, dai più puri ai più vili, perchè una figura sola emergesse, grandiosa e fulgente, al di sopra di tutti.

Interpretare o soltanto esprimere questa opera, ritenuta a ragione una delle più difficili a realizzare, è stato un compito arduo non molto agevolato dalla eccezionale scena dei ruderi nella quale è stato creato il palcoscenico. Fatta per un teatro chiuso in cui appare sempre troppo vasta, quando è trasportata in un ambiente aperto appare ancora più vasta, e per assumere le forme sceniche adeguate alla sua vastità richiede mezzi grandiosi messi a disposizione di una direzione accorta e intelligente, la quale, fatte le necessarie riduzioni del testo alle sue grandi linee essenziali, sappia disporre le masse e le figure singole negli atteggiamenti e nei movimenti più acconci a esprimere la potenza drammatica dell'azione.

I mezzi sono stati forniti con nobile larghezza dall'Opera Nazionale del Dopolavoro, e la Compagnia che è stata costituita per la rappresentazione del *Giulio Cesare* e del *Coriolano* è stata posta sotto la direzione di Gualtiero Tumiati, con la regia di Nando Tamberlani per il *Cesare* e di Fernando De Cruciati per il *Coriolano*. Lo spettacolo che si è svolto sulla scena creata intorno ai tre archi della ruinata parete della basilica prospiciente il Colosseo (che in questa occasione fa da fondale di scena) è stato uno dei più degni e dei più complessi e dei più difficili che si siano organizzati da molti anni in Italia: la sapiente fusione degli elementi scenici, musicali e coreografici, ottenuta dagli sforzi concordi della direzione e della regia, e la disciplina degli artisti e delle masse, hanno contribuito efficacemente al meritato successo. La magnificenza dell'ambiente, la preparazione dello spettacolo, il significato artistico dell'opera e la fastosa grandiosità della rappresentazione sono tanti e tali elementi di interesse che questa festa d'arte è stata una celebrazione solenne dell'apoteosi di Cesare e di Roma, degna del dittatore perpetuo, della Roma sua, e della Roma nostra.

MARIO FERRIGNI.

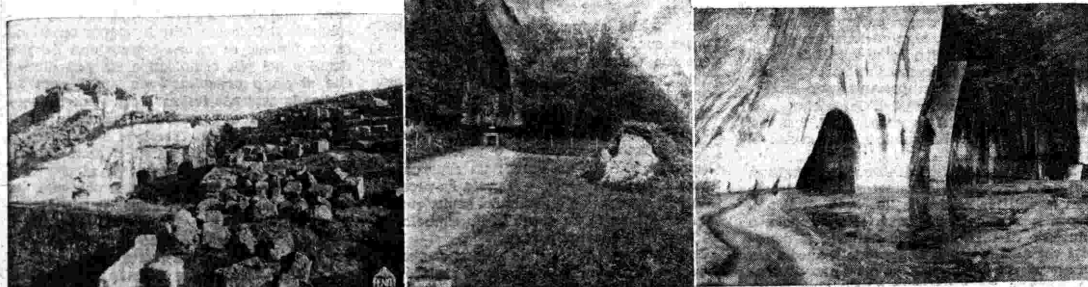
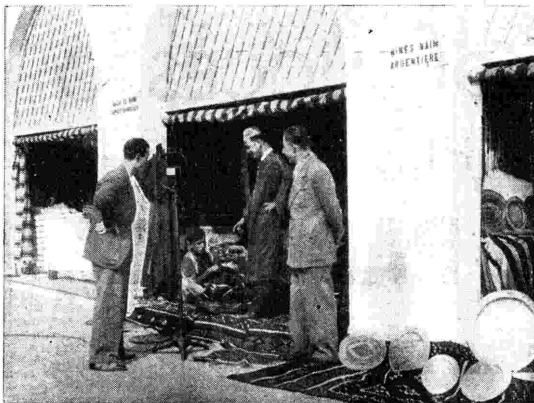
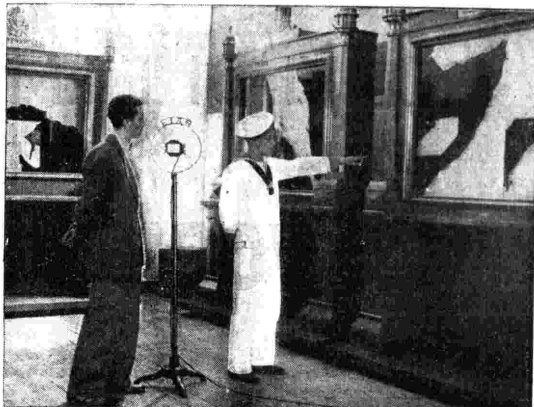
NELLA CASA DI FRANCESCO PETRARCA

CONVERSAZIONE DI LUCIO D'AMBRA

L'ALTRO giorno — soli uomini, e uomini di lettere, — eravamo in casa di Francesco Petrarca. Non in quella che occupò a Roma, quando vi venne per essere incoronato sul Campidoglio, ma quella d'Arquà, lassù in collina, alle falde dei Colli Euganei, dove per amor di solitudine e di quiete riparò negli ultimi quattro anni di sua vita ed una notte, di settant'anni, improvvisamente chinò la gloriosa fronte su un libro e, immortale, morì. Ci avevan condotti lassù, nella casetta trecentesca, le autorità di Padova e l'illustre Rettore Magnifico, Carlo Anti, di quell'Università patavina nella quale noi della Fondazione Fusinato e gli scrittori e poeti delle Tre Venezie eravamo stati convocati per la solenne cerimonia che ogni anno, nei nomi illustri di Arnaldo Fusinato e di Erminia Fuà sua moglie, e per la pietà filiale della compianta Teresita Bianco-Fusinato, incoronerà — se non di lauro, d'un assegno di diecimila lire — uno scrittore che, in un'opera d'arte d'alto valore morale e educativo, abbia servito la Patria e la famiglia italiana. Non avevamo ritrovato, in verità, l'anima del cantore di Laura in quello spiazzo ove s'erge l'oscura ara che ne contiene le ossa scemate di quelle che, ogni volta che la sepoltura fu aperta nei secoli, portarono via troppo devoti e rapinanti fervori. Se il corpo è lì, nell'arca bruna e accanto alla vecchia fontana dugentesca ove il poeta scendendo dalla villa lassù veniva a ristorarsi — «Chiare, fresche e dolci acque», — certo l'anima di Francesco Petrarca è solo lassù, nella romita casetta che gli regalarono ed alla quale s'accede per una salita ripida a tal segno che c'è da domandarsi come mai la superasse un vegliardo di settant'anni, quando i più giovani poeti veneti che ci accompagnano devono ogni tanto fermarsi a riprender fiato. Senonchè i petrarchisti che ci guidano e che di messer Francesco, anche a distanza di cinque secoli e mezzo, potrebbero, senza sbagliar di uno, contar anche gli sbadigli o i sospiri, subito avvertono: «La mula! Il poeta scendeva e saliva tra Arquà alto e Arquà basso a dorso di mula...». E, quando siamo alla porticina d'ingresso nel piccolo orto, ancora l'erudizione avverte: «Questa porticina è tale e quale il poeta la vide, quale il poeta la varcò...». Da quest'arco piccino, sott'il quale noi ancora passiamo, passò anch'egli, più volte al giorno, incoronato di gloria. E siamo dentro, nel picciol orto — vero «hortus conclusus» — di fronte alla casetta dalla quale subito ride un balcone coperto. E il cuore balza nel petto: «Lì Petrarca s'affacciava come noi tra poco ci affacceremo... Di lì Petrarca vedeva quei monti dirimpetto, tagliati a filo, sagomati a triangolo, che cent'anni fa Chateaubriand, pellegrino d'amore con una piccola Laura viva in quest'orto petrarchesco del cantore della gran Laura morta, volle così giustamente paragonare alle Piramidi viste su lo sfondo perlaceo del cielo egiziano». Ma anche qui l'erudizione subito accorre a demolir l'illusione: «No! no! signori. Petrarca non conobbe certamente questo balcone. Esso è posteriore alla sua morte, sovrapposto a quella che fu la vera facciata della sua villa...». E, da allora, l'erudizione ci avverte in ogni stanza: «Questa finestra Rinascimento non può essere del tempo del Petrarca... Queste porte, assai più moderne, non sono quelle per le quali il poeta accedeva da una stanza all'altra della sua casa... Le porte di Petrarca eccole lì, murate. Ma nel muro se ne distinguono ancora — vedete? — le sagome... Nè sono del suo tempo questi soffitti... Certamente furon rifatti dopo di lui...». E solo una finestretta, nella tempesta dell'erudizione, si salva: «Questa sì. Questa è del tempo. E, più in là, al primo piano, in fondo alla casa, anche lo studio del poeta...». E' la famosa «Cameretta» che l'Alfieri cantò in un suo sonetto, il breve rettangolo dove il Petrarca tra scritti e libri trascorreva le sue ultime e fuggenti giornate e dove una mattina lo trovarono serenamente addormentato per sempre... «Questa sì — ci dicono, — è tal quale...». Finalmente!... Finalmente si respira l'aria tanto cercata quassù, il senso mistico e religioso della sua reale presenza. E quando, nella penombra del crepuscolo, la voce della sola donna che adesso ci accompagna si leva per scandire le sillabe di due sonetti petrarcheschi in vita ed in morte della divina Laura, solo allora il poeta è con noi, solo allora noi risentiamo la sua anima in quella stanza, noi riviviamo, rima per rima, il *Canzoniere*.

Giù, in altre sale, dove l'incantesimo lirico è spento, son le vetrine: vecchio museo dove è raccolto in decrepiti albi dagli inchiostri scoloriti dal tempo l'omaggio dei visitatori illustri: ecco la firma di Vincenzo Monti, ecco quella di Vittorio Alfieri, ecco quella di Chateaubriand, ecco quella di Giosuè Carducci. E, postavi durante la guerra, ecco anche quella del Re che alloggiava qui accanto. Senonchè queste firme remote — Monti o Alfieri, per esempio, — anzichè dare consolazione in un senso di sopravvivenza nell'immortalità alla morte, aggiungono di malinconia a quella nebbia di perduta lontananza che già quest'illustre casa del Petrarca ci ha messa nel cuore. Se lontano nei secoli è il cantore che fu oggetto di tanti ardenti pellegrinaggi, lontani nei secoli son già oggi anche i pellegrini, cioè quelli che quassù ad Arquà vennero ad inginocchiarsi nella luce del suo gran nome. Da Roma Vincenzo Monti era venuto, con strapazzoso viaggio, a pregare nell'amore immenso di messer Francesco. Venendo anche da Roma qui venne a sua volta Vittorio Alfieri, costretto a separarsi dalla sua amatissima donna e pellegrino disperato a tutte le tombe dei grandi poeti italiani, Dante, Ariosto, Petrarca — tutti qui riuniti nel giro di pochi chilometri, — per domandar loro come dovesse un poeta consolar nell'arte le «pene d'amor perdute». E non sono passati, da allora, che centocinquanta o sessant'anni... Ma i nomi illustri si leggono appena su le vecchie carte. Ancora un po' di sole su quelle pagine ed essi scompariranno completamente. Chè tutto il tempo cancella, ogni gloria tramonta e d'ogni bellezza si perde anche il ricordo. Monti... Alfieri... Ombre... Lontananze... Cancellature... E non scompaiono solo le persone, ma si perdono anche le opere — illustri, sconosciute — nei fondi di polverose biblioteche dove il tempo ammassa secolo per secolo il cimitero spirituale degli uomini e dei capolavori... Tutti? Sì: tutti. Ma ancora si leva la voce della donna gentile che qui saluta il poeta declamandogli in casa i suoi versi. Ora è la volta del *Trionfo della Morte*. E no: miracolosamente è invece il trionfo della vita. Guardo la donna che declama: volto e seno le palpitano d'infinito amore. Guardo i poeti del 1933 che ascoltano i mirandi versi del poeta del 1370. L'estasi che ci coglie davanti alle meraviglie è su tutti quei giovani volti. Le divine armonie degl'immortali endecasillabi echeggiano ancora, profonde, in tutte le anime. Petrarca — cadavere già nel sesto secolo della sua polvere — è qui vivo accanto a noi anche oggi, in mezzo a noi. Meravigliosa risurrezione! Perchè questa — la poesia — non muore ed è il lamento dello stesso Petrarca che piange la morte di Laura: «Cosa bella mortal passa e non dura...». Ma Gabriele d'Annunzio, per la rappresentazione della sua *Francesca da Rimini*, rifaceva a suo modo quel famoso verso: «Cosa bella mortal passa, e non d'arte...», significando che Laura può morire, che Beatrice può morire, che muoiono anche Petrarca e Dante, ma una sola immortalità è certa, quella dell'arte, quella dell'eterna poesia; chè poesia disperde o supera spazio e tempo, e l'ardore che oggi ci viene da un verso d'Omero è il medesimo ardore ch'ebbe colui che, per la prima volta, di là dai millenni, udì quel verso cantare.

Questo — l'opera sempre viva, e non le case, non le lapidi, non i cimelii o i documenti, — questo solo ci dà il senso della vera immortalità. Poco possono le case rievocare, dopo secoli e secoli, dell'artista-uomo. Diverso è il caso di quelle dimore di più recenti scomparsi dove tutto è rimasto, ancora rispettato dal breve tempo, come il grand'uomo lo lasciò, sicchè a Parigi, alla *Place Royale*, è possibile sedere su l'autentica poltrona di Victor Hugo, e in via Fortunée, ora via Balzac, davanti al ritratto di *Madame* Hanska, possiamo sederci alla piccola scrivania dove lavorava il gran romanziere. In egual modo a Bologna possiamo toccare ad uno ad uno i libri, i cari libri, del Carducci, o a Torre del Lago ci è possibile sfiorar col dito, in un senso di profonda commozione, gli occhiali da lavoro che Giacomo Puccini, prima di partire per Bruxelles dove lo aspettava la morte, depose su un foglio di musica scritto a metà. Qui ad Arquà non c'è più nulla di questa realtà vivente. Ci son dei libri: ma non quello, certamente, sul quale il Petrarca morì. C'è una sedia: non quella del suo riposo, sicuramente... Ma basta farsi ad una finestra, guardare di là dal picciol orto la gran catena azzurra dei Colli Euganei e le masse grige dei monti che Chateaubriand vide tagliati a piramide, per avere tutta l'anima piena ancora di un'ineffabile emozione petrarchesca.

Da questi monti, da questi campi, da questi orti, in un crepuscolo come questo, messer Francesco aveva nell'anima questa nostra stessa malinconia. E in quest'immutabile mondo degli orizzonti eterni e dei variabili colori del giorno, — altro senso magico d'eternità, codesto, — noi ci riavviciniamo veramente al divino poeta del *Canzoniere*, noi lo ritroviamo, spirito, in queste stanze d'Arquà dove quanti hanno amato od ameranno vennero o verranno sempre, religiosamente, a cercare lo spirituale ricordo del più gran poeta d'amore che mai abbia cantato nel mondo.

Le meravigliose mète della radiogita a Siracusa, che sarà trasmessa il 18 agosto.
(*Da sinistra a destra*: Il Castello Eurialo - L'«Orecchio di Dionisio» - La «Grotta dei Cordari»).

Alla Mostra dell'Istituto Coloniale. - «Il suk tripolino».

Al padiglione della R. Marina.

La III Mostra delle industrie del mare e della spiaggia

I nostri ascoltatori possono agevolmente compiere, questa settimana, una visita ai punti più caratteristici della III Mostra delle industrie del mare e della spiaggia di Genova.

L'*Eiar* ha infatti predisposto e realizzato la radiocronaca di una visita alla Mostra portando il microfono nei punti più interessanti di questa città in miniatura che col suo villaggio marinaro, col suo teatro, le sue botteghe di vendita ed i suoi padiglioni fa rivivere — là dove in passato sorgeva il borgo marinaro della Foce — in una sintesi completa tutte le attività artigiane ed industriali della Liguria.

Ed il microfono — ancora una volta — ha raccolto non solo la voce di Aldo Vacchieri, il cronista che per l'occasione è il «cicerone» di questa passeggiata nella Mostra, ma anche tutte le innumerevoli, multiformi ed originali voci della Mostra stessa e dei suoi abitanti.

Ecco la voce cadenzata e pacata del vecchio telaio di Lorsica, che tesse i damaschi ed i velluti di Zoagli e quella della tessitrice che lo fa azionare e che, vincendo la naturale riluttanza dice al microfono con quanto amore e tenacia questi artigiani creino questi tessuti che ancora oggi hanno rinomanza in tutto il mondo.

E' poi un ceramista di Albissola — la patria di una industria che ha avuto in passato il vanto di competere vittoriosamente con quella d'oltre Alpe e che oggi sta risorgendo — che ci spiega come da un informe blocco di creta con sapienti tocchi di mano, nascano vasi, otri, coppe, piatti, e via dicendo.

Anche per i buongustai si è pensato, perchè il microfono è andato a curiosare nella cucina dell'osteria marinara e fra il tintinnio dei bicchieri e delle stoviglie, il cuoco — genovese autentico — nel suo gergo caratteristico enumera la lista dei suoi capi d'opera con tanta enfasi che par di sentire il profumo del «pesto» e del fritto di pescheria; di quella classica cucina della vecchia «Zena» fatta per la gente che lavora sodo e che dal lavoro riceve quella sana letizia che solo può far gustare la mensa più semplice.

E di questa letizia — magari innaffiata da un gotto di vino delle Cinque Terre o di Coronata — il microfono si fa portavoce quando esso pure ascolta un canto che lì, vicino al mare, e sotto un cielo di cobalto, si eleva a celebrare l'affetto che i genovesi hanno per la loro terra.

Passano ora in rassegna davanti al microfono il canto dei motori e l'urlo delle sirene dei colossi che sui mari di tutto il mondo portano alta la bandiera della patria.

Sarà poi un modesto marinaio che dirà con brevi, semplici frasi, cosa siano tutti gli istrumenti, i segnali, i grafici che l'Istituto idrografico della Regia Marina ha esposto in questa Mostra.

E per chiudere la rassegna ecco una nenia araba che ci trasporta in Africa, nelle nostre colonie che qui sono rappresentate non solo dai caratteristici prodotti, ma anche dagli artigiani locali, che avvolti in bianchi «burnus» lavorano tranquillamente come nel proprio fondaco di Tripoli o di Misurata.

Ed anche a questi il microfono non incute timore, anzi li fa volentieri uscire dal loro consueto mutismo per dire della propria opera, per elencare i loro oggetti e per fare offrire persino il caffè turco che — ahimè — non può davvero essere gustato dai nostri ascoltatori.

G. B.

Il cronista Aldo Vacchieri descrive il padiglione dell'Artigianato ligure

Voci di bimbi dalle Colonie fasciste

Sabato 10 *agosto si sono iniziate le speciali trasmissioni dalle Colonie climatiche estive del P.N.F.: le prime gioiose squillanti voci dei Balilla e delle Piccole italiane sono giunte dalla Colonia di Pietra Ligure*

Temprati dalla libera vita all'aria aperta, i bimbi del Littorio si avvicinano al piccolo silenzioso microfono, cantano gli inni della Patria e della Fede, mandano il loro puro e riconoscente entusiasmo al Duce, salutano le mamme che sono lontane.

Migliaia di mamme italiane conoscono già da due anni questo momento: il momento che annulla la distanza e come per un miracolo avvicina i loro figli bambini — nello stesso istante — alla Patria e alla Casa. Pietra Ligure *e* San Remo: *onde azzurre del Tirreno striato dalle scie della gloria marinara della Dominante;* Baia, *incantevole seno operoso della costa partenopea;* Plancios, *terrazzo fantastico proteso verso le sacre torri dolomitiche;* Riccione *e* Grado, *ridenti spiagge sull'Adriatico.*

In quindici giorni il microfono correrà da quella a questa Colonia e, sullo sfondo dei mare e della montagna, farà amicizia con migliaia di piccoli italiani beneficati nell'animo e nel corpo dalle provvide iniziative del Partito.

Trasmissioni dalle Colonie climatiche estive del Partito Naz. Fascista - Assoc. del Pubblico Impiego 12, 15, 20, 24 e 28 Agosto XIII, dalle 16,30 alle 17.

MOTIVI DI FILMS DI SUCCESSO
SU DISCHI
"LA VOCE DEL PADRONE"

Abbasso le donne . . HN 726 HN 673
Abbasso le donne . . . . GW 999
Agente n. 13 . . . . GW 1099
All the King's horses . . . . . GW 1033
Alla conquista di Hollywood . HN 345
Alla conquista di Hollywood . HN 762
Allegro divorzio . . . . HN 741 HN 515
Amiamoci . . . . HN 689
Amusez vous . . . . HN 246
Armi di Eva (Le) . . . . HN 359
Aspetto una Signora . . . . . . GW 567
Attore misterioso (L') . . . . . GW 1008
Bewster's Milions . . . . GW 1096
Cappello a tre punte (Il) . . . GW 916
Casino de Paris . . . . GW 1102
Cara piccola mamma . . . . . . GW 968
Cara piccola mamma . . . . . GW 1015
Carovane . . . . HN 725 HN 746
Cicala e la formica (La), cartone animato di Walt Disney HN 698
Clivia, operetta . . . . HN 248
Crisalide . . . . HN 688
Danza di Venere (La) . . . . . GW 1007
Danza di Venere (La) . . . . . GW 1035
Das Fähnlein der Versprengten GW 919
Der junge Baron Neuhaus . . GW 919
Die Sonne geht auf . . . . HN 367
Donne di lusso . . . . GW 1022
Down to the last Yacht . . . . HN 698
E lucean le stelle . . . . HN 681
Ein Mädel wirbelt durch die Welt . . . . HN 678
Einmal eine grosse Dame sein HN 674
Eredità dello zio buonanima (L') . . . . HN 758
Fiordaliso, operetta . . . . GW 1000
Floristano I . . . . HN 246
Frühlingsmärchen . . . . HN 360
Frutto acerbo . . . . GW 911
Gatto e il violino (Il) . . . . . . HN 740
Gli uomini che mascalzoni . . . HN 367
Grande festa (La) . . . . HN 361
Grande sorte della mia vita (La) . . . . GW 893
Guerra di valzer . . . GW 993 HN 673
Here is my heart . . . . HN 761
Indiavolata ragazza (L') . . . . GW 930
Kid millions . . . . HN 728
Kiki . . . . HN 749 GW 913
Kill that story . . . . HN 714
Lauf ins Glück, rivista . . . . . GW 961
Let's live tonight . . . . GW 1034
Love in bloom . . . GW 1033 GW 1079
Many happy returns . . . . HN 364
Maria Galante . . . . GW 1020
Matrimonio originale, oper. . GW 1011
Melodie imperiali . . . HN 709 GW 941

500 DISCHI da L. 12

GRAMMOFONI PORTATILI
DA L. 190 A L. 575

Audizioni e cataloghi gratis a richiesta

MILANO . Galleria Vittorio Emanuele, 39
ROMA . . . . Via del Tritone, 88-89
NAPOLI . . . . Via Roma, 266-269
TORINO . . . . Via Pietro Micca, 1

RIVENDITORI AUTORIZZATI IN TUTTA ITALIA

Melodramma . . . . . . HN 748 GW 979
Mia vita sei tu (La) . . . . GW 993
Mia vita sei tu (La) . . . . . . GW 1008
Milioneide, rivista . . . . GW 962
Mille luci, rivista . . . . GW 987
Mississippi . . . . GW 1079
Mistero del varietà (Il) . . . . . HN 714
Mistero del varietà (Il) . . . . HN 363
Moglie... è un'altra cosa (La) . GW 949
Mudundu . . . . GW 1019
Museo degli scandali (Il) . . . . HN 359
Museo degli scandali (Il) . . . . GW 934
New York Town . . . . HN 344
Paloma (La) . . . . GW 894
Paradiso delle stelle (Il) . . . . . HN 344
Paradiso in fiore . . . . HN 697
Passeggiata d'amore . . . . . . HN 728
Passeggiata d'amore . . . . HN 761
Porto . . . . GW 1001
Quando una donna ama . . . . . HN 361
Reginetta del Po, operetta . . GW 1005
Road House . . . . HN 760
Schloss Hubertus . . . . GW 894
Seine beste Erfindung . . . . . . HN 757
She loves me mot . . HN 716 HN 362
Signora di tutti (La) . . . . . . GW 917
Signora Paradiso . . . . HN 352
Signorina Signora . . . HN 676 GW 948
Sogno biondo . . . . . . HN 675 HN 677
Spie nell'ombra . . . . HN 712
Stingari . . . . HN 364
Tanya . . . . GW 1014
Tempo massimo . . . . HN 707
Tenebre . . . . HN 341
Teresa Confalonieri . . HN 706 GW 912
The Gay divorce . . . HN 515 HN 741
Tormento . . . . HN 363 GW 994
Tre donne sono troppe . . . . . GW 996
Tre porcellini (I) . . . . GW 911
Ultime avventure di Don Giovanni (Le) . . . . GW 1013
Un tango per te . . . . HN 680
Una notte sul Danubio . . . . GW 860
Universo innamorato (L') . . HN 696
Universo innamorato (L') . . . GW 992
Ussaro nero (L') . . . . GW 854
Valzer d'addio di Chopin . . . . HN 758
Vecchia Guardia . . . . GW 978
Vedova allegra (La) . . . . HN 739
Vedova allegra (La) . . . . HN 740
Verso Hollywood . . . . GW 994
Vittorio e Vittoria . . . HN 674 GW 946
Vittorio e Vittoria . . . HN 248 HN 720
Viva le donne . . . . . HN 678 HN 679
Viva Villa! . . . . HN 741 GW 977
Wonder Bar . . . GW 914 - HN 935 - 688

LA STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

MARIA EGIZIACA
DI OTTORINO RESPIGHI

Sono trascorsi poco più di due anni da quando *Maria Egiziaca, trittico da concerto* di Ottorino Respighi su testo di Claudio Guastalla, ebbe la sua prima esecuzione con un vivo successo alla Carnegie Hall di Nuova York, riconfermato, anche con maggior calore, circa un mese dopo in Italia all'Augusteo di Roma. Da allora questa particolarissima opera del maestro — e sempre con molta fortuna — passò dalle sale di concerto ai maggiori teatri italiani e stranieri e rimane tuttora — tenuto il debito conto delle sue proporzioni e della sua entità — uno dei lavori di Respighi maggiormente eseguiti e maggiormente apprezzati.

Vediamo ora brevemente i caratteri fondamentali di questo *trittico* e — ciò che più conta — classifichiamolo osservandone la forma tutta singolare.

Anzitutto sarà bene non lasciarci ingannare dalla denominazione qualificativa posta a *Maria Egiziaca* coll'indicazione di *mistero*, di *trittico da concerto*, di *opera da concerto*. Checchè ne sia stato detto in proposito, checchè l'apparenza esteriore possa fare credere ed indurre a ritenere, *Maria Egiziaca* deve definirsi, a mia opinione, una consueta e normale composizione vocale, corale e orchestrale da concerto che — in quanto ad elementi esecutivi ed a trattazione generica, non in quanto a intendimento espressivo, si badi bene — non differisce per nulla dal comune *oratorio* o dalla comune *cantata* correntemente riproducibile in sede di audizione sinfonica, senza alcun apparato od allestimento scenico. Di più, voglio dire con questo che se un giorno il lavoro dovesse venire realizzato in sala di concerto rinunziando anche alle per quanto minime sue esigenze sceniche — proprio in normale forma di composizione per voci e orchestra, dunque — nulla esso perderebbe del suo vivo carattere e della sua intima espressività.

Ho creduto opportuno insistere su questo punto per una ragione essenziale: poichè il considerare *Maria Egiziaca* quale opera (sia pure quale opera tipicamente sui *generis* ed *opera da concerto*) può portare, in sede critica, ad errori notevoli, tali da impedire l'autentica e necessaria interpretazione del lavoro e capaci, anzi, di farne fraintendere ed eludere il vero significato.

L'apparato scenico che il librettista ha creduto opportuno — ma non necessario, certo, e discutibilissimo, anzi — per l'esecuzione di *Maria Egiziaca*, io ritengo abbia influito a falsare un po' il fine della musica; e se questa, ciò nonostante, riesce a mantenere integri e sicuri — all'atto oggettivo dell'audizione — i suoi valori e le sue intenzioni, ciò significa che tali valori appunto sono stati espressi con vera profondità ed a maggior ragione, quindi, debbono ritenersi molto notevoli. Quanto si è detto vale, si capisce, più in sede critica che in sede di oggettività e corrente considerazione; ma personalmente ritengo che nessun'altra opera, come questa, risulta adatta — per il suo incerto atteggiamento — ad una esecuzione liberamente e decisamente *concertistica;* sicchè una radiotrasmissione del *trittico*, che ne impedisce naturalmente la formale visione del rudimentale apparato scenico, apparirà la più indicata e la più opportuna a meglio apprezzarne le qualità ed a più direttamente considerarne il significato.

E' stata una vera fortuna che gli elementi ispirativi che hanno guidato Respighi alla composizione di *Maria Egiziaca* non siano stati minimamente forzati od alterati da una sensibilità teatrale che li riallacciasse comunque tanto alla sua precedente, ben lontana da ciò che un simile soggetto poteva richiedere, quanto a quella altrui più o meno avvicinabile, magari, ad un lavoro di tale tipo. Direi che la ateatralità del *mistero* ne è il pregio maggiore; direi, ancora, che l'aver saputo mantenere il sostegno narrativo e discorsivo — che ne è l'essenziale — in un piano decisamente extra-operistico è un conseguimento molto notevole; direi, infine, che l'aver il musicista tratto i più significativi elementi dalla sua precedente produzione appunto più significativa e più personale — ed ora la osserveremo — ne è stata la più forte garanzia e — certo consapevolmente da parte dell'autore — ha giovato sensibilmente a tutto il carattere compositivo del lavoro. Molteplici senza dubbio le attività musicali di Respighi: ammirevoli, anche, tutti i copiosissimi resultati ottenuti nei molti campi nei quali tali attività hanno operato e specialmente notevoli in sede di largo affresco sinfonico; ma è certo che l'espressione musicale respighiana ha dato i suoi migliori frutti nella *lirica* per voce e pianoforte (non dimentichiamo che alcune di esse — *Pioggia, Nebbie, Nevicata, Recitativo, Liriche Armene* — sono tra i migliori esempi della numerosissima produzione contemporanea in materia) e, soprattutto, in quella serie di composizioni che, per comodità di espressione, qualificheremo impropriamente *poemetti* per voce e orchestra.

Da *Aretusa* che è del 1911, attraverso il *Tramonto* per voce e quartetto d'archi, attraverso la *Sensitiva*, sempre per voce e orchestra, attraverso la *Primavera* per soli, coro e orchestra si giunge nel 1925 al mirabile ciclo delle *Deità Silvane* da cui si passa — nel 1930 — alla *Lauda per la Natività del Signore* per voci, coro e strumenti nella quale all'argomento pagano e mitologico subentra il sentimento religiosamente ed arcaicamente cristiano stimolato dal bellissimo testo attribuito a Jacopone da Todi. Orbene — fatta questa necessaria digressione indagativa — è da affermarsi persuasivamente che *Maria Egiziaca* — sia pure in una visione più larga e più estesa e con un quantitativo realizzativo rispetto ai precedenti suddetti lavori più notevole — appartiene a tale tipo di produzione; proviene direttamente dal *poemetto per voce e orchestra* tipico del musicista; ne è, di più, il resultato maggiormente complesso e sotto un certo aspetto conclusivo. Immutato ne resta — in quanto a spirito — l'intendimento serenamente evocativo, narrativo, discorsivo. La voce — che è anche per Respighi il mezzo espressivo più istintivo e più naturale — trova in questa serie di musiche sempre lo stesso trattamento: un fraseggio caloroso, lirico, piano, disteso e diffuso in un semplice procedimento discorsivo. Certi rapporti puramente cromatici e certe giustapposizioni modali, ben rimarchevoli nelle *Deità Silvane* e, con più scarna concisione espressiva, nella *Lauda*, scompaiono del tutto in *Maria Egiziaca*. Qui il cantare calmo e fecondo è più vicino a quello primitivo di *Aretusa* e della *Sensitiva*: un cantare mai atteggiato a recitativo, sempre continuo, melodico e lirico ma non per questo minimamente teatrale o melodrammatico. Anche il quantitativo orchestrale di questo lavoro non presenta grandi novità: attutito il carattere strumentale pastorale ed agreste felicemente atteggiato nelle *Deità Silvane* e nella *Lauda*, l'orchestra di *Maria Egiziaca* torna a una composizione più equilibrata e più normale anche se limitata e ridotta: nè, d'altra parte, si richiede ad essa l'accentuazione, sia pure decorativa e pittorica, di uno speciale sentimento o di una individuata impressione. All'orchestra si affida sensibilmente il sostenere l'episodio vocale e, di questo, l'espansione affettiva: ma tutto ciò che è individuazione di sentimenti e particolarità espressiva episodica viene riservato al giuoco delle voci. Queste sono cinque, integrate da brevi momenti corali. Per ciò che concerne il carattere generale, giova dire che il musicista, liberandosi dall'appàrato sinfonico troppo esuberante e talvolta superfluo di cui egli evidentemente si compiace, senza arcaicizzare con freddo artificio il tono della composizione, è riuscito in una più forte concentrazione emotiva, in una maggiore intimità sentimentale, in una più densa e tesa concisione affettiva. Diremo ora che i tre episodi (in sede scenica i tre pannelli del trittico) — la vocazione, la conversione, il transito — si susseguono senza soluzione di continuità collegati tra loro da due brevi *interludi* descriventi il primo l'orgiastico viaggio di Maria, il secondo la penitenza e la solitudine nel deserto. Gli episodi vocali hanno tutti grande dolcezza e grande tenerezza: ricorderemo quel malinconico canto del Marinaio, la scena finale tra Maria e l'Abate, ma soprattutto la scena della conversione dove l'ispirazione del musicista ha raggiunto la massima altezza manifestandosi con accenti di sincera e profonda commozione prima raramente riscontrabili. Tutta la parte di Maria, del resto, appare come la più riuscita e la più accurata: quella per cui il musicista ha dettato le pagine più belle e più spontanee. Tutte le altre figure — specialmente quelle della Cieca e del Marinaio — hanno perfetta coerenza e subordinatezza tra loro e tutti gli elementi compositivi risultano armonicamente concordi. Questi i valori autentici di *Maria Egiziaca*: vasta composizione, dunque, a carattere poematico per soli, coro e orchestra. Ne risulta, quindi, una espressione compiuta ed adeguata ove il meglio dell'arte respighiana è giunto — con intenzione ammirevole, e decisamente personale — ad una realizzazione pienamente conclusiva e al tempo stesso — è da sperarlo, per l'efficacia che potrà avere in nuove opere — simpaticamente inaugurale.

RENATO MARIANI.

Il viaggio di Maria Egiziaca (Disegno di Beppe Porcheddu)

IL MIRACOLO

di GUIDO LACCETTI

Il maestro Guido Laccetti, valoroso insegnante del Conservatorio di Musica di Napoli, è autore di tre opere: *Hoffmann*, del 1912, *Il miracolo*, del 1915, e *I Carnasciali*, del 1924. E' un musicista serio e sobrio, di facile e chiara ispirazione e dalla tecnica sicura, e, a giudicarlo dallo stile, non ha la minima velleità di riformare il mondo. Scrive come gli detta dentro, senza rinnegare il nostro passato e senza nascondere le proprie simpatie. Da buon napoletano tende per natura al discorso melodico, ma sa infrenare il suo istinto per conseguire una maggiore modernità d'espressione con un recitativo che spesso gli riesce caldo e pieno di movimento.

E. Moschino ha derivato *Il miracolo* dallo « Specchio di vera penitenza » di Fra Jacopo Passavanti, il quale — trascrivo dalla prefazione al libretto — introduce nel suo libro un suggestivo racconto: di una giovane monaca, nomata Beatrice, che indotta in tentazione abbandona il convento. « E prima di uscire — scrive il Passavanti — gittossi davanti all'altare della Vergine Maria, dov'era la sua immagine, e disse: « Madonna, io ho guardato queste tue chiavi nell'officio della sagrestia più anni, il dì e la notte stando al tuo servizio. Ora sono combattuta da una disusata battaglia si duramente ch'io nè posso nè so in guisa veruna difendermi; e però io ti rassegno le chiavi del mio officio, e vinta mi arrendo ». Dopo quindici anni, ritornata al monastero in pentimento, le apparì la Vergine Maria da cui ella aveva preso commiato, e da quelle labbra divine apprese come la Madonna medesima l'avesse sostituita nel suo officio, nell'abito e nella figura sua. Beatrice, vedendo la misericordia di Dio, e la grazia della Vergine Maria, tornò al monastero e vivette in santa vita infino alla morte, e nessuno seppe mai il fallo suo ».

I personaggi principali, nel libretto, sono: suor Natalia (Franca Somigli: pregevole voce di soprano) e il Cavaliere (Arturo Ferrara, tenore delizioso). E poi, oltre la Vergine, la Suora Madre, le suore. In alcune scene intervengono: le « voci della Terra » e le « voci del Cielo ».

Direttore d'orchestra il valoroso maestro Armando Fratelli.

Il primo atto si svolge nell'interno del chiostro dedicato alla Vergine. E' ancora notte. Il recinto è sprofondato nell'ombra che si andrà a mano a mano attenuando.

Suor Natalia, novizia, discende per una scala nel chiostro. E' agitatissima. Porta una lampadetta accesa e un cespo di rose. Mormora una preghiera, raccomandandosi alla Vergine, chè le dia pace:

Un amore fatale
tutto l'essere mio spezza e trascina...
Vergine bianca, dolce creatura,
tu che splendi tra nuvoli d'incenso,
donami un raggio della tua virtù...

Ma è interrotta da un precipitoso passo di cavalli e da una voce nota, che ripete: « Isabella! Isabella! ».

La giovane sta un po' indecisa, se debba aprire, o no, ma, come trascinata da una forza misteriosa, corre alla porta e la spalanca. Agli accenti mistici dei versi e della musica succedono frasi d'amore.

— *Io sono il tuo fedel!*
— *Son la serva di Dio, suor Natalia.*

Ma Manuel incalza:

Natalia, dolce aroma, aura leggera,
mia colomba risorta!
M'hai dischiusa la porta
e m'è apparsa con te la primavera!
Dammi la mano...

E Natalia, resistendo:

Non ti conosco, va! La mia persona
appartiene alla Fede!
L'occhio tuo non mi vede!

Invano Manuel, ardente di passione, le respira in volto il suo alito caldo:

No! Son queste le mani
questa la bianca fronte,
ov'io scorgo le impronte
dei miei baci lontani!
Questi gli occhi divini
che rispecchiano i cieli...

Le parole fiammeggiano sempre più, le molli spirali della melodia avvolgono implacabili la fragile creatura, che alfine cede disarmata alla traboccante passione del giovane innamorato, che la trae con sè, tutta tremante, fuori del chiostro. Attraverso la porta penetrano le prime rosee luci dell'alba. Quand'ecco il miracolo si annunzia: « la statua della Vergine si anima e scende, sul dolce ritmo d'una campana, i gradini del piedistallo, si avvicina al cancelletto, ritoglie il velo e il manto, il rosario e le chiavi lasciatevi da suor Natalia, e di quelli si veste, e rosario e chiavi si attacca alla cintura... ».

E qui un dialogo tra la Suora Madre che sopraggiunge e la Vergine, che le appare nelle sembianze di suor Natalia.

La musica ha ripreso il suo tono mistico, che esprime non so quale tristezza quando la Suora Madre e le altre religiose, che sono intanto venute, s'accorgono che la nicchia, dov'era la statua della Madonna, è vuota:

— *Ah, terrore, sorelle!*
— *E' scomparsa la Vergine!*

Tutte ne incolpano suor Natalia. Ella, che è stata lì, deve sapere. Chi ha commesso il furto e il sacrilegio? Parli!

E il miracolo continua a svolgersi:

— *Una fiamma, sorelle,*
scintillò sull'altare!
— *Un'altra fiamma! Un nimbo!*
— *Palme d'oro! Ghirlande!*
— *E' innocente! E' innocente!*

E mentre tutte mirano estatiche suor Natalia, proviene di fuori un cantico religioso, quasi un inno, e Maria leva una mano a benedire, e le altre si inginocchiano, pregando.

Così ha fine il primo atto.

Nel secondo atto ci aspetteremmo forse di trovare suor Natalia nel turbine fastoso e logorante delle gioie mondane e nella loro stessa caducità trovare la spinta alla redenzione; ma non è così. Ettore Moschino ha voluto contenere la leggenda in àmbito più ristretto e più religioso. Siamo in mezzo a una campagna invernale. Un tortuoso sentiero conduce, inerpicandosi per un'altura, a un convento. Squallore, freddo, sibili di vento. Corvi appollaiati, qua e là, sugli alberi nudi e ispidi. Con un movimento più di poema che di dramma, si odono le « voci della Terra », un coro grave, sconfortante, di amaro significato:

Gioia, amori, speranze,
tutto annegò nell'ombra!

In mezzo a tanta desolazione di natura e di voci, ecco apparire un'ombra, Isabella, che, sazia e nauseata, è fuggita dal mondo ed è come se voglia salvarsi da qualcuno che l'insegue. Ma è la sua stessa coscienza. Nessuno le vien dietro. Solo una voce risuona nella solitudine, una voce maschile, che la invita ancora all'amore.

Ah, la sua voce! E' lui!
Ancora mi persegue!

Crede sia Manuel, e abbrividisce di terrore:

Ero cieca! Ero folle! Inebbriata
affondai nel peccato!

Vuole redimersi. Vede sull'altura il convento, e ad esso s'indirizza, guidata da una « voce del Cielo »:

La grazia del Signore si compirà.

« Tutti gli spiriti della Terra e del Cielo invocano Dio per la derelitta ».

E siamo al terzo atto.

Avrete già immaginato che torniamo nello stesso luogo del primo. Vi troviamo suor Natalia monda del suo peccato. Nel vedere il simulacro della Vergine, essa canta, con trasporto:

Madre, Madre, ti cerco! Son tornata
nella tua casa fra la neve e il vento!

A un tratto resta stupefatta vedendo le sue insegne monacali là dove le aveva lasciate:

Il mio manto, il mio velo!
Ancor qui li ritrovo!

S'inginocchia e la sua commozione è tanta che par ne debba morire.

Ed ecco, vengono le suore. Cercano di darle soccorso, ma provano una gioia indicibile rivedendo nella nicchia, che per tanto tempo era rimasta vuota, il simulacro della Vergine:

— *Ah, la nostra Patrona!*
più bella di prima!
— *E forse costei nel vederla,*
non resse al fulgor: tramortì.

Ma suor Natalia non vuole, non sa mentire. Accusa se stessa. Nessuno la tocchi. Essa è immonda. E' stata tre anni nel peccato.

Ma le suore, che in quei tre anni l'hanno vista fra loro tutti i giorni nelle mutate sembianze della Vergine, credono che essa vaneggi, e implorano il Cielo per lei, cercando persuaderla: « T'inganni. Sei stata con noi ». La scena si prolunga su questa situazione, finchè suor Natalia ha improvvisamente la rivelazione del miracolo che la Vergine ha operato per lei:

Miracolo santo!

E si prosterna pregando, umile e purificata, la sua divina Salvatrice.

Un coro inneggia:

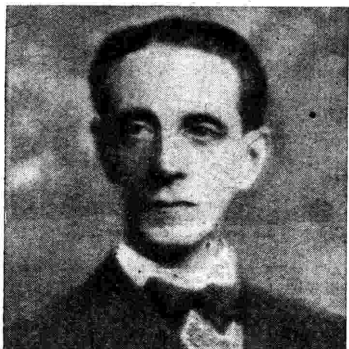
Lodi eterne alla Vergine
sulla terra e nei cieli!
E al suo nome soave:
Ave! Ave! Ave!

f. p. m.

I MISTERI GAUDIOSI

DI NINO CATTOZZO

Anche *I Misteri gaudiosi*, che saranno diffusi domenica 11 e giovedì 15 dallo Studio di Torino, fanno parte di quel ciclo di lavori che il M° Nino Cattozzo ha composto per celebrare la missione della civiltà romana nella storia della civiltà.

In questo ciclo (che si è concluso con *L'alba della rinascita*, rappresentata quest'inverno « alla Scala » con lieto successo e che comprende inoltre *L'uomo*, *Lucilla* e *La statua d'oro*) le sacre rappresentazioni dei *Misteri gaudiosi* insieme ai *Misteri*

Maestro Nino Cattozzo

dolorosi esprimono e rappresentano il nuovo spirito del Cristianesimo destinato ad essere acquisito ed irradiato da Roma.

I Misteri gaudiosi furono rappresentati per la prima volta a Venezia nel giugno 19?3 e portano il sottotitolo di « Sacre rappresentazioni ». Esse svolgono e comprendono tre misteri: « L'Annunciazione », « La Visitazione » e « La Natività ». La novità di questi misteri sta nella concezione e nello sviluppo teatrale per cui Nino Cattozzo ha ideato questa moderna forma di rappresentazione come speciali affreschi musicali che riprendono l'ispirazione ed i motivi delle opere di pittura dei grandi artisti del '400 italiano. Essi mirano inoltre ad avvicinare l'ascoltatore all'azione stessa riallacciandosi, nel suo significato più profondo, alle abitudini degli antichi drammi liturgici.

L'autore stesso avverte nella prima pagina della partitura che « chi agisce e chi assiste abbia intendimento di fare cosa pia, e ne faccia offerta allo Spirito perchè su tutti irradii la Sua luce confortevole ».

Ma se il lavoro nel suo insieme, se il titolo ed il sottotitolo ci riportano alle antiche forme del dramma liturgico cristiano, nell'espressione musicale del testo, nei particolari della rappresentazione l'autore non mira affatto a compiere opera erudita di ricostruzione storica. La musica, infatti, per tratteggiare l'ambiente ed i personaggi biblici non si avvale di mezzi speciali, di temi tolti dal repertorio dei canti liturgici, di scale modali particolari e così via.

Infine l'azione segue fedelmente il testo dell'Evangelo, quello di San Luca, con pochissimi particolari ed episodi realistici, tanti quanti bastano ad inquadrare l'azione nel luogo e nell'epoca.

Il sentimento mistico di cui l'opera è pervasa scaturisce non soltanto dal soggetto preso a trattare, ma soprattutto dalla molta semplicità, quasi dalla primitività con cui esso è trattato. I personaggi dicono parole semplici, strettamente aderenti al testo evangelico; i temi musicali cantano con grande spontaneità; l'orchestra, ridotta a un doppio quartetto d'archi, pochi fiati, un'arpa e timpani (in tutto 18 esecutori), ha colori e trasparenze sonore di insolita purezza.

Un insieme armonioso, quindi, dominato da un afflato poetico sincero, da un sentimento commosso di credente.

In conclusione questi *Misteri gaudiosi* sono come avvolti da un atmosfera di pace, la solenne pace che emana dalla narrazione divina. Essa tuttavia non esclude la nota dell'entusiasmo (come, per esempio, nel *Magnificat* che Maria intona nel secondo mistero) e neppure, qua e là, qualche vivida pennellata, qualche più vivace dipintura, come quelle vigorose figure di scorcio che si staccano talvolta verso un lato dei quadri dei nostri grandi pittori.

PROSA

Al protagonista della commedia *Fiori d'arancio* (uno degli autori, Birabeau, è forse il più squisito novelliere francese oltre che uno dei più graziosi commediografi) capita un'avventura veramente insolita: il pericolo di doversi sposare, per la seconda volta, con la propria legittima sposa. Figlio di un magistrato severo, integerrimo, conservatore e provinciale, la cui serietà professionale e umana è più un abito che una deficienza del cuore, ha sposato in segreto una deliziosa fanciulla povera e semplice. Così facendo, il giovane Raimondo Le Hochet si è condotto benissimo e ha trovato la felicità. I suoi genitori, lontani da Parigi, inamovibili, ostili al viaggiare, non sapranno il suo nuovo stato se non fra molti anni e forse mai: così facendo, Raimondo vuol evitare di essere diseredato dal severissimo padre il quale auspicava per il figlio ben altre nozze.

Senonchè, un bel mattino, ecco capitare a Parigi il magistrato Le Hochet, con la moglie e una graziosa fanciulla, Renata, destinata in moglie a Raimondo. Temendo i fulmini paterni, Raimondo decide di far passare la sua Maddalena per la dattilografa; innestata così la situazione paradossale, è facile arguire quali siano gli equivoci, gli imbarazzi, i colpi di scena che ne nascono.

Ma Birabeau è autore di gentilezza e di umanità: ed ecco che a un certo punto la commedia rimbalza su tali sentimenti. La gherminella è scoperta in seguito a qualche disattenzione: e il magistrato rivela un suo insospettato cuore nascosto, una bontà pudica e vergognosa di mostrarsi, la sua vera natura celata sotto l'abito professionale e oppressa dalla servile paura della moglie che di lui ha esagerato le apparenze severe, facendone agli occhi di tutti un vero tiranno.

Le nozze di Raimondo e Maddalena sono dunque ammesse: l'inganno è perdonato: e, ormai sulla strada delle concessioni, il brav'uomo chiede se non ci sia altro da confessare: « *Avevo sperato... che ci fosse anche un bimbo!* ».

Cara da Dio! è una delle vezzose espressioni ammirative e amorose con cui un giovane sposo si compiace chiamare la sua bella sposina. Non che egli sia veneziano, chè anzi è milanese: ma il clima di Venezia, dove i colombi si trovano in viaggio di nozze, gli suggerisce questa gioiosa e carezzevole frase, ricordo di altri tempi in cui egli frequentava spesso la Serenissima.

Di quei tempi, appunto, è un po' gelosa la sposina: il suo spirito fantasioso la spinge a crearsi immagini riflesse di un passato maritale vivace e l'incontro casuale, in albergo, con una ballerina che le narra una lacrimosa storia di amor deluso, la mette in uno stato ipersensibile di gelosia. Scena a colpi di spillo, col dialogo schietto caro all'autore di tante e note commedie sane e festose.

Povero Zambaldi! Non dimentichiamo che lo scherzoso Zambaldi di queste commedioline rosee scrisse, nei buoni tempi, la robusta e fonda commedia *La moglie del Dottore*, che si connette al miglior teatro italiano. E che suo scopo era, nelle opere minori, divertire e far sorridere, valendosi di un'arguzia lombarda simile a quella che gli teneva costantemente illuminata la larga faccia sanguigna, quando si trovava coi giovani.

Mentre le commedie gaie, serene e brillanti svolgono il loro turno, per così dire, estivo, importanti novità si preparano nello *studio* delle stazioni settentrionali. Accenniamo, per ora, a *La stella di Siviglia*, di Lope de Vega, il sommo commediografo portoghese, di cui in quest'epoca ricorre il terzo centenario; a un capolavoro di umorismo, *Il viaggio del Signor Perrichon*, bizzarramente radiofonizzato; a *Madame Sans-Gêne*, in una edizione che porterà al microfono i suoi più significativi interpreti dell'ultimo ventennio, Luigi Carini e Nera Carini.

Musiche sinfoniche al microfono

Nonostante il predominio della parte operistica che costituisce il fulcro delle nostre trasmissioni estive e nella quale, con ritmo incessante, per l'approntamento di due opere settimanali, s'avvicendano le due stazioni di Roma e di Torino, gli amanti del più puro sinfonismo non sono, nè potevano esserlo, dimenticati. Esaurito il nostro cartellone, l'opera passerà... ai grandi teatri della Penisola: dalla « Scala » al « Teatro Reale dell'Opera » di Roma, dal « San Carlo » al « Regio », al « Carlo Felice ». E l'*Eiar* dedicherà tutte le sue forze maggiori a quella stagione di concerti sinfonici di grande stile che, dal suo primo esperimento, ha avuto un così ampio successo di critica e di pubblico e verso cui gli amanti... di cui sopra, siamo certi, guardano con tanto interesse. Ma anche, fra una trasmissione d'opera e l'altra, non era giusto ch'essi fossero lasciati, come suol dirsi, a digiuno.

La nostra grande orchestra di Torino, sotto la direzione del M° Armando La Rosa Parodi, eseguirà la sera di lunedì 12, col celebre *Capriccio spagnolo* di Rimski-Korsakov e con l'*Idillio di Sigfrido* di Riccardo Wagner — due pagine queste che hanno ormai preso cittadinanza stabile nei concerti che vogliono raccogliere tutti i suffragi del pubblico — due composizioni modernissime che non possono, per la simpatica notorietà dei loro autori, non destare il più vivo interesse degli ascoltatori: il *Preludio per una Messa di Requiem* dell'Amfitheatrof e un *Pezzo concertante per due violini, viola e orchestra* del Ghedini.

Nessuno dei due maestri ha bisogno di presentazioni. Col primo i nostri ascoltatori hanno già fatto la più ampia conoscenza, sia come direttore d'orchestra che attraverso non poche altre composizioni, fra cui quel *Poema del mare* che egli stesso diresse in una delle serate della scorsa grande stagione di concerti. Questo *Preludio*, che apparirà nel prossimo concerto diretto dal Parodi, ha tutte le caratteristiche che sono le qualità peculiari del giovane compositore: ispirazione, nitidezza e fattura tecnica irreprensibile. Iniziantesi con un « largo » severo e nobilmente espresso in cui affiora uno dei temi del lavoro, questo si sviluppa attraverso a una specie di fugato proposto dagli strumentini e a un ampio cantabile, con un altro tema, degli archi, concludendosi con una piena e vigorosa sonorità orchestrale aperta dai tromboni.

Del Ghedini, valoroso insegnante di armonia e contrappunto nel nostro Conservatorio « Verdi », è più che nota l'attività di compositore geniale e purissimo. Autore di non poca musica da camera, per canto e strumentistica, egli ha al suo attivo quelle acute e coscienziose revisioni di Arie e Sonate antiche che sono a testimoniare del buon gusto stilistico e della dottrina del fine musicista. Con questo *Pezzo concertante*, che è fra le sue ultimissime fatiche d'arte, il Ghedini sembra voglia accostarsi con novità d'intenti allo stile di certe musiche antiche giuocanti nell'alternarsi dei due gruppi orchestrali, quello degli archi solisti — li abbiamo già detti, due violini e una viola — e quello composto da tutta l'orchestra. Dobbiamo dir altro per muovere l'interesse dei nostri ascoltatori?

La sera dell'11 agosto sarà la volta della Stazione di Roma. Direttore d'orchestra, il M° Paoletti, con musiche di Mozart, di Liszt, di De Falla. Il concerto si aprirà con l'« ouverture » del *Don Giovanni* e comprenderà, per precisare, il celebre *Concerto in mi bemolle* del titano del pianoforte, abbiamo nominato Francesco Liszt, e quei deliziosi quadri musicali ai quali il De Falla ha dato il titolo di *Noches en los jardines de España* e che sembrano impregnati dell'incenso soave sprigionantesi, nelle dolci notti d'Andalusia, dai calici morenti di languore nelle aiuole fiorite.

Il *Concerto in mi bemolle per pianoforte e orchestra* è fra le prime opere che Franz Liszt, nel 1848, scrisse quando, ritiratosi a Ginevra per riposare, come egli diceva, iniziava la sua vasta opera di compositore. Più tardi andrà ancora a battersi, come pianista, a Parigi col grandissimo Thalberg. Attorno ai due giganti del pianoforte s'erano formati due partiti netti e distinti: l'uno, a denti stretti e a pugni serrati, per Liszt, l'altro pel suo antagonista. Esito del duello? Thalberg, proclamato il « primo » dei pianisti. L'autore delle celebri rapsodie, « l'unico ». Nel 1853, sei anni dopo, cioè, la prima stesura, Liszt rimaneggiava il suo *Concerto in mi bemolle*, quale oggi si eseguisce.

Tanto per l'opera del De Falla come per quella di Liszt siederà al pianoforte la pianista Ornella Puliti Santoliquido, che udremo così in due saggi della più diversa sensibilità interpretativa.

n. a.

La coppa messa in palio.

LA COPPA «EIAR RADIO GENOVA»

Il raduno dei Giovani Fascisti della Federazione di Genova

Organizzato dal Comando Federale dei Fasci giovanili di Genova, in collaborazione con la locale Stazione dell'*Eiar*, questo Radio Raduno che ha raccolto domenica 4 agosto oltre 1500 partecipanti costituisce una innovazione del genere, sia dal lato tecnico che dal lato sportivo perchè si differenzia parecchio per concezione di organizzazione dagli altri radio raduni.

Anzitutto la partecipazione non è limitata ad una sola categoria di concorrenti, ma comprende Automobilisti, Motociclisti e Ciclisti.

L'eterogeneità dei partecipanti e dei mezzi di trasporto dei quali i suddetti si sono serviti per dislocarsi nelle varie località, hanno imposto la soluzione di non semplici problemi tecnici, sia per quanto riguarda la trasmissione radio degli ordini, sia per la scelta dei percorsi, le medie da imporre, i distacchi da mantenere e via dicendo.

Il Raduno era basato su una formula che teneva conto tanto della regolarità di marcia dei concorrenti quanto della efficienza dei posti radio di ascolto, così che il successo sportivo della manifestazione era strettamente legato al successo tecnico delle trasmissioni.

La realizzazione pratica del Raduno è stata ottenuta nel modo seguente:

Dalla Stazione *Eiar* di Genova sono stati trasmessi messaggi e ordini di marcia che venivano ricevuti dai posti di ascolto radio, i quali sono stati distribuiti come risulta dal grafico qui riprodotto.

Ai concorrenti, suddivisi in 19 gruppi, veniva reso noto, all'atto della partenza, soltanto un primo tratto del percorso da compiere, e la media oraria da mantenere su detto percorso.

Frattanto, in relazione alla velocità di movimento dei vari gruppi, distinti fra Automobilisti, Motociclisti e Ciclisti, venivano dati per radio gli ordini ai posti di controllo con un anticipo minimo rispetto ai tempi previsti sul passaggio dei concorrenti, al fine di realizzare nel più breve tempo possibile la trasmissione, la ricezione e la esecuzione di un dato ordine.

Il grafico del percorso.

Ogni singolo concorrente doveva passare per 5 o 6 posti di controllo prima di giungere alla mèta, cioè Rapallo, seguendo un itinerario che era diverso non solo per ogni gruppo di concorrenti, ma fra concorrente e concorrente.

Si sono così dovuti studiare per ognuno dei 19 gruppi, nei quali sono stati suddivisi i numerosissimi partecipanti, ben 16 itinerari diversi.

Ciò dà un'idea della complessità e delle difficoltà di organizzazione di questo Raduno, che ha richiesto una preparazione molto scrupolosa.

Un gruppo di concorrenti.

Agli ordini del Segretario federale di Genova dott. Molfino hanno preso il via domenica mattina alla volta di Rapallo ben 76 auto, 64 moto e 73 squadre di ciclisti di 5 elementi cadauna.

Questa imponente massa di giovani, che ha lottato con passione e tenacia, ha rappresentato al Raduno tutti i Fasci Giovanili di Genova e provincia, ma soltanto una parte di tutti quelli che avrebbero voluto intervenire al Raduno stesso, dato che per ragioni tecniche di organizzazione le iscrizioni si sono dovute chiudere in anticipo.

Al Fascio Giovanile primo classificato è stata aggiudicata la Coppa E.I.A.R. Radio Genova, donata specificatamente per questo Raduno, e la cui disputa avverrà ogni anno.

Questa la cronaca aridamente tecnica della grandiosa manifestazione sportiva. Ma un'altra se ne potrebbe fare, ed è quella che tutti coloro i quali vi hanno partecipato e quanti l'hanno seguita con l'appassionato interesse che, in quest'ora di magnifico rinnovamento giovanile, desta ogni ardente competizione del genere, hanno incisa nel cuore: cronaca fatta di entusiasmo e di baldanza, attraverso i superbi scenari correnti lungo l'azzurra e divina riviera ligure. Entusiasmo e baldanza in cui si affratellavano gli spiriti dei concorrenti anelanti, in una generosa emulazione, alla vittoria finale.

Un posto di controllo.

Il traguardo d'arrivo a Rapallo.

CRONACHE

I radioamatori della Francia meridionale hanno dato un bel segno di simpatia alla trasmittente di Realtor (Marsiglia), organizzando una gita collettiva alla stazione, alla quale sono convenuti in numero di oltre duemilacinquecento con tutti i mezzi di trasporto. Il direttore della trasmittente fece visitare i locali e i macchinari a questo piccolo esercito di radioappassionati, i quali, poi, organizzarono una colossale merenda sull'erba di fronte all'antenna. Naturalmente la gita si concluse con balli, canti e suoni.

Il mestiere del radiogiornalista presenta molte difficoltà, e per convincersene basta pensare, per esempio, che in tutta la Francia non esistono che una diecina di radiocronisti! Perciò si è pensato di istituire una scuola speciale: gli alunni non sono mancati, ma il difficile è coprire i ruoli degli insegnanti di una materia così nuova e così difficile. Di tanto in tanto vengono organizzati dei concorsi che dànno qualche risultato soddisfacente in un primo tempo. Così, a Parigi, su cinque prescelti nessuno venne confermato dopo le prove cotidiane. Anche Radio Ginevra ha tentato la stessa via prescegliendo nove candidati che furono invitati ad un reportage collettivo. Ciascun candidato disponeva del microfono per dieci minuti per fare il resoconto di un incontro calcistico. Ma il risultato fu disastroso. In questi giorni Lilla ha indetto ancora un concorso e si sono presentati soltanto 10 candidati! E questo prova che gli stessi aspiranti riconoscono le difficoltà del mestiere.

Vi sono due Paesi che si disputano la stessa lunghezza d'onda: l'Olanda e la Romania alle prese per i 1875 metri. Questa onda naturale di Hilversum era stata in seguito attribuita alla trasmittente romena di Brasov. L'Olanda non tenne conto di tale disposizione e continuò ad utilizzare tale lunghezza d'onda, e la rinforzò anzi di energia. Frattanto veniva costruita a Brasov una stazione provvisoria di 20 kW. che utilizzava l'onda concessale, originando gravi disturbi nel regno dell'etere. Brasov ha deciso di rinforzarsi sino a 50 kW. in tal caso Hilversum non si potrà assolutamente più sentire La questione spinosa è stata affidata alla Commissione di Lucerna per una giusta soluzione.

Le stazioni di Stato francesi hanno diffuso un interessante programma intitolato Parigi vista dai poeti, *durante il quale sono stati letti i migliori versi che Parigi ha ispirato, e persino un poemetto lirico inedito sul* Miracolo di Santa Genoeffa.

La grande estensione in longitudine della Norvegia ha sempre reso difficoltosa la costituzione di un'opportuna rete radiofonica nazionale. Per poter risolvere il problema si sono dovute costruire moltissime stazioni intermedie destinate a ridiffondere i programmi di Oslo, ed è stato perciò necessario collocare un cavo lunghissimo allo scopo di collegare tutte queste trasmittenti con la capitale. Il cavo in parola è lungo 2200 chilometri ed unisce Oslo a Vadsoe, la stazione più nordica e più decentrata. Questo eccezionale «canale radiofonico» è stato condotto a termine in questi ultimi giorni e si sta procedendo alle prime prove che, a quanto dicono i tecnici, sono soddisfacentissime. Entro l'agosto potrà entrare regolarmente in funzione.

L'ENERGIA ELETTRICA
PER GLI APPARECCHI RADIORICEVENTI

A maggior chiarimento di quanto abbiamo pubblicato sul N. 31 del nostro giornale (pag. 5) circa le recenti facilitazioni concesse dal competente Ministero delle Finanze sul consumo dell'energia elettrica per gli apparecchi radioriceventi, informiamo che i citati circuiti di energia destinata ad uso non soggetto a tributo (e sui quali possono inserirsi i radioricevitori) sono i circuiti forza destinati ad usi elettrodomestici («rete forza»), per i quali è infatti in vigore una tariffa notevolmente inferiore a quella pagata per la luce.

Questa rete forza ha di regola una tensione superiore a quella della rete luce (per esempio: rete forza 220 volt, rete luce 125 volt) ed è quella normalmente usata per tutti gli usi domestici dell'elettricità che non sia l'illuminazione. Con la recente concessione del Ministero delle Finanze è quindi permesso a tutti gli utenti in possesso di un regolare impianto di rete forza di alimentare con essa il proprio apparecchio radioricevente, semprechè nulla in contrario sia stabilito nei contratti con le Società elettriche distributrici.

Le trasmissioni dal Festival musicale di Salisburgo sono state sinora collegate a 40 nazioni con 286 stazioni. Due soltanto delle trasmissioni vennero collegate a ben 200 stazioni americane. L'ultrapotente stazione americana di Cincinnati, situata ai confini col Canadà, aveva dovuto, per le continue proteste di questo paese, abbassare la sua potenza da 500 a 450 kW. Ora ha riavuto il permesso di tornare all'energia primitiva. In buone condizioni atmosferiche, la trasmittente è stata captata anche in Europa. La stazione della Torre Eiffel è stata destinata dalla Radio francese alle trasmissioni scolastiche anche dei programmi estivi di cui abbiamo già parlato.

L'altoparlante spaventapasseri è naturalmente una nuova invenzione americana ed efficacissima, bisogna confessarlo. Si tratta di sostituire il vecchio spaventapasseri dei nostri padri, costituito da un cappello sbrindellato e da un abito vecchio, con un altoparlante, come hanno abilmente fatto i coltivatori californiani. Tra i rami degli alberi e in mezzo alle piantagioni sono collocati alcuni diffusori che con il loro continuo chiacchierio e la musica fanno fuggire gli uccelli distruttori. Però potrebbe anche venire un giorno in cui gli uccelli si abituassero alla radio.

IL XV CIRCUITO DEL MONTENERO

Domenica 4 agosto ha avuto luogo a Livorno la XV^a^ edizione del Circuito del Montenero per la «Coppa Ciano».

L'*Eiar*, che da tanti anni trasmette questa simpatica ed avvincente manifestazione sportiva dell'automobilismo italiano, ha voluto anche quest'anno adottare ogni possibile cura perchè i momenti più appassionanti della corsa venissero seguiti in tutti i loro dettagli.

Una delle innovazioni più interessanti di quest'anno era costituita dal giro su se stesse che le vetture effettuavano quasi davanti alle tribune del pubblico, per andare quindi, dopo avere costeggiato la Rotonda dell'Ardenza, ad imboccare la via della Torre. In questo punto l'*Eiar* aveva disposto uno speciale microfono in modo da far udire il sibilo dei pneumatici durante la frenata e la curva, nonchè il potente rombo che veniva provocato dalla ripresa del motore dopo avere effettuato la virata.

Le allegate fotografie mostrano il radiocronista signor Mario Melani che, dall'alto delle tribune, descrive la corsa al microfono, e lo schieramento dei corridori alla partenza.

Un'altra innovazione di quest'anno è stata la possibilità di installare un microfono nella tribuna d'onore, grazie al quale il vincitore, Tazio Nuvolari, ha potuto far pervenire ai radioascoltatori italiani un caldo ed affettuoso saluto, subito dopo aveve ricevuto i rallegramenti delle LL. EE. Costanzo e Galeazzo Ciano.

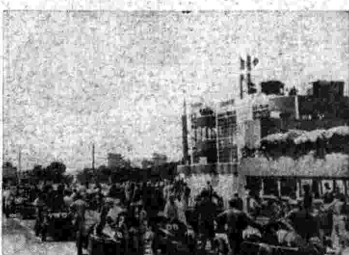
CRONACHE

Il radioperito Gordolew ha scoperto nella Russia del sud, tra Odessa, Batum e Krim, una nuova zona morta entro la quale è assolutamente impossibile qualunque ricezione radiofonica. Le più alte antenne della Cecoslovacchia saranno quelle della stazione di Banska Bystrica che supereranno i 200 metri di altezza. Il Presidente della Cecoslovacchia, Masaryk, confessa di essere un appassionato radioascoltatore e segue cotidianamente i più importanti programmi sia nazionali che esteri.

Ecco lo strano casetto di un individuo identificato per radio. Lo racconta il World Radio *e l'aneddoto risale ai primordi della Radio americana. Un giorno in una strada di Nuova York venne fermato un individuo privo di documenti e che parlava una stranissima lingua. La polizia non riusciva a capirne niente, sinchè ebbe una idea geniale. Portò lo sconosciuto al microfono invitando i pochi ascoltatori di allora a risolvere il problema di quale mai lingua parlasse. E così avvenne che tra questi pochi radioaffezionati ce ne fosse uno che riconobbe immediatamente trattarsi di un lappone e si mise a disposizione della polizia. Il caso è ancora più eccezionale se si considera che tale lingua è parlata nel mondo da un massimo di 30 000 individui.*

Un curioso aneddoto sulla questione del vocabolo «annunziatore». Come si sa, i francesi usano chiamare l'annunziatore con il vocabolo inglese speaker, *mentre gli inglesi preferiscono dire* announcer, *di origine francese. Un giornalista parigino, inviato a Londra durante le recenti feste del Giubileo, scrisse in una lettera indirizzata al suo giornale che in Inghilterra la radio è tenuta in altissima considerazione e lo speaker viene condotto alle cerimonie in carrozza dorata, vestito di un costume medioevale con parrucca, e col microfono in mano. L'articolo provocò l'alta meraviglia dei lettori e degli intenditori francesi e le gaffe fu subito spiegata. Il giornalista aveva sentito chiamare speaker il presidente della Camera dei Comuni (col titolo che gli si dà in Inghilterra) e credette che si trattasse del radioannunziatore!*

E' entrata in onda la prima delle grandi stazioni indiane: quella di Delhi, che usa per il momento una potenza di soli 20 kW. Però essa detiene un altro primato interessantissimo; compila un programma destinato ad essere accessibile ad una popolazione che parla 200 tra lingue e dialetti. Ed il compito, come è facile immaginarsi, è tutt'altro che semplice.

La «Zora» è una Società corale croata, fondata a Karlovac nel 1858, che ha conosciuto periodi di splendore. Si è esibita al pubblico soltanto dopo 35 anni di severa preparazione in privato, dopo di che organizzò anche una eccellente corale femminile. Dal 1919 la «Zora», sotto la direzione del maestro Meisel, offre dei concerti che sono diventati famosi e che le hanno valso il primo premio al Festival di Francoforte. Questa Società corale è stata ora assorbita dalla radiofonia jugoslava per diffondere l'anima popolare del paese attraverso i suoi canti e le sue musiche. E una prima esibizione è stata collegata dalle trasmittenti belga e francesi con grande successo.

Un caso strano di autoascoltazione. Da quando il generale Cialdaris, Presidente del Consiglio dei Ministri greco, ha trionfato sui suoi avversari, durante le recenti elezioni, i suoi amici gli hanno offerto un originale nastro sul quale sono incisi i discorsi che il parlamentare ha pronunziato al microfono in varie occasioni. Per mezzo di un grammofono speciale Cialdaris può avere così il piacere di ascoltare se stesso.

Il « sheikn al-maqari », sovraintendente della scuola di recitazione del Corano, ha proposto ai dirigenti della Radio egiziana che il « gari » (lettore) al microfono sia, durante la recitazione dei sacri versetti, sorvegliato da un esperto che lo costringa ad osservare le norme religiose della recitazione stessa. Quindi che la diffusione dei versetti avvenga regolarmente di mattina anzichè di sera e quotidianamente. Infine che sia fatta in ore in cui i locali pubblici e i ritrovi siano ancora chiusi. In caso contrario, ha proposto di abolire tale diffusione. I dirigenti della Radio hanno assicurato che saranno presi utili provvedimenti per garantire la perfetta religiosità della trasmissione e che l'ora verrà stabilita in modo che il Corano possa essere radioricevuto tanto dai mussulmani d'oriente che da quelli di occidente.

Il capo del Dipartimento della Giustizia e della Polizia di Ginevra ha autorizzato l'installazione di un ricettore centrale nelle carceri di Sant'Antonio. Un ingegnere che vi è internato per un grave delitto dovrà dirigere i lavori e controllarne il funzionamento. Le ore di ascolto saranno concesse ai carcerati come titolo di premio a seconda della loro condotta.

Il professor J. Gruess, notissimo biologo ed archeologo, ha tenuto alla radio di Berlino una interessantissima conferenza... di stagione. Da qualche anno va studiando la gastronomia presso i popoli primitivi e recentemente, durante alcuni scavi effettuati in Egitto, ha ritrovato dei cocci di un vaso alle cui pareti aderiva una materia bruna difficilmente identificabile. Il vaso datava dall'epoca di Zoser, faraone che regnò cinquemila anni or sono. Uno studio minuzioso della misteriosa materia bruna al microscopio rivelò trattarsi innegabilmente di birra. Sarebbe questa la più antica testimonianza dell'esistenza della birra e il prof. Gruess ricostruì al microfono anche il modo di fabbricazione. La Radio tedesca, sotto il segno di Gambrinus, non poteva lasciarsi sfuggire questa interessantissima conferenza.

La stazione di Lipsia ha adottato come suo segnale di intervallo, invece del solito « tic-tac », un accordo costituito in re maggiore, che non è un accordo musicale, bensì semplicemente neutro. In Pomerania verrà costruita una catena di stazioni in collegamento con una trasmittente che sorgerà a Stolp e inizierà le sue trasmissioni nel prossimo 1936. La Società radiofonica tedesca lamenta una mancanza di opere liriche per il microfono. Perciò ha affidato a un maestro di fama la composizione della partitura del Revisore *di Gogol.*

Il Maestro Carlo Jachino, autore della musica di « Giocondo e il suo Re ».

La gioconda partenza di 5000 bimbi per le colonie della Federazione dell'Urbe.

La nuova stazione di Motala ha iniziato il suo ingresso nelle onde svedesi con una potenza di 150 kW. Ma, per ora, le sue trasmissioni sono semplicemente di prova. La terza trasmittente polacca prevista sull'onda di 224 metri, sulla quale diffondono già Lodtz e Montpellier, verrà costruita tra breve. La Radio cecoslovacca nel suo ultimo bilancio vanta un beneficio di circa 800 mila corone.

Il tribunale di Praga ha dovuto emanare un'interessante sentenza in materia radiofonica. Un proprietario di casa della capitale aveva dato lo sfratto a un inquilino perchè faceva funzionare la radio tutto il giorno, accusandolo di abusare delle orecchie dei vicini e di essere causa di disturbi. Il tribunale di Praga ha respinto l'istanza del padrone di casa ed ha dato ragione all'inquilino, sentenziando che la radio è troppo diffusa e ormai tanto entrata nell'ordine delle cose perchè possa servire da appiglio ad un'azione di un padrone di casa. Tutt'al più — conclude la sentenza — esso può costringere l'inquilino a moderare la sua radiofilia, ma non può, in alcun caso, impedirgli l'ascolto della radio. Sarebbe come proibirgli di canterellare.

I nemici della radio nelle automobili pretendevano che essa, distraendo il conducente, potesse originare incresciosi incidenti e costituire un pericolo. Ma oramai una statistica giunge opportuna dall'America a dimostrare l'assoluta infondatezza di tale scrupolo. Infatti a Nuova York, nel bilancio degli incidenti automobilistici, soltanto il 4,6 % delle macchine infortunate avevano la radio installata, e soltanto nel 0,25 % la radio stessa funzionava, al momento dell'incidente. Queste cifre ufficiali sono state compilate dall'ufficio statistico di Nuova York allo scopo di far ritirare al governatore del Connecticut una sua ordinanza antiradioautomobilistica.

La questione della Radio olandese è stata finalmente regolata dalla Camera dei deputati. Sinoggi la radio in Olanda era gestita da associazioni di ascoltatori discordi tra loro (Vara, Avro, ecc.), che preparavano i programmi ed affittavano le stazioni dalle Società private proprietarie. Soltanto la stazione di Kootwyk apparteneva allo Stato. Questa dispersione e le rivalità creavano continue difficoltà e costituivano un ostacolo al miglioramento tecnico e dei programmi. Si divenne perciò alla proposta della costruzione di trasmittenti possenti comuni a tutte le associazioni. E' stata così costituita la « Nozema », Società olandese di radiotrasmissione con un capitale apportato da ciascuna Compagnia e dal Governo che dispone della maggioranza delle azioni. I poteri della nuova Società saranno estesissimi e la rete risulterà migliorata e rimodernata. Sarà presto iniziata la costruzione di due trasmittenti moderne destinate a sostituire Huizen e Hilversum.

La Radio francese insegnerà d'ora innanzi alle sue ascoltatrici i segreti dell'economia. Le originali trasmissioni sono volute e organizzate dal Presidente del Consiglio, Laval. Il primo tema trattato al microfono è stato quello degli « scarti » dei macellai che potrebbero, a pochissimo prezzo, prestarsi a diverse utilizzazioni gastronomiche. La parola era al presidente dei macellai parigini, il quale ha spiegato che ciò costituirebbe un beneficio per il cliente e sarebbe anche allo stesso tempo un beneficio per il venditore, in quanto tali scarti restano oggi invenduti e gravano sul bilancio e, indirettamente, sul prezzo di vendita.

CRONACHE ITALIANE DEL TURISMO

Conversazioni radiofoniche dal 16 al 31 Agosto 1935-XIII

Stazioni: Firenze - Milano - Roma - Torino - Bolzano

16 Venerdì - Ore 19,40 - Italiano: **L'Alpe di Siusi.**
17 Sabato - Ore 18,50 - Esperanto: **Cernobbio sur la Lago de Como.**
17 Sabato - Ore 19,40 - Spagnolo: **Courmayeur estacion hidromineral y de Veraneo.**
18 Domenica - Ore 21,20 - Tedesco: **Merano in September.**
19 Lunedì - Ore 19,40 - Francese: **Le charme du Lac de Garda.**
20 Martedì - Ore 19,40 - Inglese: **The highways of Italy.**
21 Mercoledì - Ore 19,40 - Italiano: **Da Bologna a Firenze con la Direttissima.**
22 Giovedì - Ore 19,40 - Italiano: **Le vie aeree.**
23 Venerdì - Ore 19,40 - Italiano: **Le Grotte di Postumia.**
24 Sabato - Ore 18,50 - Esperanto: **Valsugana kun Levico kaj Vetriolo.**
24 Sabato - Ore 19,40 - Spagnolo: **Como se puede viajar barato en Italia.**
25 Domenica - Ore 21,20 - Tedesco: **Venedig und die Ausstellung der werke Tizians.**
26 Lunedì - Ore 19,40 - Francese: **L'Italie en septembre.**
27 Martedì - Ore 19,40 - Inglese: **Replies to listeners' queries.**
28 Mercoledì - Ore 19,40 - Italiano: **Itinerario automobilistico: Roma-Venezia.**
29 Giovedì - Ore 19,40 - Italiano: **La Piedigrotta 1935-XIII.**
30 Venerdì - Ore 19,40 - Italiano: **La più piccola repubblica del mondo: S. Marino.**
31 Sabato - Ore 18,35 - Esperanto: **La rapid-vagonaroj en Italujo.**
31 Sabato - Ore 19,40 - Spagnolo: **La isla de las Rosas.**

Nel mese di agosto sono sospese le trasmissioni nelle lingue olandese e svedese.

Gli anni di povertà di Tito Schipa

Oggi il tenore Tito Schipa è celebre e basta che egli, ad esempio, offra generosamente la sua collaborazione, come è avvenuto nel recente Concerto per le Opere Assistenziali diretto nella Basilica di Massenzio dal maestro Bernardino Molinari, perchè folle in ascolto si assiepino dintorno ai diffusori. Quanti anni può avere oggi il tenore Schipa? Pochi, pochissimi certamente, poichè egli non è un creatore per il quale la vita incomincia sempre domani, e non è nemmeno un essere oscuro per il quale la vita finisce sempre domani, ma è semplicemente un interprete celebre, quindi al suo raccolto di soddisfazioni immediate seguirà subito il raccolto delle orgogliose reminiscenze. Ora poi che c'è il fonografo, il cantante può continuare a vivere con la propria giovinezza, ed è la sua una gioia senza pericoli, perchè il fonografo è «uno specchio», ma non è «lo specchio», dato che le sue immagini sono vive, ma sono fuori del tempo.

Un giorno Tito Schipa avrà sessanta, settant'anni, ma continuerà a ricevere i suoi ospiti con la voce dei trent'anni, e sarà soltanto quella voce a comandare sullo spirito di tutti.

Ci sono, è vero, dei cantanti che tutto disperdono nei momenti di fortuna, e poi, quando sono vecchi, tramutano la vanità in odio verso l'innocente destino, ma Schipa non è di questi.

Basti pensare che solo vent'anni or sono a Tito Schipa mancavano due note per essere un tenore e due lire per mangiare, ed oggi è invece quello che tutti sanno...

Ma è proprio vero che vent'anni fa Schipa era così povero di note e di quattrini? Sì; posso assicurarlo nel modo più assoluto, e potrei anche aggiungere che io... Ma non dirò altro perchè evidentemente non c'è nessuno che desidera di saperlo. Il fatto si è che circa vent'anni or sono un giovanissimo direttore d'orchestra (chi volesse apprendere il suo nome lo chieda a Schipa) fu chiamato a dirigere una stagione lirica in un teatro di Roma e tra gli scritturati c'era anche il semi-debuttante Tito Schipa. Il tenore di cartello era però un altro, certo G..., che faceva, come si suol dire, la parte del leone, ed infatti era un'autentica belva del repertorio melodrammatico: la frase musicale l'aggrediva, la squartava, la stritolava sotto i denti e poi l'affogava nel sudore. Apparteneva insomma a quella categoria di cantanti che, pur di strappare un applauso, sono capaci delle cose più inverosimili: gettare la parrucca in platea, far ruzzolare tavoli e sedie, mettere in fuga il suggeritore terrorizzato della sua posizione avanzata, costringere il direttore d'orchestra ad infilare ottavi, quarti ed intere battute musicali con la sua bacchetta che per l'occasione diventa lo spiedo della musica assassinata...

Disse un giorno quel direttore d'orchestra all'impresario: «Perchè non sostituiamo questo tenore, che per le sette note ha lo stesso furore del toro per il rosso, col giovane Schipa?». «Perchè, rispose, al tenore Schipa mancano le ultime due note acute che sono proprio le note del successo!». Ma le due note vennero e Schipa ricompensò largamente l'impresario di quelle dieci lire di paga che avrebbero dovuto essere giornaliere, ma che tali non erano perchè l'impresario in fatto di paghe era un famosissimo campione di... salto, e naturalmente costringeva i suoi artisti ad imitarlo, perchè se lui saltava i pagamenti, gli artisti saltavano i pasti... Tito Schipa ebbe però il merito di rendere meno... olimpionica la situazione: con i suoi meriti personali riuscì in breve a migliorare la situazione dell'impresario, quindi anche la sua e quella dei suoi compagni.

A Catania, con *La sonnambula,* inaugurò la serie dei suoi successi giovanili, e sono certo che non avrà mai più dimenticato quella serata di entusiasmo nella patria di Vincenzo Bellini, così come non avrà dimenticato l'omaggio di fiori che il giorno dopo il trionfo egli depose sulla tomba di Bellini e che fu un dono di una generosità pazza se si pensa alla sua povertà di quei giorni...

Solo i veri artisti sono capaci di spendere il denaro del pane per acquistare fiori!

A Palermo Schipa ebbe altri successi e l'impresario realizzò un utile sufficiente a portare la sua Compagnia sino a Trento.

Dio, che lungo viaggio! Gli artisti si ruppero le costole sui sedili di legno delle terze classi, e l'impresario lasciò sin l'ultimo centesimo nelle casse delle Ferrovie dello Stato.

A Trento c'erano i manifesti della stagione lirica attaccati ai muri... ma non c'era altro: niente orchestra, niente cori, non un centesimo... Era la vigilia di Natale e nevicava abbondantemente. Tito Schipa, come tutti gli altri, giunse alla stazione di Trento tremando dal freddo. Dal clima primaverile della Sicilia quei disgraziati erano piombati nella Siberia trentina senz'altro riparo che la loro fede nell'indomani, e senz'altro mezzo di riscaldamento che il... calore artistico. Fortuna volle però che in Trento quei poveri zingari trovassero un oste pietoso e generoso sino all'assurdo. Diss'egli: «Vi darò da mangiare, da bere e da dormire, e voi mi firmerete ogni giorno il conto... Mi basterà la firma perchè sono certo che mi pagherete. Ho il presentimento che otterrete un grande successo e farete dei soldi!». Il semi-letterato della Compagnia sciolse un inno a quel magnanimo e profetico figlio delle pentole e dei fornelli:

«O divina Provvidenza fatta oste: tu certamente andrai in rovina, perchè ami l'arte e proteggi gli artisti, ma per tuo conforto ti daremo in moglie Euterpe, che è la Musa della musica, così potrai finire i tuoi falliti giorni sull'Olimpo, e sarai il Re nella cucina di Giove e del veggente Apollo!...».

L'oste però non volle impegnarsi circa l'affare del matrimonio con Euterpe, perchè disse che prima si sarebbe informato sulla moralità della ragazza. Intanto gli artisti, fatti forti dell'ottenuto credito, mangiavano, bevevano, dormivano... e firmavano dei pezzi di carta.

Ciò che avvenne in seguito ha del fantastico. L'impresario fu colto da una ispirazione: sulla porta del teatro appiccicò un cartello su cui si leggeva che degli speciali abbonamenti erano aperti per l'imminente stagione, ed al richiamo tutta la città si riscosse. Vennero i quattrini, fu formata l'orchestra, incominciarono le prove, ed alla prima rappresentazione, con la *Bohème* di Puccini, il successo fu immenso. Il vero eroe del successo fu Tito Schipa. Pochi giorni dopo l'oste fu regolarmente pagato ed il poveretto si sentì quasi avvilito, perchè in fondo in fondo gli sarebbe piaciuto di diventare la vittima della sua passione per la musica. Certi sentimentalismi umani sono dei portenti di illogicità!... Si deve poi aggiungere, per la cronaca, che il buon oste aveva scritta una cartolina al Re di Grecia per avere notizie sul conto della signorina Euterpe e n'ebbe questa strana risposta:

«La signorina Euterpe ha sposato il compositore italiano Giacomo Puccini, ma lo tradisce in America col signor Fox-Trot. Se poi vuole notizie anche delle otto sorelle di Euterpe, le dirò che sono tutte maritate e adultere...».

Dopo i trionfi di Trento e gli abbracci all'oste, desolato di essere stato pagato sino all'ultimo centesimo, la Compagnia emigrò a Trieste ed in quella città il tenore Schipa conobbe le prime gioie della popolarità e del fanatismo femminile. Comperò il suo primo baule per riempirlo di... lettere d'amore. Molte lettere e pochi oggetti di vestiario. C'era insomma di che ripararsi dalla solitudine, ma non dal freddo!

Una delle sue ammiratrici più tenaci e meno anonime gli diede una sera un drammatico appuntamento vicino alle mura del cimitero. Nell'ora in cui i cipressi al lume della luna sembrano dei fantasmi, due carrozze si fermarono ai limiti del tragico recinto. Si sarebbe detto l'inizio di un romanzo di Montepin! Da una carrozza scese il tenore, dall'altra una donna velata. I due si scambiarono poche parole, ma definitive. Disse la donna: «Ti amo e voglio morire con te!». Rispose il tenore: «Ti ringrazio del pensiero gentile, ma purtroppo mi sono già impegnato a morire con un'altra donna...».

La separazione fu triste e forse quella romantica, solitaria e funebre donnetta è sempre alla ricerca di un compagno di cimitero!

Un'altra volta ci fu una signora che volle tutto per sè il «Conte di Almaviva», e cioè il tenore Schipa nel bel costume del *Barbiere di Siviglia,* ma il duetto extra-teatrale fu interrotto bruscamente dall'arrivo di un marito che non fu affatto contento dell'improvvisata, perchè era del parere che la voce di Tito Schipa fosse molto più simpatica in teatro che a domicilio.

Dopo Trieste vennero Parma e Bologna. Il nome di Schipa incominciò ad apparire sui manifesti a lettere di scatola, e la sua paga superò (di non molto però) quella di un muratore. Soltanto che i muratori costruiscono per gli altri e Schipa costruiva a proprio profitto, poichè sino d'allora era maestro nel mettere mattone su mattone. Senza dubbio oggi non amministrerebbe i milioni se a quei tempi non avesse saputo amministrare i centesimi!

Fu insomma un *bohémien* molto borghese.

A Parma interpretò per primo l'opera *Antony* del maestro siciliano Riccardo Casalaina. Fu quella una serata di entusiasmo e di lacrime. Il dramma umano dell'autore di *Antony* riempiva il cuore di due o tremila persone e Tito Schipa quella sera dovette sentire che la sua voce aveva uno spasimo insolito, poichè glorificava la vita dell'arte con lo spirito della morte. *Antony* del musicista Casalaina doveva essere rappresentata a Messina nel 1908 e l'opera era già in prova quando sopraggiunse il terribile terremoto che distrusse l'intera città e seppellì migliaia e migliaia di persone. Qualche tempo dopo la spaventosa tragedia, un fratello del musicista scavò per giorni e per notti intere tra le macerie sino a che non rinvenne i resti del fratello ed i manoscritti della sua opera... Dopo quattro anni, a Parma, la sera del 14 aprile del 1912, quello stesso triste scavatore di reliquie s'inginocchiava innanzi al tenore Schipa per ringraziarlo di avergli fatta risentire la voce più pura del fratello estinto.

Sono cose che non si dimenticano!

Le carriere più grandi e più belle sono quelle che seminano le reminiscenze più profonde!...

Se un giorno Schipa detterà le sue memorie, sono certo che ai capitoli della sua povertà dedicherà il meglio dei suoi ricordi, perchè la sua fu una povertà che aveva un tesoro in gola ed un mondo azzurro nell'anima; una povertà che sorrideva alle speranze e camminava sulle belle strade della fede e dell'orgoglio; una povertà che s'illuminava nella parola «domani» e risplendeva con tutte le fiaccole dell'arte.

Dopo Parma vennero altre città. Il giorno del balzo si avvicinava. A Bologna lo accolsero come se fosse già una celebrità. A Palermo, nel terzo atto della *Tosca,* il pubblico voleva sentire ogni sera tre, quattro volte la nota romanza nella quale il felice Schipa, che in realtà incominciava a vivere beato, cantava con commovente sincerità che «moriva disperato». Aveva dunque raggiunto il culmine della vera arte: «fingere con sincerità».

Dopo quella stagione siciliana divorziò dall'impresario col quale aveva attraversato l'inferno, il purgatorio ed il paradiso della sua infanzia artistica, e spiccò il volo: la «Scala» di Milano e subito dopo il «Colon» di Buenos Aires. Ed oggi? Oggi Tito Schipa ha assommate tutte le aspirazioni umane: celebrità, ricchezza, famiglia, paternità... In più una preziosa collezione di dischi fonografici che gli ridaranno la sua voce dei trent'anni quando in futuro, tra canti e reminiscenze, sarà beatamente l'ospite di se stesso.

RENZO BIANCHI.

La donna in casa e fuori

IL MIRACOLO DELLE ALI

Primo Tempo.

IL GIOVANE ROSAIO - LA FARFALLA

Il giovane Rosaio. — ...O farfalla screziata nero e oro, le tue ali palpitanti più morbide e lievi dei petali delle mie rose, accendono il mio cuore di mille bramosie...

La Farfalla. — Quali sono le tue aspirazioni, o pianta generosa di dolcissimo alimento?...

Il giovane Rosaio. — Vorrei essere libero come te nello spazio percorso dagli uccelli e dal vento, spostarmi quando il sole m'abbandona o quando m'acceca; rincorrere il raggio della luna fra le ombre difformi e burlesche, giocare con libellule e lucciole, sradicarmi da questo angolo ove non c'è che silenzio, monotonia, malinconia, andare dove mi porta il desiderio, offrire la mia bellezza a chi la saprebbe esaltare, la mia anima al poeta nato per comprenderla...

La Farfalla. — Tu vuoi un vero miracolo, o amico Rosaio... Ma poichè ho il dovere di servirti, mi rivolgerò per consiglio a quel gigantesco Tasso che tu vedi di qua, presso la cancellata del giardino...

Il giovane Rosaio. — Hai fiducia nella sapienza dei grandi alberi?

La Farfalla. — Mi fu detto che le vecchie, altissime piante, a furia di guardare il cielo, acquistano certi occulti poteri di magia.

Il giovane Rosaio. — Così fosse, o farfalla incantevole... Chiedi udienza al Tasso e pregalo fervidamente per me. Digli che la più infuocata aspirazione della mia vita è volare, volare sulle sue cime magnificamente verdi, guardare il mondo sotto aspetti diversi, mutare forma e colore, acquistare la facoltà del movimento, la tua lieve grazia, la velocità di un raggio, conoscere finalmente l'ebbrezza che dà lo spostarsi secondo la propria volontà, il proprio sentimento, diventare elemento dello spazio, perdersi nell'azzurro, come una stella, usare tutte le forze nella ricerca di un compagno che sia l'ideale quasi irraggiungibile e che divenga l'impareggiabile cantore della mia bellezza, a lui solo destinata...

Secondo Tempo.

LA FARFALLA - IL TASSO.

La Farfalla. — O albero venerabile, maestà di questo giardino e di tutti i giardini che conosco, tu che hai fama di erudizione, di esperienza e di facoltà straordinarie, tu che sei il più dotto, il più alto, il più forte, sei pregato di ascoltarmi...

Il Tasso. — Le tue ali, farfalla nera e oro, fanno delle graziose riverenze, ma la mia modestia ti domanda una maggiore semplicità.

La Farfalla. — Al culmine della saggezza vi è la semplificazione, o pianta regale... io lo so... Forse per questo la grazia che sto per chiederti non riguarda il mio cuore. Volando intorno alla tua pacifica grandezza ho imparato a considerare la mia tenue fragilità secondo i voleri della natura. La mia vita è breve, forse inutile, ma accetto il mio piccolo destino come tu la tua sorte d'eccezione...

Il Tasso. — Di eccezionale non vi è che il tuo discorso, o irrequieto essere... Ascoltandoti, anch'io ho imparato qualche cosa di nuovo. Ignoravo che vi fosse nel tuo spirito tanto equilibrio quanto ne comportano le tue perfettissime ali... A nome di chi vieni, dunque?...

La Farfalla. — Di quel Rosaio bianco di fiori che tu vedi laggiù, fra la siepe di mortella e l'aiuola di papaveri. E' stanco, umiliato, desolato di essere radicato al suolo. Vorrebbe diventare farfalla, giungere ai tuoi rami, offrire al Poeta, sotto una nobilissima forma, la sua bellezza che dice attualmente ignorata.

Il Tasso. — Quel Rosaio sa di avere tuttora al suo fianco la pianta che l'ha generato?...

La Farfalla. — Sì, maestro di saggezza, ma il verde cespuglio carico d'identici candidi fiori, da cui ebbe la vita, non lo interessa. L'uniformità lo rattrista, quella somiglianza lo esaspera. Tutto ciò che desidera dev'essere novità, rivelazione, scoperta.

Il Tasso. — Digli dunque che la trasformazione è possibile soltanto a prezzo di grande dolore, digli che unicamente le lagrime di un'inconsolabile afflizione consentiranno il prodigio, digli ch'egli sarà trasformato in variopinta farfalla, ma che la pianta da cui fu creato morirà dall'angoscia.

La Farfalla. — Il piccolo Rosaio non accetterà il miracolo a tali condizioni, o Tasso venerabile... Egli ha un animo nobile e l'aspirazione a salire non è una cattiva ambizione...

Il Tasso. — E tu sappi che i figli non si sacrificano per i genitori, o pazzerella innocente...

Terzo Tempo.

LA FARFALLA - IL VECCHIO ROSAIO.

La Farfalla. — Bella pianta fiorita, perdonami se ti parlo sottovoce, ma ho da rivelarti cose segrete che il Rosaio tuo figlio non deve sentire...

Il vecchio Rosaio. — Ho l'udito finissimo, se ciò che ho da ascoltare riguarda la mia creatura.

La Farfalla. — L'adolescente Rosaio aspira a diventare farfalla, a volare pel mondo, a lasciare quest'esiguo angolo di giardino senza poeti nè cantori, a vestire altro abito, ad assumere altra forma di bellezza da offrire ad occhi lontani...

Il vecchio Rosaio. — Tante sono le bramosie dei giovani e più i sogni sono grandi, più è difficile realizzarli...

La Farfalla. — Ma quando il desiderio è così forte e bruciante da rendere infelice, quando la soddisfazione è possibile... sia pure grazie all'altrui sacrificio...

Il vecchio Rosaio. — Non capisco questa terribile logica, o farfalla dal linguaggio astruso... Che intendi dire, parlando di... « sacrificio altrui »?...

La Farfalla. — Il Tasso gigante in fama di magia, a cui rivolsi la preghiera del Rosaio, mi rispose: « Digli dunque che la trasformazione è possibile soltanto a prezzo di grande dolore, digli che unicamente le lagrime di un'inconsolabile afflizione consentiranno il prodigio, digli ch'egli sarà trasformato in variopinta farfalla, ma che la pianta da cui fu creato morirà dall'angoscia »...

Il vecchio Rosaio. — Silenzio, preziosa messaggera... Non dire più niente... Il Tasso venerabile voleva sottoporre a una prova la sensibilità del mio adolescente... Non riferirgli nulla: lascia che la magia si compia...

La Farfalla. — Ma il Tasso parlava seriamente...

Il vecchio Rosaio. — Tu vuoi sapere troppe cose, mentre il tuo cervello è piccino... Quand'anche avessi ragione, taci egualmente, perchè il duplice miracolo avvenga: egli non domanda che di volare, io non chiedo che di dargli le ali: la mia vita gli deve servire, così, come tu devi obbedirmi, per la sua felicità... E se dovessi morire mentr'egli fosse ancora vicino, ti supplico, coprimi con le tue ali: Dio le farà grandi e pietose...

FELJ.

N A U P A T I A

In questa stagione propizia ai lunghi viaggi in mare e alle piacevolissime crociere, non sarà discaro ai miei gentili lettori sentir parlare di una piccola noia che colpisce un cospicuo numero di viaggiatori: alludo al mal di mare, detto più elegantemente naupatia.

La definii piccola noia perchè, considerata dal lato medico, è un male che non porta a spiacevoli conseguenze, non lascia tracce nell'organismo e guarisce sempre e facilmente. Considerata dal lato turistico, la cosa assume ben diversa importanza bastando talvolta a convertire in penosa sofferenza quello che dovrebbe essere il viaggio di piacere; e non solo dal lato turistico, ma certo anche nella vita pratica questo noioso male paralizza molta gente od inceppa almeno una parte della libera esplicazione della loro vita e della loro attività.

Il male è più frequente negli adulti e nei giovani che non nei bambini e nei vecchi: col progredire dell'età le sofferenze scemano in coloro che vi furono soggetti da giovani, come pure scemano le sofferenze con l'abitudine ai viaggi.

Esiste intanto, e per fortuna, una grande categoria di individui che è immune da questo complesso di disturbi: alcuni di essi ne soffrono solo se il mare è molto agitato.

La suggestione, la preoccupazione, l'aver già altra volta provato il disturbo rendono più facile l'insorgere di esso e ne aggravano e complicano la sintomatologia: con questo non bisogna credere che il male sia di pura origine psichica: certi sintomi, come la vertigine, non sono affatto d'origine psicogena.

Il male insorge appena incominciano i movimenti di beccheggio o di rullio o i movimenti composti della nave che esce dal porto: subentra allora una sensazione di instabilità a cui l'individuo contrappone spesso dei movimenti incomposti degli arti inferiori e del tronco: segue un senso di stanchezza generale con peso alle gambe, si manifesta in terzo luogo pallore del volto con sudore freddo alla fronte, senso di freddo per tutto il corpo, la vista si fa confusa e talora si vede doppio, per cui il paziente è costretto a sedersi o meglio a sdraiarsi per mitigare le sue sofferenze, alle quali si aggiunge ben presto la vertigine con la molesta sensazione di moto rotatorio degli oggetti circostanti, specie se si guardi il moto delle onde: comincia intanto una nausea penosa, e la sintomatologia culmina nel ben noto fenomeno gastrico che ognuno conosce e che il tacere è bello!

I sintomi individuali dipendono dalla maggiore o minore labilità del sistema nervoso: in alcuni predominano i sintomi gastrici con pallore e sudore freddo, associati ad un rallentamento del polso: in altri insorge, col pallore, un violento mal di capo, come un cerchio di ferro stretto attorno alla testa: in altri si può avere della palpitazione, in taluni un senso di agitazione, di oppressione e dell'invincibile insonnia.

Le cause fisio-patologiche dell'insorgere del noioso male sono molto complesse, non è qui il luogo di entrare nella disamina di esse, e tanto meno nelle discussioni scientifiche su un terreno ove non sono ancora perfettamente d'accordo neppure gli scienziati stessi.

Vediamo invece che cosa si possa fare in sollievo dei poveri pazienti afflitti dal noioso male.

Già dicemmo che il male ha tendenza a diminuire con l'età degli individui e con l'abitudine ai viaggi; in uno stesso viaggio, dopo i primi giorni già comincia a diminuire per effetto dell'allenamento: dicono i medici di bordo, che hanno profonda esperienza in materia, che il ciclo completo non eccederebbe la durata di tre giorni, tanto più se si applica una cura razionale.

Contro questo noioso e diffuso disturbo si sono tentati numerosi rimedi, ma si è ormai concluso che quelli che servono meglio sono i preparati di Belladonna; di questa pianta, la Atropa Belladonna, si possono usare le foglie in polvere, oppure la Atropina che ne è l'alcaloide, cioè il principio attivo: rimedio eroico che va usato con prudenza e dosato naturalmente volta a volta dal medico, a seconda degli individui ed a seconda delle manifestazioni del male.

Modernamente furono con successo applicate le cure opoterapiche, e si è visto che specialmente coi preparati di ghiandola surrenale e di ipofisi (piccola ghiandola che sta nel cranio, sotto il cervello) si ottenevano risultati notevolissimi.

Nelle forme più violente gioveranno pure i sedativi del sistema nervoso (tipo Idralepsal). Come si potranno fare iniezioni eccitanti (di canfora, di caffeina) in caso di grave depressione.

Valgono infine alcune regole conosciute e praticate da lungo tempo, come, per esempio, sdraiarsi in posizione orizzontale al centro della nave col corpo in direzione del suo asse longitudinale, possibilmente all'aperto.

Molto discusso è l'argomento se convenga o meno mangiare: indubbiamente i disturbi sono più gravi a stomaco pieno: son però penosissimi anche a stomaco completamente vuoto: consigliabile perciò prendere qualche pezzettino di ghiaccio, e, appena possibile, qualche sorso di alimenti liquidi e preferibilmente freddi.

Dott. E. SAN PIETRO.

M. L. Ferrero, Rimini. — Ella lamenta una noiosa insonnia dopo che soggiorna al mare: non è cosa infrequente, le persone a sistema nervoso eccitabile ne sono facilmente colpite. Gioverebbe il cercare una abitazione un po' distante dalla spiaggia; prenda intanto un cucchiaio di Idralepsal ogni sera coricandosi: dormirà certo meglio.

Ernestina di Venezia. — Le acque troppo dolci, povere cioè di sali, possono essere perfettamente igieniche e potabili, purchè siano batteriologicamente pure e non inquinabili: certo non sono molto gustose e non sopperiscono al bisogno di sali del nostro ricambio organico. Ella potrà correggere questo difetto mineralizzandole con Salitina M. A.

E. S. P.

RADIORARIO

SUSURRI DELL'ETERE

E' la stagione degli spettacoli all'aperto. E' la stagione in cui la radio, se vuole, fa della fronda: impianta i suoi microfoni sul boccascena (diciamo così per intenderci, sebbene solitamente a quei palcoscenici manchi l'arco che costituisce la parte superiore della... «bocca») dei teatri all'aperto e vi porta lo spettacolo a casa vostra. Dall'aperto al chiuso! Fronda innocua, giacchè la radio, contro la quale l'esperienza dei fatti ha grandemente ridotto l'imputazione di muover concorrenza ai teatri chiusi, tanto meno può farla agli spettacoli all'aperto, i quali fra le molte ragioni che permettono loro di avere una vasta ed affezionata clientela, vantano l'incomparabile privilegio di godere l'ospitalità di monumenti illustri o di piazze di insigne bellezza.

Si cominciò dal teatro greco di Siracusa, poi vennero gli anfiteatri di Fiesole e di Pola, l'Arena di Verona, il teatro di Pompei, la piazza del Duomo di Cremona; Venezia offrì il Palazzo Ducale, ahimè, per l'Otello, poi un «campo» per il Mercante *shakespeariano e un «campiello» per la goldoniana* Bottega del Caffè; *Firenze il giardino di Boboli, il Chiostro di Santa Croce, la piazza della Signoria; Milano l'Arena e il Castello Sforzesco; Roma il Palatino ed ultimamente la Basilica di Massenzio. Sono certo, citando a memoria, di commettere qualche dimenticanza.*

E' una bellissima fioritura di manifestazioni d'arte teatrale, con prevalenza per l'arte lirica, le quali, dopo aver provveduto (e non bisogna dimenticare questo contributo prezioso all'assistenza sociale) ad alleviare la disoccupazione stagionale dei professionisti dello spettacolo e specialmente delle masse orchestrali e corali, consentono spesso un discreto margine di guadagno agli organizzatori. Sempre, poi, lasciano una tutt'altro che inutile scia di discussioni, quali mai, o quasi mai, seguono gli spettacoli lirici al chiuso.

Per qual motivo? Per molti motivi, dei quali due evidentissimi: quello di essere ancora un genere abbastanza nuovo (prego i lettori d'intendermi bene, dopo i richiami ai teatri ed agli anfiteatri dell'età greca e romana!), e l'altro della grande efficacia di richiamo che esercitano sulle folle popolari, solitamente assenti dai teatri d'opera. Codesti spettacoli rispondono infatti a un bisogno dei tempi, prestandosi a fornire la materia di prova e contemporaneamente il campo di assaggio del «teatro di masse».

Con tanto parlare che si fa di questo argomento, è cosa naturale e legittima che ogni scrittore solito ad intingere la penna nel calamaio per trattar di cose teatrali, voglia dire la sua sugli spettacoli all'aperto. Benissimo: non può venirne che luce.

Innanzi tutto, in molti di questi spettacoli popolari, se l'ambiente è vasto e i prezzi sono modici, si comincia a capire quello che sia un pubblico di massa. Lo si capisce quando questa massa è lì che gremisce il teatro: e lo si capisce quando... non c'è: e allora il problema del teatro di masse diventa spaventoso. Giacchè una rappresentazione che raduni pochi spettatori in un teatrino chiuso genera, com'è noto, un senso spiacevole di freddo: e tuttavia si è dato il caso che pochi spettatori siano bastati a creare il successo di una «novità», o la fama di un artista. Ma nulla di simile può accadere in una platea «per masse», con le sue sedie vuote, con le sue scalee deserte, quali le lascia un intervento mediocre di spettatori: ciò costituisce già per se stesso la realtà del «fiasco» che si verifica inesorabilmente in un quadro di catastrofe tellurica, anche se vi si rappresentasse nel modo più idealmente perfetto il perfettissimo fra i capolavori del teatro lirico o drammatico.

Ma nel caso che il pubblico di massa affolli il teatro l'esperienza può essere provante.

Soltanto, non sempre la valutazione esatta e totale delle sue reazioni e delle sue impressioni riesce possibile. E ancora nelle interessanti discussioni che seguono questi spettacoli accade di sentir certi critici — nonostante il generoso, ma infelice tentativo fatto l'anno scorso in Firenze con il farraginoso 18 BL *— sostenere che il pubblico di massa vuole assistere alle evoluzioni di centinaia di comparse, mentre altri critici, non meno sicuri di interpretare il gusto del pubblico di massa, asseriscono e dimostrano che certe scene a due nel teatro greco di Siracusa seppero colpire più l'animo della folla che le grandi manovre di un battaglione di coristi, e che il* Combattimento di Tancredi e Clorinda, *musicato dal divino Monteverdi, eseguito da due ottimi mimi nel Cortile della Rocchetta nel Castello di Milano, ha saputo prender meglio l'animo degli spettatori popolari che non avrebbe potuto qualsiasi complicato agitarsi di personaggi e di figuranti.*

Certo, gli spettatori all'aperto risuscitano la formula piena e il concetto primordiale dell'arte scenica, che non si rivela, appunto, per «arte», se non quando si rivolge alla folla per far vivere sotto i suoi occhi l'incarnazione artistica dei suoi sentimenti e delle sue passioni, avvincendola agli episodi momentanei ed emozionanti di una storia d'eroismo e d'amore, di gloria o di sventura, di bontà o di ferocia. Ma codesta incarnazione e rappresentazione ha da essere drammatica o lirica? Quale delle due preferisce il pubblico di masse? A voler rispondere alla domanda con il metodo empirico di una statistica si conclude, come s'è d'altronde già accennato, a favore della lirica.

A questa, infatti, va, e meritamente, la simpatia delle masse: simpatia che si traduce in concorso enorme di spettatori popolari, in frequenza ed intensità di applausi, e spesso — complemento tutt'altro che dispregievole — in belle colmature di cassetta.

Conosciamo le obbiezioni che si muovono agli spettacoli lirici trasportati fuor dei teatri per i quali furono composti. La musica moderna perde, all'aria aperta, molta parte degli effetti polifonici in cui s'è specializzata e che, invece, rivelano al chiuso i loro valori reali. La più lieve alterazione d'umidità o di secchezza dell'atmosfera attenua o falsa la sonorità degli strumenti ad arco: e le corde vocali dei cantanti non sono meno sensibili a quelle alterazioni di quanto siano le corde dei violini.

Ma, nonostante tutto, l'esperienza prova come gli spettacoli lirici all'aperto raccolgono gli elementi più chiari e più sicuri del successo. Anche il maggiore ostacolo che opponeva ai primi tentativi la difficoltà di richiamare l'interessamento e l'intervento delle masse (delle autentiche masse, non delle piccole folle, composte, tutt'al più, da sette od ottocento persone che bastano a riempire un teatro chiuso in una mattinata di «prezzi popolarissimi»), l'ostacolo costituito dalla loro mancanza di educazione e di informazione musicale è superato. Oggi la radio ha riparato a questa deficienza, portando a conoscenza del popolo le esecuzioni liriche e i concerti che un tempo servivano soltanto ad informazione ed educazione del gusto nelle élites.

Se, dunque, per le vaste platee dei teatri all'aperto, che, in questi mesi d'estate, l'uno dopo l'altro, offrono rappresentazioni d'opere liriche, si può considerare ormai evitato il rischio pauroso della platea deserta, evocante una catastrofe tellurica, ciò si deve in massima parte — è giusto riconoscerlo — alla radio, che ha svegliato la curiosità, l'interesse e l'amore delle esecuzioni liriche nelle masse popolari, che fin qui ne ignoravano il fascino e la delizia.

G. SOMMI PICENARDI.

SEGNALAZIONI

DOMENICA

Ore 20,40: **TRASMISSIONE DAL CAMPO UNGHERESE**, ospite della Segreteria dei Fasci all'Estero al Lido di Roma. - Stazioni del Gruppo Roma.

Ore 20,40: **I MISTERI GAUDIOSI**, sacre rappresentazioni composte con la musica da Nino Cattozzo. - **MARIA EGIZIACA**, mistero in due parti di C. Guastalla. Musica di Ottorino Respighi. Direttore M° Armando La Rosa Parodi. - Stazioni del Gruppo Torino.

Ore 21,40: **LA CURA MUSICALE**, assurdità in un atto di G. B. Shaw (nuovissima). - Stazioni del Gruppo Roma.

LUNEDÌ

Ore 20,40: **CONCERTO SINFONICO**, diretto dal M° Armando La Rosa Parodi. - Stazioni del Gruppo Torino.

Ore 21,30: **CARA DA DIO**, commedia in un atto di Silvio Zambaldi. - Stazioni del Gruppo Torino.

MARTEDÌ

Ore 19,15: **LE NOZZE DI FIGARO**, opera in quattro atti di Mozart. Trasmissione da Salisburgo. - Stazioni Federali Francesi e Stazione di Vienna.

Ore 20,40: **IL PIERROT NERO**, operetta in tre atti di Hajos. - Stazioni del Gruppo Torino.

MERCOLEDÌ

Ore 20,40: **I CAPELLI BIANCHI**, commedia in tre atti di G. Adami. - Stazioni del Gruppo Roma.

Ore 20,40: **EDGAR**, dramma lirico in tre atti di F. Fontana. Musica di Giacomo Puccini. Direttore M° Ugo Tansini. - Stazioni del Gruppo Torino.

GIOVEDÌ

Ore 20,40: **I MISTERI GAUDIOSI**, sacre rappresentazioni composte con la musica da Nino Cattozzo. - **MARIA EGIZIACA**, mistero in due parti di C. Guastalla. Musica di Ottorino Respighi. Direttore M° Armando La Rosa Parodi. - Stazioni del Gruppo Roma.

VENERDÌ

Ore 20,40: **FIORI D'ARANCIO**, commedia in tre atti di Birabeau e Dolley. - Stazioni del Gruppo Torino.

SABATO

Ore 20,40: **IL MIRACOLO**, leggenda lirica in tre quadri di E. Moschino. Musica di G. Laccetti. - Stazioni del Gruppo Roma.

Ore 20,40: **AVVENTURE**, radiofantasia di Cesare Meano. - Stazioni del Gruppo Torino.

I PROGRAMMI DELLE STAZIONI AD ONDE CORTE

STAZIONI ITALIANE

PER IL NORD AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) - kW. 25
2 RO - m. 31,13 - kHz. 9635

LUNEDÌ 12 AGOSTO 1935-XIII

dalle 23,59 ora italiana — 5,59 p. m. ora di Nuova York

Segnale d'inizio - Annuncio in inglese - Blanc: *Giovinezza.*

Conversazione del giornalista GIOVANNI ENGELY.

Esecuzione dallo Studio di Roma de

L'IMPRESARIO

Opera comica in un atto di W. A. MOZART
Direttore ADRIANO LUALDI.
Interpreti: Lina Pagliughi, Ines Alfani Tellini, Franco Perulli, Gino Vanelli.

Lezione d'italiano (prof. A. De Masi).

CONCERTO PER VIOLINO (LUCILLA ZINCK): 1. Veracini-Corti: *Largo;* 2. Viotti-Corti: *Tempo di danza.*

Notiziario.

Puccini: *Inno a Roma.*

MERCOLEDÌ 14 AGOSTO 1935-XIII

dalle 23,59 ora italiana — 5,59 p. m. ora di Nuova York

Segnale d'inizio - Annuncio in inglese - Blanc: *Giovinezza.*

Conversazione dell'annunciatore.

CORO DELLA «SCALA»

diretto da V. VENEZIANI.

1. Azzaiolo: *La manza mia.*
2. Azzaiolo: *Madrigale.*
3. Fara: *Quattro canti sardi.*
4. Pratella: *Due canti romagnoli.*
5. Sinigaglia: *Due canti piemontesi.*
6. Moussorgsky: *Boris Godounoff*: *a)* Coro dei pellegrini, *b)* Coro della rivolta.

CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M° RENATO JOSI: 1. Adam: *Se fossi re,* ouverture; 2. De Nardis: Scene abruzzesi: a) *Processione notturna del Venerdì Santo;* b) *S. Clemente a Casauria;* c) *Serenata agli sposi;* d) *Festa tragica.*

Lezione di italiano (prof. A. De Masi).

CANZONI FOLCLORISTICHE (soprano TINA BRIONNE).

Notiziario.

Puccini: *Inno a Roma.*

VENERDÌ 16 AGOSTO 1935-XIII

dalle 23,59 ora italiana — 5,59 p. m ora di Nuova York

Segnale d'inizio - Annuncio in inglese - Blanc: *Giovinezza.*

Conversazione di GIOVANNI GENTILE: «L'Enciclopedia Treccani, e la collaborazione americana».

Stagione lirica dell'E.I.A.R.:
Trasmissione dallo Studio di Torino dell'opera

FANFULLA

di ATTILIO PARELLI
Dirige l'Autore.
Direttore dei cori: GIULIO MOGLIOTTI.
Interpreti: Iris Adami Corradetti, Maria Marcucci, Giuseppina Sani, Arturo Ferrara, Giovanni Inghilleri, Vincenzo Capponi, Maria Gabbi, Giuseppe Bravura, Bruno Carmassi.

Lezione d'italiano (prof. A. De Masi).

Folclore italiano commentato: «Il fascino di Capri».

Notiziario.

Puccini: *Inno a Roma.*

PER IL SUD AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) - kW. 25
2 RO - m. 31,13 - kHz. 9635

MARTEDÌ 13 AGOSTO 1935-XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)

Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnuolo e portoghese - Blanc: *Giovinezza.*

Conversazione di Giovanni Engely.

Trasmissione dallo Studio di Roma dell'opera:

GRANÇEOLA

di ADRIANO LUALDI
Dirige l'Autore.
Interpreti: *Dalmatina*, Ines Alfani Tellini; *Marchetto*, Franco Perulli; *Schiavone*, Gino Vanelli.

Notiziario spagnuolo e portoghese.

CONCERTO PER VIOLINO (LUCILLA ZINCH): 1. Pizzetti: *Canto;* 2. De Guarnieri: *Moto perpetuo.*

Notiziario in italiano.

Puccini: *Inno a Roma.*

GIOVEDÌ 15 AGOSTO 1935-XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)

Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnuolo e portoghese - Blanc: *Giovinezza.*

Conversazione dell'annunciatore.

CORO DELLA «SCALA»

diretto da V. VENEZIANI

1. Da Vittoria: *Tantum ergo.*
2. Palestrina: *Tenebrae factae sunt.*
3. Monteverdi: a) *Cor mio,* b) *Ecco mormorar l'onde.*
4. Puccini: *Turandot*: *a)* Gira la cote, *b)* Invocazione alla luna.
5. Verdi: *Nabucco*: «Va pensiero».
6. Verdi: *I Lombardi*: «O Signor».

Notiziario spagnuolo.

DUETTO DEL SOPRANO ALBA ANZELLOTTI E MEZZOSOPRANO AUGUSTA BERTA: Montanaro: Tre canti popolari abruzzesi a due voci e orchestra: 1. *Se vuoi scommettere;* 2. *Lo sposalizio;* 3. *Saltarello abruzzese.*

Notiziario portoghese.

CONCERTO DI MUSICA VARIA
dell'ORCHESTRA CETRA

Notiziario italiano.

Puccini: *Inno a Roma.*

SABATO 17 AGOSTO 1935-XIII

dalle ore 1,31 alle ore 3 (ora italiana)

Segnale d'inizio - Annuncio in italiano, spagnuolo e portoghese - Blanc: *Giovinezza.*

Conversazione di Giovanni Gentile.

Trasmissione dallo Studio di Torino dell'opera:

FANFULLA

di ATTILIO PARELLI
(Vedi Nord America).

Notiziario in spagnuolo e portoghese.

Folclore italiano illustrato: «La gondola».

Notiziario in italiano.

Puccini: *Inno a Roma.*

STAZIONI ESTERE

DOMENICA

Budapest (metri 19,52).
Ore 15: Conversazione. — 15,20: Musica ungherese. — 15,45: Giorn. parlato.

Budapest (metri 32,88).
Ore 24: Conversazione. — 0,20: Musica ungherese (reg.). — 0,45: Giornale parlato - Inno nazionale.

Città del Vaticano
(metri 50,26).
Ore 11: Letture religiose e liturgiche per gli ammalati.

Daventry
(ore 6,15-8,15: m. 25,53 - metri 31,55).
(Ore 12,15-14,55: due delle onde seguenti: metri 13,97, m. 16,86, metri 19,82).
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: m. 16,86, m. 19,82, m. 25,29, m. 31,55).
(Ore 18,15-21: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, m. 49,10).
(Ore 21-22,40: due delle onde seguenti: m. 19,82, m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55).
(Ore 24-2: due delle onde seguenti: m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,59).
(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 49,10).

Ore 6,15: Funzione religiosa (reg.). — 7: Conversazione. — 7,15: Musica brillante. — 8-8,20: Notiziario. — 12,15: Funzione religiosa. — 13: Concerto bandistico. — 13,50: Notiziario. — 15,10-14,55: Ritrasmissione dalla Cattedrale di S. Paolo. — 15,15: Concerto orchestrale. — 15,45: Mandolini e tenore. — 16,30: Conversazione. — 16,45: Banda militare e cello. — 17,15: Concerto orchestrale. — 17,40-18: Notiziario. — 18,15: Notiziario. — 18,35: Balalaike. — 18,45: Concerto orchestrale. — 19,15: Soprano e piano. — 19,55: Come alle ore 15,10 (reg.) — 20,40: Notiziario. — 20,55: Dischi. — 21: Intervallo. — 21,15: Dischi. — 21,20: Orchestra d'archi e oboe. — 22,30-22,40: Epilogo per coro. — 24: Musica brillante. — 0,45: Conversazione. — 1. Come alle ore 15,10 (reg.). — 1,45-2,5: Notiziario. — 4: Conversazione. — 4,15: Organo da cinema. — 4,45-5: Notiziario.

Jelöy (metri 31,33).
Dalle 11 alle 14: Programma da Oslo.

Jelöy (metri 48,93).
Dalle 17 in poi: Programma da Oslo.

Mosca
(metri 25 e metri 50)
Ore 12: Conversazione in inglese. — 13: Conversazione in spagnolo. — 13,30: Conversazione in portoghese. — 14: Conversazione in svedese. — 16: Conversazione in inglese. — 18,30: Relais di Mosca III. — 21-22,5 e 23,5: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 19,68).
Ore 12: Notiziario. — 12,30: Concerto ritrasmesso. — 13,30: Notiziario in inglese. — 13,40-14,30: Conversazioni varie. — 14,30-16: Ritrasmissione.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 25,23).
Ore 17: Concerto ritrasmesso. — 19: Notiziario. — 19,30: Conversazioni. — 20: Notiziario. — 20,30: Ritrasmissione. — 22,30 e 22,45-23: Convers.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 25,60).
Ore 24: Notiziario. — 0,45: Conversazione. — 1: Notizie in inglese. — 1,15-2: Conversazioni varie. — 2-3: Dischi. — 4: Notiziario. — 4,30: Conversazioni. — 5: Dischi. — 5,45-6: Notiziario.

Skamlebaek (metri 49,5).
Ore 14-15,30: Funzione religiosa protestante da una chiesa - Dalle 19 in poi: Programma di Kalundborg.

Zeesen
(metri 25-49 e m. 49,83).
Ore 18: Apertura - *Lieder* popolari tedeschi - Programma. — 18,15: Notiziario in tedesco. — 18,30: Per la domenica sera. — 18,45: Per i fanciulli. — 19: Concerto variato. — 20: Notiziario in inglese. — 20,15: Attualità. — 20,30: Come Breslavia. — 21,15: Attualità. — 21,30: Musica popolare. — 22-22,30: Notiziario in tedesco ed in inglese.

LUNEDI'

Città del Vaticano
(metri 19,84).
Ore 16,30: Note religiose in italiano.

Città del Vaticano
(metri 50,26).
Ore 20: Note religiose in italiano.

Daventry
(Ore 6,15-8,15: metri 25,53 - metri 31,55).
(Ore 12-14,45: due delle onde seguenti metri 13,97, m. 16,86, m. 19,82).
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).
(Ore 18,15-22: due o tre delle onde seguenti: m. 19,66, m. 25,53, m. 31,55, m. 49,10).
(Ore 22-23,45: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55).
(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,59).
(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 49,10).
Ore 6,15: Musica da ballo. — 7: Orchestra e baritono. — 8-8,15: Notiziario. — 12: Concerto orchestrale. — 12,30: Conversazione. — 12,45: Concerto da un cinema. — 14: Notiziario. — 14,15-14,45: Concerto da un teatro. — 15: Banda e tenore. — 15,30: Letture. — 15,45: Musica da camera. — 16,15: Concerto orchestrale. — 16,45: Contralto e tenore. — 17,15: Musica da ballo. — 17,30: Notiziario. — 17,45-18: Musica da ballo. — 18: Notiziario. — 18,30: Banda militare e baritono. — 19,20: Dal London Theatre. — 19,40: Varietà. — 20: Come Droitwich — 21,30-21,45: Racconto. — 22: Conversazione. — 22,15: Musica brillante. — 23: Notiziario. — 23,15-23,45: Musica da ballo — 24: Racconto. — 0,20: Contralto e tenore. — 0,50: Conversazione. — 1,5: Concerto orchestrale. — 1,45-2: Notiziario. — 4: Funzione religiosa (reg.). — 4,45-5,5: Notiziario.

Jelöy (metri 31,33).
Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jelöy (metri 48,93).
Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

Mosca
(metri 25 e metri 50).
Ore 18: Relais di Mosca III. 21-22,5 e 23,5: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 19,68).
Ore 12: Notiziario. — 12,30: Concerto ritrasmesso. — 13,45: Notizie in inglese. — 14-14,30: Conversazioni varie. — 14,30-16: Musica da jazz.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 25,23).
Ore 17: Concerto ritrasmesso. — 18: Notiziario. — 18,45-20: Conversazioni varie. — 20: Giornale parlato. — 20,30: Ritrasmissione. — 22,30 e 22,45-23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 25,60).
Ore 24: Notiziario. — 0,15: Notizie in spagnolo. — 0,45: Conversazione. — 1: Notiziario in inglese. — 1,15-2: Conversazioni varie. — 2-3: Dischi — 4: Notiziario. — 4,30: Conversazioni. — 5: Dischi. — 5,45-6: Notiziario.

Skamlebaek (metri 49,5).
Dalle ore 19 in poi: Programma di Kalundborg.

Vienna (m. 49,4).
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).

Zeesen
(metri 25-49 e m. 49,83).
Ore 18: Apertura. *Lieder* popolari tedeschi - Programma. — 18,15: Notizie in tedesco. — 18,30: Per i giovani. — 18,45: Musica militare. — 19,30: Musica da camera. — 20: Notizie in inglese. — 20,15: Attualità. — 20,30: Varietà. — 20,45: Dostal: Selezione dell'operetta: *Die Vielgeliebte.* — 22-22,30: Notizie in tedesco ed inglese.

MARTEDI'

Città del Vaticano
(metri 18,84).
Ore 16,30: Note religiose in inglese.

Città del Vaticano
(metri 50,26).
Ore 20: Note religiose in italiano.

RADIOCONCORSO Motta PANETTONI MILANO

Ultimato l'attento esame delle molte proposte pervenute, la Commissione è lieta di constatare l'ottima riuscita del Concorso, al quale hanno partecipato numerosi Clienti della Ditta Motta, sparsi in tutto il mondo.

Molte sono le risposte interessanti, e poichè tra le parecchie di notevole valore la Commissione non ha vista quella che a suo giudizio emergesse tanto sulle altre da poter essere indicata come unica vincitrice, ha deciso, certa di deliberare secondo giustizia e nell'interesse dei concorrenti, di segnalare alla Direzione Generale dell'E.I.A.R. cinquanta risposte notevoli, e di mettere a sua disposizione il premio.

La Direzione Generale dell'E.I.A.R., nel confermare il giudizio della Commissione, ha stabilito di sorteggiare il premio tra i cinquanta presentatori delle proposte più interessanti, e cioè fra i signori:

1. - Comm. Dott. Luigi Gaddi, via Battisti, 121 - Roma.
2. - Dott. Alessandro Tappari, piazza Vitt. Emanuele, 5 - Firenze.
3. - Sig. Pino Schiliugi, via Tassoni, 7 - Mantova.
4. - Sig. Giovanni Gagliardi, via Botticelli, 27 - Milano.
5. - Sig. Bonora Mario, via Meazzi, 66 - Mantova.
6. - Sig. Mario Fierli, via Montecristo, 2 - Roma.
7. - Sig. Silingardi Adriano, via Corradi, 50 - San Remo.
8. - Sig.ra Maria Arcari Coltri - Rivoltella (Brescia).
9. - Sig. Nino V. Cavallo, via Pisacane, 17 - Milano.
10. - Dott. Lillo Oddo - Sambuca di Sicilia (Agrigento).
11. - Sig. Leonardo Pozzi, piazza S. Giovanni, 1 - Busto Arsizio.
12. - Sig. Giovanni Ercole Vellani - Camposalliano (Modena.
13. - Comandante Paolo Coridori, via Nicola Ricciotti, 9 - Roma.
14. - Sig. A. Pellegrini, via Robbioni, 6 - Varese.
15. - Sig.ra Cristina Brandimarte Di Pietro, viale 28 Ottobre - Chieti.
16. - Sig. Barbiani - Milano.
17. - Sig.ra Margherita Segre, viale Stupinigi, 32 - Torino.
18. - Rag. Sergio Litardi, via Tripoli, 21 - Empoli.
19. - Sig.na Jolanda Testori, via G. B. Vico, 10-12 - Milano.
20. - Sig. Ruggero Tarantola, viale Montenero, 43 - Milano.
21. - Sig.na Emilia Zamboni, via Leoncino, 37 - Verona.
22. - Sig. Spada Sante, via Farini, 1 - Modena.
23. - Sig. Enrico Caliumi - Carpi (Modena).
24. - Sig. Giovanni Marchi, via Nazionale, 62 - Bolzaneto (Genova).
25. - Dott. Candiolo Giovanni, via Silvestri, 8 - Rovigo.
26. - Sig. Osvaldo Bargnoni, via Brunelleschi, 2 - Firenze.
27. - Sig.na Luisa De Stefano, via Lame, 216 - Bologna.
28. - Sig.na Capra Rosso Ermelina, via Cibrario, 85 - Torino.
29. - Sig.na Alessandra Molteni Balconi, via Paolo Sarpi, 19 - Milano.
30. - Sig.na Bernini Amedea, Rua Pioppa, 63 - Modena.
31. - Sig. Mario Piantato, piazza Sempione, 4 - Milano.
32. - Sig. Nicola Ester, via Chiassi, 25 - Mantova.
33. - Sig.na Fausta Lapenna, via Spiga, 33 - Milano.
34. - Sig. Teodoro Zaccara - Sulzano (Brescia).
35. - Sig.na Amina Pirani Maggi, corso Umberto, 337 - Roma.
36. - Jrma Viotti Guzzardi, via Montesignano, 5/4 - Genova.
37. - « Una chioccia di quattro pulcini », via Palladio, 8 Udine.
38. - Sig.na Maria Chiodi, via XX Settembre, 45 - Bergamo.
39. - Sig. Luigi Franzini, via D. Giovanni Verità, 7 - Milano.
40. - Sig. Gianca Ugo, via Canaletto, 1 - Milano.
41. - Sig. De Paoli Giannino, via Palestro, 15 - Udine.
42. - Sig. Giordano Martinelli, via Alamanni, 9 - Milano.
43. - Dott. Ing. Max Hausdorff, Stazione Radio HB9RBX - Viganello.
44. - Sig.na Carluccia Leardj, via A. Maiocchi, 31 - Milano.
45. - Sig. Oscar D'Adda, via Tibaldi, 53 - Milano.
46. - Sig.na Maria Balzarini, via Cerva, 19 - Milano.
47. - Dott. Plinio Fontana, via Porti, 27 - Vicenza.
49. - Sig.na Esther Vercellino, via Macerata, 13 - Torino.
50. - Sig. Marchesini Ugo, viale G. Carducci, 39 - Livorno.

L'operazione di sorteggio ha avuto luogo il giorno 2 agosto davanti al Regio Notaio Dottor Germano in Torino.

La sorte ha favorito il Sig. GIOVANNI MARCHI, via Nazionale 62, Bolzaneto (Genova), col quale ci congratuliamo ed al quale saranno spediti i due biglietti per la Crociera Atlantica appena ci avrà comunicati i nomi delle persone alle quali vanno intestati.

Ringraziamo intanto tutti i concorrenti che hanno partecipato a questo difficile concorso e ci congratuliamo coi cinquanta che la Commissione ha segnalato.

Dopo le vacanze, ci riserviamo di trasmettere qualcuna delle proposte migliori o di attuare qualche proposta originale.

In seguito all'attuazione della proposta n. 40624, molti bambini, di cui all'elenco sotto indicato, hanno mandato disegni e componimenti sul tema: « Qual è stata la circostanza più strana o più curiosa in cui avete gustato il panettone Motta? ».

Melli Giulia, di anni 10 - Brescia.
Ballani Bruna, di anni 13 - Brescia.
Barbi Silvia, di anni 10 - Mirandola (Modena).
Foresti Sandra, di anni 8 - San Remo.
Gropplera Gianandrea, di anni 14 - Udine.
Facchetti Jolanda, di anni 10 - Telgate (Bergamo).
Fincati Roberto, di anni 10 - Bolzano.
Monea Antonio, di anni 13 - Schio (Vicenza).
Angela Piera, di anni 13 - Intra.
Parenti Maria, di anni 12 - Carso (Vicenza).
Colleoni Romano, di anni 11 - Trezzano (Bergamo).
Sandri Itala, di anni 13 - Parma.
Poggi Rino, di anni 11 - Trieste.
Tibelletti Angelina, di anni 8 - Gavirate (Varese).
Malvani Bruno, di anni 10 - Sacile (Udine).
Corsic Rodolfo, di anni 12 - Tarvisio.
Morsellotto Marisa, di anni 7 - Genova.
Pernini Vincenzo, di anni 11 - Chioggia.
De Martino Carlo, di anni 11 - Milano.
Saia Vincenzo, di anni 10 - Capriata d'Orba.
Banchieri Mariuccia, di anni 11 - Tortona.
Montanelli Clara, di anni 14 - Bologna.
Morasa Adriana, di anni 10 - Prun di Valpolicella (Verona).
Lunetti Lilliana, di anni 9 - Milano.
Franceschetti [illegible], di anni 10 - Santa Margherita Ligure.
Pozzani Carlo, di anni 8 - La Spezia.
Bentini Mariuccia, di anni 12 - Bologna.
Patrignani Umberto, di anni 9 - Sesto San Giov. (Milano).
Casarotti Giorgio, di anni 10 - La Spezia.
Manieri Emma, di anni 12 - Roma.
Besana Virgilio, di anni 10 - Gorgonzola (Milano).
Lanza Ettore, di anni 12 - Torino.
Chiesa Livio, di anni 9 - Spilburgo (Udine).
Gugliotta Giorgio, di anni 10 - Venezia.
Benati Amerigo, di anni 6 - Torino.
Battaglini Giorgio, di anni 9 - Reggio Emilia.
Bertelli Sergio, di anni 14 - Firenze.
Rabassini Sergio, di anni 9 - Lucca.
Tonelli Carlo, di anni 9 - Casalgrande (Reggio Emilia).
Fracchia Elda, di anni 10 - Torino.
Terreni Gabriella, di anni 12 - Pistoia.
Giordani Concetta, di anni 11 - Bologna.
Crivelli Flavio, di anni 10 - Savona.
Ravagnotti Amelia, di anni 10 - Oggiono (Como).
Buratti Sergio, di anni 13 - Milano.
Villa Luigi, di anni 11 - Fiume.
Oliva Luigi, di anni 12 - Chiavari (Genova).
Peretti Wolfango, di anni 9 - Bologna.
Picco Franca, di anni 9 - Cortemilia (Cuneo).

L'insegnante sig.ra Avanzini Faccioli Anna Maria di Brescia ci manda un gruppo di bei componimenti e disegni fatti dalle sue scolare qui indicate, alle quali assegniamo il premio speciale costituito da un panettone gigante:

Bragadina Anna Maria - Brescia.
Zeni Marisa, di anni 10 - Brescia.
Togni Bruna, di anni 10 - Brescia.
Matti Elena, di anni 9 - Brescia.
Baccoli Gilda, di anni 9 - Brescia.
Angelini Stella, di anni 13 - Brescia.

I premi sono stati così assegnati:

1° Premio, una bicicletta: BARBI SILVIA, anni 10, Mirandola (Modena);
1° » » MANIERI EMMA, anni 12, via Colonna, 60, (Roma).
1° » » OLIVA LUIGI, anni 12, Chiavari (Genova).
2° » un panettone gigante: Alle scolare dell'insegnante signora AVANZINI FACCIOLI ANNA MARIA, Brescia.

In considerazione del periodo di vacanze, preghiamo i vincitori di indicare quando ed a quale preciso indirizzo dovremo spedire i premi, per evitare che i panettoni abbiano a pervenire in ritardo.

Ringraziamo i piccoli amici che hanno voluto rispondere alla nostra domanda e promettiamo di ricordarci ancora di loro per offrire anche a chi non è stato favorito questa volta, la possibilità di ottenere un premio.

Daventry
(Ore 6,15-8,15: m. 25,33 - metri 31-55).
(Ore 12-14,15: due delle onde seguenti: m. 13,97, m. 16,86, m. 19,82).
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: metri 16,86, m. 19,82, m. 25,29, metri 31,55).
(Ore 18,15-22: due o tre delle onde seguenti: metri 19,66, m. 25,53, metri 31,55, m. 49,10).
(Ore 22-23,45: due delle onde seguenti: m. 19,82, m. 25,53, m. 31,32, metri 31,55).
(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, metri 49,59).
(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25-53, m. 31,32, m. 49,10).

Ore 6,15: Organo da cinema. — 6,45: Racconto. — 7,5: Soprano e piano. — 7,45: Conversazione. — 8-8,15: Notiziario. — 12: Concerto da un cinema. — 12,45: Racconto. — 13: Musica leggera. — 13,30: Concerto di organo. — 14: Notiziario. — 14,15-14,45: Concerto orchestrale. — 15: Concerto orchestrale. — 15,45: Varietà. — 16,15: Musica da camera. — 17,15: Musica brillante. — 17,30: Notiziario. — 17,45-18: Musica brillante. — 18,15: Notiziario. — 18,30: Concerto orchestrale. — 19,15: Musica da ballo. — 20: Musica varia. — 20,40: Varietà. — 21,40-21,45: Dischi. — 22: Come Droitwich. — 22,30: Varietà. — 23: Notiziario. — 23,15-23,45: Musica da ballo. — 24: Concerto di piano. — 0,30: Varietà. — 1: Conversazione. — 1,15: Organo da cinema. — 1,45-2: Notiziario. — 4: Racconto. — 4,15: Balalaike e canto. — 4,45-5: Notiziario.

Jelöy (metri 31,33).
Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jelöy (metri 48,93).
Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

Mosca
(metri 25 e metri 50).
Ore 18,30: Relais di Mosca III. — 21-22,5 e 23,5: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 19,68).
Ore 12: Notiziario. — 12,30: Concerto ritrasmesso. — 13,30: Notiziario in inglese. — 13,40-14,30: Conversazioni varie. — 14,30-16: Concerto variato.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 25,23).
Ore 17: Concerto ritrasmesso. — 18: Notiziario. — 18,45-20: Conversazioni varie. — 20: Giornale parlato. — 20,30: Ritrasmissione. — 22,30 e 22,45-23: Conversazioni.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 25,60).
Ore 24: Notiziario. — 0,45: Conversazione. — 1: Notiziario in inglese. — 1,15-2: Conversazioni varie. — 2-3: Dischi. — 4: Notiziario. — 4,30: Conversazioni. — 5. Dischi. — 5,45-6: Notiziario.

Skamlebaek (metri 49,5).
Dalle ore 19 in poi: Programma di Kalundborg.

Vienna (m. 49,4).
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).

Zeesen
(m. 25,49 e m. 49,83).
Ore 18: Apertura. *Lieder popolari tedeschi* - Programma. — 18,15: Notizie in tedesco. — 18,30: Varietà. — 20: Notiziario in inglese. — 20,15: Attualità. — 20,20: Concerto vocale. — 20,45: Dialogo. — 21: Orchestra e canto: Melodie antiche. — 22-22,30: Notizie in tedesco e in inglese.

MERCOLEDI'

Città del Vaticano
(metri 19,84).
Ore 16,30: Note religiose in spagnolo.

Città del Vaticano
(metri 50,26).
Ore 20: Note religiose in italiano.

Daventry
(Ore 6,15-8,15: m. 25,23 - metri 31,55).
(Ore 12-14,45: due delle onde seguenti: m. 13,97, m. 16,86, m. 19,82).
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: m. 16,86, m. 19,82, m. 25,29, m. 31,55).
(Ore 18,15-22: due o tre delle onde seguenti: metri 31,55, m. 49,10).
(Ore 22-23,45: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55).
(Ore 24-2: due delle onde seguenti: m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,59).
(Ore 4-5: due delle onde seguenti: m. 25,53, m. 31,32, m. 49,10).

Ore 6,15: Soprano e piano. — 6,45: Racconto. — 7: Concerto orchestrale. — 7,45: Conversazione musicale. — 8-8,15: Notiziario. — 12: Conversazione. — 12,30: Concerto orchestrale. — 13,15: Conversazione. — 13,30: Concerto di organo. — 14: Notiziario. — 14,20-14,45: Concerto da un teatro — 15: Conversazione. — 15,15: Concerto orchestrale. — 16,15: Varietà. — 16,45: Concerto orchestrale — 17,15: Musica da ballo. — 17,30: Notiziario — 17,45-18: Musica da ballo. — 18,15: Notiziario. — 18,30: Musica brillante. — 19,15: Musica variata. — 20: Come Droitwich. — 21,40: Racconto. — 21,55-22: Dischi — 22,15: Musica brillante. — 23: Notiziario. — 23,15-23,45: Musica da ballo. —— 24: Musica brillante. — 0,45: Varietà. — 1,15: Musica da ballo. — 1,45-2: Notiziario. — 4: Varietà. — 4,30 Concerto di piano. — 4,45-5: Notiziario.

Jelöy (metri 31,33).
Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jelöy (metri 48,93).
Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

Mosca
(metri 25 e metri 50)
Ore 12: Conversazione in inglese. — 18,30: Relais di Mosca III. — 21-22,5: e 23,5: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 19,68).
Ore 12: Notiziario. — 12,30: Concerto ritrasmesso. — 13,30: Notizie in inglese. — 13,40-14,30: Conversazioni varie. — 14,30-16: Trasmissione teatrale.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 25,23).
Ore 17: Concerto ritrasmesso. — 18: Notiziario. — 18,45-20: Conversazioni varie. — 20: Giornale parlato. — 20,30: Ritrasmissione. — 22,45-23: Conversazioni.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 25,60).
Ore 24: Notiziario. — 0,45: Conversazione. — 1: Notiziario in inglese. — 1,15: L'ora americana. — 2,15-3: Conversazioni varie. — 4: Notiziario. — 4,30-5: Conversazioni. — 5: Dischi. — 5,45-6: Notiziario.

Skamlebaek (metri 49,5).
Dalle ore 19 in poi: Programma di Kalundborg.

Vienna (m. 49,4).
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).

Zeesen
(m. 25,49 e m. 49,83).
Ore 18: Apertura. *Lieder popolari tedeschi* - Programma. — 18,30: Per i giovani. — 19: Varietà. 19,30: Attualità e musica. — 20: Notiziario in inglese. — 20,15: Attualità. — 20,25: Concerto vocale. — 20,45: Concerto sinfonico. — 22-22,30: Notizie in tedesco ed in inglese.

GIOVEDI'

Città del Vaticano
(metri 19,84)
Ore 16,30: Note religiose in francese.

Città del Vaticano
(metri 50,26).
Ore 20: Note religiose in italiano.

Daventry
(Ore 6,15-8,15: m. 25,63 - metri 31,55).
Ore 12-14,45: due delle onde seguenti: m. 13,97, m. 16,86, m. 19,82).
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: m. 16,86, m. 19,82, m. 25,29, m. 31,55).
(Ore 18,15-22: due o tre delle onde seguenti: metri 19,66, m. 25,53, m. 31,55, m. 49,10).
(Ore 22-23,45: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55).
(Ore 24-2: due delle onde seguenti: m. 25,63, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,59).
(Ore 4-5: due delle onde seguenti: m. 25,53, m. 31,32, m. 49,10).

Ore 6,15: Musica da camera — 6,45: Varietà. — 7,15: Conversazione. — 7,30: Concerto vocale. — 8-8,15: Notiziario. — 12: Conversazione. — 12,15: Concerto orchestrale. — 14: Notiziario. — 14,15-14,45: Conc. orchestrale. — 15: Canti religiosi. — 15,45: Conc. orchestrale. — 16,30: Conversazione. — 16,45: Concerto orchestrale. — 17,15: Musica da ballo. — 17,30: Notiziario. — 17,45-18: Musica da ballo. — 18,15: Notiziario. — 18,30: Concerto orchestrale. — 19,15: Musica brillante. — 20: Varietà. — 21: Conversazione. — 21,15-22: Varietà. — 22,15: Musica brillante. — 23: Notiziario. 23,15-23,45: Musica da ballo. — 24: Orchestra e piano. — 1: Racconto. — 1,15: Varietà. — 1,45-2: Notiziario. — 4: Concerto orchestrale. — 4,45-5: Notiziario.

Jelöy (metri 31,33).
Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jelöy (metri 48,93).
Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

Mosca
(metri 25 e metri 50)
Ore 18,30: Relais di Mosca III. — 21-22,5 e 23,5: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 19,68)
Ore 12: Notiziario. — 12,30: Concerto ritrasmesso. — 13,30: Notizie in inglese. — 13,40-14,30: Conversazioni varie. — 14,30-16: Conc. variato.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 25,23)
Ore 17: Concerto ritrasmesso. — 18: Notiziario. — 18,30: Per gli ascoltatori. — 19-20: Conversazioni varie. — 20: Giornale parlato. — 20,30: Ritrasmissione. — 22,30-23: Per gli ascoltatori.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 25,60)
Ore 24: Notiziario. — 0,30. Per gli ascoltatori. — 1: Notiziario in inglese. — 1,15: Canzoni di ieri e di oggi. — 1,45: Conversazioni varie. — 2,30-3: Dischi. — 4: Notiziario. — 4,30: Per gli ascoltatori. — 5: Conversazione — 5,15: Dischi. — 5,45-6 Notiziario.

Skamlebaek (metri 49,5).
Dalle ore 19 in poi: Programma di Kalundborg.

Vienna (m. 49,4).
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie)

Zeesen
(m. 25,49 e m. 49,83)
Ore 18: Apertura. *Lieder popolari tedeschi* - Programma. — 18,15: Notiziario in tedesco. — 18,30: Per le signore. — 19: Conversazione. — 19,15: Musica leggera. — 20: Notiziario in inglese. — 20,15: Attualità. — 20,30: Varietà musicale. — 22-22,30: Notiz. in tedesco ed in inglese.

VENERDI'

Città del Vaticano
(metri 19,84)
Ore 16,30: Note religiose in tedesco.

Città del Vaticano
(metri 50,26)
Ore 20: Note religiose in italiano.

Daventry
(Ore 6,15-8,15: merti 25,53 -metri 31,55)
(Ore 12-14,45: due delle onde seguenti: m. 13,97, m. 16,86, m. 19,82).
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: m. 16,86, m. 19,82, m. 25,29, m. 31,55).
(Ore 18,15-22: due o tre delle onde seguenti: m. 19,86, m. 25,53, m. 31,55, m. 49,10).
(Ore 22-23,45: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32 m. 31,55).
(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,50).
(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 49,10).

Ore 6,15: Balalaike e canto. — 6,45: Conversazione. — 7: Varietà. — 7,30: Concerto di organo. — 8-8,20: Notiziario. — 12: Concerto orchestrale. — 12,30: Musica da ballo. — 13,15: Varietà. — 13,45: Musica varia. — 14: Notiziario. — 14,20-14,45: Concerto ritrasmesso. — 15: Concerto sinfonico. — 16: Musica leggera. — 16,30: Conversazione. — 16,45: Concerto dal Metropole. — 17,15: Musica da ballo. — 17,30: Notiziario. — 17,50-18: Musica da ballo — 18,15: Notiziario. — 18,35: Organo da cinema. — 19: Conversazione. — 19,15: Musica da ballo. — 20: Come London Regional. — 21,35-22: Musica brillante. — 22,15: Come Droitwich. — 23: Notiziario. — 23,20-23,45: Musica da ballo. — 24: Varietà. — 0,45: Conversazione. — 1: Balalaike e canto. — 1,30: Programma variato. — 1,45-2,5: Notiziario. — 4: Conversazione. — 4,15: Varietà. — 4,45: Notiz.

Jelöy (metri 31,33).
Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jelöy (metri 48,93).
Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

Mosca
(metri 25 e metri 50)
Ore 18,30: Relais di Mosca III. — 21-22,5 e 23,5: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 19,68)
Ore 12: Notiziario. — 12,30: Concerto ritrasmesso. — 13,30: Notizie in inglese — 13,40-14,30: Conversazioni varie. — 14,30-15: Conc. variato.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 25,23)
Ore 17: Concerto ritrasmesso. — 18: Notiziario. — 18,45-20: Conversazioni varie. — 20: Giornale parlato. — 20,30: Trasmissione federale (vedi Strasburgo). — 22,30 e 22,45-23: Conversazioni.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 25,60)
Ore 24: Concerto ritrasmesso. — 1: Notiziario. — 1,30: Notizie in inglese. — 1,45-3: Conversazioni varie. — 4: Notiziario. — 4,30: Conversazioni. — 5,15: Dischi. — 5,45-6: Notiziario.

Skamlebaek (metri 49,5).
Dalle ore 19 in poi: Programma di Kalundborg.

Vienna (m. 49,4).
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie)

Zeesen
(m. 25,49 e m. 49,83)
Ore 18: Apertura. *Lieder popolari tedeschi* - Programma. — 18,15: Notiziario in tedesco. — 18,30: Concerto di organo. — 19: Radiorecita. — 20: Notiziario in inglese. — 20,15: Attualità. — 20,20: Danze tedesche antiche. — 21,15: Attualità. — 21,30: Varietà. — 22-22,30: Notiziario in tedesco ed in inglese.

SABATO

Città del Vaticano
(metri 19,84)
Ore 16,30: Note religiose in lingue diverse.

Città del Vaticano
(metri 50,26)
Ore 20: Note religiose in italiano.

Daventry
(Ore 6,15-8,15: metri 25,53 - metri 31,55)
(Ore 12-14,45: due delle onde seguenti: m. 13,97, 16,86, m. 19,82).
(Ore 15-18: due delle onde seguenti: m. 16,36, m. 19,82, m. 25,29, m. 31,55).
(Ore 18,15-22: due o tre delle onde seguenti: metri 19,66, m. 25,53, m. 31,55, m. 49,10).
(Ore 22-23,45: due delle onde seguenti: metri 19,82, m. 25,53, m. 31,32, m. 31,55).
(Ore 24-2: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 31,55, m. 49,59).
(Ore 4-5: due delle onde seguenti: metri 25,53, m. 31,32, m. 49,10).

Ore 6,15: Cello e piano. — 6,45: Varietà. — 7,15: Dischi. — 7,30: Soprano e piano. — 8-8,15: Notiziario. — 12: Concerto orchestrale. — 12,45: Conversazi — 13: Concerto da un teatro. — 13,30: Cronaca sport. — 13,35: Seguito del concerto. — 14: Notiziario. — 14,15-14,45: Conc. orchestrale. — 15. Organo da cinema. — 15,30: Musica zigana. — 16,30: Cronaca sportiva. — 16,35: Musica leggera. — 17,15: Musica da ballo. — 17,30: Notiziario. — 17,45-18: Musica da ballo. — 18,15: Notiziario. — 18,25: Cronaca sportiva. — 18,45: Varietà. — 19,15: Come Droitwich. — 21,40-22: Concerto di violino e piano. — 22,15: Musica da ballo. — 22,40: Radiocabaret. — 23: Notiziario. — 23,20-23,45: Musica da ballo. — 24: Concerto orchestrale. — 0,45: Cronaca sportiva. — 1: Conversazione. — 1,25: Concerto di violino e piano. — 1,45-2,5: Notiziario. — 4: Conversazione. — 4,15: Canti popolari inglesi. — 4,45-5,5: Notiziario.

Jelöy (metri 31,33).
Dalle 11 alle 14: Programma di Oslo.

Jelöy (metri 48,93).
Dalle 17 in poi: Programma di Oslo.

Mosca
(metri 25 e metri 50)
Ore 18,30: Relais di Mosca III. — 21-22,5 e 23,5: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 19,68)
Ore 12: Notiziario. — 12,30: Concerto ritrasmesso. — 13,30: Notiziario in inglese. — 13,40-14,30: Conversazioni. — 14,30-16: Concerto di musica da jazz.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 25,23)
Ore 17: Concerto ritrasmesso. — 18: Notiziario. — 18,45-20: Conversazioni varie. — 20: Giornale parlato. — 20,30: Ritrasmissione. — 22,30 e 22,45-23: Conversazioni varie.

Parigi (Radio Coloniale)
(metri 25,60)
Ore 24: Notiziario. — 0,45: Conversazione. — 1: Notizie in inglese. — 1,15-2: Conversazioni. — 2-3: Concerto di dischi. — 4: Notiziario. — 4,30: Conversazioni. — 5,15: Concerto di dischi. — 5,45-6: Notiziario.

Skamlebaek (metri 49,5).
Dalle ore 19 in poi: Programma di Kalundborg.

Vienna (m. 49,4).
Dalle ore 15 alle 23: Programma di Vienna (onde medie).

Zeesen
(m. 25,49 e m. 49,83).
Ore 18: Apertura. *Lieder popolari tedeschi* - Programma. — 18,15: Notizie e rassegna della settimana in tedesco. — 18,30: Per i giovani. — 19. Varietà. — 19,30: Musica popolare. — 20: Notizie e rassegna della settimana in inglese. — 20,15: Attualità. — 20,25: Canti zigani. — 20,45: Conversazione. — 21,15: Musica da ballo. — 22-22,30: Notizie e rassegna della settimana in tedesco ed in inglese.

RADIO-BARI

Trasmissioni speciali per la Grecia

LUNEDI'. — Ore 20,15: Notiziario greco - Segnale orario - Conversazioni.

MARTEDI'. — Ore 18,40-19: Lezione di lingua italiana. — Ore 20,40: Inno nazionale greco - Notiziario greco - Musiche elleniche.

MERCOLEDI'. — Ore 21,15: Notiziario greco - Musiche elleniche - Segnale orario - Conversazione.

GIOVEDI'. — Ore 18,40-19: Lezione di lingua italiana. — Ore 20,15: Inno nazionale greco - Notiziario greco - Eventuali comunicazioni - Segnale orario. - Conversazione.

VENERDI'. — Ore 20,40: Inno nazionale greco - Notiziario greco - Musiche elleniche.

SABATO. — Ore 18,40-19: Lezione di italiano. — Ore 20,40: Inno nazionale greco - Trasmissione dell'opera *Il Miracolo* dallo Studio di Roma - Notiziario greco.

INTERVISTE

Già durante il pranzo, qualcuno dei più prudenti, vedendo i lembi della tovaglia sollevarsi alzati dal vento, aveva fatto trasportare armi e bagagli nell'interno del ristorante. « Affrettiamoci, che viene il temporale ». Qualcuno, già poco in regola col galateo, accelerava pericolosamente il ritmo del pranzo. Riafferrava al volo la pasta al sugo scivolosa, lasciava cadere la fatale macchia di vino. I bambini avevano paura. Il gattino era scappato presago d'eventi peggiori... Come Dio volle, si riuscì a far trangugiare a tutti il dovuto e, per consenso unanime degli ospiti, fu risolto che il caffè sarebbe stato servito nella sala del grammofono. A poco a poco la veranda rimase vuota, con appena una giovane ospite, dai biondi capelli al vento, che fissava immobile l'isola di San Giulio.

Il tramonto era stata strozzato dall'aria torbida del temporale, e l'aria si era fatta oscura. I monti erano bruni e pesanti intorno al cerchio ostile del lago, mosso dalle prime raffiche che venivano dal sud e lanciavano le onde verso il largo nebbioso.

Tuttavia ci volle un primo lampo, perchè il temporale iniziasse il suo incalzante piano di battaglia. Una folgorazione muta, bianchissima traversò il cielo denso come un proiettore che cerca il protagonista smarrito nel buio del palcoscenico.

Ho visto subito che, in questo sovvertimento d'acque e di venti, il personaggio principale era l'Isola di San Giulio. Posata sull'acqua con una lunga sagoma di vascello, senza voci e senza lumi, era lì a duecento metri da noi e pure pareva un paesaggio fantomatico. L'incantesimo che la tocca durante il giorno, quando niente rompe il silenzio delle piccolissime strade, dove il sole si annida con una pigrizia che fa pensare che sia eternamente domenica, diventava più acuto e angoscioso. A seconda del capriccio dei lampi ora appariva il bel campanile (mi ricordavo al tramonto le bocche aperte delle quattro campane allineate); ora il convento, ora scure masse piatte di muri e di alberi.

I lampi si susseguivano accompagnati da lunghi brontolii, da colpi di tuono e da lontani fracassi e struscii d'acqua e di vento. Il panorama era tutto brividi e tremori. Eppure pareva che quell'isoletta fosse il fulcro di tanto agitarsi e strepitare, che dal suo estremo silenzio, dal suo rimanere ferma e impassibile, posata sull'acqua, nascesse ora una gran voglia di urli, di contorcimenti, di smanie.

Accade così anche degli alberi, quando si lasciano possedere dall'impeto del temporale.

Il Dio scatenato era lì in quel momento, presso quelle pietre, nel buio fosforescente. Di lì, grandi ondate di vento e aguzze stilettate di pioggia si diffondevano da una parte e dall'altra, lungo il lago sbigottito, oltre il giro dei colli, per la pianura imbevuta di acque.

La burrasca non durò a lungo. Finito il primo urto, l'assalto terrificante, l'ebbrezza di questo rovesciarsi di nuvole sciolte e tonanti sulle onde schiumose, tutto si placò in una pioggia discreta e continua, quasi un balsamo sulla superficie sbattuta dell'acqua e della terra.

Continuò a piovere per un pezzo; tanto che perfino quelli che si erano rinchiusi nella sala del grammofono, si arrischiavano ad aprire una delle porte a vetri e guardavano fuori. Ma ormai non c'era più nulla da vedere. Finiti i lampi anche l'Isola di San Giulio era scomparsa in un'ombra densa all'orizzonte.

Solamente la signorina dai biondi capelli al vento avrebbe potuto raccontarne l'agitata avventura.

ENZO FERRIERI.

DOMENICA

11 AGOSTO 1935-XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,40

9,40: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.
10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.
11: Messa dalla Basilica Santuario della SS. Annunziata di Firenze.
12-12,15 (Roma-Napoli): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Dottor Domenico Franzè); (Bari): Monsignor Calamita: « La resurrezione del figliuolo della vedova ».
12,30: Dischi.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
13,10: CONCERTO VARIATO (Vedi Milano) - Trasmissione offerta dalla Soc. AN. LEPIT.
13,40-14,15: DISCHI DI CELEBRITÀ (Vedi Milano).
14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 22).

16: TRASMISSIONE DAL CAMPEGGIO DI MARCHIROLO (Varese) DEI GIOVANI FASCISTI DELLA PROVINCIA DI MILANO: Scene e vita del campeggio - Fanfare e cori.

16,20: Dischi e notizie sportive.
17,30-18,45: ORCHESTRA CETRA - Nell'intervallo (ore 18): Notizie sportive e bollettino dell'Ufficio presagi.
18,45-19: Notiziario sportivo.
19,30: Dischi - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.
20: Notizie sportive e varie - Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi - Madame De Bonneuil: « Viaggio in aeroplano sulla Somalia Italiana » (lettura).

20,40:
TRASMISSIONE DAL CAMPO UNGHERIA ospite della Segreteria dei Fasci all'Estero al Lido di Roma.
Programma:
1. *Giovinezza.*
2. Discorso di ringraziamento (Nicolò Vasarhelyi).
3. Tre canzoni ungheresi.
4. Discorso di saluto in ungherese (N. Vasarhelyi).
5. Canzone ungherese (Fr. Bajnok).
6. Szemere: *Il matto,* rapsodia (interpretata dall'autore).
7. *a)* Di Capua: *Maria Mari; b)* S. Vincze: *Szep vagy gyonyoru vagy Magyarorszag* (Andrea Karpati-Klein).
8. Due canzoni di studenti.
9. Tartini-Hubay: *Trillo del diavolo.*
10. *a)* Frescobaldi: *Pastorale; b)* Fiocco: *Allegro; c)* Sammartini: *Canzonetta; d)* Paganini: *Risata di Satana.*
11. *a)* N. Zsolt: *Berceuse; b)* Hubay: *La farfalla* (violinista Orlando Fenyves).
12. Inno ungherese.

21,35:
La cura musicale
Assurdità in un atto di G. B. SHAW
(Nuovissima)
Personaggi:
Lord Reginaldo .... Augusto Mastrantoni
Il Dottore .... Mario Besesti
Miss Tundrige .... Giovanna Scotto

22 (circa):
Concerto sinfonico
col concorso della pianista ORNELLA PULITI SANTOLIQUIDO
Maestro direttore d'orchestra: ALBERTO PAOLETTI.
1. Mozart: *Don Giovanni,* ouverture.
2. Liszt: *Concerto in mi bemolle maggiore* per pianoforte e orchestra.

Notiziario cinematografico.

3. De Falla: *Notte nei giardini di Spagna,* per pianoforte e orchestra: *a)* En el Généralife; *b)* Danza lontana; *c)* Nei giardini della Sierra di Corboda.

Dopo il concerto: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

9-9,10 (Torino): Comunicazioni del Segretario federale ai Segretari della Provincia.
9,35 (Torino): « Il mercato al minuto »: Notizie e indicazioni per il pubblico (trasmissione a cura del Comitato Intersindacale).
9,40: Giornale radio.
10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE (Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE).
11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.
12-12,15: Spiegazione del Vangelo. (Milano-Firenze): P. Vittorino Facchinetti; (Torino): Don Giocondo Fino; (Genova): P. Teodosio da Voltri; (Trieste): P. Petazzi; (Bolzano): P. Candido B. M. Penso, O. P.
12,30: Dischi.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
13,10: CONCERTO VARIATO (trasmissione offerta dalla Soc. AN. LEPIT): MUSICHE DI COMPOSITORI FRANCESI: 1. Auber: *Il domino nero,* ouverture; 2. Gounod: *Morte e vita,* il Giudizio; 3. Lalo: *Rapsodia norvegese;* 4. Godard: *Al villaggio;* 5. Thomas: *Mignon,* ouverture.
13,40-14,15: DISCHI DI CELEBRITÀ: 1. Giordano: *Andrea Chénier,* « Nemico della patria » (baritono Titta Ruffo); 2. Verdi: *Rigoletto,* « Tutte le feste al tempio » (soprano Lily Pons); 3. Donizetti: *Lucia di Lamermoor,* « Tombe degli avi miei » (tenore Pertile); 4. Verdi: *La forza del destino,* finale (basso Pinza, tenore Martinelli, soprano Ponselle); 5. Meyerbeer: *L'Africana,* « Adamastor re delle acque » (baritono Titta Ruffo); 6. Rossini: *Il barbiere di Siviglia,* « Una voce poco fa » (soprano Tetrazzini); 7. Verdi: *Il Trovatore,* « Ah! sì, ben mio » (tenore Pertile).

16: TRASMISSIONE DAL CAMPEGGIO DI MARCHIROLO (Varese) DEI GIOVANI FASCISTI DELLA PROVINCIA DI MILANO: Scene e vita del campeggio - Fanfare e cori.

16,20: Dischi - Notizie sportive.
17,30-18,45: ORCHESTRA CETRA.
Nell'intervallo (ore 18): Notizie sportive e bollettino dell'Ufficio presagi.
18,45-19: Notiziario sportivo.
19,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.
20: Notizie varie e sportive - Dischi.

DOMENICA

11 AGOSTO 1935-XIII

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Madame De Bonneuil: « Viaggio in aeroplano sulla Somalia Italiana » (lettura).
20,40-23 (Trieste): vedi Roma.

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

20,40: **I Misteri gaudiosi**

Sacre rappresentazioni composte con la musica da NINO CATTOZZO
Direttore d'orchestra ARMANDO LA ROSA PARODI
Maestro del coro GIULIO MOGLIOTTI

Personaggi:
Lia . . . . Vittoria Natoli
Gabriello / *Micol* / *Ada* . . . . Gina Bernelli
Maria . . . . Pia Tassinari
Lisabetta / *Tamna* . . . . Maria Marcucci
Sara / *Zelpha* / *Tabee* . . . . Rita De Vincenzi
Melcha . . . . Elvira Ravelli
Giuseppe . . . . Gino Vanelli

Notiziario teatrale - (Milano-Bolzano): Notiziario tedesco.

Maria Egiziaca

Mistero in due parti di C. GUASTALLA
Musica di OTTORINO RESPIGHI
Direttore d'orchestra ARMANDO LA ROSA PARODI
Maestro del coro GIULIO MOGLIOTTI

Personaggi:
Maria . . . . Pia Tassinari
L'abate Zosimo / *Il pellegrino* . . . . Gino Vanelli
Il lebbroso / *Il marinaio* . . . . Gino del Signore
Un compagno / *La cieca* . . . . Vittoria Natoli
Un altro compagno / *Il povero* . . . Maria Marcucci
Angelo . . . . Gina Bernelli

Nell'intervallo: Varo Varanini: « I nostri pionieri coloniali: Gustavo Bianchi », conversazione.

Dopo l'opera: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE
12: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto Caronia).
12,15 (circa): Messa dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati Minori Conventuali.
13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Melichar: *Guerra di valzer* (dal film omonimo), pot-pourri; 2. Lombardo: *Madama di Tebe*, fantasia; 3. Figarola: *Alba d'amore*, intermezzo; 4. Fancelle: *La Torera*, passo doppio; 5. Groitzsch-Krome: *Kletteraffe*, intermezzo; 6. Brunetti: *Catena d'amore*, intermezzo; 7. Sgambati: *Sérénade valsée*; 8. Ferraris: *Due chitarre*, canzone zigana; 9. Translateur: *Un mariage a Lilliput*, marcia.
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
17,30-18,30: Dischi.
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.
20,20: Araldo sportivo.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45: **Serata variata**

Parte prima:
MUSICA BRILLANTE

1. Pennati-Malvezzi: *Marcia esotica*.
2. Billi: *Pattuglia messicana*.
3. Armandola: *Pavillon bleu*, serenata.
4. Avena: *A Siviglia*, valzer spagnolo.
5. Raymond: *In Persia*, fox-trot.
6. Becucci: *Violette di Parma*, valzer.
7. Keler Bela: *Ouverture spagnola*.

E. Ragusa: « Radio visione lirica del mondo moderno », conversazione.
Cuscinà: *Fior di Siviglia*, selezione.

Parte seconda:

Cecè

Commedia in un atto
di LUIGI PIRANDELLO

Personaggi:
Cesare Vivoli, detto Cecè . . Amleto Camaggi
Il comm. Carlo Squadriglia . . Giov. Baiardi
Nada . . . .
Cameriere . . . . Gino Labruzzi

Dopo la commedia: Pietri: *Acqua cheta*, selezione.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI
19,30: Madona - 20: Monte Ceneri - 20,40: Praga, Brno, Moravska-Ostrava - 21: Monaco.

CONCERTI VARIATI
18,15: London Regional (Balalaike) - 18,30: Varsavia - 20: Lipsia (Grande concerto), Sottens - 20,10: Kalundborg, Colonia - 20,20: Bucarest - 20,30: Lilla - 21: Lisbona, Midland Regional - 21,15: Bruxelles I - 21,45: Budapest - 22: Stoccolma - 22,20: Varsavia (Banda della Marina) - 23: Lussemburgo.

OPERE
17,30: Mosca III (Puccini: « Tosca », dischi) - 20: Monaco (Mascagni: « Cavalleria Rusticana », registr.) - 20,30: Parigi T. E., Marsiglia, Rennes (Massenet: « Erodiade ») - 21: Tolosa (Selezione).

OPERETTE
20: Bruxelles II.

COMMEDIE
20: Praga, Brno, Morawska-Ostrava - 20,15: Parigi P. P. - 20,30: Monte Ceneri - 20,45: Bruxelles I, Radio Parigi.

MUSICA DA CAMERA
17,15: Droitwich - 21: Varsavia (Schumann) - 21,20: London Regional.

SOLI
18,30: Strasburgo (Due violini) - 19,15: Droitwich - 19,45: Parigi T. E. - 22: Midland Regional.

MUSICA DA BALLO
18: Lussemburgo - 22,40: Strasburgo - 22,45: Lyon-la Doua, Grenoble - 22,50: Radio Parigi - 23: Lisbona - 24: Berlino.

VARIE
20: Belgrado - 20,30: Juan-les-Pins, Lyon-la Doua, Grenoble, Bordeaux-Lafayette - 21: Parigi P. P.

TRASMISSIONI RELIGIOSE
19,10: Sottens - 20,40: Vienna (Dal Duomo di Salisburgo).

AUSTRIA

VIENNA
kc. 592; m. 506,8; kW. 120

18,20: Convers. - Letture.
18,50: Giornale parlato.
19: Radiocronaca in inglese: Il festival di Salisburgo.
19,30: Concerto variato di una Banda militare.
20,35: Detti e proverbi.
20,40 (dal Duomo di Salisburgo): Orchestra sinfonica diretta da Messner con arie per coro e soli: 1. J. S. Bach: *Actus tragicus*, cantata per soli, coro, orchestra e organo; 2: Haendel: *Salmo* n. 100 per soli, coro, orchestra e organo; 3. Mozart: *Messa dell'incoronazione* per soli, coro, orchestra e organo.
22,5: Giornale parlato.
22,30: Cronaca aerea.
22,35: Musica brillante.
23,50: Giornale parlato.
0,5-1: Danze (dischi).

BELGIO

BRUXELLES I
kc. 620; m. 483,9; kW. 15

18: Concerto variato.
19: Convers. religiosa.
19,15: Concerto vocale.
19,30: Giornale parlato.
20: Concerto variato con intermezzi di canto.
20,45: Murger: *Le bonhomme jadis*, commedia in un atto.
21,15: Concerto variato: 1. Berlioz: Ouverture del *Carnevale romano*; 2. Ravel: *Zigana* per violino e orchestra; 3. Ravel: *La tomba di Couperin*; 4. Soudant: *Fantasia* per piano e orchestra.
22: Giornale parlato.
22,10: Concerto ritrasm.
23-24: Danze (dischi).

BRUXELLES II
kc. 932; m. 321,9; kW. 15

18: Concerto di piano.
18,35: Conc. di dischi.
18,45: Concerto vocale.
19: Convers. religiosa.
19,15: Musica di dischi.
19,30: Giornale parlato.
20: L. Fall: *Il contadino allegro*, operetta.
22: Giornale parlato.
22,10: Concerto variato.
23-24: Danze (dischi).

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I
kc. 638; m. 470,2; kW. 120

18: Trasm. in tedesco.
19,5: Dischi - Notiziario.
19,15: Progr. variato.
20: De Rolicek: *Non ha ucciso*, commedia in un atto.
20,40: Concerto sinfonico: 1. Weber: Ouverture dell'*Oberon*; 2. Franck: *Il cacciatore maledetto*, poema sinfonico; 3. Glazunov: *Concerto* op. 82; 4. Dvorak: *Sinfonia* n. 5 opera 95 (dal *Nuovo Mondo*).
22,15: Giornale parlato.
22,35: Dischi - Notiziario in tedesco.
22,45-23,30: Musica brillante.

BRATISLAVA
kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5

17,55: Trasm. in ungherese.
18,45: Musica di dischi.
19: Trasm. da Praga.
22,35: Notizie in ungherese.
22,50-23,30: Trasmiss. da Praga.

BRNO
kc. 922; m. 325,4; kW. 32

18-23,30: Come Praga.

KOSICE
kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6

18,25: Concerto vocale.
18,45: Notizie varie.
18,55: Dischi - Convers.
19,10: Trasm. da Praga.
19,35: Come Bratislava.
22,50-23,30: Trasmiss. da Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA
kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2

18-23,30: Come Praga.

DANIMARCA

KALUNDBORG
kc. 238; m. 1261; kW. 60

18,20: Concerto di dischi.
18,50: Giornale parlato.
19,30: Conversazione.
20: Radiobozzetto.
20,10: Concerto variato.
20,55: Letture varie.
21,15: Musica viennese.
22,5: Giornale parlato.
22,15: Musica brillante.
23,5-0,30: Mus. da ballo.

FINLANDIA

LAHTI
kc. 166; m. 1807; kW. 40

18: Notizie in svedese.
18,30: Musica da camera.
19,15: Concerto vocale.
19,40: Conversazione.
19,55: Musica popolare eseguita dal sestetto della stazione.
20,45: Notizie in finnico.
21: Notizie in svedese.
21,10: Conversazione.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE
kc. 1077; m. 278,6; kW. 30

18,30: Giornale parlato.
19,45: Concerto di dischi.
20,30: Serata di varietà - Alla fine: Musica da ballo.

GRENOBLE
kc. 583; m. 514,8; kW. 15

Dalle 18 in poi: Come Lyon la Doua.

LILLA
kc. 1213; m. 247,3; kW. 60

18,30: Giornale parlato.
19,30: Musica di dischi.
20,15: Cronaca sportiva.
20,30: Concerto variato: 1. Allier: *Il parigino*, passo doppio; 2. Mendelssohn: *Ruy Blas*, ouverture; 3. Vellones: *Preludio e danza indiana*; 4. Volpatti: *Sogni* per saxofono; 5. Chabrier: *Bourrée fantasque*; 6. Mascagni: Interm. della *Cavalleria rusticana*; 7. Berlioz: *Sinfonia fantastica*, marcia al supplizio - Alla fine: Musica da ballo.

GINNASTICA DA CAMERA

Le lezioni della settimana:

PRIMO ESERCIZIO. — *Posizione prona (decubito ventrale) - braccia piegate - palme delle mani appoggiate a terra all'altezza delle spalle.* — Facendo appoggio sulle braccia e sugli avampiedi - spingere il busto indietro e sedersi sui talloni per poi tornare alla posizione di partenza. (*Esecuzione lenta e continua*).

SECONDO ESERCIZIO. — *Posizione supina - gambe elevate a squadra.* — Flettere la gamba sinistra (avvicinare il ginocchio sinistro al petto), per poi estenderla a squadra flettendo contemporaneamente la gamba destra. (*Esecuzione alternata e continua*).

TERZO ESERCIZIO. — *Posizione in piedi - gambe divaricate infuori - braccia semiflesse con mani ai fianchi.* — Flettere il capo avanti, indietro e lateralmente e quindi circondurlo da sinistra a destra. (*Esecuzione lenta a movimenti continui*).

QUARTO ESERCIZIO. — *Posizione in piedi - gambe divaricate infuori - braccia tese in alto - palme delle mani avvicinate.* — Con un saltello riunire e piegare le gambe e contemporaneamente slanciare le braccia lateralmente infuori, palme rivolte in basso, e quindi, con un altro saltello, tornare a gambe divaricate e ritte e contemporaneamente slanciare le braccia in alto avvicinando le palme con una battuta di mani. (*Esecuzione vivace*).

QUINTO ESERCIZIO. — *Posizione in piedi.* — Esercizi di respirazione. (*L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori*).

LYON-LA-DOUA
kc. 648; m. 463; kW. 100

18: Concerto di dischi.
18,30: Giornale parlato.
19,30: Concerto di dischi.
20,30: Serata di varietà: La canzone, dal successo moderno alla canzone del giorno.
22,30: Giornale parlato.
22,45: Musica da ballo.

MARSIGLIA
kc. 749; m. 400,5; kW. 5

18-20,30: Come Lyon la Doua.
20,30: Come Parigi T. E.

NIZZA-JUAN-LES-PINS
kc. 1249; m. 240,2; kW. 2

19,15: Dischi - Notiz.
20,30: Progr. variato.
21,15: Dischi richiesti.
22,30: Trasm. in inglese.

PARIGI P. P.
kc. 959; m. 312,8; kW. 60

19: Notiz. - Dischi.
20,15: Radio-bozzetto.
21: Radio-cabaret.
22,30-24: Mus. di dischi.

PARIGI TORRE EIFFEL
kc. 1456; m. 206; kW. 5

19: Giornale parlato.
19,45: Concerto di piano.
20,15: Notizie varie.
20,30 (da Vichy): Massenet: *Erodiade*, opera.

RADIO PARIGI
kc. 182; m. 1648; kW. 80

19: Programma variato.
19,30: Meteorologia.
19,35: Serata di varietà.
20: Concerto variato. Gli animali rappresentati nella musica.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Radioteatro: Serata al Gran Guignol: 1. De Lorde-Bauche: *Il laboratorio delle immaginazioni*, dramma in tre atti; 2. De Lorde-Bauche: *Il grande spavento*, dramma in tre atti; 3. De Lorde-Montignac: *Figure di cera*, commedia in un atto - Negli intervalli: Notiziario.
22,50-0,15: Mus. da ballo.

RENNES
kc. 1040; m. 288,5; kW. 40

18-20,30: Come Lyon la Doua.
20,30: Come Parigi T. E.

STRASBURGO
kc. 859; m. 349,2; kW. 35

18,30: Concerto per due violini con intermezzi di canto.
19,30: Giornale parlato.
20: Notizie in tedesco.
20,30: Musica di dischi.
20,40: Come Vienna.
22,5: Notizie varie.
22,30-24: Musica da ballo.

TOLOSA
kc. 913; m. 328,6; kW. 60

19: Canzoni - Fisarmonica - Notiziario - Duetti.
20: Musica militare - Musica di films - Brani d'operette.
21: Puccini: Selez. della *Bohème*.
21,45: Fantasie - Chitarre havaiane - Notiziario - Musica da jazz.
23: Melodie - Musica variata - Musica da ballo - Brani d'operette.
24: Fantasia - Notiziario - Musica militare.

GERMANIA

AMBURGO
kc. 904; m. 331,9; kW. 100

18: Progr. variato.
18,45: Coro a 3 voci.
19,15: Cronache sportive.
20: Radiocommedia.
21: Concerto di musica popolare tedesca.
22: Giornale parlato.
22,50-24: Come Monaco.

BERLINO
kc. 841; m. 356,7; kW. 100

18: Radiocabaret.
18,45: Notizie sportive.
19: Varietà musicale.
19,45: Notizie sportive.
20: Come Lipsia.
22: Giornale parlato.
22,30: Come Monaco.
24-1: Musica da ballo.

BRESLAVIA
kc. 950; m. 315,8; kW. 100

18: Conversazioni.
18,25: Progr. variato.
19: Conversazione.
19,30: Cronache varie.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Colonia.
21: Come Monaco.
22: Giornale parlato.
22,30: Cronache varie.
22,45-24: Come Monaco.

COLONIA
kc. 658; m. 455,9; kW. 100

18: Conversazione.
18,20: Musica da camera.
19,30: Come Monaco.
20: Giornale parlato.
20,10: Concerto orchestrale: 1. Lalo: Ouv. del *Re di Ys*; 2. Nieman: a) *Valzer lento*, b) *Tango*; 3. Hartung: *Rapsodia* in si minore; 4. Beyer: a) *Nostalgia*, b) *Ricordo*; 5. Rimski-Korsakov: *Danza dei saltimbanchi*.
21: Varietà: «I viennesi a Berlino».
22: Giornale parlato.
22,45-24: Come Monaco.

FRANCOFORTE
kc. 1195; m. 251; kW. 25

18: Per i giovani.
18,30: Concerto di fisarmoniche.
19: Programma variato.
19,50: Attualità sportive.
20: Come Lipsia.
22: Giornale parlato.
22,45: Come Monaco.
24-2: Musica sinfonica (dischi).

KOENIGSBERG
kc. 1031; m. 291; kW. 60

18: Programma variato.
18,30: Cronaca sportiva.
18,50: Conc. ritrasmesso.
19,30: Come Lipsia.
20: Come Koenigswusterhausen.
22: Giornale parlato.
22,40-24: Come Monaco.

KOENIGSWUSTERHAUSEN
kc. 191; m. 1571; kW. 60

18: Programma variato per i Tedeschi all'estero.
18,30: Concerto di musica brillante e da ballo.
19,30: Notizie sportive.
20: Serata brillante di varietà e di danze: «Bello è il mondo!».
22: Giornale parlato.
22,30: Notizie sportive.
22,45: Bollett. del mare.
23-0,55: Musica da ballo.

LIPSIA
kc. 785; m. 382,2; kW. 120

18: Conversazione.
18,30: Musica registrata.
19,30: Attualità varie.
19,55: Notizie sportive.
20: Grande concerto variato orchestrale e vocale (dir. Blumer): 1. Lortzing: Ouverture dell'*Armaiolo*; 2. Canto; 3. Ciaikovski: Polacca dall'*Eugenio Onegin*; 4. Canto; 5. Joh. Strauss: *Man lebt nur einmal*, valzer per due piani a quattro mani; 6. Bullerian: *Danza russa n. 2*; 7. Canto; 8. Weber: Frammento del *Concerto* n. 2 per clarinetto e orchestra; 9. *Lieder* per cello e piano; 10. Canto; 11. Sinigaglia: *Danza piemontese* n. 1; 12. Grieg: *Romanza norvegese antica con variazioni* per due piani a quattro mani; 13. Godard: *Sul mare*; 14. Weikmeister: *Valzer-capriccio* per cello e piano; 15: Ciaikovski: *Romanza*; 16: Hofmann: *Nella Puszta*.
22: Giornale parlato.
22,45-24: Come Monaco.

MONACO DI BAVIERA
kc. 740; m. 405,4; kW. 100

18: Musica da camera.
19: Programma variato.
19,30: Cronaca sportiva.
19,55: Letture (reg.).
20: Mascagni: *Cavalleria rusticana*, opera in un atto (reg.).
21: Concerto sinfonico: 1. Mozart: *Concerto* di piano in do minore; 2. Beethoven: *Sinfonia* n. 4 in si bemolle maggiore.
22: Giornale parlato.
22,30-24: Musica da ballo.

STOCCARDA
kc. 574; m. 522,6; kW. 100

18: Conversazioni.
18,30: Dizione e coro.
19,30: Notizie sportive.
20: Come Lipsia.
21: Come Colonia.
22: Giornale parlato.
22,30: Come Monaco.
24-2: Come Francoforte.

INGHILTERRA

DROITWICH
kc. 200; m. 1500; kW. 150

17,15: Musica da camera.
18,45: Conversazione.
19,15: Piano e soprano.
19,55: Funzione religiosa protestante da una chiesa.
20,45: Per la Buona Causa.
20,50: Giornale parlato.
21: Musica riprodotta.
21,30: Orchestra cittadina di Bournemouth con arie per basso: 1. Grieg: Suite n. 1 del *Peer Gynt*; 2. Thiman: *Dance for a Children's Party*; 3. Canto; 4. Coates: *Due rapsodie sinfoniche*; 5. Strauss: *Potpourri di valzer viennesi*.
22,30: Epilogo per coro.

LONDON REGIONAL
kc. 877; m. 342,1; kW. 50

18,15: Musica di balalaiche.
18,45: Musica brillante.
19,45: Intervallo.
19,55: Come Droitwich.
20,45: Per la Buona Causa.
20,50: Giornale parlato.
21: Dialogo: Pellegrinaggio attraverso la vita.
21,20: Musica da camera: 1. Geminiani: *Concerto grosso* in do minore; 2. Haendel: *L'alchimista*; 3. Canto; 4: Haydn: *Sinfonia* n. 8 in sol (la sera); 5 Canto; 6. Lalo: *Due mattinate*; 7. Holst: *Concerto fuga*.
22,30: Epilogo per coro.

MIDLAND REGIONAL
kc. 1013; m. 296,2; kW. 50

18,15: Concerto corale.
18,45: Concerto variato.
19,45: Intervallo.
20,50: Giornale parlato.
21: Concerto orchestrale con arie per tenore: 1. Mozart: *Sinfonia* n. 34 in do; 2. Delius: *Il canto del primo cuculo in primavera*; 3. Canto; 4. Lalo: *Due mattinate*; 5. Wagner: Ouverture dei *Maestri cantori*.
22: Concerto di piano.
22,30: Epilogo per coro.

JUGOSLAVIA

BELGRADO
kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5

19: Notiziario - Dischi.
19,30: Conversazione.
20: Serata popolare: Danze e canzoni.
22: Giornale parlato.
22,15: Radiorchestra.
23: Conc. ritrasmesso.
23,30-24: Danze (dischi).

LUBIANA
kc. 527; m. 569,3; kW. 5

19,30: Conversazione.
20: Giornale parlato.
20,15: Concerto variato con intermezzi di canto.
21,30: Giornale parlato.
21,50: Ritrasmissione da un caffè.
22,40: Musica da ballo.

LETTONIA

MADONA
kc. 1104; m. 271,7; kW. 50

18,30: Canti lettoni.
19: Letture varie.
19,30: Concerto di musica lettone diretto da Sprogis: 1. Sprogis: *Il trovatore*; 2. Sprogis: *Sinfonia* n. 1 in mi min.; 3. Sprogis: *Danze lettoni* (adatt.); 4. Kalnins: *La mia patria*, idillio; 5. Garuta: *Pezzi vari* per orch.; 6. Sprogis: *Canto di aizsargi*; 7. Medins: *Il monte azzurro*, poema sinfonico. - In un intervallo: Giornale parlato.
21,30-23: Giornale parlato - Indi: Musica da ballo.

LUSSEMBURGO
kc. 230; m. 1304; kW. 150

Annunci in inglese, francese e tedesco.
18-20,30: Musica brillante e da ballo.
20,30: Notizie in francese e tedesco.
21,15: Musica brillante e da ballo.
23: Concerto variato.

NORVEGIA

OSLO
kc. 260; m. 1154; kW. 60

18,30: Concerto variato.
19,10: Notizie varie.
19,30: Seguito del conc.
20,10: Letture letterarie.
20,40: Come Vienna.
21,30: Convers. - Notiz.
22,30: Musica da ballo.

DOMENICA

11 AGOSTO 1935-XIII

OLANDA

HILVERSUM
kc. 160; m. 1875; kW. 150

18,25: Servizio religioso.
19,40: Giornale parlato.
19,55: Concerto variato: 1. Mozart: Ouverture delle *Nozze di Figaro;* 2. Beethoven: *Concerto* per piano e orchestra in si bemolle maggiore.
20,40: Giornale parlato.
20,55: Radiorivista.
22: Concerto variato.
22,40: Notiziar. - Dischi.
22,55-23,40: Mus. da ballo.

HUIZEN
kc. 995; m. 301,5; kW. 20

17: Funzione religiosa protestante da una chiesa.
19,25: Dischi - Conversazione - Notiziario.
19,55: Concerto di musica brillante e da ballo con intermezzi di dischi.
21,55: Dischi - Notiziario.
22,20: Epilogo per coro.
22,40-23,10: Conversazione in esperanto.

POLONIA

VARSAVIA I
kc. 224; m. 1339; kW. 120

18,30: Concerto corale.
18,45: Convers. - Dischi.
19,25: Dischi - Convers.
20: Zakopane: Frammenti della *Festa delle montagne.*
20,45: Letture: - Notiziario.
21: Schumann: *Fantasia,* op. 88, per piano, violino e cello.
21,3: Progr. variato.
22: Notizie varie.
22,20 (da Gdynia): Concerto della Banda della marina militare: 1. Dulin: *Fanfara marittima;* 2. Litolf: Ouverture dal *Robespierre;* 3. Dvorak: *Danza slava* n. 1; 4. Nedbal: Valzer dell'operetta *Sangue polacco;* 5: Ciaikovski: Danza di balletto dallo *Schiaccianoci;* 6. Fucik: *Attila,* marcia. 3: Comunicati - Musica da ballo (dischi).

PORTOGALLO

LISBONA
kc. 629; m. 476,9; kW. 20

19: Musica brillante.
19,55: Giornale parlato - Musica portoghese.
20,50: Attualità brillanti.
21: Concerto di musica brillante e da ballo - In un intervallo: Notiziario.
22: Musica variata.
22,30: Giornale parlato - Musica variata.
23: Musica da ballo.

ROMANIA

BUCAREST I
kc. 823; m. 364,5; kW. 12

19: Convers. - Dischi.
20: Conversazione.
20,20: Radiorchestra.
22: Giornale parlato.
22,20: Concerto di dischi.

SPAGNA

BARCELLONA
kc. 795; m. 377,4; kW. 5

19: Musica brillante.
19,30: Arie per soprano.
20: Musica brillante.
20,30: Arie per soprano.
21: Musica da ballo.
22: Campane - Dischi.
22,15: Per gli studenti.
22,45: Dischi - Convers.
23,15: Convers. Dischi.
23,45: Per i giocatori di scacchi.
24-1: Concerto di dischi.

MADRID
kc. 1095; m. 274; kW. 7

18: Campane - Musica brillante.
19: Rassegna artistica.
20: Musica da ballo.
22: Concerto variato.
23: Campane - Convers.
23,30: Ritrasm. del concerto della banda municipale.
1: Campane - Fine.

SVEZIA

STOCCOLMA
kc. 704; m. 426,1; kW. 55

18: Funzione religiosa.
19,35: Musica brillante.
20,40: Come Vienna.
21,30: Recitazione.
22-23: Canto, violino e piano: 1. Canto; 2. Pezzi vari per violino; 3. Canto; 4. Piano: *a)* Arenski: *Romanza e aria; b)* Mayerl: *Marigold; c)* Gershwin: *The man I love.*

SVIZZERA

BEROMUENSTER
kc. 556; m. 539,6; kW. 100

18: Conversazione.
18,30: Conc. di balalaike.
19: Notiziario - Dischi.
19,20: Programma variato in dialetto bernese.
21: Giornale parlato.
21,10: Musica brillante.
21,35: *Lieder* per tenore.
22,15: Notiziario - Fine.

MONTE CENERI
kc. 1167; m. 257,1; kW. 15

18: Per voi ragazzi.
18,15: Concertino popolare (dischi).
19,5: Radiocronaca del circuito motociclistico di Lugano.
19,30: Giaz per piano (dischi).
19,45 (da Berna): Notiz.
20: Radiorchestra Sinfonie di Verdi: 1. *Oberto Conte di S. Bonifacio;* 2. *La battaglia di Legnano;* 3. *Luisa Miller.*
20,30: Radiogramma da Kimberley: Radiocommedia di Fred. Brawand.
21,10: Piano e violino: 1. J. S. Bach: *Sonata* per violino e continuo in do minore; 2. Friedman Bach: *Grave;* 3. Gluck: *Melodia;* 4. Geminiani: *Introduzione e allegro;* 5. G. Tartini: *Lento;* 6. C. Chiabranc, *La caccia.*
22: Piccolo potpourri radiofonico della radiorchestra.
22,20: Lo sport della Domenica.
22,30: Fine.

SOTTENS
kc. 677; m. 443,1; kW. 25

18: Concerto di dischi.
19,10: Ritrasmissione da una chiesa di musica liturgica.
19,40: Notizie sportive.
20: Concerto vocale.
20,20: Conversazione.
20,40: Come Vienna - Nell'intervallo: Notiziario - Alla fine: Comunicati.

UNGHERIA

BUDAPEST I
kc. 546; m. 549,5; kW. 120

19,40: Conversazione.
20,10: Musica da jazz.
21,15: Giornale parlato.
21,45: Concerto variato: 1. Boccherini: *Ouverture* in re maggiore; 2. Haydn: *Sinfonia* n. 6; 3. Günther: *Suite tedesca;* 4. Dittersdorf: *Sinfonia* in do maggiore.
23: Musica zigana.
0,5: Giornale parlato.

U.R.S.S.

MOSCA I
kc. 174; m. 1724; kW. 500

18,30: Concerto variato.
21: Convers. in tedesco.
21,55: Camp. del Kremlino.
22,5: Convers. in inglese.
23,5: Convers. in tedesco.

MOSCA II
kc. 271; m. 1107; kW. 100

16,30: Concerto variato.
22,5: Musica da ballo.

MOSCA III
kc. 401; m. 748; kW. 100

17,30: Puccini: *Tosca,* opera (dischi).
21: Musica da ballo.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

ALGERI
kc. 941; m. 318,8; kW. 12

19: Dischi - Notiziari - Bollettino sportivo.
21,40: Concerto dell'orchestra della stazione - Nell'intervallo e alla fine: Notizie.

RABAT
kc. 601; m. 499,2; kW. 25

18: Inaug. Giochi Internazionali Universitari.
19: Concerto di piano.
20: Trasmissione araba.
20,45: Conversazione.
21: Musica brillante con intermezzi di canto - In un intervallo: Giornale parlato.
23-23,30: Danze (dischi).

TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO

ROMA (Santa Palomba): Onde medie m. 420,8 - kc. 713 - ROMA (Prato Smeraldo): 2 RO 4 - Onde corte m. 25,40 - kC-s 11810

DOMENICA 11 AGOSTO 1935-XIII

14,15: Apertura.
14,20: Musica sinfonica: 1. Certani: *L'Isola del Garda,* poema sinfonico; 2. Nicolai: *Le Allegre Comari di Windsor,* ouverture.
15: Chiusura.

LUNEDÌ 12 AGOSTO 1935-XIII

14,15: Apertura.
14,20: La giornata della donna: «La vita delle donne della nostra terra».
14,25: Musica popolare: Stornelli romani e canzoni napoletane interpretate dal M° Del Pelo e suo quartetto.
14,45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Francesco Crispi» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno - Annuncio del programma serale.
15: Chiusura.

MARTEDÌ 13 AGOSTO 1935-XIII

14,15: Apertura.
14,20: La giornata del Balilla: «Mezzo agosto, tutti arrosto».
14,25: Inni e canti militari: 1. *Inno a Littoria;* 2. Blanc: *Le aquile di Roma* (Cori interpretati dalla Società Corale Alpinisti trentini).
14,45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Antonio Canova» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario. - Annuncio del programma serale.
15: Chiusura.

MERCOLEDÌ 14 AGOSTO 1935-XIII

14,15: Apertura.
14,20: Attività e genio degli Italiani all'estero: «Artisti italiani in Germania».
14,25: Musica d'opera: 1. Donizetti: *Don Pasquale,* duetto comico; 2. Verdi: *Ernani,* concertato atto terzo e terzetto finale.
14,45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Giambattista Pastène, navigatore» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.
15: Chiusura.

GIOVEDÌ 15 AGOSTO 1935-XIII

14,15: Apertura.
14,20: Viaggiatori stranieri in Italia: Marcel Ouessant: «Chez les Chemises noires».
14,25: Arie e melodie interpretate da Vittorio De Sica, Elsa Merlini e Umberto Melnati.
14,45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Flavio Gioia» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.
15: Chiusura.

VENERDÌ 16 AGOSTO 1935-XIII

14,15: Apertura.
14,20: Storia della Civiltà Mediterranea: «Venezia nel Risorgimento».
14,25: Musica da camera interpretata dal Trio Italiano Casella, Poltronieri, Bonucci.
14,45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «La battaglia della Cernaia» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.
15: Chiusura.

SABATO 17 AGOSTO 1935-XIII

14,15: Apertura.
14,20: «Una novella africana di Guido Milanesi».
14,25: Arie dall'operetta *Rompicollo* di Pietri, interpretate dal soprano Ines Talamo e dal tenore Crivel (diretta dall'autore).
14,45: Calendario storico artistico letterario delle glorie d'Italia: «Gaetano Filangieri» - Radiocronaca degli avvenimenti del giorno e notiziario - Annuncio del programma serale.
15: Chiusura.

LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

Una... vita romanzata delle anguille captata alla radio! Non ridete, non si tratta di burla. E' un fatto vero, una trasmissione realmente avvenuta attraverso una delle stazioni del lontano nord. Una trasmissione scientifica del più vivo interesse. E utile, giacchè pochi sanno come nascono come vivono come amano si riproducono e muoiono le anguille. Al massimo qualcuno sa che sono deliziose mangiate in salza verde o marinate. Qui non si tratta di problemi cucinari, ma di scienza; di scienza che ha trovato nella radio un efficace e brillante veicolo di divulgazione.

Per una volta tanto, almeno, il... «pescatore d'onde» potrà dire di trovarsi nel suo elemento e di contribuire efficacemente a svelare (non per virtù proprie, s'intende) cose avvolte — fino a poco fa — nel più fitto mistero.

Il merito di aver scoperto un segreto che la natura custodiva gelosamente spetta al naturalista Schmidt, per quanto fin dal 1885 due italiani, Grassi e Calandrucci (fa piacere sentir citare da un anonimo parlatore i nomi di connazionali che hanno onorato con il loro ingegno l'Italia), avessero gettato sprazzi di luce sul problema. Avendo trovato nello stretto di Messina un pesciolino a testa piatta, trasparente, cartilaginoso, ne dedussero che, dopo una metamorfosi complicata, l'animaletto si trasformava in anguilla. Esatto. Ma conclusero, errando, che le anguille mediterranee vanno a riprodursi negli abissi marini dello stretto di Messina e che poi le larve, portate alla superficie, si sparpagliano per i fiumi che nel mare stesso sfociano.

Ecco invece la verità vera, scientificamente controllata dallo Schmidt, verità che appassiona come un bel romanzo. Lo scienziato scoperse, nell'Atlantico, presso le isole Feroe, una larva d'anguilla; come pensare che l'animaletto, privo di mezzi natatori, avesse potuto arrivare fin là dalla Sicilia, se non trasportato dalle correnti?

Ora, la sola corrente esistente nei paraggi è quella del Golfo, per cui lo Schmidt intraprese una... spedizione a regola d'arte, deciso a risolvere l'enigma.

Per quanto possa sembrare straordinario, l'uovo dell'anguilla europea ha la forma d'una sfera, del diametro d'un millimetro, ed è deposto a più di mille metri di profondità in una regione dell'Atlantico compresa tra le Bermude e l'estremità occidentale del Mar dei Sargassi. Dall'uovo salta fuori una larva trasparente, filiforme, che a poco a poco sale dalle profondità abissali alla superficie e cullata dalla corrente raggiunge le coste europee. Durante il viaggio, naturalmente, subisce numerose metamorfosi, fin che una notte illune, quando c'è odor di bufera, le minuscole anguille si precipitano a frotte negli estuari.

Dopo tre anni di vagabondaggio, possono considerarsi... nel mezzo del cammin di loro vita, e si trovano di fronte ad un... bivio acquatico: le une restano negli stagni o in riva al mare, le altre risalgono i fiumi. Quest'ultime, future femmine, sono voracissime ed immagazzinano grasso per la loro missione procreatrice e per l'ultimo lungo viaggio.

Dicono che ci sia un cimitero degli elefanti; ma il cimitero delle anguille c'è di sicuro. Sembra leggenda, ma i viscidi pesci sentono, dopo la loro vita fluviale, la nostalgia degli abissi in cui son nati. E riprendono il cammino verso il mare, verso la morte. Si tuffano nell'oscurità dell'oceano per le tragiche nozze, si viluppano in grovigli serpentini e muoion così... abbracciate, vittime di una ineluttabile legge di natura. Le uova deposte si schiudono, e la commedia della vita ricomincia...

C'è del patetico, del drammatico, forse anche, per chi ce lo vuol vedere, del comico nella vita delle anguille; e anche del romanzesco: quanto basta per giustificare il titolo della interessantissima e piacevolissima conversazione scientifica pescata così, a caso, nel groviglio d'onde sonore che fa ressa sul nostro magico instancabile apparecchio.

GALAR.

LUNEDÌ

12 AGOSTO 1935-XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1 5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

12,30-13 (Bari): QUINTETTO ESPERIA: 1. Mozart: *Le nozze di Figaro*, ouverture; 2. Giordano: *Andrea Chénier*, fantasia atto terzo; 3. De Sena: *Barchetta solitaria;* 4. Escobar: *Saturnale;* 5. Floridia: *Sulla cuna;* 6. Cortopassi: *Fantasia;* 7. Lehàr: *Eva*, selezione; 8. Mariotti: *Abbandono;* 9. Fiaccone: *La villanella;* 10. Cilea; *Adriana Lecouvreur*, intermezzo atto secondo.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: Trasmissione della registrazione effettuata durante l'assegnazione del «Premio Viareggio». Cronaca di Luigi Bonelli.

13,30 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Sirlèn-Milanesi: *Ouverture festosa;* 2. De Nardis: *Canzonetta abruzzese;* 3. Montanari: *Effluvio primaverile;* 4. Cantù: a) *Minuetto in si bemolle;* b) *Nel bosco*, bozzetto sinfonico; 5. Magro: *Caccia.*

13,30 (Bari): Quintetto Esperia.

14-14,15: Giornale radio.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 22).

16,20: Giornale radio - Cambi.

16,30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLA COLONIA MARINA DI SAN REMO dell'Associazione Fascista del Pubblico Impiego, dedicata ai Balilla e Piccole Italiane delle Colonie climatiche estive del Partito Nazionale Fascista.

17-17,5: Eventuali dischi.

17,5: CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE: 1. Suppè: *Poeta e contadino*, ouverture; 2. Lanner: *Gli abitanti di Schönbrunn*, valzer; 3. Di Capua: *Maria Mari;* 4. Siede: *Rondò notturno cinese;* 5. Abraham: *Fiore d'Hawai*, fantasia; 6. Tagliaferri: *Tarantella napoletana;* 7. Wagner: *Il piccolo spaccalegna tirolese;* 8. Schinelli: *Serenata di baci;* 9. Friedman: *Rapsodia slava;* 10: Yoshitomo: *Storielle di fate;* 11. Sidney Jones: *La Geisha*, pot-pourri.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutticolo.

18,45 (Roma-Bari): Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.

19,15-19,45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: Piedigrotta 1935.

19,45-20,15 (Roma III): CONCERTO VARIATO (trasmissione offerta dalla Soc. AN. ELAH).

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19,50-20,15 (Roma-Bari): Lezioni di lingua italiana per gli stranieri.

20,15-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 18).

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - S. E. Generale Aldo Pellegrini: «Nel secondo anniversario della Crociera del Decennale».

20,40:

Tuffolina

Operetta in tre atti di G. PIETRI

Personaggi:

Clara . . . . C. Roccabella
Giulietta . . . . M. Lises
Augusto . . . . G. Agnoletti
Camillo . . . . T. Angeletti
Govini . . . . U. Torricini

Maestro direttore d'orchestra: RENATO JOSI

Negli intervalli: Luigi Antonelli: «Vagabondaggio» - Notiziario letterario.

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Ferruzzi: *Visione orientale;* 2. Criscuolo: *Ronda del zampognaro;* 3. Zdvenko Hula-Bayer: Suite in quattro tempi: a) *Primavera ai campi*, b) *Suonatore di pifferi*, c) *Serenata della sera*, d) *Festa al villaggio;* 4. Dole: *Addio all'amore;* 5. De Micheli: *Un sogno;* 6. Ansaldo: *Valzer di Nanuska;* 7. Silvestri: *Leggenda del Volga;* 8. Cardoni: *Lapponia.*

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: Trasmissione della registrazione effettuata durante l'assegnazione del «Premio Viareggio». Cronaca di Luigi Bonelli.

13,30-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA (v. Roma).

14-14,15: Dischi.

16,20: Giornale radio.

16,30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLA COLONIA MARINA DI S. REMO dell'Associazione Fascista del Pubblico Impiego, dedicata ai Balilla e alle Piccole Italiane delle Colonie climatiche estive del Partito Nazionale Fascista.

17-17,5: Eventuali dischi.

17,5: CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE. TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE.

17,5-17,55 (Bolzano): CONCERTO DEL SESTETTO: 1. Nucci: *Serenata beffarda;* 2. Vittadini: *Paesaggi*: a) Campagnola, b) Grottesca, c) Mattinata, d) Mistica, e) Plenilunio; 3. Catalani: *Scherzo;* 4. Amadei: a) *Canzone dell'acqua Egloga*, b) *Minuetto civettuolo;* 5. Viama: *Ronda orientale;* 6. Pick-Mangiagalli: *Chiudendo gli occhi;* 7. Kreisler: *Marcietta viennese.*

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutticolo.

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

LUNEDÌ

12 AGOSTO 1935-XIII

19-19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19-19,45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - MUSICA VARIA.

19,15-19,45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (v. Roma).

19,45-20,15 (Milano II-Torino II-Genova): MUSICA VARIA (trasmissione offerta dalla S. A. ELAH).

19,50 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.

20,15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - S. E. Generale Aldo Pellegrini: «Nel secondo anniversario della Crociera del Decennale».

20,40:

Concerto sinfonico

diretto dal M° ARMANDO LA ROSA PARODI

1. Amfitheatrof: *Preludio ad una Messa da requiem.*
2. Ghedini: *Pezzo concertante* per due violini, viola e orchestra.
3. Wagner: *Idillio di Sigfrido.*
4. Rimski-Korsakov: *Capriccio spagnolo.*

21,30:

Cara da Dio

Commedia in un atto di SILVIO ZAMBALDI

Personaggi:

Armando . . . . Stefano Sibaldi
Mirella . . . . Giulietta de Riso
La Ballerina . . . . Ily Gonzales
Il Signore in turbante . . . Ernesto Ferrero
Il Cameriere . . . . Emilio Calvi

Dopo la commedia: Notiziario letterario; (Milano): Notiziario in lingua inglese.

22,15:

Concerto della Scuola Corale Carlo Costa di Racconigi

1. D. Alaleona: *Dio potente, salva il Duce.*
2. G. Bolzoni: *La campana del dovere.*
3. F. B. Pratella: *Ninna-nanna romagnola.*
4. Canti popolari (riduz. di Ferraris): a) *Il montanaro valdese;* b) *Alla moda dei montanar.*
5. Schumann: *Gondoliera.*
6. F. B. Pratella: *La canta del fronte.*
7. E. A. Mario: *Leggenda del Piave* (riduzione di E. Masi).

Nell'intervallo: Gigi Michelotti: «A pochi metri dalla spiaggia», colloquio con una bambina.

23: Giornale radio.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: ORCHESTRINA FONICA: 1. De Cristofaro: *Trianon*, prima selezione di canzoni; 2. Fragna: *Farfalla morente*, serenata intermezzo; 3. Mariotti: *Non conosci il ritornello*, fox-trot; 4. Savino: *Canto di primavera*, intermezzo; 5. Fucilli: *Milly*, valzer; 6. Di Dio: *L'eccentrica.*

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

16,30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLA COLONIA MARINA DI S. REMO dell'Associazione Fascista del Pubblico Impiego, dedicata ai Balilla e alle Piccole Italiane delle Colonie climatiche estive del Partito Nazionale Fascista.

17,30-18,10: CONCERTO VOCALE: 1. a) Gulì: *Nell'aria della sera;* b) Croce: *Un po' di male;* c) Buzzi-Peccia: *Lolita* (tenore Francesco Savarino); 2. a) Tirindelli: *Nome amato;* b) Mascagni: *M'ama non m'ama* (sopr. Amalia Savettieri); 3. Meyerbeer: *L'Africana*, «O Paradiso» (tenore Francesco Savarino); 4. a) Mascagni: *Isabeau*, «Venne una vecchierella» b) Massenet: *Il Re di Lahore*, «O crudel» (soprano Amalia Savettieri) - Al pianoforte il M° Giacomo Cottone.

18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Corrispondenza di Fatina.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

Concerto di musica da camera

col concorso del flautista MICHELE DIAMANTE, dell'arpista ROSA DIAMANTE ALFANO e del soprano LYA MORASCA

1. Händel: *Sonata in fa* per flauto e arpa: a) Larghetto, b) Allegro, c) Siciliana, d) Giga.
2. a) Gretchaninow: *Triste è la steppa;* b) Mineo: *Primavera;* c) Sonzogno: 1) *La luna e l'usignolo,* 2) *Color di rosa* (per canto).
3. a) Hasselmans: *Berceuse;* b) Scarlatti: *Tempo di ballo* (arpa sola).
4. Andersen: a) *Pastorale,* b) *Idillio,* c) *Danza* (per flauto e arpa).
5. a) Trigona: Due liriche: *Spes ultima dea* e *Serenata montana;* b) Morasca: *Musica del mare* (per canto).
6. Ciardi: *Il pifferaro,* fantasia originale per flauto e arpa: a) Introduzione, b) Tarantella.

Nell'intervallo: Giacomo Armò: «Bolzano tricolore», conversazione.

Dopo la musica da camera: ORCHESTRA-JAZZ.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI

18,30: Mosca III - 19,45: Huizen - 20: Droitwich (Ded. a Wagner, Dir. H. Wood) - 20,30: Bordeaux-Lafayette - 20,40: Strasburgo, Radio Parigi - 20,45: Marsiglia - 21: London Regional (Dir. Bachirolli), Colonia, Bruxelles I - 21,15: Varsavia (Dir.: Fitelberg) - 22: Lisbona (Dirett. De Freitas) - 24: Stoccarda.

CONCERTI VARIATI

18,30: Droitwich, London Regional - 19,35: Vienna - 20: Kalundborg - 20,10: Berlino (Musica brillante) - 20,15: Parigi P. P. - 20,30: Brno (Dedicato a Smetana), Lyon-la-Doua (Dedicato a Saint-Saëns), Grenoble, Lilla - 21: Lussemburgo - 21,10: Sottens - 21,20: Midland Region. - 21,35: Praga, Moravska-Ostrava - 22,30: Breslavia - 23: Amburgo.

OPERE

17,25: Mosca II (Verdi: «Falstaff», dischi) - 20: Belgrado (Verdi: «Il Trovatore», selezione).

OPERETTE

21,45: Tolosa (Selez.).

COMMEDIE

20,15: Juan-les-Pins - 20,20: Sottens - 20,30: Bratislava, Rennes.

MUSICA DA CAMERA

18,30: Bruxelles I - 20,30: Parigi T. E. - 21,30: Berlino - 22,10: Vienna - 22,30: Berlino.

SOLI

18,50: Sottens (Cello) - 20,15: Bucarest (Violino, canto, sassofono) - 20,50: Kosice (Violino) - 21,5: Bucarest: (Sassofono) - 21,45: Lussemburgo (Piano) - 21,50: Kalundborg (Piano).

MUSICA DA BALLO

20: Bruxelles II - 22,10: Varsavia - 22,20: Lussemburgo - 22,30: London Regional - 22,50: Radio Parigi - 23: Droitwich (L. Preager).

AUSTRIA

VIENNA
kc. 592; m. 506,8; kW. 120

18,5: Conversazioni.
19: Giornale parlato.
19,10: Conversaz. *Venti anni fa.*
19,35: Concerto di musica da jazz e viennese.
21,40: Aneddoti di pittori.
22: Giornale parlato.
22,10: Musica da camera per fiati: 1. Klughardt: *Quintetto* per flauto, oboe, clarinetto, corno e fagotto in do maggiore, op. 75; 2. Juon: *Quintetto* per flauto, oboe, clarinetto, corno e fagotto in si bemolle maggiore, op. 84.
23: Concerto di dischi.
23,40: Giornale parlato.
23,55-1: Musica da ballo.

BELGIO

BRUXELLES I
kc. 620; m. 483,9; kW. 15

18: Dischi - Conversaz.
18,30: Musica da camera.
19: Concerto di dischi.
19,30: Giornale parlato.
20: Concerto di dischi.
21-23: Concerto sinfonico: 1. F. Rasse: «Dolore e gioia» dal *Trittico sinfonico;* 2. Fauré: *Ballata* per piano e orchestra; 3. Lekeu: *Fantasia su arie angioine;* 4. D'Indy: *Sinfonia su un tema montanaro* - Alla fine: Notiziario - Mus. riprodotta.

BRUXELLES II
kc. 932; m. 321,9; kW. 15

18,15: Musica da ballo.
19: Convers. - Dischi.
19,30: Giornale parlato.
20: Musica brillante e da ballo (orchestra e dischi). - Nell'intervallo (20,45): Conversazione.
22: Giornale parlato.
22,10-23: Dischi richiesti.

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I
kc. 638; m. 470,2; kW. 120

18,20: Trasm. in tedesco.
19,10: Dischi - Notiz.
19,25: Trasm. da Brno.
20,30: Conv. letteraria.
20,50: Moravska-Ostrava.
21,20: Conversazione.
21,35: Concerto variato: 1. Melodie irlandesi; 2. Fibich: *Quartetto* in sol, opera 8.
22,15: Notiz. - Dischi.
22,45-23: Not. in tedesco.

BRATISLAVA
kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5

17,50: Trasm. in ungherese.
18,35: Convers. - Dischi.
19: Trasm. da Praga.
19,25: Trasm. da Brno.
20,30: Radiobozzetto.
20,50: Trasm. da Kosice.
21,35: Musica brillante.
22,15: Trasm. da Praga.
22,30: Notizie in ungherese.
22,45-23: Mus. di dischi.

BRNO
kc. 922; m. 325,4; kW. 32

17,40: Trasm. in tedesco.
18,20: Dischi - Notiziario.
19: Trasm. da Praga.
19,25: La canzone attraverso la nazione, potpourri.
20,30: Concerto variato: Smetana: 1. Due arie dal *Dalibor;* 2. *La sposa venduta;* 3. *Il bacio.*
20,50: Moravska-Ostrava.
21,20-23: Trasmissione da Praga.

KOSICE
kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6

19,15: Trasm. da Praga.
19,25: Trasm. da Brno.
20,30: Come Bratislava.
20,50: Concerto di violino e piano: 1. Locatelli: *Sonata;* 2. Elgar: *Addio;* 3. Paganini: *Capriccio,* numero 20.
21,15: Concerto vocale.
21,35: Come Bratislava.
22,15: Trasm. da Praga.
22,30-23: Come Bratislava.

MORAVSKA-OSTRAVA
kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2

18,20: Trasm. in tedesco.
19: Trasm. da Praga.
19,25: Trasm. da Brno
20,30: Trasm. da Praga.

20,50: Progr. variato.
21,20: Trasm. da Praga.
22,30-23: Mus. di dischi.

DANIMARCA

KALUNDBORG
kc. 238; m. 1261; kW. 60

18,12: Dizione - Convers.
18,45: Giornale parlato.
19,30: Conversazione.
20: Concerto variato.
21: Attualità - Dischi.
21,50: Concerto di piano.
22,5: Giornale parlato.
22,20: Musica danese.
23-0,30: Musica da ballo.

FINLANDIA

LAHTI
kc. 166; m. 1807; kW. 40

18,25: Conc. di fisarmon.
18,45: Conversazione.
19: Concerto di piano.
19,20: Conversazione.
19,40: Concerto variato: 1. Drdla: *Poema;* 2. O. Straus: Melodie dal *Sogno di un valzer;* 3. Herlick: *Due chitarre;* 4. Becucci: *Tesoro mio;* 5. Schebek: *Serenata;* 6. De Curtis: *Ricordi di Sorrento;* 7. Eilenberg: *Suonatori zigani.*
21,10-22: Musica brillante e da ballo ritrasmessa.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE
kc. 1077; m. 278,6; kW. 30

18,30: Giornale parlato.
19,45: Convers. - Dischi.
20,15: Comunicati vari.
20,30: Concerto sinfonico: 1. Weber: *Euryanthe,* ouverture; 2. Grieg: *Peer Gynt,* suite n. 2; 3. Canto; 4. Massenet: *Scene pittoresche;* 5. Fauchey: *Suite classica antica.*

GRENOBLE
kc. 583; m. 514,8; kW. 15

18,30: Giornale parlato.
20,30: Concerto variato: 1. Rossini: Ouverture dal *Guglielmo Tell;* 2. Moszkowski: *Minuetto;* 3. Cieutat: *Pierrot punito,* opera comica in un atto; 4. Massenet: *Scene alsaziane,* suite d'orchestra; 5. Canto; 6. Pierné: *Valzer;* 7. Canto; 8. Flotow: *Marta,* fantasia; 9. Lehar: *La vedova allegra.*

LILLA
kc. 1213; m. 247,3; kW. 60

18,30: Giornale parlato.
19,30: Musica di dischi.
20,30: Concerto variato: 1. Weber: *Silvana,* ouv.; 2. Delsaux: *Il ruscello e la rosa,* piccola leggenda; 3. Durand-Roques: *Minuetto in stile antico;* 4. Moszkowski: *Danze spagnuole,* 1, 2, 3, 4; 5. Canto; 6. Gounod: Balletto dalla *Regina di Saba;* 7. Ciaikovski: *Canto senza parole;* 8. Saint-Saëns: *Jota aragonesa;* 9. Canto; 10. Bellini: Fant. sulla *Norma;* 11. Luigini: *Divertimento;* 12. Strauss-Leopold: *Laisse-toi entrever au monde,* suite di valzer; 13. Lincke: *Serenata;* 14. Arlen: *Stormy weather,* melodia; 15. Smetana-Leopold: *Ouverture II;* 16. Bayer: *Viva Vienna,* marcia.

LYON-LA-DOUA
kc. 648; m. 463; kW. 100

18,30: Giornale parlato.
19,30: Concerto di dischi.
20: Cronache varie.
20,30: Serata lirica dedicata a Saint-Saëns: orchestra e canto - Alla fine: Notiziario.

MARSIGLIA
kc. 749; m. 400,5; kW. 5

18,30: Giornale parlato.
19,45: Concerto variato.
20: Cronaca sportiva.
20,15: Concerto variato.
20,45: Concerto sinfonico: 1. Mendelssohn: *Atalia,* ouvert.; 2. Brahms: *Danze ungheresi;* 3. Lully: Minuetto dal *Bourgeois gentilhomme;* 4. Schumann: *Sinfonia* n. 4. Alla fine: Mus. da ballo.

PARIGI P. P.
kc. 959; m. 312,8; kW. 60

19,10: Notiziario - Dischi.
20,15: Concerto variato con intermezzi.
22,30-23: Mus. di dischi.

PARIGI TORRE EIFFEL
kc. 1456; m. 206; kW. 5

19: Giornale parlato.
19,50: Musica di dischi.
20: Lezione di inglese.
20,30: Musica da camera: 1. Brahms: *Trio* in si maggiore; 2. Canto; 3. De Séverac: *I gufi;* 4. Fauré: *Notturno;* 5. Ravel: *Nicoletta;* 6. Huré: *Sonatina,* per piano e violino; 7. Ravel: *Trio.*

RADIO PARIGI
kc. 182; m. 1648; kW. 80

18,30: Convers. - Dischi.
19,15: Comunic. - Conv.
20: Programma variato.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Come Strasburgo.
22,45: Comunicati vari.
22,50-0,15: Mus. da ballo.

RENNES
kc. 1040; m. 288,5; kW. 40

18,30: Giornale parlato.
20: Comunicati - Dischi.
20,30: Roger-Marx: *Simili,* commedia in tre atti.

STRASBURGO
kc. 859; m. 349,2; kW. 35

18,15: Attual. in tedesco.
18,30: Cello e canto.
19,30: Giornale parlato.
19,45: Musica di dischi.
20: Notizie in tedesco.
20,15: Musica di dischi.
20,45 (da Vichy): Concerto sinfonico (progr. da stabilire) - Alla fine: Notiziario.

TOLOSA
kc. 913; m. 328,6; kW. 60

19: Scene comiche - Musica zigana - Notiziario - Melodie.
20: Brani d'operette - Musica di films - Musica da camera.
21: Fantasia - Musica variata.
21,45: Offenbach: Selezione dei *Briganti.*
22,20: Musica argentina - Notiziario - Musica viennese - Musica variata.
23,35: Musica da ballo - Brani d'opera - Fantasia - Notiziario.

GERMANIA

AMBURGO
kc. 904; m. 331,9; kW. 100

18,30: Convers. - Notizie.
19: Cronaca sportiva.
19,15: Musica da ballo.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Koenigswusterhausen.
21: Progr. variato letterario-Musicale: Haendel.
22: Giornale parlato.
22,25: Interm. musicale.
23-24: Orchestra e baritono: 1. Mozart: Ouv. del *Flauto magico;* 2. Canto; 3. Mozart: Serenata dal *Don Giovanni;* 4. Verdi: Fantasia sull'*Aida;* 5. Canto; 6. Ciaikovski: Fantasia sull'*Eugenio Onegin.*

BERLINO
kc. 841; m. 356,7; kW. 100

18,30: Conversazione.
19: Come Francoforte.
19,40: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20,10: Orchestra, fisarmoniche e soprano: Musica brillante e da ballo di operette.
22: Giornale parlato.
22,25: Attualità varie.
22,30-24: Musica da camera: 1. Kaminski: *Quartetto* in fa maggiore; 2. Mussorgski: *Canti e danze della Morte;* 3. Borodin: *Quartetto* in re maggiore.

BRESLAVIA
kc. 950; m. 315,8; kW. 100

18,30: Attualità - Notizie.
19,5: Come Monaco.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Koenigswusterhausen.
21: *Lieder* per coro, baritono e contralto.
22: Giornale parlato.
22,30-24: Concerto variato: 1. Kreutzer: Preludio del *Campo notturno di Granata;* 2. Lüling: *Nella notte di Valpurgis;* 3. Wagner: *Sogni;* 4. Gounod: Valzer dal *Faust;* 5. Schmalstich: *Amore e Psiche;* 6. Chabrier: *España;* 7. Boccherini: *Minuetto;* 8. Fétras: *Ricordi di Josef Strauss;* 9. Gabetti: *Marcia reale italiana.*

COLONIA
kc. 658; m. 455,9; kW. 100

18,30: Convers. - Notizie.
19: Musica da camera.
19,50: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Koenigswusterhausen.
21: Concerto sinfonico: Petersen: *Sinfonia* n. 3.
22,10: Giornale parlato.
22,30: Rassegna settiman.
23-24: Musica da ballo.

FRANCOFORTE
kc. 1195; m. 251; kW. 25

18,30: Per i giovani.
18,45: Attualità - Notizie.
19: Musica brillante.
19,50: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Berlino.
21: Radiocronaca: «La città sotterranea».
21,30: Beethoven: *Quartetto* in re maggiore, op. 18, n. 3.
22: Giornale parlato.
22,20: Musica brillante.
23: Come Breslavia.
24-2: Come Stoccarda.

KOENIGSBERG
kc. 1031; m. 291; kW. 60

18,30: Convers. - Notizie.
19,10: Intermezzo.
19,30: Progr. variato.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Koenigswusterhausen.
21: Musica da ballo.
22: Giornale parlato.
22,35-24: Come Breslavia.

KOENIGSWUSTERHAUSEN
kc. 191; m. 1571; kW. 60

18,20: Conversazioni.
19,5: Come Monaco.
19,45: Attualità tedesche.
20: Giornale parlato.
20,10: Per i giovani.
21: Come Stoccarda.
22: Giornale parlato.
22,30: Interm. musicale.
22,45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da ballo.

LIPSIA
kc. 785; m. 382,2; kW. 120

18,30: Conversazioni.
19,15: Come Amburgo.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Koenigwusterhausen.
21: Come Berlino.
22: Giornale parlato.
22,30-24: Come Breslavia.

MONACO DI BAVIERA
kc. 740; m. 405,4; kW. 100

18,30: Conversazioni.
19,5: Mandolini e liuti.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Koenigswusterhausen.
21: Come Stoccarda.
22: Giornale parlato.
22,20: Intermezzo.
23-24: Concerto di musica brillante e da ballo.

STOCCARDA
kc. 574; m. 522,6; kW. 100

18,30: Per i giovani.
19,15: Programma variato: «Le feste preistoriche di Ulm».
20: Giornale parlato.
20,10: Serata brillante di varietà e di danze: Programma estivo.
22: Giornale parlato.
22,35: Come Breslavia.
24-2: Concerto sinfonico: 1. Schumann: Ouv. del *Manfredi;* 2. Schumann: *Sinfonia* n. 4 in re minore; 3. Weber: *Invito alla danza;* 4. Grieg: *Suite lirica.*

INGHILTERRA

DROITWICH
kc. 200; m. 1500; kW. 150

18: Giornale parlato.
18,30: Banda militare della B. B. C. e baritono.
19,20: Dal London Theatre.
19,40: Musica brillante.
20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert: Orchestra sinfonica della B. B. C. diretta da Sir Henry Wood e canto. Parte prima: Wagner: 1. Frammenti del *Tannhäuser;* 2. Canto; 3. Idillio di Sigfrido; 4. Marcia funebre dal *Crepuscolo degli Dei;* 5. Scena finale del *Crepuscolo degli Dei.*
21,30: Interludio.
21,40: Giornale parlato.
22: Notizie estere.
22,15: Musica brillante.
23-24: Musica da ballo (Lou Preager and his Band).
23,15-24 (solo London National): Televisione: Canti e danze (I suoni su metri 296,2).

LONDON REGIONAL
kc. 877; m. 342,1; kW. 50

18: Giornale parlato.
18,30: Come Droitwich.
20: Varietà: Una domenica nello Zoo.
21: Concerto dell'orchestra della B. B. C. diretta da Barbirolli: 1. Mozart: *La clemenza di Tito,* ouverture; 2. Tartini: *Concerto* in re per viola da gamba e orchestra; 3. Delibes: *La sorgente,* balletto; 4. Rossini: Ouverture della *Gazza ladra.*
22: Giornale parlato.
22,20-24: Musica da ballo (Lou Preager and his Band).

MIDLAND REGIONAL
kc. 1013; m. 296,2; kW. 50

18: Giornale parlato.
18,30: Intervallo.
19: Musica brillante con arie per soprano.
20: London Regional.
21: Conversazione.
21,20: Concerto di una Banda: 1. Hume: *Marcia;* 2. Weber: Ouverture dell'*Oberon;* 3. Recitazione; 4: Greenwood: *The gliding slide,* per trombone; 5. Donizetti: Selezione della *Favorita.*
22: Giornale parlato.
22,20-23,15: London Regional.
23,15-24: Trasmissione dei suoni per la Televisione (v. Droitwich).

LUNEDÌ

12 AGOSTO 1935-XIII

JUGOSLAVIA

BELGRADO

kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5

19: Notiziario - Dischi.
19,30: Giornale parlato.
20: Verdi: Selezione del *Trovatore* (dischi).
22: Giornale parlato.
22,15-23,30: Musica da ballo.

LETTONIA

MADONA

kc. 1104; m. 271,7; kW. 50

18,30: Convers. agricola.
19: Programma musicale var.: « La nostra patria ».
20,15: Giornale parlato.
20,30: Conc. di dischi.
21: Giornale parlato.
21,15: Radiocommedia.
21,45: Concerto di dischi.

LUSSEMBURGO

kc. 230; m. 1304; kW. 150

Annunci in francese, tedesco e spagnolo.
19: Dischi - Notiziario.
19,25: Dischi - Notizie in francese e tedesco.
20,10: Musica brillante.
21: Concerto variato: 1. Fucik: *Marinanella*, ouverture; 2. Lortzing: *L'ondina*, musica di balletto; 3. Kalman: *Pot-pourri* della *Contessa Maritza;* 4. Albrecht: *Marcia*.
21,45: Concerto di piano: Debussy: 1. *Più che lento*, valzer; 2. *Suite bergamasque;* 3. *Danza*.
22,20: Musica da jazz.

NORVEGIA

OSLO

kc. 260; m. 1154; kW. 60

18,30: Concerto di violino e piano.
18,55: Notizie varie.
19,30: Conversazione.
19,45: Letture letterarie.
20,10: Progr. variato.
21,10: Cronaca estera.
21,40: Giornale parlato.
22: Conversazione.
22,15: Canti studenteschi.

OLANDA

HILVERSUM

kc. 160; m. 1875; kW. 150

18,40: Concerto corale di artisti italiani: 1. Thomas: Ouverture della *Mignon;* 2. Puccini: *La Bohème*, atto quarto; 3. Gounod: *Faust*, atto terzo - Nell'intervallo: Notiziario - Dischi.
20,30: Radiobozzetto.
20,45: Musica popolare.
21,30: Radiobozzetto.
21,50: Musica da ballo.
22,40: Giornale parlato.
22,50-23,40: Mus. da ballo.

HUIZEN

kc. 995; m. 301,5; kW. 20

18,10: Per gli ascoltatori - Comunicati - Dischi - Notiziario.
19,45: Concerto sinfonico: 1. Mendelssohn: Frammenti del *Sogno di una notte d'estate;* 2. Massenet: *Scene alsaziane;* 3. Mozart: *Sinfonia* in sol minore; 4. Saint-Saëns: Preludio del *Diluvio;* 5. Sibelius: *Il cigno di Tuonela;* 6. Rabaud: *La processione notturna* - Negli intervalli: Conversazione - Notizie.
22,10-23,10: Dischi vari.

POLONIA

VARSAVIA I

kc. 224; m. 1339; kW. 120

18,45: Dischi - Comunicati.
19,5: Attualità - Conversazioni.
20,10: Program. variato.
21: Giornale parlato.
21,15: Concerto sinfonico diretto da Fitelberg: 1. Noskowski: *Schizzi di carbone;* 2. Lefeld: *Sinfonia*.
22: Notizie varie.
22,10: Musica brillante e da ballo - Nell'intervallo (23): Notiziario.

PORTOGALLO

LISBONA

kc. 629; m. 476,9; kW. 20

19: Musica brillante.
19,55: Giornale parlato - Musica brillante.
20,50: Conversazione.
21: Concerto vocale.
21,25: Attualità - Musica portoghese.
22: Conc. sinf. diretto da De Freitas Branco. In un intervallo: Giornale parlato.
23,15: Musica da ballo.

ROMANIA

BUCAREST I

kc. 823; m. 364,5; kW. 12

19: Convers. - Dischi.
19,50: Notiz. - Convers.
20,15: Violino e canto: 1. Haendel: *Sonata* in la maggiore n. 1; 2. Dohnanyi: *Andante rubato alla zingaresca;* 3. Canto; 4. Albeniz-Kreisler: *Malagueña;* 5. Chopin: *Notturno* in mi; 6. Paganini: *Capriccio* n. 24; 7. Canto.
21,5: Soli di sassofono.
21,30: Giornale parlato.
21,50: Concerto variato.
22,15: Notizie in francese e tedesco.
22,25: Seguito del conc.

SPAGNA

BARCELLONA

kc. 795; m. 377,4; kW. 5

19-22: Dischi richiesti - Per i fanciulli - Convers. - Borsa - Attualità.
22: Campane - Notizie. Rivista festiva in versi.
22,15: Concerto di musica brillante e popolare.
23,5: Giornale parlato.
23,20: Musica brillante.
23,50: Attualità catalane.
0,10: Concerto di dischi.
1: Notiziario - Fine.

MADRID

kc. 1095; m. 274; kW. 7

18: Campane - Musica brillante - Conversaz.
19: Per gli ascoltatori.
20: Notiziario - Programma da stabilire.
21,15: Notiziario - Concerto vocale.
22: Conversazione - Musica variata.
23: Campane - Notiziario - Arrieta: Selez. dell'atto 1° di *Marina* (dischi) - Musica da ballo.
0,45: Notiziario - Campane - Fine.

SVEZIA

STOCCOLMA

kc. 704; m. 426,1; kW. 55

18: Concerto di piano.
18,15: Concerto di dischi.
19,30: Conversazione.

20: Orchestra e canto: 1. Berlioz: Ouv. del *Benvenuto Cellini;* 2. Canto; 3. Sibelius: Dalle *Scene esotiche;* 4. Canto; 5. Cialkovski: *Romeo e Giulietta*, ouverture-fantasia.
21,15: Recitazione.
22: Conversazione in tedesco: *Il libro svedese in Germania*.
22,15-23: Musica brillante eseguita da una banda militare.

SVIZZERA

BEROMUENSTER

kc. 556; m. 539,6; kW. 100

18: Per i fanciulli.
18,30: Musica riprodotta.
18,40: Convers. Notizie.
19,1: Concerto di dischi.
19,20: Convers. in inglese.
19,40: Coro a 4 voci.
20: Rassegna libraria.
20,40: Musica leggera.
21: Giornale parlato.
21,10: Musica antica.
22,15: Notiziario - Fine.

MONTE CENERI

kc. 1167; m. 257,1; kW. 15

19,30: Musica riprodotta.
19,45 (da Berna): Notiz.
20: Trasmissione dalla Svizzera interna.
22: Bollettino meteorologico - Musica da ballo (dischi).
22,15 Vita sportiva.
22,30: Fine.

SOTTENS

kc. 677; m. 443,1; kW. 25

18: Concerto di dischi.
18,30: Conversazione.
18,50: Concerto per cello e piano.
19,20: Conversazione.
19,40: Da Beromuenster.
20,20: Oltramare: *Don Giovanni*, ovvero *La solitudine*, commedia, atto secondo.
21: Giornale parlato.
21,10: Concerto variato: 1. Cherubini: *Alì Babà*, ouverture; 2. Ponchielli: « Danza delle ore » dalla *Gioconda;* 3. Due pezzi per silofono e orchestra; 4. Cialkovski: *Capriccio italiano;* 5. Godard: *Serenata fiorentina;* 6. Kalman: Selezione della *Contessa Maritza*, operetta.
22,15: Comunicati vari.

UNGHERIA

BUDAPEST I

kc. 546; m. 549,5; kW. 120

18: Dischi - Conversaz.
19,35: Un racconto.
20,5: Conc. orchestrale con intermezzi di canto (progr. da stabilire).
21,55: Quartetto d'archi.
23: Musica da jazz.

U.R.S.S.

MOSCA I

kc. 174; m. 1724; kW. 500

20: Musica da ballo.
21: Convers. in tedesco.
22,5: Convers. in inglese.
23,5: Conversazione in ungherese.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

ALGERI

kc. 941; m. 318,8; kW. 12

19,45: Dischi - Notiziari.
21,40: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica brillante - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

INTERFERENZE

Non c'è bisogno di dimostrare quanto siano cambiate l'interpretazione e la rappresentazione pittoriche della bellezza muliebre dal Rinascimento a oggi. Per farsene un'idea basta confrontare la « Gioconda » di Leonardo con una qualunque faccia di donna dipinta da un artista contemporaneo. Basta confrontare, dico, senza abbandonarsi a considerazioni estetiche intrinseche che sarebbero superflue ai fini di questo discorso.

E' da questo confronto che scaturiscono le proteste scandalizzate degli amatori della perfezione muliebre. Di Venere si sono perdute le tracce: a nasconderne l'affascinante strabismo sono bastate le lenti affumicate di Greta Garbo.

Certo, nel mutamento della rotta interpretativa, la donna non ha guadagnato in grazia e in seduzione. La pittura moderna l'ha rovesciata dal nimbo immateriale e l'ha sdraiata terra terra, antigraziosa.

Se i posteri avranno della pittura la stessa opinione fotografica di molti critici d'oggi, il loro giudizio — maschile — sulle nostre donne si risolverà in una spaventosa calunnia. Povere dolci creature senza colpa!

Un tempo gli uomini erano più facili al riso: bastava chiamare Prosdocimo e Cunegonda i protagonisti di una novella per essere considerati dei grandi umoristi.

Le storie che fanno il giro del mondo a piedi come i globe-trotters.

Una nuova setta religiosa è stata fondata nel Texas, così annunciano i giornali. Il suo capo, battezzatosi fratello Ezechiele, ha convinto gli adepti che il cielo si appresta a scatenare un altro diluvio per punire l'umanità — secondo la legge dantesca del contrappasso — dei suoi pervertimenti alcoolici. Egli ha fondato, quindi, una società per azioni i cui soci possono acquistare, per cento dollari a testa, il biglietto di passaggio per la nuova arca di Noè che fratello Ezechiele ha intenzione di costruire.

L'arca sarà di metallo inossidabile e disporrà di tutte le comodità moderne: doccia calda e fredda, radio, raggi Rontgen e campo di golf.

Fratello Ezechiele ha già collocato — come si dice nel gergo — più di mille azioni. Ora progetta di costruire una seconda arca di Noè.

Come si vede l'iniziativa ha successo.

I sottoscrittori, però, hanno — sempre secondo i giornali — una deplorevole preoccupazione: fratello Ezechiele vive a Loredo, a due passi, cioè, dalla frontiera messicana, e questa non fortuita ubicazione fa pensare ch'egli si sia già scelta, nel Messico senza estradizione, l'arca di salvataggio in caso di diluvio giudiziario.

Ogni vicoletto ha il suo destino. Questo di cui vi parlo, che si intitola alla Purissima, è uno scenario di delitti. A cul di sacco, torvo, con inferriate fitte alle finestre basse; e in fondo vi brilla un misero lumino davanti a una Santa, anch'essa ingabbiata a tre metri di altezza.

La Santa non ha che una catenina d'oro al collo, una catenina di poco prezzo come ce l'hanno, la domenica, tutte le bambine della contrada. Ma tanta è la suggestione del luogo che nessuno oserebbe lasciare senza protezione quel monile di filigrana.

Chi mette piede in questo vicoletto, scivola accanto al muro, con occhiate sospettose, pronto a imbucare un uscio al primo rumore di ribotta che esca dall'unica osteria. Ebbene, sono trent'anni che questo scenario attende il suo delitto, sono trent'anni che vi circola la pattuglia nelle ore proibite senza dover trarre di saccoccia i ferri o la pistola.

Una volta, l'appuntato dovette riaccendere il lumino che si era spento sotto un calabrone.

La catenina era sempre lì, attorno al collo della Santa, colore di zafferano.

ENZO CIUFFO.

MARTEDÌ

13 AGOSTO 1935-XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: MUSICA VARIA (Vedi Milano).

14-14,15: Giornale radio.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 22).

16,30: Giornale radio.

16,40: Giornalino del fanciullo.

17,5: Dizione poetiche di Marga Sevilla Sartorio.

17,15 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA: 1. Abraham: *Fior d'Hawai;* 2. Cuscinà: *Danza fantastica;* 3. Mascagni: *Silvano,* barcarola; 4. Cagliano: *Joselito;* 5. Leoncavallo: *Pagliacci,* fantasia; 6. Ansaldo: *Tutti i miei sogni;* 7. Lombardo: *Madama di Tebe,* fantasia; 8. Verrua: *Dolce signora.*

17,15 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Cerri: *Valzer delle principesse;* 2. Chesi: *Soleymà;* 3. Cimarosa: *Il matrimonio segreto,* sinfonia; 4. Cortopassi: *Anima catalana;* 5. Haydn: « Largo » del *Quartetto* n. 12; 6. Ierna: *Passione,* tango; 7. Jurmann: *Solo una volta,* valzer.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo.

18,10-18,15 (Roma): Segnali per il Servizio radioatmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

18,40-19 (Bari): TRASMISSIONE PER LA GRECIA: Lezione di lingua italiana.

18,45 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.

19,15-20,15 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: « Naples, Piedigrotta 1935, folk songs competition ».

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19,50-20,15 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,15: Giornale radio - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Colonn. Gino Pellegrini: « Ancora della protezione individuale ».

20,40-21,10 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (v. pag. 18).

20,40:

Concerto della Banda del R. Corpo di Agenti di P. S.

diretto dal M° ANDREA MARCHESINI

1. Bach: *Toccata e fuga in re minore.*
2. Brahms: *Danze ungheresi n. 5 e n. 6*
3. Liszt: *Rapsodia ungherese n. 2.*
4. Giordano: *Il voto,* intermezzo.
5. Ponchielli: *Danza delle ore.*
6. Pinna: *Rapsodia spagnola* (tromba solista Reginaldo Caffarelli).

21,45: Toddi: « Il mondo per traverso: Buonumore a onde corte ».

22:

Concerto di musica da camera

1. Eduard Náprawnick: *Quartetto per pianoforte, violino, viola e violoncello:* a) Allegro con spirito; b) Scherzo; c) Molto moderato; d) Allegro risoluto. (Esecutori: pianoforte Carlo Brunetti, violino Vincenzo Manno, viola Franco Seveso, violoncello Giuseppe Martorana).
2. Liriche di Schumann, Schubert e Grieg interpretate dal soprano Margherita Cossa: Schumann: a) *Il nove,* b) *Notte di primavera;* Schubert: a) *L'amore ha mentito,* b) *Onnipotenza;* Grieg: a) *Un sogno,* b) *Canzone di Solveig.*
3. Hegedus Arpad: *Là fuori nella foresta verde,* due canzoni popolari ungheresi quartetto d'archi e pianoforte. (Esecutori: pianoforte Carlo Brunetti, primo violino Vincenzo Manno, secondo violino Giulio Finardi, viola Franco Seveso, violoncello Giuseppe Martorana).

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11,30: Dischi di musica varia.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-14: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M° ILLUMINATO CULOTTA: 1. *Rapsodia napoletana* su motivi di G. Gambardella; 2. Robbiani: *Romanticismo,* intermezzo atto secondo; 3. Lehàr: *Eva,* fantasia; 4. De Nardis: *Bozzetto campestre;* 5. Delibes: *Danza;* 6. Lattuada: *Per le vie di Siviglia.*

14-14,15: Dischi.

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei Bambini: Yambo: Dialoghi con Ciuffettino.

17,5: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Respighi: *Antiche danze e arie per liuto,* prima suite; 2. Popper: *Serenata orientale;* 3. Malatesta: Introduzione e danza dal *Don Giovanni;* 4. Santoliquido: *La favola di Helga,* fantasia; 5. Reger: *Intermezzo.*

17,5 (Bolzano): QUINTETTO diretto dal M° F. LIMENTA: 1. De Giardini Polo: *Sonata a tre;* 2. Parr: *Berceuse lorraine;* 3. Ole Olsen: *Piccola suite scandinava:* a) Fanitul, b) Mazurka, c) Serenata, d) Umoresca, e) Farfalle; 4. Luling: *Valpurgis* (suite seconda): a) *Spiriti del bosco in festa,* b) *Notte lunare ed alba rosata;* 5. Van Westerhout: a) *Ballo di bimbi,* b) *Canzonetta,* c) *Romanza;* 6. Limenta: *Strimpellatori vagabondi,* grottesco.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutticolo.

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19-19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19-20,15 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica - MUSICA VARIA.

19,15-20,15 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

MARTEDÌ

13 AGOSTO 1935-XIII

19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (vedi Roma).
19,50-20,15: (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.
20,15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Colonnello Gino Pellegrini: « Ancora della protezione individuale ».

20,40:

Il Pierrot nero

Operetta in tre atti di HAJOS
diretta dal M° CESARE GALLINO

Personaggi:

Riesberg . . . . Giacomo Osella
Jole . . . . Brunilde Scampini
Zia Jole . . . . Amelia Mayer
Helly von Lindeloff . . . . Anita Osella
Frank Heidrich . . . . . Vincenzo Capponi
Gaetano Maria Voglein Riccardo Massucci
Conte Zantoni . . . . Luigi Ricci
Madama Trix . . . . Nina Artuffo

Negli intervalli: Giuseppe Fanciulli: « Bambini in fiore », lettura - Notiziario - (Milano): Notiziario in lingua inglese.
23: Giornale radio.
23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.
13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. De Nardis: Racconto dalla suite *Scene piemontesi;* 2. Michiels: *Ilonka,* czardas; 3. Sciorilli: *Danza anche tu...,* valzer all'antica; 4. Kienzl: *Danza stiriana* (dalla commedia « Il testamento »); 5. A. Montanari: *Sogno pauroso,* intermezzo; 6. Ettore Montanaro: *Notti arabe,* suite; 7. Calzia: *Un gioco;* 8. Rust: *La principessa dalla scarpa d'oro,* marcia ouverture.
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
17,30: Salotto della signora.
17,40: PIANISTA LINA ARENA: 1. Frescobaldi-Respighi: *Toccata e fuga in la minore;* 2. Sgambati: *Notturno;* 3. Rachmaninoff: *Elegia;* 4. Chopin: a) *Studio* op. 25, b) *Scherzo in do diesis minore.*
18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Variazioni balillesche e capitan Bombarda.
20: Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.
20,15: MUSICA VARIA PER ORCHESTRA.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
20,45: Trasmissione fonografica:

Il Trovatore

Opera in quattro atti di GIUSEPPE VERDI

Negli intervalli: G. Foti: « La leggenda del nuotatore », conversazione - Notiziario.
23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI

20: Bruxelles I, Droitwich, London Regional, Midland Regional (Dedicato a Ciaikowski, diretto da H. Wood) - 20,10: Breslavia - 21: Monte Ceneri (Diretto da L. Casella) - 21,15: Juan-les-Pins - 21,20: Breslavia - 21,25: Moravska-Ostrava - 21,55: Kalundborg.

CONCERTI VARIATI

20,10: Varsavia (Musiche danesi, diretto da Fitelberg) - 21,15: Parigi P. P. - 20,45: Radio Parigi, Oslo - 21: Stoccarda, Kosice, Bratislava (Vocale) - 21,40: Lussemburgo - 22,10: Bruxelles I - 22,40: Bucarest.

OPERE

19,15: Strasburgo, Lyon-la Doua, Bordeaux Lafayette, Marsiglia, Grenoble, Rennes, Lilla, Vienna (Da Salisburgo: Mozart: « Le nozze di Figaro », diretta da Weigartner) - 20,10: Francoforte (Mozart: « Il flauto magico ») - 21: Tolosa (Selezione) - 21,16: Sottens (Paer: « Il direttore d'orchestra ») - 22: Amburgo (Wagner: « Tannhäuser »).

OPERETTE

21: Varsavia.

COMMEDIE

20,10: Monaco (Ibsen: « La donna del mare » - 20,15: Kalundborg - 20,45: Brno - 21: Parigi T. E.

MUSICA DA CAMERA

18,30: Mosca III - 23: Koenigswusterhausen.

SOLI

19: Bruxelles I (Piano) - 19,30: Varsavia (Piano) - 20: Belgrado (Cello e piano), Sottens (Violino) - 20,30: Parigi T. E. (Piano) - 21: Praga, Moravska-Ostrava.

MUSICA DA BALLO

19,15: Droitwich (H. Hall) - 22,20: London Regional, Midland Regional - 22,40: Varsavia - 23: Lisbona - 23,15: Droitwich.

AUSTRIA

VIENNA

kc. 592; m. 506,8; kW. 120

18: Conversazioni.
18,50: Attualità varie.
19: Giornale parlato.
19,15 (dalla Festspielhaus di Salisburgo): Mozart: *Le nozze di Figaro,* opera in quattro atti, diretta da Felix Weingartner.
22,40: Musica viennese.
23,45: Giornale parlato.
24-1: Ariette brillanti.

BELGIO

BRUXELLES I

kc. 620; m. 483,9; kW. 15

18: Dischi - Conversaz.
18,30: Concerto vocale.
18,45: Musica di dischi.
19: Concerto di piano.
19,30: Giornale parlato.
20: Concerto sinfonico: 1. Weber: Ouverture del *Franco tiratore;* 2. D'Indy: *La mietitura,* quadro sinfonico dal *Messidoro;* 4. Saint-Saëns: *Concerto* per cello; 5. Glazunov: *Stenka Razin;* 6. Bach: *Aria;* 7. Grieg: *Dal Peer Gynt* - Nell'interv. (21): Coppée: *Il liutaio di Cremona,* commedia in un atto.
22: Giornale parlato.
22,10-23: Concerto di una orchestra slava.

BRUXELLES II

kc. 932; m. 321,9; kW. 15

18,15: Concerto di dischi.
19: Convers. - Dischi.
19,30: Giornale parlato.
20: Musica brillante con intermezzi di dischi - Nell'interv. (20,45): Conv.
22: Giornale parlato.
22,10-23: Dischi richiesti.

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

kc. 638; m. 470,2; kW. 120

18,20: Trasm. in tedesco.
19,10: Dischi - Notiz.
19,25: Progr. variato.
20,45: Conversazione.
21: Concerto per violino e piano: 1. Ciaikovski: *Serenata melanconica,* op. 26; 2. Elgar: *La Capricciosa,* op. 17; 3. Provaznik: *Valzer allegro,* op. 137; 4. Paganini: *I palpiti,* op. 13.
21,25: Moravska-Ostrava.
22,15: Notiziario - Dischi.
22,45-23: Not. in inglese.

BRATISLAVA

kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5

17,50: Trasm. in ungherese.
18,35: Convers. - Dischi.
19: Trasm. da Praga.
20,45: Conversazione.
21: Trasm. da Kosice.
21,25: Moravska-Ostrava.
22,15: Trasm. da Praga.
22,30: Notizie in ungherese.
22,45-23: Mus. di dischi.

BRNO

kc. 922; m. 325,4; kW. 32

17,40: Trasm. in tedesco.
18,20: Dischi - Notiziario.
18,40: Concerto vocale.
19: Trasm. da Praga.
20,45: Langer: *I testimoni,* dramma poliziesco.
21,35: Moravska-Ostrava.
22,15-23: Trasmissione da Praga.

KOSICE

kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6

19,15: Trasm. da Praga.
20,45: Come Bratislava.
21: Concerto vocale.
21,25: Moravska-Ostrava.
22,15: Trasm. da Praga.
22,30-23: Come Bratislava.

MORAVSKA-OSTRAVA

kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2

18,20: Trasm. in tedesco.
19: Trasm. da Praga.
20,45: Conversazione.
21: Trasm. da Praga.
21,25: Concerto sinfonico: 1. Saint-Saëns: Ouverture della *Principessa gialla;* 2. Bortkjevic: Suite da *Mille e una notte;* 3. Ciaikovski: « Valzer dei fiori » dallo *Schiaccianoci;* 4. Grieg: *Suite lirica.*
22,15: Trasm. da Praga.
22,45-23: Trasm. in esperanto.

DANIMARCA

KALUNDBORG

kc. 238; m. 1261; kW. 60

18,12: Dizione - Convers.
18,45: Giornale parlato.
19,20: Conversazioni.
20: Soli di sassofono.
20,15: Neiiendeman: *Sensazioni,* commedia.
20,55: Letture - Dischi.
21,40: Giornale parlato.
21,55-22,55: Concerto sinfonico: 1. Bach: *Cantata* per soprano, basso e orchestra; 2. Haydn: *Sinfonia* n. 101 in re minore (*L'orologio*).

FINLANDIA

LAHTI

kc. 166; m. 1807; kW. 40

18,15: Musica militare.
19: Conversazioni.
19,30: Concerto vocale.
19,50: Recitazione.
20,10: Musica ppoolare e brillante di Ciaikovski.
21,10: Musica brillante e da ballo ritrasmessa.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

kc. 1077; m. 278,6; kW. 30

18,30: Giornale parlato.
19,15: Come Strasburgo.

GRENOBLE

kc. 583; m. 514,8; kW. 15

18,30: Giornale parlato.
19,15: Come Strasburgo.

LILLA

kc. 1213; m. 247,3; kW. 60

18,30: Giornale parlato.
19,15: Come Strasburgo.

LYON-LA-DOUA

kc. 648; m. 463; kW. 100

18,30: Giornale parlato.
19,15: Come Strasburgo - Alla fine: Notiziario.

MARSIGLIA

kc. 749; m. 400,5; kW. 5

18,30: Giornale parlato.
19,15: Come Strasburgo.

NIZZA-JUAN-LES-PINS

kc. 1249; m. 240,2; kW. 2

19,15: Dischi - Attualità.
20: Notiziario - Dischi.
21,15 (dal Casino di Montecarlo): Conc. orch.

PARIGI P. P.

kc. 959; m. 312,8; kW. 60

19,10: Notiz. - Dischi.
20,15: Concerto variato: 1. Saint-Saëns: Ouverture della *Principessa gialla;* 2. Cyril-Scott: *Suite* di sei pezzi per archi; 3. De Falla: *Aragonesa;* 4. Pierné: *Izeil,* suite d'orchestra; 5. Massenet: *Scene pittoresche;* 6. Chabrier: *Habanera;* 7. Debussy: *Piccola suite;* 8. Lachaume: *Tarantella,* dalla suite di balletto.
22: Per le signorine.
22,30-23: Mus. di dischi.

PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 1456; m. 206; kW. 5

19: Giornale parlato.
19,50: Dischi - Lezione di fisica.
20,30: Concerto di piano: 1. Bach: *Preludio e Fuga* in fa minore; 2. Fauré: *Notturno* n. 4 in mi bemolle; 3. Schmitt: *Musiche intime;* 4. Schmitt: *Notti romane.*
21-22: Serata teatrale: 1. Molière: *Le médecin volant,* farsa in un atto; 2. Molière: *La jalousie du barbouillé,* farsa in un atto.

RADIO PARIGI

kc. 182; m. 1648; kW. 80

18,30: Conversazioni.
18,50: Musica di dischi.
19: Cronaca varia.
19,20: Convers. - Dischi.
19,50: Notiziar. - Letture.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Musica brillante con intermezzi di canto.
22,45: Comunicati vari.
22,50-0,15: Conc. variato.

RENNES

kc. 1040; m. 288,5; kW. 40

18,30: Giornale parlato.
19,15: Come Strasburgo.

STRASBURGO

kc. 859; m. 349,2; kW. 35

18,30: Giornale parlato.
18,45: Notizie in tedesco.
19,15 (dalla Festpielhaus di Salisburgo): Mozart: *Le nozze di Figaro,* opera comica in quattro atti diretta da Weingartner - Alla fine: Giorn. parlato.

TOLOSA

kc. 913; m. 328,6; kW. 60

19: Brani d'operette - Musica campestre - Notiziario - Brani d'opera.
20: Duetti - Musica variata - Musica di films.
21: Boïeldieu: Selezione della *Dama bianca.*
21,35: Musica viennese - Fantasie - Musette - Notiziario - Musica da jazz.
23: Canzoni - Soli diversi - Musica militare.
24: Fantasia - Notiziario - Musica sinfonica.

GERMANIA

AMBURGO

kc. 904; m. 331,9; kW. 100

18,15: Concerto corale.
18,45: Convers. - Notizie.
19: Come Berlino.
19,30: Concerto corale.
19,45: Per i contadini.
20: Giornale parlato.
20,10: Programma musicale variato: Campagna in fiore.
21,20: Concerto sinfonico: Mussorgski-Ravel: *Quadri di un'esposizione.*
22: Giornale parlato.
22,25: Interm. musicale.
23-24: Come Monaco.

BERLINO

kc. 841; m. 356,7; kW. 100

18,30: Conversazioni.
19: Trasmissione nazionale: « La sede delle Olimpiadi ».
19,30: Conv. - Attualità.
20: Giornale parlato.
20,10: Angely: *La festa dell'operaio,* farsa.
21: Come Stoccarda.
22: Giornale parlato.
22,30: Conversaz.: « Klopstock e Arndt ».
23-24: Come Monaco.

BRESLAVIA

kc. 950; m. 315,8; kW. 100

18,30: Convers. - Notizie.
19: Programma variato per i Tedeschi all'estero.

20: Giornale parlato.
20,10: Orchestra sinfonica e canto: 1. Bach: *Toccata e fuga* in re minore; 2. Canto; 3. Pfitzner: Ouv. della *Piccola Caterina di Heilbronn;* 4. Canto; 5. Brahms: *Sinfonia* n. 1 in do minore.
22: Giornale parlato.
22,30: Conversazione.
22,40-24: Come Monaco.

COLONIA
kc. 658; m. 455,9; kW. 100

18,30: Convers. - Notiz.
19: Come Berlino.
19,30: Da stabilire.
19,50: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Koenigswusterhausen.
22: Giornale parlato.
22,15-23: Conversazione - Letture.

FRANCOFORTE
kc. 1195; m. 251; kW. 25

18,30: Convers. - Notizie.
19: Come Berlino.
19,50: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20,10: Mozart: *Il flauto magico*, opera in 2 atti.
22,10: Giornale parlato.
22,30: Come Monaco.
24-2: Musica popolare.

KOENIGSBERG
kc. 1031; m. 291; kW. 60

18,30: Convers. - Notizie.
19: Come Berlino.
19,30: Notizie - Convers.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Amburgo.
22: Giornale parlato.
22,35-24: Come Monaco.

KOENIGSWUSTERHAUSEN
kc. 191; m. 1571; kW. 60

18,20: Conversazioni.
19: Come Berlino .
19,30: Musica e attualità.
20: Giornale parlato.
20,10: Serata brillante di varietà e di danze: « Che gioia ».
22: Giornale parlato.
22,30: Interm. musicale.
22,45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da camera: 1. Beethoven: *Quartetto* op. 18 in do minore; 2. Goguel: *Quartetto* in sol minore.

LIPSIA
kc. 785; m. 382,2; kW. 120

18,30: Conversazione.
18,50: Per i giovani.
19: Come Berlino.
19,30: Radiocommedia.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Francoforte.
22,10: Giornale parlato.
22,40-23: Mus. brillante.

MONACO DI BAVIERA
kc. 740; m. 405,4; kW. 100

18,30: Convers. - Notizie.
19: Come Berlino.
19,30: Musica militare.
20: Giornale parlato.
20,10: Henrik Isben: *La donna del mare*, commedia in 5 atti.
21,40: Cronaca di una campagna archeologica in Africa.
22: Giornale parlato.
22,20: Intermezzo.
22,30-24: Concerto di musica brillante e da ballo.

STOCCARDA
kc. 574; m. 522,6; kW. 100

18,30: Lez. di francese.
18,45: Conversazione.
19: Come Berlino.
19,30: Musica da ballo.
20: Giornale parlato.
20,10 (Programma folcloristico): *La cavalcata della morte nelle Fiandre*, leggenda fiamminga.
21: Concerto variato: 1. Gebhardt: *La festa dell'Infante*, ouverture di fiaba; 2. Micheli: *In campagna*, suite; 3. Strauss: *Dynamiden*, valzer; 4. Sinigaglia: *Danza piemontese;* 5. Lehar: Ouv. di *Amore zigano;* 6. Strauss: *La mia vita è amore e gioia*, valzer; 7. Suppè: Marcia dal *Boccaccio*.
22: Giornale parlato.
22,30: Canti scandinavi.
23: Come Monaco.
24-2: Come Francoforte.

INGHILTERRA

DROITWICH
kc. 200; m. 1500; kW. 150

18: Giornale parlato.
18,30: Concerto variato.
19,15: Musica da ballo (Henry Hall and the B.B.C. Dance Orchestra).
20: Musica brillante.
20,40: Varietà: Una domenica nello Zoo.
21,40: Giornale parlato.
22 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert: Orchestra sinfonica della B.B.C. dir. da Sir Henry Wood con soli di violino. Parte seconda: Ciaikovski: 1. *Serenata melanconica per violina e orchestra;* 2. *Ouverture num 1812*.
22,30: Musica brillante.
23,15-24: Musica da ballo (Lew Stone and his Band).

LONDON REGIONAL
kc. 877; m. 342,1; kW. 50

18: Giornale parlato.
18,30: Come Droitwich.
20 (dalla Queen's Hall): Promenad Concert: Orchestra sinfonica della B. B. C. diretta da Sir Henry Wood: Ciaikovski (parte prima): 1. *Amleto*, ouverture-fantasia; 2. *Concerto* per pianoforte n. 1 in si bemolle minore; 3 *Sinfonia* n. 4 in fa minore.
21,40: Concerto vocale.
22: Giornale parlato.
22,20-24: Musica da ballo (Lew Stone and his Band).

MIDLAND REGIONAL
kc. 1013; m. 296,2; kW. 50

18: Giornale parlato.
18,30: Intervallo.
20: London Regional.
21,40: Musica brillante.
22: Giornale parlato.
22,20-23,15: Musica da ballo (Lew Stone and his Band).

JUGOSLAVIA

BELGRADO
kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5

19: Notizie varie.
19,30: Conversazione.
20: Concerto di cello e piano.
20,30: Conversazione.
20,50: Radiorchestra.
22,10: Giornale parlato.
22,30: Concerto di dischi.
23-23,30: Concerto ritrasmesso.

LUBIANA
kc. 527; m. 569,3; kW. 5

18: Per i fanciulli.
19,10: Giornale parlato.
19,30: Conversazione.
20: Concerto vocale.
21,30: Giornale parlato.
21,50: Concerto variato.
22,30: Concerto di dischi.

MARTEDÌ

13 AGOSTO 1935-XIII

LETTONIA

MADONA
kc. 1104; m. 271,7; kW. 50

18,30: Conversazione.
19,5: Orchestra e canto.
20: Giornale parlato.
21,15: Radiorchestra: 1. Suppé: Ouv. della *Dama di picche;* 2. Arie di operette; 3. Nedbal: Suite di melodie da *Sangue polacco;* 4. Strauss: *Rose del mezzogiorno,* valzer.
21: Giornale parlato - Indi: Musica classica (dischi).

LUSSEMBURGO

kc. 230; m. 1304; kW. 150

Annunci in francese, tedesco e fiammingo.
19: Dischi - Notiziario.
19,25: Dischi - Notizie in francese e tedesco.
20,10: Musica brillante.
21: Concerto vocale - Recitazione.
21,40: Concerto variato: 1. Weber: Ouverture dell'*Oberon;* 2. Ganne: *Danze;* 3. Luigini: *Carnevale turco.*
22: Concerto variato.
22,30: Danze (dischi).

NORVEGIA

OSLO
kc. 260; m. 1154; kW. 60

19: Notizie varie.
19,30: Piano e cello.
20,15: Conversazione.
20,45: Concerto variato: 1. Borg: *Tordenskjold,* marcia; 2. Suppè: Ouverture della *Cavalleria leggera;* 3. Leopold: *Vindibona,* pot-pourri; 4. Reidarson: *Serenata;* 5. Sarasate: *Romanza andalusa;* 6. Hansen: *Elegia;* 7. Weber: *Invito al valzer.*
21,40: Giornale parlato.
22: Conversazione.
22,15: Concerto variato.

OLANDA

HILVERSUM
kc. 160; m. 1875; kW. 150

18,40: Musica popolare.
19,40: Notiziar. - Dischi.
19,55: Concerto orchestrale con intermezzi per tenore (T. Schipa): 1. Cimarosa: Ouverture del *Matrimonio segreto;* 2. Canto; 3. Mozart: *Eine kleine Nachtmusik;* 4. Canto; 5. Concerto di piano; 6. Massenet: Ouverture della *Fedra;* 7. Canto; 8. Rossini: Ouverture del *Tancredi;* 9. Canto.
22,10: Dischi - Notiziario.
22,50-23,40: Mus. da ballo.

HUIZEN
kc. 995; m. 301,5; kW. 20

18,30: Dischi - Comunicati - Conversazione - Notiziario.
19,45: Concerto di musica brillante e da ballo con intermezzi di canto.
22,10: Notiziario - Dischi.
22,25: Seg. del concerto.
23,10-23,40: Concerto di dischi.

POLONIA

VARSAVIA I
kc. 224; m. 1339; kW. 120

18,40: Convers. - Dischi.
19,30: Concerto di piano.
19,50: Attualità varia.
20,10: Concerto di musica danese diretto da Fitelberg: 1. Müller: *Serenata;* 2. Andersen: Aria per tenore dall'opera: *Madonna;* 3. Enna: Mattinata dall'opera *Hexen;* 4. Borrese: *Serenata;* 5. Gram: *Min ungdoms Dröm;* 6. Nielsen: *Der ligger en sö og lyser,* per tenore e orchestra.
20,45: Notiziario - Conv.
21: Fall: *Bel sogno,* operetta.
22: Concerto di dischi.
22,30: Notizie varie.
22,40: Musica brillante e da ballo - Nell'intervallo (23): Notiziario.

PORTOGALLO

LISBONA
kc. 629; m. 476,9; kW. 20

19: Musica brillante.
19,55: Giornale parlato - Musica brillante.
20,50: Conversazione.
21: Concerto di musica brillante e da ballo - In un intervallo: Attualità.
22: Musica portoghese.
22,30: Giornale parlato - Musica variata.
23: Musica da ballo.

ROMANIA

BUCAREST I
kc. 823; m. 364,5; kW. 12

19,15: Come Vienna - Negli intervalli: Giornale parlato - Notizie in francese e tedesco.
22,40: Ritrasm. di un concerto.

SPAGNA

BARCELLONA
kc. 795; m. 377,4; kW. 5

19-22: Notiziario - Conversazioni varie - Bollettini - Mus. riprodotta.
22: Campane - Notizie.
22,5: Trasm. di varietà.
22,35: Musica brillante.
23,5: Giornale parlato.
23,20: Arie per soprano.
23,50: Musica brillante.
0,20: Musica riprodotta.
1: Notiziario - Fine.

MADRID
kc. 1095; m. 274; kW. 7

18: Ritrasmissione da Elche di un mistero del Medioevo, festa tradizionale nella chiesa di Elche.
20: Notiziario - Convers.
21,15: Notiziario - Concerto variato con intermezzi per soprano.
22: Poeti moderni al microfono - Seguito del concerto.
23: Campane - Notiziario - Serata di varietà - Musica da ballo.
0,45: Notiziario - Campane - Fine.

SVEZIA

STOCCOLMA
kc. 704; m. 426,1; kW. 55

18,45: Conversazione.
19,30: Conc. norvegese.
20,30: Cronaca letteraria.
21: Concerto corale.
21,30: Conv. introduttiva.
22 (dall'Opera Reale): Wagner: *Tannhäuser,* opera.

SVIZZERA

BEROMUENSTER
kc. 556; m. 539,6; kW. 100

18: Trasm. umoristica.
18,30: Per i giovani.
19: Notiziario - Dischi.
19,20: Concerto di fisarmonica.
20,5: Il microfono in una fabbrica di organi.
20,20: Concerto variato.
20,45: Conversazione.
21: Giornale parlato.
21,10: Paër: *Il maestro di cappella,* opera comica in un atto.
22: Notiziario - Fine.

MONTE CENERI
kc. 1167; m. 257,1; kW. 15

19,30: Napule canta (radiorchestra).
19,45 (da Berna): Notiz.
20: Selezione del *Rigoletto* di Giuseppe Verdi (dischi).
21: Opere di Mendelssohn (Direzione M° Leopoldo Casella): 1. *Ruy Blas,* ouverture; 2. *Symphonie* N. 4 in la maggiore, op. 90 (*Italiana*). 3. *La Grotta di Fingal,* ouv.
22: Bollettino meteorologico. - Danze vecchie e nuove.
22,30: Fine.

SOTTENS
kc. 677; m. 443,1; kW. 25

18: Dischi - Conversaz.
18,45: Soli di tromba.
19,15: Conversazioni.
20: Concerto di violino e piano: 1. F. Bach: *Grave;* 2. Gluck: *Melodia;* 3. Geminiani: *Introduzione e Allegro;* 4. Tartini: *Largo;* 5. Chiabrano: *La caccia.*
20,20: Concerto variato.
20,35: Conversazione.
20,50: Seguito del concerto.
21,5: Giornale parlato.
21,16: Paër: *Il maestro di cappella,* opera comica in tre atti.
22,5: Musica brillante.
22,15: Comunicati vari.

UNGHERIA

BUDAPEST I
kc. 546; m. 549,5; kW. 120

18: Musica da jazz.
19: Ritrasm. dal campo dei Giochi Internazionali Universitari.
20: Concerto di arpa.
20,30: Serata teatrale: tre commedie di Courteline.
22,30: Giornale parlato.
23: Musica zigana.
0,5: Giornale parlato.

U.R.S.S.

MOSCA I
kc. 174; m. 1724; kW. 500

17,30: Concerto variato.
20: Musica da camera.
21: Convers. in tedesco.
21,55: Camp. del Kremlino.
22,5: Conv. in francese.
23,5: Conv. in olandese.

MOSCA III
kc. 401; m. 748; kW. 100

18,30: Musica da camera.
23: Conv. in spagnolo.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

ALGERI
kc. 941; m. 318,8; kW. 12

19: Dischi - Notiziario - Bollettini - Conversaz.
21,40: Musica da camera.
22,15: Musica da ballo.
22,55: Giornale parlato.
23-23,45: Musica orientale variata.

RABAT
kc. 601; m. 499,2; kW. 25

20: Trasmissione araba.
20,45: Conversazione.
21: Programma variato: Orchestra, bozzetti, soli e dischi - In un intervallo: giornale parlato.
23-23,30: Musica da ballo.

INFANZIA DI MUSICISTI CELEBRI

ALBENIZ

Il dire che Isacco Albeniz iniziò i suoi studi musicali ancora in fascie non è una cosa seria; tuttavia il padre suo, spirito bizzarro, scoperta in lui una spiccatissima tendenza alla musica, lo volle sedere al pianoforte per fargli fare le scale che aveva un anno appena. La musica aveva sul bimbo un magico potere: il suono del pianoforte, la fanfara militare, l'organetto girovago gli procuravano una vera gioia che lo faceva vibrante, che lo muoveva al riso, che inconsciamente lo spingeva a segnare il ritmo con graziosi quanto maldestri cenni delle mani.

Il padre di Albeniz volle trarre partito dalla eccezionale disposizione musicale del figlio, e lo sottomise che non aveva ancora quattro anni ad uno studio intensivo di meccanica pianistica, riuscendo a prepararlo per un pubblico concerto in un teatro di Barcellona.

Il successo riportato indusse il genitore a perfezionare la tecnica del piccolo prodigio tenendolo per intere giornate al pianoforte, non lasciandosi commuovere dai segni di stanchezza e di sofferenza, e non curandosi di dargli più salde basi di cultura. Avrebbe preteso che il piccolo Isacco diventasse un grande pianista senza studiare la teoria musicale; e trascurò financo di insegnargli a leggere ed a scrivere.

Fu il maestro Oliveras ad insistere per uno studio più razionale e sensato, che egli stesso si offrì d'impartirgli. A sei anni Isacco andò a Parigi con la madre ed ebbe a maestro il Marmontel, che lo preparò all'esame di ammissione al Conservatorio. Non fu accettato al Conservatorio per una birichinata commessa il giorno stesso dell'esame; e siccome le condizioni finanziarie della famiglia erano in quell'epoca poco floride ed il soggiorno parigino non poteva essere prolungato fino al Concorso seguente, Isacco prese la via del ritorno, producendosi in frequenti concerti, con buon risultato di cassetta.

Il fanciullo si presentava al pubblico in uno sgargiante costume di moschettiere, cingendo lo spadino; si disse che in parte dovesse i suoi trionfi alla grazia birichina con cui si presentava, ma senza dubbio suonava benissimo. Trasferitasi la famiglia Albeniz a Madrid, il piccolo Isacco entrò finalmente al Conservatorio per iniziare più serio studio teorico.

Ma le peregrinazioni di quegli ultimi mesi avevano lasciato in lui un desiderio insoddisfatto di viaggiare; la lettura dei romanzi avventurosi di Giulio Verne acuì in lui la smania di conoscere il vasto mondo; ed un giorno se ne fuggì di casa. Diede concerti in molte città della Spagna pensando di far ritorno alla casa paterna quando avesse raccolto un bel gruzzolo. Giunto a Cadice s'imbarcò clandestinamente su un piroscafo in partenza per l'America guadagnandosi il biglietto di passaggio dando concerti a bordo. Sbarcato a Buenos Aires il fanciullo conobbe la squallida miseria, ma non si perdette d'animo ed ancora trionfò, e traversò in largo e in lungo l'America guadagnando denaro. All'Avana ritrovò il padre suo, che tentò inutilmente di trattenerlo presso di sè, ma poi lo lasciò ripartire dandogli la sua benedizione. Tornato in Europa Albeniz, dopo una breve permanenza a Londra, andò a Lipsia e si pose nuovamente allo studio, con il Reinecke.

Quando un anno dopo, appena quindicenne, ottenne una pensione presso il Conservatorio di Bruxelles, Rummel e Brassin gli furono maestri e coltivarono il suo talento bizzarro e vivace. Quando gli parve di aver disciplinato la sua arte, Albeniz volle soddisfare un desiderio che da anni lo ardeva: quello di conoscere Franz Liszt. Il grande musicista ungherese lo accolse cordialmente, lo ascoltò, gli diede consigli, e la lode che fece di alcune sue composizioni gli fu di grande incoraggiamento a perseverare, cosa che sarebbe stata possibile soltanto abbandonando la vita nomade e sregolata. Qualche anno dopo ritroviamo Albeniz tutto dedito alla musica nella quiete della casa, in famiglia; ma la sua musica è sempre fresca, vivace, originale, perchè il suo spirito, temprato alle vicissitudini della vita errante ed avventurosa, rifugge dalla monotona concezione borghese, e lo guida ad un'arte personale che esprime la vera anima del popolo spagnolo.

M. G. DE ANTONIO.

MERCOLEDÌ

14 AGOSTO 1935-XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Dax: *Piccola Lady*, valzer; 2. Cortopassi: *E' primavera, o bimbe;* 3. Lehàr: *Eva*, fantasia; 4. Morbidelli: *Prime luci;* 5. Nardella: *Caruli Caruli;* 6. Nucci: *Armonie di notte;* 7. Orefice: *Mosè*, fantasia.

14-14,15: Giornale radio.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 22).

16,30: Giornale radio.

16,40-17,5 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.

16,40-17,5 (Roma-Napoli): Giornalino del fanciullo.

17,5 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA: 1. Bergamini: *Morir d'amore;* 2. Montanari: *Fra i lillà;* 3. Cuscinà: *Fior di Siviglia*, fantasia; 4. Marsaglia: *Nella pineta;* 5. Hamud: *Sorriso di stelle;* 6. Mascagni: *Lodoletta*, fantasia; 7. Strauss Giovanni: *Il Valzer di Casanova;* 8. Cordova: *Serenatella;* 9. Puccini: *Le Villi*, la tregenda.

17,5 (Roma-Napoli): CONCERTO DELL'ORCHESTRA STABILE DI ABBAZIA (vedi Milano).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo.

18,45-19 (Roma-Bari): Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.

19,15-19,45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese).

19,40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: « Il terzo settembre trentino ».

19,50-20,15 (Roma-Bari): Lezioni di lingua italiana per gli stranieri.

19,45-20,15 (Roma III): CONCERTO VARIATO (trasmissione offerta dalla Soc. AN. ELAH).

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20,15-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (v. pag. 18).

20,15: Giornale radio - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - S. E. Emilio Bodrero: « Il secondo bimillenario oraziano ».

20,40:

I capelli bianchi

Commedia in tre atti di GIUSEPPE ADAMI

Personaggi:

Doretta Dori . . . . Giulietta de Riso
Valentina . . . . Landa Galli
Donna Enrica . . . . Carla Martinelli
Luciano . . . . Franco Becci
Candiani . . . . Ernesto Ferrero
De Vincenti . . . . Davide Vismara
Un cameriere . . . . Emilio Calvi

Dopo la commedia: Dischi di musica da ballo: ORCHESTRA CETRA.

23: Giornale radio.

M.º Ugo Tansini.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio e Lista delle vivande.

11,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Mannfred: *Sogno di carnevale*, valzer; 2. Pietri: *Addio giovinezza*, fantasia; 3. C. Guarino: *Romanesca;* 4. Simonetti: *Romanza* per violino e pianoforte; 5. Grieg: a) *Ich liebe dich;* b) *Erotik;* 6. Verdi: *Aida*, selezione; 7. Paderewski: *Minuetto* op. 14, n. 1; 8. Wassil: *Suite romantica;* 9. Giordano: *Mese Mariano*, interludio; 10. Brancucci: *Marisetta.*

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-14: MARIO CONSIGLIO E LA SUA ORCHESTRA: 1. Seppilli: *La nave rossa;* 2. Mariotti: *Abbandono;* 3. C. A. Cantù: *Visione;* 4. Ferraris: *Galanterie;* 5. Pennati-Malvezzi: *Tramonto;* 6. Lattuada: *Sperduti nella steppa.*

14-14,15: Dischi.

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei Bambini: *Espressioni melodiche:* 1. Oddone: *La dolcezza materna - Ninnananna;* 2. Oddone: *Il raccoglimento della preghiera - Padre Nostro;* 3. Haendel: *La poesia della natura - Va godendo;* 4. Bellini: *L'intensità del sentimento - Malinconia;* 5. Rossini: *Serenità agreste - La Pastorella;* 6. Oddone: *Spensieratezza giovanile - Son fatta così* (Esecutrici: Francesca De Angelis, canto; Elisabetta Oddone, pianoforte). (Trieste): « Balilla a noi »: I giochetti della Radio di Mastro Remo e la Zia dei perchè.

17,5: CONCERTO DELL'ORCHESTRA STABILE SINFONICA di Abbazia diretta dal M° Edoardo Millo: 1. Pick-Mangiagalli: *Il carillon magico*, fantasia; 2. Strauss Giovanni: *Moto perpetuo*, scherzo; 3.

MERCOLEDÌ

14 AGOSTO 1935-XIII

Culotta: *Festa di maggio;* 4. Lehàr: *Festa zingaresca;* 5. Hruby: *Specialità viennese,* pot-pourri, su operette viennesi.

17,5-17,55 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Veracini: *Sonata: a)* Adagio, *b)* Andante affettuoso, c) Vivace non troppo, *d)* Andantino; 2. Giordano: Fantasia sull'opera *Andrea Chénier;* 3. Niemann: *Serenata catalana;* 4. Corti: *Canzone della mamma;* 5. Rimsky-Korsakoff: *Canto indù;* 6. Billi: *Topsy,* czardas; 7. Barone: *Nina,* valzer all'antica.

17,5 (Firenze): Concerto di musica da camera: Violinista Alessandro Bottero: 1. Strauss: *Sonata in mi bemolle maggiore, op.* 18: *a)* allegro ma non troppo; *b)* improvviso; c) finale; 2. Bottero: *Improvviso lunare;* 3. Paganini: *Le streghe.* Al pianoforte: Mario Salerno.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutticolo.

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicati del Dopolavoro - Dischi.

19-19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19-19,45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - MUSICA VARIA.

19,15-19,45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (v. Roma).

19,45-20,15: (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE (Trasmissione offerta dalla Società Anonima Elah).

19,50-20,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - S. E. Bodrero: « Il secondo bimillenario oraziano ».

20,40:

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

Edgar

Dramma lirico in tre atti di F. FONTANA
Musica di GIACOMO PUCCINI

Personaggi:

Edgar . . . . Giovanni Voyer
Gualtiero . . . . Gino Conti
Franck . . . . Armando Dadò
Fidelia . . . . Hilde Brunazzi
Tigrana . . . . Cloe Elmo

Maestro direttore e concertatore d'orchestra: UGO TANSINI
Maestro del coro: VITTORE VENEZIANI

Negli intervalli: Krimer: « Poeti del tempo di Mussolini », conversazione - Mario Corsi: « La Belgioioso, viaggiatrice senza pace », conversazione - (Milano): Notiziario inglese.

Dopo l'opera: Giornale radio.

Indi (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Altavilla: *Pel sentiero solitario,* intermezzo sinfonico; 2. Verdi: *Rigoletto,* fantasia; 3. Krome: *Il mulino nella vallata del Neckar,* idillio; 4. Lunetta: *Cuffietta bianca,* tango; 5. Profeta: *Espoir,* romanza; 6. Massarani: *Paesaggio basco,* intermezzo; 7. Felix-Atzler: *Sotto i tigli,* canzone dall'operetta *Il gattino.*

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: MUSICA DA CAMERA: 1. Rubinstein: Adagio della *Sonata per viola e pianoforte* op. 20; 2. H. Ritter: *Pastorale e Gavotta* op. 32; 3. Max Bruch: *Romanza* op. 42; 4. Brahms: *Danza ungherese* n. 4 (violista Rosario Profeta, pianista Laura Garajo Alfano).

18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Teatrino.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

Concerto

del pianista ANTONIO TROMBONE

1. Sgambati: *Preludio e fuga,* op. 6.
2. Mompellio: a) *Minuetto;* b) *Umoresca.*
3. Pick-Mangiagalli: *Tre intermezzi.*
4. Casella: *Toccata.*

G. Filipponi: « La commedia del pubblico », conversazione.

21,30:

Concerto vocale e strumentale

1. Mendelssohn: *Fantasia* (orchestra).
2. *a)* Martucci: *Maggiolata; b)* Marinuzzi: *Canzone del carrettiere* (mezzosoprano Irene D'Amico).
3. Giordano: *Andrea Chénier,* « La mamma morta » (soprano Giuseppina Cacioppo).
4. *a)* Ciaikovski: *Canzonetta; b)* Dvorak: *Danza slava* n. 3 (orchestra).
5. Massenet: *Erodiade,* « Vagava laggiù » (mezzosoprano Irene D'Amico).
6. *a)* Boito: *Mefistofele,* nenia; *b)* Cilea: *Adriana Lecouvreur,* « Io son l'umile ancella » (soprano Giuseppina Cacioppo).
7. Weber: *Invito alla danza* (orchestra).

Dopo il concerto: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI

20: Droitwich (Ded. a J. S. Bach, diretto da H. Wood), Oslo, Bruxelles - 20,30: Budapest, Lilla (Dedicato a Gounod) - 21,10: Huizen - 22: Lisbona (Dir. De Freitas).

CONCERTI VARIATI

18,30: Strasburgo - 19,45: Sottens (Canti italiani) - 19,55: Lisbona - 20,15: Monte Ceneri - 20,30: Parigi T. E., Marsiglia, Rennes - 20,45: Bucarest (Vocale) - 21,10: Sottens - 21,20: Kalundborg - 21,30: Bruxelles I - 21,40: Varsavia - 21,50: Bucarest, Lussemburgo - 22,30: Berlino.

OPERE

20,40: Praga, Bratislava, Brno, Moravska-Ostrava - 21,45: Tolosa.

COMMEDIE

20: London Regional, Midland Regional, Bordeaux Lafayette, Grenoble, Strasburgo - 20,35: Amburgo - 20,45: Berlino, Radio Parigi, Bruxelles I - 23,20: Barcellona.

MUSICA DA CAMERA

20,15: Bucarest - 20,45: Lipsia - 21,15: Parigi P. P. - 23,30: Breslavia.

SOLI

18: Sottens (Due piani) - 21: Varsavia (Piano, Chopin).

MUSICA DA BALLO

19,15: Droitwich - 22,20: London Regional, Midland Regional - 23: Droitwich - 24: Francoforte.

VARIE

20,30: Lyon-la Doua - 22: Parigi P. P.

AUSTRIA

VIENNA
kc. 592; m. 506,8; kW. 120

18,5: Conversazioni.
19: Giornale parlato.
19,10: Conversazione.
19,30: Concerto variato.
20,45: Come Torino - Nel secondo intervallo: Giornale parlato.
23: Notizie varie.
23,15: Musica brillante.
0,30-1: Danze (dischi).

BELGIO

BRUXELLES I
kc. 620; m. 483,9; kW. 15

18: Dischi - Conversaz.
18,30: Concerto variato.
19,30: Giornale parlato.
20: Radiocabaret.
20,45: Radiobozzetto.
21,30: Radiorchestra: Leemans: 1. *Divertimento;* 2. *Schizzo cinese;* 3. *Rondò dei folletti;* 4. *Moskova,* rapsodia russa.
22: Giornale parlato.
22,10-23: Concerto ritrasmesso.

BRUXELLES II
kc. 932; m. 321,9; kW. 15

18,15: Conc. di dischi.
19: Convers. - Dischi.
19,30: Giornale parlato.
20: Concerto sinfonico: Schumann: 1. Ouverture del *Manfredi;* 2. Suite n. 1 per orchestra dall'*Album per la gioventù;* 3. Canto; 4. Intermezzo di piano; 5. Canto; 6. *La Sposa di Messina,* ouverture.
20,45: Conversazione.
21: Seguito del concerto: Schubert: 7. *Marcia ungherese;* 8. Ouvert. della *Rosamunda;* 9. Canto; 10. *Impromptu* in la, per piano; 11. Canto; 12. *Sinfonia incompiuta,* 1° tempo; 13. *Marcia milit.*
22: Giornale parlato.
22,10-23: Piano e canto.

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I
kc. 638; m. 470,2; kW. 120

18,20: Trasm. in tedesco.
19,10: Dischi - Notiz.
19,40: Musica da ballo.
20,25: Conversazione.
20,40: Come Torino - Negli intervalli: Notiziario - Alla fine: Notizie in francese.

BRATISLAVA
kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5

17,50: Notizie in ungherese.
18,35: Convers. - Dischi.
19: Trasm. da Praga.
20,25: Trasm. da Kosice.
20,40: Come Praga.

BRNO
kc. 922; m. 325,4; kW. 32

17,40: Trasm. in tedesco.
18,20: Dischi - Notiziario.
19: Trasm. da Praga.
20,25: Conversazione.
20,40: Come Praga.

KOSICE
kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6

18,55: Piano e violino.
19,15: Trasm. da Praga.
20,25: Conversazione.
20,40: Come Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA
kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2

17,55: Musica brillante.
18,40: Convers. - Dischi.
19: Trasm. da Praga.

DANIMARCA

KALUNDBORG
kc. 238; m. 1261; kW. 60

18,15: Musica riprodotta.
18,45: Giornale parlato.
19,30: Conversazione.
20: Concerto variato.
20,50: Attualità varie.
21,20: Orchestra e canto.
22,10: Giornale parlato.
22,25: Musica popolare.
23-0,30: Musica da ballo.

FINLANDIA

LAHTI
kc. 166; m. 1807; kW. 40

18,15: Coro di fanciulli.
19,10: Concerto vocale.
19,20: Conversazioni.
19,50: Violino e piano: 1. Ciaikovski-Kreisler: *Canto senza parole;* 2. Valdez: *Serenata;* 3. Schnirlin: *Canti slavi;* 4. White: *Canto negro.*
20,15: Radiocronaca.
21,10-22: Musica militare.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE
kc. 1077; m. 278,6; kW. 30

18,30: Giornale parlato.
19,45: Convers. - Dischi.
20,15: Comunicati vari.
20,30: Hervieu: *Il Dedalo,* commedia in tre atti - Alla fine: Musica da ballo.

GRENOBLE
kc. 583; m. 514,8; kW. 15

18,30: Giornale parlato.
20,30: Programma variato: Musica e canto - Fourdrain: *Madame Rolland,* commedia in un atto.

LILLA
kc. 1213; m. 247,3; kW. 60

18,30: Giornale parlato.
19,30: Dischi - Convers.
20: Danze (dischi).
20,30: Programma musicale variato: Gounod: *Filemone e Bauci,* frammenti sinfonici - Indi: Musica brillante e da ballo (13 numeri).

LYON-LA-DOUA
kc. 648; m. 463; kW. 100

18,30: Giornale parlato.
19,30: Concerto di dischi.
20: Cronache varie.
20,30: Serata letteraria - Alla fine: Notiziario.

MARSIGLIA
kc. 749; m. 400,5; kW. 5

18,30: Giornale parlato.
19,45: Cronaca varia.
20: Musica brillante.
20,30: Come Parigi T. E.

NIZZA-JUAN-LES-PINS
kc. 1249; m. 240,2; kW. 2

19,15: Dischi - Notiziario.
20,15: Concerto di dischi.
21: Notiziario - Dischi.

PARIGI P. P.
kc. 959; m. 312,8; kW. 60

19,10: Notiziario - Dischi.
20,15: Musica viennese.
21: Convers. di Candide.
21,15: Musica da camera per quintetto di strumenti a fiato.
21,45: Notizie varie.
22: Ritrasm. dalla Cabane Cubaine.
22,30-23: Mus. di dischi.

PARIGI TORRE EIFFEL
kc. 1456; m. 206; kW. 5

19: Giornale parlato.
19,50: Dischi - Lezione di latino.
20,30 (da Vichy): Concerto (progr. da stabil.).

RADIO PARIGI
kc. 182; m. 1648; kW. 80

18,45: Convers. - Dischi.
19,15: Comunic. - Conv.
19,45: Letture letterarie.
20: Concerto vocale.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Radioteatro: Salacrou: *Atlas hôtel,* commedia - Negli intervalli: Notiziario.
22,50-0,15: Musica da ballo.

RENNES
kc. 1040; m. 288,5; kW. 40

18,30: Giornale parlato.
20: Comunicati - Dischi.

20,30: Come Parigi T. E.
22,30: Giornale parlato.

STRASBURGO

kc. 859; m. 349,2; kW. 35

18,15: Conv. in tedesco.
18,30: Concerto vocale.
19: Dischi richiesti.
19,30: Notiziar. - Dischi.
20: Notizie in tedesco.
20,30: Serata teatrale: 1. De Balzac-Lery: *Eugenio Grandet*, commedia in tre atti; 2. Valdelièvre: *Le jeu de St-Nicolas*, un atto in versi - Nell'intervallo: Notiziario.
22,30-23,30: Ritrasmissione di un concerto da una taverna.

TOLOSA

kc. 913; m. 328,6; kW. 60

19: Canzoni - Soli diversi - Notiziario - Scene comiche.
20: Melodie - Brani d'opera - Concerto variato.
21: Fantasia - Concerto variato.
21,45: Audran: Selezione dal *Gran Mogol*.
22,20: Organo da cinema - Notiziario - Musica argentina.
23: Dischi richiesti - Canti russi - Musica da jazz - Musica di films.
24: Fantasia - Notiziario - Musica militare.

GERMANIA

AMBURGO

kc. 904; m. 331,9; kW. 100

18,30: Convers. - Notizie.
19: Come Koenigswusterhausen.
20: Giornale parlato.
20,15: Come Stoccarda.
20,45: Conversazione.
21: Concerto di una banda militare.
22: Come Berlino.
22,30: Interm. musicale.
23: Orchestra e soprano: Haendel: 1. *Lode della musica*, cantata per soprano e orchestra; 2. Ouverture di *Almira*; 3. Canto.
23,30-24: Musica da camera: Blumer (al piano l'autore): 1. *Capriccio* per violino e piano op. 42; 2. *Quadri musicali* per flauto e piano op. 69.

BERLINO

kc. 841; m. 356,7; kW. 100

18: Progr. variato.
19: Conversazione.
19,20: Musica brillante.
19,40: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20,15: Come Stoccarda.
20,45: Walter Flex: *Klaus von Bismarck*, tragedia.
22: Giornale parlato.
22,30-24: Come Colonia.

BRESLAVIA

kc. 950; m. 315,8; kW. 100

18,30: Convers. - Notizie.
19: Musica brillante.
20: Giornale parlato.
20,15: Come Stoccarda.
20,45: Rassegna settiman.
21: Walter Teich: « Il viaggio di Magellano attorno al mondo », rievocazione della spedizione del 1519-21.
22: Giornale parlato.
22,30-24: Musica da ballo.

COLONIA

kc. 658; m. 455,9; kW. 100

18,30: Convers. - Notizie.
19: Musica brillante.
19,50: Attualità - Notizie.
20,15: Come Stoccarda.
20,45: Programma variato: Vita miltiare.
22: Come Berlino.
22,30-24: Concerto di musica brillante e da ballo.

FRANCOFORTE

kc. 1195; m. 251; kW. 25

18,30: Convers. - Notizie.
19: Concerto variato.
19,40: Per i contadini.
19,50: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20,15: Come Stoccarda.
20,45: Programma variato: « Risate al microfono ».
22: Giornale parlato.
22,30: Come Colonia.
24-2: Musica da ballo.

KOENIGSBERG

kc. 1031; m. 291; kW. 60

18,30: Convers. - Notizie.
19,10: *Lieder* per soprano.
19,30: Come Koenigswusterhausen.
20: Giornale parlato
20,15: Come Stoccarda.
20,45: Musica brillante.
22: Giornale parlato.
22,30-24: Come Colonia.

KOENIGSWUSTERHAUSEN

kc. 191; m. 1571; kW. 60

18,25: Conversazioni.
19: Conc. di due piani.
19,30: Conversazione politica: « Il Governo del Terzo Reich ».
20: Giornale parlato.
20,15: Come Stoccarda.
20,45: Musica registrata.
21: Come Amburgo.
22: Giornale parlato.
22,30: Interm. musicale.
22,45: Boliett. del mare.
23-24: Musica da ballo.

LIPSIA

kc. 785; m. 382,2; kW. 120

18,30: Conversazione.
18,50: Conc. di valzer.
20: Giornale parlato.
20,15: Come Stoccarda.
20,45: Musica da camera: 1. Svoboda: *Piccolo trio* per violino, viola e chitarra; 2. Schadler: *Variazioni su un tema romeno* per violino, viola e chitarra; 3. Reger: *Serenata* op. 77 in re maggiore per flauto, violino e viola; 4. Salmhofer: *Tre danze* per violino, viola e chitarra; 5. Hasenhörl: *Arie viennesi* n. 1 e 2 per violino, viola e chitarra.
22: Giornale parlato.
22,45-24: Come Colonia.

MONACO DI BAVIERA

kc. 740; m. 405,4; kW. 100

18,30: Convers. - Notizie.
19: Programma variato: « Burghausen ».
19,50: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20,15: Come Stoccarda.
20,45: Concerto di cetra.
21: Come Breslavia.
22: Giornale parlato.
22,20: Intermezzo.
22,30: Convers. politica.
23-24: Come Colonia.

STOCCARDA

kc. 574; m. 522,6; kW. 100

18,30: Lezione di Morse.
18,45: Conversazione.
19: Come Breslavia.
20: Giornale parlato.
20,15: Trasmissione nazionale per i giovani.
20,45: Come Francoforte.
22: Giornale parlato.
22,30: Musica di compositori svevi: Herrmann Reutter: 1. *Tre inni* per contralto con acc. di quartetto d'archi; 2. *Cac-*

MERCOLEDÌ

14 AGOSTO 1935-XIII

cia grossa, rondò per grande orchestra; 3. *Il contadino felice*, cantata per coro misto a una e due voci e coro maschile.
23,30: Come Colonia.
24-2: Come Francoforte.

INGHILTERRA

DROITWICH
kc. 200; m. 1500; kW. 150

18: Giornale parlato.
18,30: Musica brillante.
18,15: Concerto di musica brillante e da ballo.
20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert: Orchestra sinfonica della B.B.C. dir. da Sir Henry Vood con soli vari. Parte prima: J. S. Bach: 1. Tre *preludi di corale* per organo solo; 2. *Concerto brandemburghese* n. 2 in fa, per flauto, oboe, clarinetto, violino e archi; 3. Canto; 4. *Concerto* di cembalo n. 1 in re minore; 5. Canto; 6. *Suite* n. 3 in re.
21,40: Giornale parlato.
22: Bollettino transatlantico (dall'America).
22,15: Musica brillante.
23-24: Musica da ballo (Jack Payne with his Orchestra).
23-23,45 (solo London National) Televisione: Canti e danze (I suoni su metri 296,2).

LONDON REGIONAL
kc. 877; m. 342,1; kW. 50

18: Giornale parlato.
18,30: Come Droitwich.
20 (Esposizione radiofonica di Radio Olympia): Serata di varietà.
21: Barbara Couper: *Plessant portion*, radiorecita.
22: Giornale parlato.
22,20-24: Musica da ballo (Jack Payne and his orchestra).

MIDLAND REGIONAL
kc. 1013; m. 296,2; kW. 50

18: Giornale parlato.
18,30: Intervallo.
19,30: Concerto corale.
20: London Regional.
22: Giornale parlato.
22,20-23: London Region.
23-23,45: Trasmissione dei suoni per la Televisione (v. Droitwich).

JUGOSLAVIA

BELGRADO
kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5

19: Notiziario - Dischi.
19,30: Conversazione.
20: Concerto vocale.
20,30: Come Lubiana.
21,30: Radiocommedia.
22: Giornale parlato.
22,15-23,30: Musica da ballo.

LUBIANA
kc. 527; m. 569,3; kW. 5

18,40: Convers. - Dischi.
19,10: Giornale parlato.
19,30: Conversazione.
20: Ritrasm. da Dobrna: Concerto sinfonico (pr. da stabilire).
21,30: Giornale parlato.
21,50: Concerto di tamburizze.
22,30: Danze (dischi).

LETTONIA

MADONA
kc. 1104; m. 271,7; kW. 50

18,5: Lez. di chimica.
18,35: Piano e canto.
19: Giornale parlato.
19,30: Concerto orchestrale e vocale dedicato alla musica brillante e da ballo delle operette più note.
21,30: Giornale parlato - Indi: Musica riprodotta.

LUSSEMBURGO

kc. 230; m. 1304; kW. 150

Annunci in francese e tedesco.
19: Dischi - Comunicati.
19,30: Dischi - Notizie in francese e tedesco.
20,10: Musica brillante.
20,35: Dischi - Comunicati - Varietà.
21: Musica brillante viennese.
21,30: Concerto vocale.
21,50: Concerto variato: 1. Krüger: *Ricordi di Monford*, marcia; 2. Krome: *Il mulino nella vallata del Neckar*; 3. Thomas: Ouverture della *Mignon*; 4. Gillet: *Lontano dal ballo*; 5. Puccini: Fantasia sulla *Bohème*.
22,20: Concerto vocale.
22,40: Danze (dischi).

NORVEGIA

OSLO
kc. 260; m. 1154; kW. 60

18,30: Concerto vocale.
18,55: Notizie varie.
19,40: Conversazione.
20: Concerto sinfonico: 1. Bach: *Fuga* in la minore; 2. Mozart: *Sinfonia* n. 2 in do maggiore; 3. Kristoffersen: *Oesterdal*, rapsodia; 4. Ciaikovski: *Capriccio italiano*. - Nell'intervallo: Conversaz.
21,40: Notizie varie.
22,15: Musica da ballo antica.
22,45: Danze (dischi).

OLANDA

HILVERSUM
kc. 160; m. 1875; kW. 150

17,50: Musica brillante - Nell'intervallo: Notizie sportive.
19,30: Notizie varie.
19,55: Progr. variato.
20,40: Radiorivista.
21,40: Conc. di cembalo.
21,55: Musica brillante.
23,20-23,40: Concerto di dischi.

HUIZEN
kc. 995; m. 301,5; kW. 20

18,40: Comunicati - Conversazione - Dischi - Notiziario.
19,45: Conc. di organo.
20,40: Conversazione.
21,10: Orchestra d'archi: 1. Vivaldi: *Concerto* per 4 violini e orchestra di archi in si minore, opera 3, n. 10; 2. Corelli: *La folia*; 3. Erlebach: *Ouverture*, *suite* in do maggiore; 4. Mozart: Due divertimenti; 5. Boccherini: *Suite*; 6. Stamitz: *Trio* in do maggiore - Nell'intervallo: Notizie.
22,40-23,10: Dischi vari.

POLONIA

VARSAVIA I
kc. 224; m. 1339; kW. 120

18,50: Concerto di dischi.
19,5: Comunicati vari.
19,30: Concerto vocale.
19,50: Conversazioni.
20,10: Progr. variato.
20,45: Notiziario - Conv.
21: Concerto di piano: Chopin: 1. *Notturno* in si maggiore, op. 32, n. 1. 2. *Sonata* in si minore.
21,30: Progr. variato.
21,40: Concerto vocale.
22: Notizie varie.
22,10: Musica brillante.
23: Comunicati - Danze (dischi).

PORTOGALLO

LISBONA
kc. 629; m. 476,9; kW. 20

19: Musica brillante.
19,55: Giornale parlato - Concerto dell'Orchestra portoghese diretta da De Freitas.
20,50: Conversazione.
21: Concerto corale.
21,30: Musica da ballo.
21,50: Conv. religiosa.
22: Conc. sinf. diretto da Pedro De Freitas Branco (progr. da stabilire) - In un intervallo: Giornale parlato.
23,15: Musica da ballo.

ROMANIA

BUCAREST I
kc. 823; m. 364,5; kW. 12

19: Convers. - Dischi.
19,50: Per gli ascoltatori.
20,15: Musica da camera: Smetana: *Quartetto* in mi minore.
20,45: Concerto vocale.
21,5: Radiorchestra.
21,30: Giornale parlato.
21,50: Radiorchestra.
22,15: Notizie in francese e in tedesco.
22,25: Radiorchestra.
23-1: Concerto di dischi.

SPAGNA

BARCELLONA
kc. 795; m. 377,4; kW. 5

19-22: Dischi richiesti - Per i fanciulli - Notizie - Sport - Borsa - Attualità - Quotazioni di merci.
22: Campane - Notiz.
22,5: Musica popolare e brillante (orch.) - Nell'intervallo: Conversaz.
23,20: Alvarez Quintero: *Doña Clarines*, commedia in due atti.
1: Notiziario - Fine.

MADRID
kc. 1095; m. 274; kW. 7

18: Campane - Musica brillante - Conversaz.
19: Per gli ascoltatori - Notiziario.
20: Progr. da stabilire.
21,15: Notiziario - Concerto variato.
22: Conversazione - Seguito del concerto.
23: Campane - Notiziario - Arrieta: Selez. dall'atto 2° e 3° di *Marina* (dischi) - Musica da ballo.
0,45: Notiziario - Campane - Fine.

SVEZIA

STOCCOLMA
kc. 704; m. 426,1; kW. 55

18: Dizione - Dischi.
18,45: Dialogo: *John Bull and Miss America*.
19,30: Conversazione.
19,50: Musica brillante.
20,35: Odeman: *L'orologio di Rönneberga*, comm.
22-23: Musica da ballo.

SVIZZERA

BEROMUENSTER
kc. 556; m. 539,6; kW. 100

18: Per i fanciulli.
18,30: Dischi - Convers.
19: Notiziario - Dischi.
19,25: Conversazione.
19,45: Concerto vocale di canti italiani con acc. e soli d'orchestra.
20,30: Musica brillante.
21: Giornale parlato.
21,10: Da Monte Ceneri.
22: Notiziario - Fine.

MONTE CENERI
kc. 1167; m. 257,1; kW. 15

19,30: Musica riprodotta.
19,45 (da Berna) Notiz.
20: Orientaz. agricola.
20,15: Musica contemporanea italiana Direzione: M° Leopoldo Casella): 1. Lattuada: *Le preziose ridicole*, ouvert. 2. Pick-Mangiagalli: *Casanova a Venezia*, suite; 3. Alfano: *Il Principe Zilah*, prologo.

20,55: Conversazione.
21,10 (per Beromünster): Potpourri di melodie popolari.
22: Bollettino meteorologico - Canzonette.
22,30: Fine.

SOTTENS
kc. 677; m. 443,1; kW. 25

18: Conc. di due piani.
18,30: Conversazione.
18,55: Musica da jazz.
19,20: Attualità varia.
19,45: Concerto vocale: Melodie italiane.
20,30: Radiobozzetto.
21: Giornale parlato.
21,10: Concerto variato: 1. Couperin-Cortot: *Concerto*; 2. Mozart: Ouverture di *Così fan tutte*; 3. Lang: *Arie bulgare*; 4. D'Indy: *Concerto* per piano, flauto e cello; 5. Beethoven: *La consacrazione della casa*, ouverture.
22,15: Comunicati vari.

UNGHERIA

BUDAPEST I
kc. 546; m. 549,5; kW. 120

18,30: Conversazione.
19: Musica zigana.
20: Recitazione.
20,30: Concerto orchestrale diretto da Fridl: 1. Mozart: *Danze tedesche*; 2. Schubert: *Sinfonia incompiuta*; 3. Dohnanyi: *Ruralia Hungarica*; 4. Chabrier: *España*, rapsodia.
21,10: Convers. politica.
22: Giornale parlato.
22,30: Musica da jazz.
23,10: Conv. in tedesco.
23,25: Musica zigana.
0,5: Giornale parlato.

U.R.S.S.

MOSCA I
kc. 174; m. 1724; kW. 500

17,30: Concerto variato.
18,15: Concerto variato.
19,30: Concerto - Dischi.
21: Conversaz. in ceco.
21,55: Camp. del Kremlino.
22,5: Convers. in inglese.
23,5: Convers. in tedesco.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

ALGERI
kc. 941; m. 318,8; kW. 12

19: Musica orientale.
19,45: Dischi - Notiziari - Bollettini - Conversaz.
21,40: Concerto dell'orchestra della stazione: Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

RABAT
kc. 601; m. 499,2; kW. 25

20,30: Dischi - Convers.
21: Musica riprodotta.
21,30: Musica brillante con soli vari - In un intervallo: Giornale parl.

TRASMISSIONI IN ESPERANTO

DOMENICA 11 AGOSTO
22,40 - **Huizen**: Conversazione.

MARTEDI' 13 AGOSTO
20 - **Tallin** - **Tartu**: Informazioni.
22,45 - **Moravska Ostrava**: Conversazione.

GIOVEDI' 15 AGOSTO
17,40 - **Grenoble**: Lezione.
21,30 - **Kaunas**: Conversazione (Sabatis).

VENERDI' 16 AGOSTO
18,35-18,45 - **Roma, Bari**: Notiziario turistico.

SABATO 17 AGOSTO
16,10 - **Parigi T. E.**: Conversazione sul turismo in Francia.
18,10 - **Hilversum**: Conversazione.
18,45 - **Milano, Torino, Trieste, Firenze, Bolzano**: Notiz. turistico.
20,10 - **Lyon-la Doua**: Cronaca esperantista (M. Borel).

Corso di esperanto per corrispondenza. Lezione introduttiva gratuita da «Esperanto», corso Palestro, 6 - Torino.

«ROSSIGNOL» DI STRAWINSKY

Riascoltando, tempo fa, la « suite » di Le Rossignol *diretta, con quella perizia e gusto che tutti sanno, da Victor De Sabata, mi venne fatto di ammirare una volta di più le qualità toniche e ricostituenti che possiede indiscutibilmente la musica di Igor Strawinsky.*

Non so più chi fosse quella spiritosa persona la quale aveva dichiarato che quattro battute di Mozart la mattina a digiuno erano più indicate per la salute dello spirito che qualsiasi altra cura. Comunque io vorrei dire la stessa cosa per Strawinsky, tanto mi colpisce ogni volta non soltanto l'accecante affermazione della sua barbara salute spirituale, ma l'igienico contributo (sia detto in piena buona fede e senza ombra di ironia) che il perfetto adeguarsi dei mezzi sonori a una robusta e disintellettualizzata ispirazione, porta agli orecchi e all'anima dell'ascoltatore.

A proposito di Le Rossignol, *mi piace particolarmente il fatto che in questo suo primo lavoro teatrale lo Strawinsky abbia messo risolutamente al bando gli elementi unicamente comici o drammatici, abbia fatto bellamente a meno di qualsiasi compromesso psicologico-letterario, e mandi a farsi benedire situazioni, conflitti e contrasti ai quali la musica avrebbe fatalmente dovuto essere asservita.*

In questo modo di porsi e di risolvere un problema estetico, Strawinsky, musicista, ha dimostrato sin da allora di dar unicamente importanza all'elemento sonoro, alla materia cioè di cui dispone, e ha proclamato in altri termini, e come giustamente!, che la musica ha da essere musica e non filosofia, poesia o pittura.

L'indipendenza della musica dal soggetto, al quale però aderisce per quanto è necessario, è dimostrata dal fatto che Le Rossignol *può benissimo eseguirsi ed è eseguita infatti spesso in « suite » di concerto, laddove musiche che troppo intimamente dipendono dal soggetto perdono gran parte del loro interesse e appaiono quali sono nella maggior parte dei casi, musicalmente deboli e poco vitali.*

D'altra parte, e generalizzando, tutta l'opera di Strawinsky è affermazione di libertà, di gioia e di dominio. In questa musica, pari soltanto a se stessa, tutto si muove, si colora, si agita in una vertiginosa atmosfera di felicità forsennata.

Non esiterei ad affermare che la musica di Strawinsky è la più seria dichiarazione di guerra alla morte che artista abbia mai fatta.

La precisione e l'aridità del disegno melodico, la secchezza fredda e brillante dei timbri, l'assenza voluta di ogni morbidezza armonica rivelano la logica dell'equilibrio e il benessere di una florida salute morale.

Così è per tutta l'opera di Strawinsky e anche per Le Rossignol *che, esaminata nel suo insieme, ha forse l'unico torto di avere una discontinuità stilistica evidente tra il primo atto scritto nel 1909 e il secondo e il terzo atto scritti nel 1914; il che significa che tra l'uno e gli altri ci sono state le esperienze de* L'oiseau de feu, *di* Petrouchka *e di* Le Sacre du Printemps.

L'incanto di questo racconto lirico, il quale ci porta in una Cina favolosa che Strawinsky dipinge servendosi di una obiettività quasi ironica ben lontana da tutte le viete ricostruzioni di maniera, è palese anche in quelle pagine staccate che di solito si eseguiscono in concerti.

La nenia del pescatore, la marcia cinese ricchissima di trovate pentafoniche, il canto dell'usignolo vero e quello dell'usignolo meccanico, ci ricordano la vecchia e soavissima fiaba di Andersen, ma la seduzione della musica ha trasportato tutto su un piano ben diverso, in un'atmosfera elementare e satura di fermenti vitali dove, si direbbe, il significato intimo del racconto si attenua e scompare lasciando il posto alla brutalità regale del suono.

G. G. S.

GIOVEDÌ

15 AGOSTO 1935-XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1.5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,40

9: Trasmissione da Pescara: XI Coppa Acerbo, gara automobilistica di velocità - Cronaca della partenza e delle fasi di gara delle macchine fino a 1500 cmc. di cilindrata.

9,15-9,30 (circa): Partenza delle macchine superiori ai 1500 cmc. di cilindrata.

9,40: Notizie, annunci vari di sport e spettacoli.

10,15: Dischi.

10,30: Fasi della corsa per la XI Coppa Acerbo.

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,15-12,45: Dischi di musica varia.

12,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

12,50-13 (circa): Fase finale e arrivo al traguardo della corsa per la XI Coppa Acerbo.

13,5: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Valdteufel: *Estudiantina*, valzer; 2. Suppé: *Un giorno a Vienna;* 3. Tagliaferri: *Amore canta;* 4. Puccini: *Madama Butterfly*, fantasia; 5. Ciaikovski: *Canti senza parole;* 6. Villa: *Donna perduta*, tango; 7. Wsight: *Violetz*.

14-14,15: Giornale radio.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 22).

16,20: Notizie.

16,30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLA COLONIA MARINA DI BAIA dell'Associazione Fascista del Pubblico Impiego, dedicata ai Balilla e Piccole Italiane delle Colonie climatiche estive del P. N. F.

17: Eventuali dischi.

17,5: CANZONI FOLCLORISTICHE NORD E SUD-AMERICANE interpretate dal soprano MARY DE BENEDICTIS e dal tenore ENZO AITA col concorso del pianista CONNIE ZIRILLI: 1. *a)* Felipe Llera: *La casita; b)* Oteo: *Mi viejo amor; c)* Filiberto: *Clavel del aire; d)* Delfino: *Fiesta criolla; e)* Avilez: *Los ojazos de mi negro; f)* Zirilli: 1) *Sevilla*, 2) *Al galope*, 3) *El valzer de mi sueño;* 2. *a)* Piki-Paki: *Cuore felice; b)* Braile: *Un momentino in Cina* (pianista Connie Zirilli); 3. *a)* Porte: *Notte e giorno; b)* Rodgers: *Triste luna; c)* Berlin: *Non ho fortuna; d)* Romberg: *Canzone; e)* Berlin: *Morbide luci dolce musica* (tenore Enzo Aita).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino ortofrutticolo.

18,40-19 (Bari): TRASMISSIONE PER LA GRECIA: Lezione di lingua italiana.

18,45-19 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.

19,15-19,45 (Roma III): MUSICA VARIA.

19,40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: « La Mostra del Correggio a Parma ».

19,45-20,15 (Roma III): CONCERTO VARIATO.

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19,50-20,15 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,15-20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 18).

20,15: Giornale radio.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Col. Napoleone Del Luca: « Il Raduno del Littorio ».

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:
20,40:

I Misteri gaudiosi

Sacre rapresentazioni
composte con la musica da NINO CATTOZZO
Direttore d'orchestra: ARMANDO LA ROSA PARODI
Maestro del coro: GIULIO MOGLIOTTI

Personaggi:

Lia . . . . Vittoria Natoli
Gabriello, *Micol*, *Ada* . . . . Gina Bernelli
Maria . . . . Pia Tassinari
Lisabetta, *Tamna* . . . . Maria Marcucci
Sara, *Zelpha*, *Tabee* . . . . Rita De Vincenzi
Melcha . . . . Elvira Ravelli
Giuseppe . . . . Gino Vanelli

Maria Egiziaca

Mistero in due parti di C. GUASTALLA
Musica di OTTORINO RESPIGHI
Direttore d'orchestra: ARMANDO LA ROSA PARODI
Maestro del coro: GIULIO MOGLIOTTI

Personaggi:

Maria . . . . Pia Tassinari
Il pellegrino, *L'abate Zosimo* . . . . Gino Vanelli
Il lebbroso, *Il marinaio* . . . . Gino del Signore
Un compagno, *La cieca* . . . . Vittoria Natoli
Un altro compagno, *Il povero* . . . Maria Marcucci
Angelo . . . . Gina Bernelli

Negl'intervalli: Vincenzo Costantini: « Scienza e architettura » (lettura) - Notiziario artistico.

Dopo l'opera: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

9-9,30 (circa): Trasmissione da Pescara: XI Coppa Acerbo (v. Roma).

9,40: Giornale radio.

10,15: Dischi.

10,30: Fasi della corsa per la XI Coppa Acerbo.

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,15-12,45: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M° ILLUMINATO CULOTTA: 1. Leopold: *Volga*, fant. su motivi popolari russi; 2. Culotta: *Festa di maggio;* 3. Giordano: *Siberia*, fantasia; 4. De Micheli: *Serenata di baci*.

12,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

12,50-13 (circa): Fasi finali della corsa per la XI Coppa Acerbo.

13,5-13,30: CONCERTO DI MUSICA SPAGNOLA diretto dal M° CESARE GALLINO: 1. Rust: *Leggenda spagnola;* 2. Granados: *Danza aragonese;* 3. Scassola: *Sera d'Andalusia;* 4. Lacome: *La Reja*, dalla suite

GIOVEDÌ

15 AGOSTO 1935-XIII

Feria; 5. Rubinstein: *Toreador e Andalusa;* 6. Moszkowsky: *Danza spagnola N. 1;* 7. Lacome: *Jota et Tripili.*

13,5-14 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Haupt: *Non ho che un amore al mondo;* 2. Chesi: *Luna sul Gange;* 3. D'Albert: *L'orchidea nera,* fantasia; 4. Puccini: *Suor Angelica,* fantasia; 5. Soiazzi: *Permettete?;* 6. Stefanelli: *La mia serenata;* 7. Limenta: *Marcietta.*

13,30-14,15: Dischi

16,20: Notizie sportive.

16,30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLA COLONIA MARINA DI BAIA dell'Associazione Fascista del Pubblico Impiego, dedicata ai Balilla e alle Piccole Italiane delle Colonie climatiche estive del Partito Nazionale Fascista.

17: Eventuali dischi.

17,5: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Fetras: *Notte sul lago,* valzer; 2. Valisi: *Passioni d'anime;* 3. Stefer: *Sorriso nostalgico,* tango; 4. Gentner: *La canzone dell'amore;* 5. Lombardo: *Madama di Tebe,* fantasia; 6. Senesi: *L'altalena,* vecchia canzone; 7. Stolz: *Titipù,* fox-trot.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutticolo.

18,45: (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro e della R. Società Geografica.

19-19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19-19,45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica - MUSICA VARIA.

19,15-19,45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,40-19,50 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (v. Roma).

19,45-20,15 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE.

19,50-20,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30-23 (Trieste): vedi Roma.

20,35:

Canti d'Italia

CONCERTO DI MUSICHE FOLCLORISTICHE
diretto dal M° G. BONAVOLONTÀ.

21,30: Col. Napoleone Del Luca: « Il raduno del Littorio ».

21,40:

Concerto della Banda della R. Guardia di Finanza

diretto dal M° ANTONIO D'ELIA.

1. D'Elia: *Sfilano le armate vittoriose.*
2. Mascagni: *Le Maschere,* sinfonia.
3. Respighi: *Feste romane,* poema sinfonico: *a)* Circenses, *b)* Il Giubileo, *c)* L'Ottobrata, *d)* La Befana.
4. Giordano: *Il Re,* fantasia.
5. Verdi: *La battaglia di Legnano,* sinfonia.

Nell'intervallo: Lucio D'Ambra: « La vita letteraria e artistica » - (Milano): Notiziario inglese.

23: Giornale radio.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,15 (circa): Messa dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati Minori Conventuali.

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Cabella: *Danza fantastica,* intermezzo; 2. Kruger-Lincke: *Oriental ballet,* suite; 3. Ganglberger: *Mister Brumm der Nebeuhler,* gavotta per fagotto solista e orchestra; 4. Kochmann: *Rats de ballet,* fox intermezzo; 5. Ferraris: *Occhi neri,* impressioni russe; 6. Escòbar: *Scene,* intermezzo lirico; 7. Conradi: *Berlino come ride e come piange,* ouverture.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

16,30: TRASMISSIONE SPECIALE DALLA COLONIA MARINA DI BAIA dell'Associazione Fascista del Pubblico Impiego, dedicata ai Balilla e alle Piccole Italiane delle Colonie climatiche estive del Partito Nazionale Fascista.

17,30-18,10: ORCHESTRINA OLIMPIA dallo stabilimento di MONDELLO LIDO.

18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: « Dalla spiaggia di Mondello ».

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

La casa delle tre ragazze

Operetta in tre atti di BERTHE'-SCHUBERT
diretta dal M° FRANCO MILITELLO

Personaggi:

Anna . . . . Levial Marga
Schubert . . . . Nino Tirone
La Grisi . . . . Olimpia Sali
Tscholl Cristiano . . . . Paris Emanuele
Schobert . . . . Angelo Virino
Conte Scharntorff . . . . . Tozzi Gaetano
Madama Tscholl . . . . Amelia Uras

Negli intervalli: F. De Maria: « Commentari dell'arte e della vita », conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI

18,30: Mosca III - 20: Droitwich (Dedicato a Debussy e Ravel - Dir. H. Wood), Bruxelles I - 21: Amburgo, Varsavia (Dir. Fitelberg) - 21,15: London Regional.

CONCERTI VARIATI

18,30: Droitwich, London Regional - 20: Bruxelles II - 20,10: Lussemburgo - 20,30: Strasburgo, Bordeaux - Lafayette, Lilla (Vocale) - 20,50: Moravska-Ostrava - 21,5: Bucarest - 21,30: Lisbona, Brno - 21,40: Budapest (Banda militare), Lussemburgo (Dedicato a Saint-Saëns) - 22,10: Monte Ceneri - 23: Franco-forte.

OPERE

20,15: Juan-les-Pins (Selezione in dischi).

OPERETTE

20,30: Lyon-la Doua, Grenoble, Rennes - 20,45: Radio Parigi - 21: Tolosa (Selezione).

COMMEDIE

20,15: Parigi P. P. - 20,30: Kosice - 21,30: Varsavia.

MUSICA DA CAMERA

20: Monte Ceneri - 20,50: Oslo.

SOLI

19: Sottens (Corno) - 20,10: Kosice, Bratislava (Violino) - 20,45: London Regional (piano).

MUSICA DA BALLO

20,10: Berlino - 21,50: Sottens - 22,20: London Regional, Midland Regional - 22,40: Praga, Bratislava, Brno - 22,45: Lyon-la Doua - 22,50: Kalundborg - 23: Droitwich (J. Jackson), Lisbona.

VARIE

19,30: Vienna.

AUSTRIA

VIENNA
kc. 592; m. 506.8; kW. 120

18,20: Conversazione.
18,50: Giornale parlato.
19: Cronaca di una festa popolare (reg.).
19,30: Riedinger: *Attorno al campanile di S. Stefano,* pot-pourri radiof.
21,10: Progr. variato.
22: Giornale parlato.
22,25: *Lieder* per barit.
23,5: Rassegna libraria.
23,20: Notizie varie.
23,35-1: Musica da ballo.

BELGIO

BRUXELLES I
kc. 620; m. 483,9; kW. 15

18,30: Concerto variato.
19: Convers. - Dischi.
19,30: Giornale parlato.
20: Concerto sinfonico: 1. Boieldieu: *Jean de Paris,* ouverture; 2. Canto; 3. Pierné: *Pezzo da concerto,* per arpa e orchestra; 4. Charpentier: *Impressioni d'Italia (Napoli).* 5. Canto; 6. Tournier: *Tre pezzi* per arpa e orchestra d'archi; 7. Rabaud: Balletto dal *Marouf.*
21: Conversazione.
21,15: Concerto sinfonico: Mozart: 1. *Mottetto* per soprano e orchestra; 2. *Concerto* in fa per piano e orchestra.
22: Giornale parlato.
22,10: Dischi richiesti.
22,45. Liszt: *Christus vincit.*
23-24: Danze (dischi).

BRUXELLES II
kc. 932; m. 321,9; kW. 15

18: Dischi - Conversaz.
19: Concerto di dischi.
19,30: Giornale parlato.
20: Concerto variato: 1. Humperdinch: Prelud. di *Hänsel e Gretel;* 2. Canto; 3. Ralf: *Pot-pourri di motivi di Schubert;* 4. Canto; 5. Suppè: Ouverture della *Bella Galatea;* 6. Canto.
20,45: Conversazione.
21: Seguito del concerto: 7. Ochs: *Variazioni allegre su un Lied popolare tedesco;* 8. Canto; 9. Millöcker: Ouvert. dello *Studente povero;* 10. Lehar; Frammenti del *Paese del sorriso,* 11. Gurlitt: *Commedietta;* 12. Liszt: *Rapsodia* n. 14, per due piani e orchestra; 13. D'Albert: Frammenti del *Tiefland.*
22: Giornale parlato.
22,10: Concerto variato.
23-24: Danze (dischi).

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I
kc. 638; m. 470,2; kW. 120

18: Trasm. in tedesco.
19,5: Dischi - Notiziario.
19,15: Concerto di una banda militare.
19,55: Attualità varia.
20,10: Progr. variato: Festa della mietitura.
20,50: Moravska-Ostrava.
21,30: Trasm. da Brno.
22,15: Giornale parlato.
22,35: Notizie in tedesco.
22,40-23,30: Mus. da jazz.

BRATISLAVA
kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5

17,55: Trasm. in ungherese.
18,40: Convers. - Dischi.
19: Trasm. da Praga.
19,55: Attualità varia.
20,10: Trasm. da Kosice.
20,50: Moravska-Ostrava.
21,30: Trasm. da Brno.
22,15: Trasm. da Praga.
22,35: Notizie in ungherese.
22,40-23,30: Trasmiss. da Praga.

BRNO
kc. 922; m. 325,4; kW. 32

18: Trasm. in tedesco.
19: Trasm. da Praga.
19,55: Progr. variato.
20,30: Dischi - Attualità.
20,50: Moravska-Ostrava.
21,30: Concerto corale.
22,15-23: Trasmiss. da Praga.

KOSICE
kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6

19,10: Trasm. da Praga.
19,55: Come Bratislava
20,10: Concerto di violino e piano: 1. Svendsen: *Romanza;* 2. Bruch: *Kol Nidrei;* 3. Pugnani-Kreisler: *Preludio e allegro;* 4. Zoubek: *Valzer capriccio.*
20,30: Vrbsky: *Su due sedie,* comm. in un atto.
20,50: Moravska-Ostrava.
21,30: Trasm. da Brno.
22,15: Trasm. da Praga.
22,35: Come Bratislava.
22,50-23,30: Trasmiss. da Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA
kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2

18: Trasm. in tedesco.
19: Trasm. da Praga.
19,55: Conversazione.
20,10: Trasm. da Praga.
20,50: Concerto variato: 1. Offenbach: Ouverture dell'*Orfeo all'inferno;* 2. Ganne: *L'Ussara;* 3. Kubin: *Tango-serenata;* 4. Lehar: *La vedova allegra;* 5. Nikodam: *Altalena;* 6. Uhlemann: *Antilopi;* 7. Weinberger: *Temporali di primavera;* 8. Siegl: *Polca per la festa del paese;* 9. Schütze: *Castagnette.*
21,30: Trasm. da Brno.
22,15-23,30: Trasmiss. da Praga.

DANIMARCA

KALUNDBORG
kc. 238; m. 1261; kW. 60

18,15: Lez. di inglese.
18,45: Giornale parlato.
19,20: Conversazioni.
20: Musica brillante.
20,50: Dischi - Letture.
21,45: Giornale parlato.
22: Musica danese.
22,50-0,30: Mus. da ballo.

FINLANDIA

LAHTI
kc. 166; m. 1807; kW. 40

18,15: Concerto variato.
19,20: Conversazione.
19,30: Concerto vocale.
19,45: Conversazione.
20,10: Musica da ballo.
21,10-22: Musica brillante e da ballo ritrasmessa.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE
kc. 1077; m. 278,6; kW. 30

18,30: Giornale parlato.
19,45: Convers. - Dischi.
20,15: Comunicati vari.
20,30: Musica brillante con interm. di canto.

19,30: Concerto variato.
20: Convers. di Gringoire.
20,15-23: Vildrac: *Madame Beliard*, commedia in tre atti.

PARIGI TORRE EIFFEL
kc. 1456; m. 206; kW. 5

19: Giornale parlato.
19,45: Dischi - Notiziario.
20,30-22: Conc. di dischi.

RADIO PARIGI
kc. 182; m. 1648; kW. 80

18: Musica brillante.
19: Radioteatro.
19,35 Concerto di dischi.
20: Letture letterarie.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Roger: *I 28 giorni di Claretta*, operetta (selezione) - Negli intervalli: Notiziario.
22,50-0,15: Mus. da ballo.

RENNES
kc. 1040; m. 288,5; kW. 40

18,30: Giornale parlato.
20: Comunicati - Dischi.
20,30: Da Lyon la Doua.
22,30: Giornale parlato.

STRASBURGO
kc. 859; m. 349,2; kW. 35

18: Conversazione.
18,15: Dizione poetica.
18,30: Concerto variato.
19,30: Giornale parlato.
19,45: Musica di dischi.
20: Notizie in tedesco.
20,30: Ritrasmissione di un concerto popolare con intermezzi di canto.

TOLOSA
kc. 913; m. 328,6; kW. 60

19: Canzoni - Musette - Notiziario - Duetti.
20: Musica viennese - Concerto variato - Musica regionale.
21: Hahn: Selezione di *Ciboulette*.
21,35: Trombe da caccia - Concerto variato in onore di Maria SS.
22: Giornale parlato.

kc. 950; m. 315,8; kW. 100

18,30: Convers. - Notizie.
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Amburgo.
22,30: Musica zigana ritrasmessa da Budapest.
23-24: Come Francoforte.

COLONIA
kc. 658; m. 455,9; kW. 100

18,30: Convers. - Notizie.
19,15: Violino e piano.
19,50: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Berlino.
22: Giornale parlato.
22,45: Interm. musicale.
23-24: Come Francoforte.

FRANCOFORTE
kc. 1195; m. 251; kW. 25

18,30: Convers. - Notizie.
19: Musica brillante.
19,50: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20,10: Bense e Slesina: *Rak I in viaggio verso la luna*, commedia.
21,10: Concerto di musica popolare tedesca.
21,45: Convers. - Notizie.
22,20: Musica brillante.
23: Musica contemporanea: 1. Frommel: *Variazioni su un tema proprio* per orchestra; 2. Werner-Postdam: *Und es ward Licht*, cantata per coro misto, soprano, orchestra e organo.
24-2: Musica registrata.

KOENIGSBERG
kc. 1031; m. 291; kW. 60

18,30: Convers. - Notizie.
19,10: Intermezzo.
19,30: Coro femminile.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Berlino.
23-24: Come Francoforte.

KOENIGSWUSTERHAUSEN
kc. 191; m. 1571; kW. 60

18,10: Conversazioni.
19: Come Stoccarda.
19,30: Notizie sportive.

20: Giornale parlato.
20,10: Coro femminile.
20,30: Interm. musicale.
20,45: Günther Eich: *Il cavaliere della fortuna*, commedia tratta da Eichendorff, con musica di Dombrowski.
22: Giornale parlato.
22,30: Attualità varie.
22,45: Bollett. del mare.
23-24: Come Francoforte.

LIPSIA
kc. 785; m. 382,2; kW. 120

18,30: Conversazioni.
19: Come Monaco.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Berlino.
23-24: Come Francoforte.

MONACO DI BAVIERA
kc. 740; m. 405,4; kW. 100

18,30: Conversazione.
19: Musica da ballo.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Berlino.
23-24: Come Francoforte.

STOCCARDA
kc. 574; m. 522,6; kW. 100

18,30: Lez. di spagnolo.
18,45: Conversazione.
19: Concerto di musica brillante da ballo.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Berlino.
23-2: Come Francoforte.

INGHILTERRA

DROITWICH
kc. 200; m. 1500; kW. 150

18: Giornale parlato.
18,30: Concerto variato.
19,15: Musica brillante.
20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concer: Orchestra sinfonica della B.B.C. dir. da Sir Henry Wood con soli di piano. Parte seconda: Debussy e Ravel 1. Ravel: *Mia madre l'oca*, suite; 2. Debussy: *La demoiselle élue;* 3. Ravel: *Concerto di piano;* 4. Debussy: *Prélude à l'après-midi d'un faune;* 5. Ravel: *a) L'indifferent*, b) *La flute enchantée;* 6. Debussy: *Il mare*, tre schizzi sinfonici.
21,40: Giornale parlato.
22: Musica brillante.
23-24: Musica da ballo (Jack Jackson and his Band).

LONDON REGIONAL
kc. 877; m. 342,1; kW. 50

18: Giornale parlato.
18,30: Come Droitwich.
20: Varietà: Sorrisi e canzoni.
20,45: Concerto di piano.
21: Conversazione.
21,15: Concerto dell'orchestra della B. B. C. diretta da Woodgate: 1. Holst: Due *canti senza parole;* 2. Gibbs: *Canti ammaliatori*, per soprano, coro e orchestra; 3. Elgar: Due interludi dal *Falstaff;* 4. Woodgate: *Canti di caccia*, per baritono, coro e orchestra.
22: Giornale parlato.
22,20-24: Musica da ballo (Jack Jackson his Band).

MIDLAND REGIONAL
kc. 1013; m. 296,2; kW. 50

18: Giornale parlato.
18,30: Intervallo.
20: London Regional.
21,15: Musica da ballo antica.
22: Giornale parlato.
22,20: London Regional.

JUGOSLAVIA

BELGRADO
kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5

19: Notizie varie.
19,30: Conversazione.
20: Concerto variato.
20,30: Programma variato: Canzoni e danze popolari.
22: Giornale parlato.
22,15: Conc. ritrasmesso.
22,50-23,30: Concerto di dischi.

LUBIANA
kc. 527; m. 569,3; kW. 5

19,30: Conversazione.
20: Come Belgrado.
21,30: Giornale parlato.
21,50: Ritrasm. da un caffè.
22,40: Concerto di dischi.

LETTONIA

MADONA
kc. 1104; m. 271,7; kW. 50

19: Programma variato.
19,30: (dalla spiaggia di Riga): Concerto sinfonico diretto da Berdjaiew: 1. Rimski-Korsakov: *Sheherazade;* 2. Rachmaninov: *Concerto* per piano in do minore, op. 18; 3. Borodin: Danze del *Principe Igor*.
21,30: Giornale parlato - Indi: Cori polacchi (dischi).
22,5: Musica brillante.

LUSSEMBURGO

kc. 230; m. 1304; kW. 150

Annunci in francese e tedesco.
19: Dischi - Comunicati.
19,25: Dischi - Notizie in francese e tedesco.
20,10: Concerto variato: 1. Nicolai: *Le allegre comari di Windsor;* 2. Beethoven: *Prometeo*, suite; 3. Brahms: *Berceuse;* 4. Mendelssohn: *Canzone di primavera;* 5. Jensen: *Brezza mormorante;* 6. Wagner: Fantasia sul *Tannhäuser;* 7. Zeh: *Amicizia*, marcia - Nell'intervallo (20,40): Lettura in tedesco.
21,10: Concerto vocale.
21,40: Concerto variato: Saint-Saëns: 1. *Fetonte*, poema sinfonico; 2. *Il cigno;* 3. *Danza macabra*, poema sinfonico; 4. *Jota aragonesa;* 5. *Sogno vespertino;* 6. *Marcia militare francese*.
22,25: Danze (dischi).

NORVEGIA

OSLO
kc. 260; m. 1154; kW. 60

18,55: Notizie varie.
19,30: Musica popolare.
20: Conversazione.
20,30: Concerto di organo e canto: 1. Bach: *Sonata* n. 2 in do minore; 2. Canto; 3. Schumann: *Fuga;* 4. Canto; 5. Wider: Finale della *Sinfonia* numero 2 in re maggiore.
21,15: Recitazione.
21,40: Notizie varie.
22: Attualità varia.
22,15: Musica brillante: saxofono, banjo e canto.

OLANDA

HILVERSUM
kc. 160; m. 1875; kW. 150

18,40: Concerto variato.
19,40: Conversazione.
19,40: Notiziar. - Dischi.
20,40: Progr. da stabilire.
21: Conversazione.
21,10: Concerto variato.
22,50: Giornale parlato.
22,50-23,40: Mus. da ballo.

HUIZEN
kc. 995; m. 301,5; kW. 20

18,10: Dischi - Comunicati - Conversazione - Notiziario.
19,45: Serata brillante di varietà e di danze (dischi).
22,5: Giornale parlato.
22,10-23,10: Concerto di dischi.

POLONIA

VARSAVIA I
kc. 224; m. 1339; kW. 120

18,45: Dischi - Comunicati.
19,30: Dischi - Attualità.
20: Programma variato.
20,45: Notiziario - Conv.
21: Concerto sinfonico diretto da Fitelberg: 1. Bizet: Ouverture dell'opera: *Djamileh;* 2. Canto; 3. Reznicek: Ouverture dell'op. *Donna Diana;* 4. Canto.
21,30: Radio-recita.
22: Notizie varie.
22,20: Musica brillante - Nell'intervallo (23): Comunicati.

PORTOGALLO

LISBONA
kc. 629; m. 476,9; kW. 20

19: Musica brillante.
19,55: Giornale parlato - Musica brillante.
20,50: Conversazione.
21: Musica portoghese.
21,30: Conc. della Banda della Guardia Nazionale Repubblicana.
22,30: Giornale parlato - Musica brillante.
23: Musica da ballo.

ROMANIA

BUCAREST I
kc. 823; m. 364,5; kW. 12

19: Convers. - Dischi.
19,50: Conversazioni.
20,15: Canzoni popolari.
21,5: Radiorchestra.
21,30: Giornale parlato.
21,50: Ritrasm. di un concerto.
22,15: Notizie in francese e in tedesco.
22,25: Seguito del conc.

SPAGNA

BARCELLONA
kc. 795; m. 377,4; kW. 5

19: Musica brillante.
19,45: Arie per soprano.
20,15: Concerto variato.
21: Musica da ballo.
22: Notiziario - Dischi.
23,5: Notiziario - Dischi.
1: Notiziario - Fine.

MADRID
kc. 1095; m. 274; kW. 7

18: Campane - Musica brillante - Conversaz.
19: Per gli ascoltatori - Notiziario - Per i ragazzi.
21,15: Notiziario - Concerto variato.
22: Convers. medica - Seguito del concerto.
23: Campane - Notiz.
23,30: Concerto della banda municipale.
0,45: Notiziario - Campane - Fine.

SVEZIA

STOCCOLMA
kc. 704; m. 426,1; kW. 55

18,15: Concerto corale.
18,45: Conversazione.
19,30: Musica riprodotta.
20,30: Conversazione.
21-23: Concerto sinfonico e canto: 1. Bach-Reger: *Suite* in sol minore; 2. Canto; 3. Mendelssohn: Ouv. del *Sogno di una notte d'estate;* 4. Beethoven: Ouverture *Leonora* n. 3; 5. Canto; 6. Smetana: *Moldava;* 7. Dvorak: *Carnevale*.

SVIZZERA

BEROMUENSTER
kc. 556; m. 539,6; kW. 100

18: Per le signore.
18,30: Conversazione.
19: Giornale parlato.
19,15: *Salve, Regina* (in occasione della festa dell'Assunzione).
20: Conversazione.
20,15: Programma variato: Un viaggio sul lago.
21: Giornale parlato.
21,10: Programma per gli Svizzeri all'estero.
22,15: Notiziario - Fine.

MONTE CENERI
kc. 1167; m. 257,1; kW. 15

19,30: Musica riprodotta.
19,45 (da Berna): Notiz.
20 (per Sottens): Musica da camera eseguita dal Trio di Milano: 1. Pürcell, *Suite* per Trio; 2. Corelli: *I. Sonata* per violino e piano; 3. Loeillet, *Trio sonata;* 4. Porpora: *Sinfonia da camera*.
20,45: Tre cronisti rievocano la Coppa Pro Radio 1933 e 1934.
21,10: Trasmissione dalla Svizzera interna.
22: Bollettino meteorologico. - Pronostici sportivi.
22,10: Radiorchestra: 1. Lanner: *Ballo alla corte;* 2. Joh. Strauss: *Valzer dell'imperatore*.
22,30: Fine.

SOTTENS
kc. 677; m. 443,1; kW. 25

19: Soli di corno.
19,15: Conversazioni.
20: Concerto variato.
20,40: Conversazione.
21: Giornale parlato.
21,50: Mus. da jazz-hot.
22,15: Comunicati vari.

UNGHERIA

BUDAPEST I
kc. 546; m. 549,5; kW. 120

18: Musica da ballo.
19: Conversazione.
19,55: Musica di dischi.
20,20: Ritrasm. dal campo dei Giochi Internazionali Universitari.
21,15: Giornale parlato.
21,40: Concerto di una Banda milit.: 1. Strauss: *Valzer;* 2. Leoncavallo: Fantasia sui *Pagliacci;* 3. Habay: *Due canzoni;* 4. Ruszinko: *Suite orientale;* 5. Schreiner: *Potpourri;* 6. Pongracz: *Marcia*.
22,20-23 (solo per Berlino): Musica zigana.
23,10: Musica zigana.
0,5: Giornale parlato.

U.R.S.S.

MOSCA I
kc. 174; m. 1724; kW. 500

17,30: Musica russa.
18,15: Concerto - Dischi.
20: Musica da ballo.
21: Convers. in francese.
21,55: Camp. del Kremlino.
22,5: Convers. in tedesco.
23,5: Conv. in spagnolo.

MOSCA III
kc. 401; m. 743; kW. 100

17,30: Concerto - Dischi.
18,30: Concerto sinfonico.
21: Musica da ballo.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

ALGERI
kc. 941; m. 318,8; kW. 12

19: Dischi - Conversazioni - Notiziari - Bollett.
21,40: Orchestra, soli vari e canto - Nell'intervallo e alla fine: Notiz.

RABAT
kc. 601; m. 499,2; kW. 25

20: Trasmissione araba.
20,50: Conversazioni musicali con illustrazioni di dischi - In un intervallo: Notiziario.
22,40: Musica brillante.
23-23,30: Danze (dischi).

BIOGRAFIE DI STRUMENTI

IL CLARINETTO

Non dite « il clarino », come spesso capita di sentire, perchè direste una cosa completamente diversa da quella indicata dal titolo di questo articoletto. Il clarino infatti (l'etimologia del nome è anch'essa... clarissima) non era che una squillante piccola tromba, usata in Italia un tre secoli fa. Se ne possono trovare tracce nella partitura originale di quell'Orfeo del Monteverdi rivissuto nella scorsa stagione sulle nostre scene.

Perchè il clarinetto venisse chiamato con questo nome, è pure cosa evidente. Nell'anno 1700, quando Cristoforo Denner, che fabbricava a Lipsia strumenti musicali, l'inventò sfruttando un semplicissimo principio fisico, di strumenti acuti di legno la musica non aveva che l'etereo flauto e l'acerbo oboe. La voce franca e squillante del nuovo strumento, che costituiva un apporto considerevolissimo per la sua ricchezza di timbro e per l'espressività, era, in confronto alle altre due, come quella di una piccola tromba.

E i musicisti l'apprezzarono assai presto. Oggi assuefatti all'opulenza magnifica delle mille voci orchestrali e degli innumerevoli impasti, si deve quasi fare uno sforzo per rievocare l'effetto di quei timbri genuini, che emergevano sulla trasparente orchestra della seconda metà del Settecento, voci chiare e serene anche nella mestizia come si ascoltano ancora in Haydn e in Mozart. Allora si comprendono meglio le citazioni degli scrittori: Emilio Zola, ch'era stato clarinettista in gioventù, il quale scrisse che il clarinetto rappresenta la voce dell'amore sensuale mentre il flauto simboleggia quella dell'amor platonico; Dickens, che sotto le dita del buon Federico Dorril udiva il clarinetto esalare suoni melanconici; Keats, che ricordò l'eco lontana del clarinetto in uno dei suoi poemetti. Costoro sembra che non abbiano visto del bello strumento soprano che il lato patetico, come il rossiniano Stendhal, che scriveva: « Un'aria tenera e triste che induce alla meditazione è deliziosa per le anime infelici, come il solo del clarinetto al principio del quartetto di Bianca e Faliero*». Ma il clarinetto è uno strumento proteiforme, multanime, che va dall'accento affettuoso alla gaiezza spensierata e nel registro grave, alla fredda e rabbiosa minaccia. Se poi si considera non più un clarinetto solo, ma tutta intera la famiglia clarinettistica, allora la gamma degli accenti si accresce a dismisura.*

Brava e numerosa famigliuola, ossequiente ai sani principi demografici, quella dei clarinetti, che trovate tutta riunita nelle bande militari, per quanto certe partiture dello Strauss, come quella della Sinfonia domestica*, non scherzino neppure! Ci sono i piccoli, che fanno gli sbarazzini; i giovani, che parlano d'amore e — dice Berlioz — d'amore epico, d'amore eroico; mentre gli adulti (i clarinetti contralti ed il mozartiano corno di bassetto) dicono parole più gravi, e i vecchi (clarinetti bassi) pontificano addirittura con voce solenne. Li avete uditi le mille volte tutti quanti, ma lasciatemi ricordare il clarinettino in re di Till, che fa le smorfie fin sulla forca e rende l'anima al Creatore discendendo lento lungo un accordo alterato di settima, e il clarinetto basso, che ha legato la sua voce accorata alle deplorazioni retrospettive di quel brav'uomo di Re Marke.*

c. t.

VEN[E]

16 AGOSTO 1935-XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: Una passeggiata alla III Mostra del mare di Genova.

13,25: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Culotta: *Furlana;* 2. Delibes: *La sorgente;* 3. De Micheli: *Seconda piccola suite;* 4. Gillet: *Carneval;* 5. Gounod: *Faust,* fantasia; 6. Grosz: *Chi crede nel-l'amore?;* 7. Leopold: *Aranka;* 8. Nutile: *Mamma mia che vo' sapé.*

14-14,15: Giornale radio.

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 22).

16,30: Giornale radio.

16.40-17,5: Giornalino del fanciullo.

17,5: MUSICA DA BALLO.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino orto-frutticolo.

18,45 (Roma-Bari): Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.

19,15-19,45 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA - Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese).

19.40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: « L'Alpe di Siusi ».

19,45-20,15 (Roma III): CONCERTO VARIATO.

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,50-20,15 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,15: Giornale radio.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Renato Caniglia.

20.40-21,10 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 18).

20,40: **Concerto variato**

diretto dal M° RENATO JOSI.

PARTE PRIMA:

1. Cardoni: *Ouverture festiva.*
2. Razigade: *Sylvia.*
3. Pick-Mangiagalli: a) *La pendule harmonieuse,* b) *Serenata.*
4. De Micheli: *Visioni egiziane:* a) Danza, b) Leggenda della sfinge, c) Sul Nilo.
5. Martucci: *Umoresca,* capriccio.
6. Ranzato: *Mirka,* valzer zingaresco.
7. Pennati-Malvezzi: a) *Canto d'amore;* b) *Danza negra.*
8. Margutti: *El mi amor,* serenata-bolero.

PARTE SECONDA:

Cinque duetti per soprano e mezzo soprano: Uccia Cattaneo e Ada Fulloni.

1. Bononcini: *Minuetto.*
2. Mendelssohn: *Canto d'addio.*
3. Rossini: *La regata veneziana.*
4. Novikoff: *Il pino e la palma* (con violoncello obbligato).
5. Caracciolo: *La sera per il fresco è un bel cantare.*

21,50: Dott. Luigi Rossi: « La canapa alla Mostra di Brusselle ».

22: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: « Una passeggiata alla III Mostra del mare di Genova ».

13,25-14,15: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Fucick: *Marinella,* ouverture; 2. Valisi: *Seduzioni;* 3. Drdla: *Chanson joyeuse;* 4. Cerri: *Notte stellata;* 5. Cui: *Causerie;* 6. Lehàr: *Fantasia ungherese.*

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini: Il Nano Bagonghi; Radiochiacchierata e giochetti enigmistici - (Milano): Favole e leggende.

17,5: CONCERTO VOCALE (col concorso del soprano Carmen Veroli e del tenore Virginio Assandri): 1. Mozart: *Le nozze di Figaro* « Deh! vieni non tardar » (soprano); 2. Puccini: *Manon Lescaut* « Tra voi belle... » (tenore); 3. Wolf Ferrari: *Le donne curiose* « Tutto per te mio bene » (soprano); 4. Giordano: *Fedora* « Amor ti vieta » (tenore); 5. Pergolesi: *La serva padrona* « Stizzoso, mio stizzoso » (soprano); 6. Verdi: *Rigoletto* « Questa o quella » (tenore); 7. Massenet: *Manon* « Addio picciol desco » (soprano); 8. Verdi: *Luisa Miller* « Quando le sere al placido » (tenore).

17,5 (Bolzano): QUINTETTO diretto dal M° F. LIMENTA: 1. Catalani: *Un organetto suona per la via,* bozzetti; 2. Rossini-Respighi: *Rossiniana,* suite: a) *Capri e Taormina,* b) *Lamento,* c) *Intermezzo,* d) *Tarantello puro sangue* (con intermezzo della processione): 3. Dvorack: *Umoresca,* op. 101; 4. Vittadini: *Armonie della notte;* 5. Carabella: *Cicaleccio femminile;* 6. Limenta: a) *A sera in terra di Toscana* (impressione); b) *Tra il lusco ed il brusco* (marcietta miniatura).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino ortofrutticolo.

18,45: (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19-19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19-19,45 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - MUSICA VARIA.

19,15-19,45 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (v. Roma).

19,45-20,15 (Milano II-Torino II-Genova): CONCERTO ORCHESTRALE.

19,50-20,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.

20,15: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Renato Caniglia.

20,40:

Fiori d'arancio

Commedia in tre atti di BIRABEAU e DOLLEY

Personaggi:

Raimondo Le Hochet . . . . Franco Becci
Il signor Le Hochet . . . . Gino Cavalieri
Birbat . . . . Edoardo Borelli
Maddalena . . . . Giulietta de Riso
La signora Hochet Ada Cristina Almirante
Renata . . . . Aida Ottaviani
La signora di Saint Fugasse Nella Marcacci
Taiti . . . . Ada Antonioli

Dopo la commedia (22,10): Dott. L. Rossi: «La canapa alla Mostra di Bruxelles» (lettura) - (Milano): Notiziario inglese.

22,20: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col concorso del pianista Cesare Boerio e del Violinista Riccardo Boerio: 1. Hurè: *Aria* per violino e piano; 2. Martinu: *Studio ritmico* per violino e piano; 3. Chopin: *a) Studio* in mi maggiore; *b) Notturno* in fa diesis; *c) Valse* in la bemolle per solo piano; 4. Debussy: *a) La fille aux cheveux de lin; b) Menestrelli* per violino e piano.

23: Giornale radio.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Rubistein-Haensech: *Bal costumé;* 2. Pietri: *Acqua cheta,* pot-pourri; 3. Ketelbey: *Intermezzo;* 4. De Micheli: *Un sogno,;* 5. Quattrocchi: *Fior di mughetto;* 6. Calmanti: *Danza dei folletti;* 7. Saitta-Basile: *Il fox delle stelle;* 8. Culotta: *Rugiadosa.*

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: Dischi.

18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Gli amiconi di Fatina.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio - MUSICA VARIA PER ORCHESTRA.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

I Fourchambault

Commedia in cinque tempi
di EMILIO AUGIER

Versione e radioriduzione di G. SERAFINI

Personaggi:

Fourchambault . . . . Paolo Pietrabissa
Leopoldo, suo figlio . . Romualdo Starabba
Bernard . . . . Luigi Paternostro
Barone Rastiboulois . . . Giovanni Baiardi
Signora Fourchambault . . . Anna Labruzzi
Signora Bernard . . . . Livia Sassoli
Bianca . . . . Laura Pavesi
Maria Letellier . . . . Eleonora Tranchina
Un cameriere . . . . Enrico Rosati

In Francia: verso il 1868.

Dopo la commedia: VARIETA' PARLOPHON.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI
20: London Regional, Midland Regional (Dedicato a Beethoven - dir. H. Wood) - 20,30: Parigi T. E., Radio Parigi - 21: Bruxelles II, Varsavia (Dir.: Fitelberg) - 21,40: Colonia - 22: Droitwich (Dir.: F. Morales).

CONCERTI VARIATI
19,5: Madona - 19,45: Huizen - 20,15: Lipsia (Beethoven) - 20,25: Sottens - 21: Lussemburgo, Droitwich - 22,10: Bruxelles II - 22,20: Kalundborg (Mandolini) - 23: Strasburgo - 24: Francoforte.

OPERE
19,25: Brno (Smetana: «Le due vedove») - 20,15: Bucarest (Wagner: «Tristano e Isotta», d.) - 20,20: Parigi P. P. (Gluck: «Orfeo», d.) - 21,45: Tolosa (Selez.).

MUSICA DA CAMERA
21: Amburgo - 21,15: Praga, Moravska-Ostrava - 22,10: Vienna (Canti scozzesi).

SOLI
18,30: Bruxelles I - 19,20: Bucarest (Piano) - 19,30: Vienna (piano) - Radio Parigi (Organo e cello).

COMMEDIE
20: Droitwich - 20,30: Strasburgo, Lyon la Doua, Bordeaux Lafayette, Grenoble, Rennes, Lilla - 20,30: Marsiglia.

MUSICA DA BALLO
19: Droitwich - 20: Bruxelles I - 21,30: Juan-les-Pins, Lisbona - 22: Amburgo - 22,10: Lussemburgo - 22,20: London Regional, Midland Regional - 22,30: Stoccarda - 22,45: Radio Parigi - 23,15: Droitwich.

VARIE
20,50: Stoccarda.

AUSTRIA

VIENNA

kc. 592; m. 506,8; kW. 120

18: Conversazioni.
18,50: Attualità varie.
19: Giornale parlato.
19,30: Concerto di piano.
20: Otto Stockhausen: *Un bicchiere d'acqua,* commedia in 4 atti.
22: Giornale parlato.
22,10: Beethoven: *Canti scozzesi* per contralto con acc. di piano, violino e cello.
22,45: Concerto di valzer di Strauss e di Lanner.
23,45: Notizie varie.
24-1: Conc. di plettri.

BELGIO

BRUXELLES I

kc. 620; m. 483,9; kW. 15

18: Dischi - Conversaz.
18,30: Concerto di piano.
19: Conversazione.
19,15: Intermezzo vocale.
19,30: Giornale parlato.
20: Musica brillante - Nell'intervallo: Convers.
22: Giornale parlato.
22,10-23: Danze (dischi).

BRUXELLES II

kc. 932; m. 321,9; kW. 15

18,15: Musica di dischi.
18,30: Concerto di piano.
19: Convers. - Dischi.
19,30: Giornale parlato.
20: Concerto variato.
20,45: Recitazione.
21: Concerto sinfonico e canto: 1. Selvaggi: *Suite di composizioni di Scarlatti;* 2. Canto; 3. Smetana: *La Moldava;* 4. Canto; 5. Satie: *Gimnopedia;* 6. Canto; 7. Chabrier: *Bourrée fantasque.*
22: Giornale parlato.
22,10-23: Conc. di un'orchestra slava.

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

kc. 638; m. 470,2; kW. 120

18,20: Trasm. in tedesco.
19: Notiziario - Dischi.
19,25: Piano e canto.
19,45: Radioteatro.
21,15: Mus. da camera: 1. Rimski-Forsakov: Frammenti della *Città invisibile di Kitesch;* 2. Dukas: *Arianna e Barbableu,* suite; 3. Koniovic: Introduzione all'atto 5° di *Kostiana.*
22,15: Notiziario - Dischi.
22,45-23: Notizie in russo.

BRATISLAVA

kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5

17,50: Trasm. in ungherese.
18,35: Convers. - Dischi.
19: Trasm. da Praga.
22,30: Notizie in ungherese.
22,45-23: Mus. riprodotta.

BRNO

kc. 922; m. 325,4; kW. 32

17,40: Trasm. in tedesco.
18,20: Dischi - Notiziario.
18,35: Convers. - Dischi.
19: Trasm. da Praga.
19,25 (dal Teatro Nazionale): Smetana: *Le due vedove,* opera in due atti.
22,15-23: Trasmissione da Praga.

KOSICE

kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6

18,55: Concerto popolare.
19,15: Trasm. da Praga.
22,30-23: Come Bratislava.

MORAVSKA-OSTRAVA

kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2

18,20: Trasm. in tedesco.
19-23: Trasm. da Praga.

DANIMARCA

KALUNDBORG

kc. 238; m. 1261; kW. 60

18,15: Lez. di tedesco.
18,45: Giornale parlato.
19,30: Conversazioni.
20,10: Violino e piano.
20,30: Radiocommedia.
21,30: Dischi - Notiziario.
22: Letture varie.
22,20: Conc. di mandolini.
22,55-0,30: Mus. da ballo.

FINLANDIA

LAHTI

kc. 166; m. 1807; kW. 40

18,15: Conversazione.
18,45: Concerto variato.
19,45: Conversazione.
20,10: Concerto di pianoforte (Klasen): 1. Schubert: *Impromptu* op. 142; 2. Schubert: *Momenti musicali* n. 3 e 6; 3. Arbter: *Romanza* in sol diesis maggiore; 4. Ast: *Visioni del deserto;* 5. Wetchy: *Miniature;* 6. Rinaldini: *Trittico;* 7. Klasen: *Capriccio* op. 17; 8. Klasen: *Tabaccheria musicale viennese* op. 21.
21,1022: Musica ritrasm.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

kc. 1077; m. 278,6; kW. 30

18,30 Giornale parlato.
19,45: Dischi - Comunic.
20,30: Come Strasburgo.

GRENOBLE

kc. 583; m. 514,8; kW. 15

18,30: Giornale parlato.
20,30: Come Strasburgo.

LILLA

kc. 1213; m. 247,3; kW. 60

18,30: Giornale parlato.
19,30: Dischi - Convers.
20: Concerto di dischi.
20,30: Come Strasburgo.

LYON-LA-DOUA

kc. 648; m. 463; kW. 100

18,30: Giornale parlato.
19,30: Concerto di dischi.
20: Cronache varie.
20,30: Come Strasburgo.
23-1: Concerto variato.

MARSIGLIA

kc. 749; m. 400,5; kW. 5

18,30: Giornale parlato.
19,45: Dischi - Convers.
20,15: Musica brillante.
20,30: Radiocommedia - Alla fine: Mus. da ballo.

NIZZA-JUAN-LES-PINS

kc. 1249; m. 240,2; kW. 2

19,15: Dischi - Attualità.
20: Notiziario - Dischi.
21,15: Concerto di dischi (Verdi).
21,30 (dal Casino): Musica da jazz.

PARIGI P. P.

kc. 959; m. 312,8; kW. 60

19,10: Notiziario - Dischi.
20,20: Gluck: *Orfeo,* opera (dischi).
22,30-23: Mus. di dischi.

PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 1456; m. 206; kW. 5

19: Giornale parlato.
19,50: Dischi - Lezione di chimica.
20,30: Concerto sinfonico: 1. Rousseau: Frammenti dell'*Indovino del villaggio;* 2. Rameau: *Le Indie galanti;* 3. Saint-Saëns: *Wedding - cake,* per piano; 4. Prokofjev: *Ouverture su dei temi ebraici;* 5. Aubert: *Breve suite;* 6. Fauré: *Dolly,* suite per orchestra; 7. Honegger: *Pastorale estiva.*

VENERDÌ

16 AGOSTO 1935-XIII

RADIO PARIGI
kc. 182; m. 1648; kW. 80

18,30: Progr. variato.
19: Dischi - Comunicati.
19,20: Concerto vocale.
19,40: Concerto d'organo e cello.
20,15: Giornale parlato.
20,30 (da Vichy): Concerto sinfonico: 1. Ciaikowski: *Lo schiaccianoci;* 2. R. Strauss: *Don Giovanni;* 3. Ibert: *Escales:* 4. Liszt: *I Preludi.*
22,30: Comunicati vari.
22,45: Musica da ballo.
23-1: Concerto di dischi.

RENNES
kc. 1040; m. 288,5; kW. 40

18,30: Notiziario - Comunicati.
20,15: Conversazione.
20,30: Come Strasburgo.

STRASBURGO
kc. 859; m. 349,2; kW. 35

18: Conversazione.
18,15: Concerto variato.
19,30: Giornale parlato.
19,45: Musica di dischi.
20,30: Trasmissione federale: M. Donnay: *Amanti,* commedia in cinque atti (selezione).
23-1: Ritrasmissione di un concerto.

TOLOSA
kc. 913; m. 328,6; kW. 60

19: Melodie - Brani d'opera - Notiziario - Conversazione - Brani d'operette.
20: Canzoni - Musette - Brani d'operette - Fantasia - Musica viennese.
21,45: Mozart: Selezione del *Flauto magico.*
22,20: Organo da cinema - Notiziario - Musica da jazz.
23: Melodie - Musica argentina - Brani d'operette - Mus. campestre.
24: Fantasia - Notiziario - Musica militare.

GERMANIA

AMBURGO
kc. 904; m. 331,9; kW. 100

18,30: Convers. - Notizie.
19: Come Koenigsberg.
20: Giornale parlato.
20,15: Come Lipsia.
20,50: Organo radiofon.
21: Emma Merkel: *Münchausen a Bodenwerder,* commedia brillante.
22: Giornale parlato.
22,25: Interm. musicale.
23-24: Musica brillante.

BERLINO
kc. 841; m. 356,7; kW. 100

18: Concerto corale.
18,30: Rassegna libraria.
19: Come Koenigsberg.
19,30: Conv. - Attualità.
20: Giornale parlato.
20,10-24: Serata brillante di varietà e di danze: «la nostra vecchia patria» - In un intervallo (22): Giornale parlato.

BRESLAVIA
kc. 950; m. 315,8; kW. 100

18: Come Berlino.
19: Concerto variato.
20: Giornale parlato.
20,15: Come Lipsia.
21: Danze e *Lieder* popolari (orch. e plettri).
22: Giornale parlato.
22,30-24: Come Stoccarda.

COLONIA
kc. 658; m. 455,9; kW. 100

18: Orchestra e coro.
18,30: Convers. - Notizie.
19: Come Breslavia.
19,30: Conversazione.
20: Giornale parlato.
20,15: Come Lipsia.
20,50: Programma patriottico.
21,40: Wagner: Il viaggio di Sigfrido sul Reno dal *Crepuscolo degli Dei.*
22: Giornale parlato.
22,20: Notizie sul cinema.
23-24: Come Stoccarda.

FRANCOFORTE
kc. 1195; m. 251; kW. 25

18: Conversazione.
18,30: Per i giovani.
18,45: Attualità - Notizie.
19: Come Breslavia.
19,40: Conversazione - Attualità.
20: Giornale parlato.
20,15: Come Lipsia.
20,50: Progr. variato.
22: Giornale parlato - Cronache sportive.
23: Conversazione: «Cristoforo Colombo».
23,30: Conversazione e musica: «In Brisgovia».
24,2: Organo e coro: 1. Böhm: *Preludio e fuga* in do maggiore; 2. Buxtehude: *Ciaccona* in do minore; 3. Buxtehude: *Preludio e fuga* in sol minore; 4. Bach: *Toccata dorica;* 5. Bach: *Preludio e fuga* in la maggiore; 6. Bach: *Fantasia e fuga* in sol minore; 7. Coro; 8. Reger: *Suite* n. 3 per viola in mi minore op. 131; 9. Coro.

KOENIGSBERG
kc. 1031; m. 291; kW. 60

18,30: Convers. - Notizie.
19,10: Per i giovani.
19,20: Concerto di musica brillante e da ballo.
20: Giornale parlato.
20,15: Come Lipsia.
20,50: Hans Balzer: *Hein Godewind, ammiraglio di Moskitonia,* commedia tratta dal racconto omonimo di Gorch Fock.
22: Giornale parlato.
22,40-24: Come Stoccarda.

KOENIGSWUSTERHAUSEN
kc. 191; m. 1571; kW. 60

18: Coro e orchestra.
18,30: Violino e piano.
18,45: Conversazione.
19: Come Breslavia.
19,30: Attualità sportive.
20: Giornale parlato.
20,15: Come Lipsia.
20,50: Come Francoforte.
22: Giornale parlato.
22,30: Interm. musicale.
22,45: Bollett. del mare.
23-24: Musica da ballo.

LIPSIA
kc. 785; m. 382,2; kW. 120

18: Per i giovani.
18,30: Musica regionale.
19,25: Cronaca sportiva.
20: Giornale parlato.
20,15: L'ora della Nazione: Marce e danze di Beethoven: 1. *Minuetto* per orchestra; 2. *Danze campestri* per piano; 3. *Tre marce* per orchestra di fiati; 4. *Danze campestri* per piano; 5. *Danze tedesche* per orchestra.
20,50: Wisch: *Tobia drizza le orecchie,* tragicommedia.
21,40: Come Colonia.
22: Giornale parlato.
22,30-24: Come Stoccarda.

MONACO DI BAVIERA
kc. 740; m. 405,4; kW. 100

18: Orchestra e coro.
18,30: Convers. - Notizie.
19,10: Come Breslavia.
20: Giornale parlato.
20,15: Come Lipsia.
20,50: Come Stoccarda.
21,40: Come Colonia.
22: Giornale parlato.
22,20: Intermezzo.
22,30: Schubert: *Ottetto,* opera 166.
23,30-24: Come Stoccarda.

STOCCARDA
kc. 574; m. 522,6; kW. 100

18: Come Berlino.
19: Conversazioni.
19,10: *Lieder* per coro.
19,30: Conversazioni.
20: Giornale parlato.
20,15: Come Lipsia.
20,50: Programma musicale brillante e variato.
22: Giornale parlato.
22,30: Concerto di musica brillante e da ballo.
24-2: Come Francoforte.

INGHILTERRA

DROITWICH
kc. 200; m. 1500; kW. 150

18: Giornale parlato.
18,30: Organo da cinema.
19: Musica da ballo (Bobby Howell and his Band).
20: Barbara Couper: *Pleasant Portion,* radiorecita.
21: Banda militare della B.B.C. dir. da O' Donnell con arie per baritono: 1. Smetana: Ouverture della *Sposa venduta;* 2. Borodin: Musica di balletto dal *Principe Igor;* 3. Canto; 4. Ippolitov-Ivanov: *Schizzi caucasici.*
22: Orchestra della B.B.C. diretta da Pedro Morales con soli di violino e piano (Peggy Cochrane): 1. Boccherini: *Sinfonia;* 2. Françaix: *Suite;* 3. Hahn: *Il ballo di Beatrice d'Este;* 4. Turina: *Rapsodia sinfonica;* 5. Arbos: *Intermezzo.*
23,15-24: Musica da ballo (Sydney Kyte and his Band).

LONDON REGIONAL
kc. 877; m. 342,1; kW. 50

18: Giornale parlato.
18,30: Come Droitwich.
20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert: Orchestra sinfonica della B. B. C. diretta da Sir Henry Wood, con soli di piano Beethoven (parte prima): 1. *Il re Stefano,* ouverture; 2. Canto; 3. *Concerto* per pianoforte n. 5 in mi bemolle (*l'Imperatore*); 4. *Sinfonia* n. 6 in fa (*Pastorale*).
21,35: Musica brillante.
22: Giornale parlato.
22,20-24: Musica da ballo (Sydney Kyte and his Band).

MIDLAND REGIONAL
kc. 1013; m. 296,2; kW. 50

18: Giornale parlato.
18,3: Intervallo.
20: London Regional.
21,35: Musica di dischi.
22: Giornale parlato.
22,2: London Regional.
23-23,15: Mus. di dischi.

JUGOSLAVIA

BELGRADO
kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5

19: Notizie varie.
19,30: Conversazione.
20: Dischi - Conversaz.
20,40 (da Zagabria): Concerto di flauto - Concerto vocale - Concerto di cello.
22: Giornale parlato.
22,30-23,30: Concerto di dischi.

LUBIANA
kc. 527; m. 569,3; kW. 5

19,10: Giornale parlato.
19,30: Conversazione.
20: Trasm. da Zagabria: Concerto vocale - Concerto di flauto.
21,30: Giornale parlato.
21,50: Musica brillante.

LETTONIA

MADONA
kc. 1104; m. 271,7; kW. 50

18,30: Concerto di canti religiosi lettoni.
19,5. Concerto variato diretto da Berdjajew: 1. Glinka: Ouv. di *Ruslan e Ludmilla;* 2. Ciaikovski: Suite della *Bella addormentata nel bosco;* 3. Rougyski: *Suite di danze;* 4 Offenbach: Ouv. di *Orfeo all'inferno;* 5. Canto; 6. Ciaikovski: Valzer dall'*Eugenio Onegin;* 7. Grossmann: Czardas dallo *Spirito del Voivoda.* - Nell'intervallo: Notiz.
21: Giornale parlato - Indi: Melodie di opere.

LUSSEMBURGO
kc. 230; m. 1304; kW. 150

Annunci in francese, tedesco e olandese.
19: Dischi - Comunicati.
19,25: Dischi - Notizie in francese e tedesco.
20,10: Musica brillante.
21: Concerto della Banda militare: 1. Fall: *Kind, du kannst tanzen,* valzer, 2. Ciaikovski: *Ouverture 1812;* 3. Kaiser: *Pot-pourri di marcie storiche;* 4. Van der Velde: *Marce e fanfare della Guardia Imperiale di Napoleone I;* 5. Bagley: *America victorious,* marcia.
22: Musica di dischi.
22,10: Musica da jazz.

NORVEGIA

OSLO
kc. 260; m. 1154; kW. 60

18,55: Notizie varie.
19,45: Radiobozzetto.
20,15: Concerto di piano.
20,45: Conversazione.
21,15: Fisarmonica.
21,35: Giornale parlato.
22,15: Musica da camera.

OLANDA

HILVERSUM
kc. 160; m. 1875; kW. 150

17,55: Concerto variato.
18,40: Conversazione.
19: Concerto corale.
19,30: Giornale parlato.
20,10: Concerto sinfonico (progr. da stabilire).
21,55: Conversazione.
22,40-23,40: Concerto di dischi.

HUIZEN
kc. 995; m. 301,5; kW. 20

18,10: Conversazioni - Comunicati - Dischi - Notiziario.
19,45: Concerto variato: 1. Alford: *The Middy,* marcia; 2. Reznicek: Ouverture di *Donna Diana;* 3. Strauss: Valzer dal *Cavaliere della Rosa;* 4. Bizet: Suite n. 1 dell'*Arlesiana;* 5. Wagner: Fantasia sulla *Valchiria;* 6. Rossini: Ouv. del *Guglielmo Tell;* 7. Liszt: *Rapsodia ungherese;* 8. Gounod: Fantasia sul *Faust* - Nell'intervallo: Conversazione.
21,50: Giornale parlato.
21,55-23,10: Dischi vari.

POLONIA

VARSAVIA I
kc. 224; m. 1339; kW. 120

18,45: Dischi - Comunicati.
19,30: Concerto vocale.
19,50: Conversazioni.
20,10: Dischi - Notiziario.
21: Concerto sinfonico diretto da Fitelberg: 1. Donizetti: Ouv. della *Figlia del reggimento;* 2. Ciaikovski: *Suite* in re minore; 3. Massenet: Ouverture del *Re di Lahore;* 4. Smetana: Ouverture della *Sposa venduta;* 5. Prokofjev: *Sinfonia classica;* 6. Chabrier: *Marcia allegra.*
22: Notizie varie.
22,10: Concerto di dischi - Nell'intervallo (23): Comunicati.

PORTOGALLO

LISBONA
kc. 629; m. 476,9; kW. 20

19: Musica brillante.
19,55: Giornale parlato - Musica portoghese
20,50: Conversazione.
21: Concerto vocale
21,30: Concerto di musica brillante e da ballo.
22,30: Giornale parlato - Musica variata.
23: Musica da ballo.

ROMANIA

BUCAREST I
kc. 823; m. 364,5; kW. 12

19,20: Concerto di piano.
19,50: Conversazioni.
20,15: Wagner: *Tristano e Isotta,* dramma lirico in tre atti (dischi). - Negli intervalli: Notiziario - Notizie in francese e tedesco.

SPAGNA

BARCELLONA
kc. 795; m. 377,4; kW. 5

19-22: Dischi richiesti - Per i fanciulli - Notiziario - Sport - Borsa - Attualità - Quotazioni di merci.
22: Campane - Notiz.
22,5: Musica brillante.
23,5: Campane - Notizie.
23,20: Banda militare.
0,20: Musica riprodotta.
1: Notiziario - Fine.

MADRID
kc. 1095; m. 274; kW. 7

18: Campane - Musica brillante - Conversaz.
19: Per gli ascoltatori - Notiziario.
20: Progr. da stabilire.
21,15: Notiziario - Concerto variato.
22: Conversazione - Concerto di chitarre.
23: Campane - Notiziario - Ravel: *L'ora spagnuola,* opera in un atto (dischi) - Musica da ballo.
0,45: Notiziario - Campane - Fine.

SVEZIA

STOCCOLMA
kc. 704; m. 426,1; kW. 55

18,15: Concerto di dischi.
19,30: Musica militare.
20,30: Conversazione.
21: Musica da camera: 1. Rimski-Korsakov: *Quintetto* in si bemolle maggiore; 2. Saint-Saëns: *Tarantella.*
22-23: Concerto di musica brillante e da ballo

SVIZZERA

BEROMUENSTER
kc. 556; m. 539,6; kW. 100

18: Per i fanciulli.
18,30: Conversazione.
19: Giornale parlato.
19,20: Lez. di francese.
19,50: Concerto vocale.
20,5: Conversazione.
20,25: Concerto orchestrale e vocale dedicato a Reger.
21: Giornale parlato.
21,10: Varietà.
22,20: Notiziario - Fine.

MONTE CENERI
kc. 1167; m. 257,1; kW. 15

19,30: Musica riprodotta.
19,45 (da Berna): Notiz.
20: Serata dei desideri. Parte I: Pezzi richiesti alla Radiorchestra e musica riprodotta.
22: Bollettino meteorologico; Parte II: Ballabili e canzonette (dischi).
22,30: Fine.

SOTTENS
kc. 677; m. 443,1; kW. 25

18,25: Dischi - Comunicati.
19: Musica da camera.
19,40: Conversazione.
20: Concerto vocale.
20,25: Concerto variato: 1. Weiner: *Serenata* in quattro parti; 2. Dohnanyi: *Il velo di Pierrette,* balletto; 3. Ravel: *Pavana per un'infanta defunta;* 4. Hindemith: *Danza delle bambole di legno;* 5. Guiraud: *Suite d'orchestra* n. 2; 6. Moszkowski: *Danze spagnole.*
21,5: Giornale parlato.
21,15: Progr. variato.
22,10: Comunicati vari.

UNGHERIA

BUDAPEST I
kc. 546; m. 549,5; kW. 120

18: Notiziario - Convers.
18,45: Piano e clarinetto.
19,45: Conversazione.
20,15: Serata di canzoni ungheresi.
22,20: Giornale parlato.
22,40: Musica brillante.
0,5: Giornale parlato.

U.R.S.S.

MOSCA I
kc. 174; m. 1724; kW. 500

17,30: Concerto variato.
18,15: Musica brillante.
19,30: Concerto variato.
21: Convers. in ceco.
21,55: Camp. del Kremlino.
22,5: Convers. in inglese.
23,5: Convers. in tedesco.

MOSCA III
kc. 401; m. 748; kW. 100

17,30: Opera (su dischi).
21: Musica da ballo.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

ALGERI
kc. 941; m. 318,8; kW. 12

19: Dischi - Notiz. - Bollettini diversi - Conver.
21: Serata brillante di varietà e di danze - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

RABAT
kc. 601; m. 499,2; kW. 25

20: Musica orientale.
20,45: Conversazione.
21: Musica brillante e canto - In un intervallo: Giornale parlato.
23-23,30: Danze (dischi).

IL FIORE DELLA SETTIMANA

CAMOMILLA

Oh, tempi d'una volta! I nottambuli rincasavano alle undici; a ballare ci s'andava tre volte all'anno; l'unico divertimento della sera, per la brava gente che si coricava alle otto e tre quarti (l'ora in cui oggi il 90 % dei cittadini scoperchia la zuppiera), era di leggere sul giornale il processo della Tarnowska o lo scandalo della jupe-culotte; tutt'al più le ragazze si rimpiattavano a divorare qualche altra pagina della Werner o della Marlitt se non addirittura — ma sarebbe stata ben grossa! — Malombra di Fogazzaro, ed i loro fratelli scribacchiavano di nascosto odi barbare

nel quaderno di trigonometria. I grandi avvenimenti domestici non si erano spinti più in là della partita a tombola; e di sci, di calcio, di radio, di motocicletta non si parlava. Noi ragazzetti s'andava a nanna entro sesquipedali camicie da notte, svestendo i panni del giorno: calzoncini lunghi a metà polpaccio; blusette di velluto con il colletto (De Amicis diceva, anzi, goletto) di trina o di lino inamidato; farsetti che s'abbottonavano sulla schiena; pettorine spesse due dita. Passava di buon'ora l'arenaiolo a gettarci l'arena del sonno negli occhi, e noi ci addormentavamo mentre ci vellicava le nari il dolciastro odore del decotto di camomilla che di là stavano apparecchiando per i grandi e che riempiva tutta la casa.

Non avevano i nostri nervi d'adesso, quei « grandi »: bastava loro la camomilla, e il consumo di tanti analgesici, sonniferi, soporiferi, calmanti, cachets, pasticci d'ogni colore era astronomicamente, incredibilmente lontano dal livello odierno. Sovente s'andava noi stessi a cogliere la camomilla, pretta camomilla di campagna e di monte, con quei suoi occhietti gialli come di fanciullini che spiano in capannello, come di gattini che curiosano le prime volte, amabili e goffi, di sull'orlo del cesto nativo, e con quei fogliametti radi e vezzosi e l'umile statura e il molle appiccicoso profumo. La si recava a casa al termine di camminate prudenti, durante le quali non avevamo veduto neppur un'automobile sugli stradali ed avevamo tenuto ben ferma in testa la cappellina di paglia, e magari anche un bel gran fazzoletto sotto le tese della cappellina, perchè non s'addiceva ai ragazzini compiti abbronzarsi la faccia al sole come dei contadinelli qualunque.

Delle virtù sedative della camomilla si faceva gran conto con la compiacenza più intenerita. Per ogni minimo bubù, per ogni più leggero dispiacere, per ogni passeggera emozione — e ci voleva assai poco ad emozionare un mondo privo tuttora delle nostre possibilità di emozione; bastava la Tarnowska, bastavano la jupe-culotte o le elezioni comunali — giù tepidi, aromatici, snervanti fiumi di camomilla. Pareva cittadino ideale chi per tutto l'oro del mondo non avrebbe barattato le sue pantofole con un paio di scarponi da montagna, e l'insegna del credito e della rispettabilità erano i piedi dolci ed una bella pancetta. Tanto è vero che la gente per bene si piccava di star in piedi il meno possibile, che nella città dove abitavo il primo tentativo di « bar all'americana », col banco alto da berci il vermut in piedi, fu accolto con glaciale ostilità dalla fine fleur della popolazione.

Fra anteguerra e dopoguerra si può fare questa distinzione: l'uomo civile d'anteguerra si coricava avendo sul comodino una fumante tazza di camomilla; quello del dopoguerra, invece, non prende sonno senza aver prima innestato a capo del letto la spina del telefono portatile.

NOVALESA.

SABATO

17 AGOSTO 1935-XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,30 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

7,45-8 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Lattuada: *Fantasia boema;* 2. Costa: *Luna nova;* 3. Strauss: *L'ultimo valzer,* fantasia; 4. Lacchini: *Adagio,* intermezzo; 5. Lama: *Sotto il cielo di Siviglia;* 6. Simonelli: *Sabot,* danza; 7. Staffelli: *Anuska;* 8. Stolz: *Solo una volta.*

14-14,15: Giornale radio.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (vedi pag. 22).

16,30: Giornale radio.

16,40 (Napoli): Bambinopoli: Attraverso gli occhiali magici: Bimbi, poesia, arte.

16,40 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.

16,40 (Roma): Giornalino del fanciullo.

17,5: Estrazioni del R. Lotto.

17,10: QUARTETTO MANDOLINISTICO ROMANO: 1. Madami: *Marcia;* 2. Amadei: *Serenata marinara;* 3. Galanti: *Capriccio;* 4. Dominici: *La puerta del Sol,* valzer; 5. Cispadoni: *España de fuego;* 6. Silvestri: *Variazioni su temi popolari napoletani;* 7. Morelli: *Bolero* - Nell'intervallo: Dialogo di Stefanella e Ghirola.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano - Bollettino orto-frutticolo.

18,10-18,40: TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (a cura dell'ENTE RADIO RURALE).

18,40-19 (Bari): TRASMISSIONE PER LA GRECIA: Lezione di italiano.

18,45-19 (Roma): Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario in esperanto: « Cernobbio sur la lago de Como ».

19-19,40 (Roma-Bari): Notiziari in lingue estere.

19,15-20,15 (Roma III): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,40 (Roma-Bari): Cronache italiane del turismo: « Courmayeur estacion hidromineral y de veraneo ».

19,45-20,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19,50-20,15 (Roma-Bari): Lezione di lingua italiana per gli stranieri.

20,15: Giornale radio.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache dello Sport a cura del C.O.N.I.

20,40 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (vedi pag. 18).

20,40:

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

Il miracolo

Leggenda lirica in tre quadri
di ETTORE MOSCHINO
Musica di G. LACCETTI

Personaggi:
Suor Natalia . . . . Franca Somigli
Il Cavaliere / *La voce* . . . . Arturo Ferrara
La suora Madre . . . . . . Edmea Limberti

Maestro concertatore e direttore d'orchestra: ARMANDO FANELLI
Maestro del coro: VITTORE VENEZIANI

Negli intervalli: Cesare Vico Lodovici: « Il teatro nei campi di prigionia », conversazione - Maria Luisa Fiumi: « La festa del Redentore ».

Dopo l'opera: Giornale radio.

Mº Guido Laccetti.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,30
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11,30: MARIO CONSIGLIO E LA SUA ORCHESTRA: *Parte prima:* Terza trasmissione di canzoni e danze italiane: Musiche di Bergamini, Bixio, Borgoni, Casiroli, D'Anzi, Giari, Gualerni, Godini, Giuliani, Liberati, Mariotti, Mascheroni, Rizza, Schisa - *Parte seconda:* 1. Nucci: *Gita alpestre;* 2. Camerani: *L'ultimo valzer;* 3. Angiolini: *Nelly.*

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,10-14: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. R. Guarino: *Danza drammatica* dalla suite *Slavia;* 2. Chesi: *Vette nevose,* impressione; 3. Leoncavallo: *I pagliacci,* fantasia; 4. De Micheli: *Presso una cuna;* 5. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff,* il sogno; 6. Pennati-Malvezzi: *Graziella.*

13,10-14 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Principe: *Sinfonietta veneziana;* 2. Mannfred: *Parata di fantocci;* 3. Sibelius: *Pelléas et Mélisande,* suite prima; 4. Manno: *Mattinata;* 5. Amadei: *Zeffiro;* 6. Lattuada: *Intermezzo romantico;* 7. Billi: *Fantasia tripolina;* 8. Azzoni: *Baccanale.*

16,30: Giornale radio.

16,40 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio dei bambini: Recitazione - (Firenze): Fata Dianora - (Trieste): Il teatrino del Balilla: Terzo saggio dei Balilla (Zio Bombarda e l'Avanguardista).

16,55: Rubrica della signora.

17,5: Estrazioni del R. Lotto.

17,10: MUSICA DA BALLO.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino orto-frutticolo.

18,10-18,40 (Milano): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (a cura dell'ENTE RADIO RURALE).

18,45-19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Comunicazioni del Dopolavoro. - Notiziario in esperanto (vedi Roma).

SABATO

17 AGOSTO 1935-XIII

19-19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19-20,15 (Genova): Cronache italiane del turismo - Comunicazioni del Dopolavoro - MUSICA VARIA.

19,15-20,15 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19,40 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Cronache italiane del turismo (v. Roma).

19,50-20,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Lezione di lingua italiana per stranieri.

20,15: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Estrazioni del Regio Lotto.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache dello sport a cura del C.O.N.I.

20,40:

Avventure

Radio-fantasia di CESARE MEANO

21: MUSICHE ZIGANE dirette dal M° Tito Petralia.

21,30: Angelo Frattini: « Villeggiature », conversazione.

21,45: VARIETA'.

22,15: Notiziario di varietà - (Milano): Notiziario inglese.

22,25: MUSICA DA BALLO: Orchestra-jazz, dall'Odeon di Milano.

23: Giornale radio.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Razigade: *Lontanetta*, marcetta intermezzo per quintetto a corda; 2. De Meis: *Ellade*, suite greca; 3. Rathke: *Il ballo degli apprendisti mugnai*, pezzo caratteristico; 4. Frontini: *Amore infranto*, intermezzo; 5. Billone: *Elegia*, intermezzo; 6. Mercuri: *La perla nera*, poemetto orientale; 7. Rampoldi: *Va, mia canzon d'amor*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30: Soprano TINA DELL'ARIA RAGUSA: 1. Galfano: *Tristezza*; 2. Cilea: *Serenata*; 3. Bettinelli: *Serenata di maggio*; 4. Puccini: *L'uccellino*; 5. Tosti: *L'ultima canzone*.

17,50: LA CAMERATA DEI BALILLA: Musichette e fiabe di Lodoletta.

18,10-18,40: TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (a cura dell'ENTE RADIO RURALE).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio - Dischi.

20,20: Araldo sportivo.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

Concerto vocale e strumentale

1. Ciaikovski: *Ouverture miniature* (orch.).
2. *a*) Sgambati: *Studio da concerto in re bemolle maggiore*; *b*) Sauer: *Mormorio delle foglie* (pianista Marisa Bentivegna).
3. *a*) Bettinelli: *Bacio vivo*; *b*) Marcacci: *Serenata maliziosa* (tenore Salvatore Pollicino).
4. Bellini: *La Sonnambula*, « Ah! non credea mirarti » (soprano Hella Helt Di Gregorio).
5. Boccherini: a) *Canzonetta*; b) *Minuetto* (orchestra).
6. Verdi: *Otello*, « Ora e per sempre addio » (tenore Salvatore Pollicino).
7. Catalani: *Loreley*, « Amor celeste ebbrezza » (soprano Hella Helt Di Gregorio).
8. *a*) Scriabine: *Notturno per la sola mano sinistra*; *b*) Bartok: *Allegro barbaro* (pianista Marisa Bentivegna).
9. Gounod: *Faust*, « Salve dimora » (tenore Salvatore Pollicino).
10. Meyerbeer: *Dinorah*, « Ombra leggera » (soprano Hella Helt Di Gregorio).
11. Verdi: *La battaglia di Legnano*, sinfonia (orchestra).

Negli intervalli: G. Rutelli: « L'arte della monotipia », conversazione.

Dopo il concerto: Dischi.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI
19,30: Madona - 20: London Regional - 20,50: Belgrado (Banda Guardia Reale) - 21,15: Juan les Pins - 22: Droitwich (Dir.: F. Brudge).

CONCERTI VARIATI
20: Monte Ceneri (Viol. e orch.) - 20,45: Marsiglia, Radio Parigi - 20,50 Lisbona - 21: Bruxelles II - 21,15: Praga, Bratislava, Brno (Corale) - 21,30: Varsavia, Kalundborg.

TRASMISSIONI RELIGIOSE
20,50: Koenigsberg.

OPERE
17,30: Mosca I (Verdi: « Otello » dischi) - 20,10: Breslavia - 21: Tolosa (selez.) - 21,30: Lussemburgo (Massenet: « Thais » - 22: Radio Parigi (Saint-Saëns « Phryné »).

OPERETTE
19,45: Vienna (Weingarten: « Lo sfacciato ») - 20,15: Sottens.

MUSICA DA CAMERA
18,30: Bruxelles II.

SOLI
18,20: Moravska-Ostrava (Violino) - 19: Bucarest (Organo) - 21: Lussemburgo (Cello), Droitwich (Canto e piano) - 21,40: London Regional (Violino) - 23,20: Barcellona (Piano e cello).

COMMEDIE
19,45: Beromuenster - 20: Droitwich, Budapest (Zorzi: « La vena d'oro ») - 20,30: Bordeaux-Lafayette, Parigi T. E., Rennes, Lilla, Kalundborg.

MUSICA DA BALLO
19,30: Kosice, Bratislava, Brno, Moravska-Ostrava - 20,10: Colonia - 20,15: Bucarest - 21: Amburgo - 21,50: Sottens - 22,10: Bruxelles II - 22,40: Strasburgo - 22,45: London Regional, Midland Regional (H. Hall) - 22,50: Radio Parigi.

AUSTRIA

VIENNA
kc. 592; m. 506,8; kW. 120

18,5: Conversazione.
19,5: Giornale parlato.
19,15: Attualità varie.
19,45: Weinberger: *Lo sfacciato*, operetta in tre atti (adatt.).
22,10: Giornale parlato.
22,20: Musica riprodotta.
23,15: Notizie varie.
23,30-1: Musica da ballo.

BELGIO

BRUXELLES I
kc. 620; m. 483,9; kW. 15

18,30: Concerto variato.
19: Conversazione.
19,15: Seguito del conc.
19,30: Giornale parlato.
20: Ritrasmissione di una festa popolare: Concerto variato con intermezzi di recitazione e canto - Alla fine: Notiz. - Dischi.
23-24: Danze (dischi).

BRUXELLES II
kc. 932; m. 321,9; kW. 15

18,15: Musica di dischi.
18,30: Musica da camera.
19: Recitazione.
19,15: Musica di dischi.
19,30: Giornale parlato.
20: Radiocabaret.
21: Concerto variato: 1. Poot: *Radiomusica*; 2. Halvorsen: *Danza delle baiadere*; 3. Dejoncker: *Due pezzi*; 4. Rimski-Korsakov: *Inno al sole*; 5. Pierné: *Suite per i piccoli amici*; 6. Giordano: Fantasia sulla *Fedora*; 7. D'Ambrosio: *Foglie sparse*; 8. Turina: *La Feria*.
22: Giornale parlato.
22,10-24: Musica da ballo.

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I
kc. 638; m. 470,2; kW. 120

18,20: Trasm. in tedesco.
19,10: Dischi - Notiziario.
19,30: Trasm. da Kosice.
20,15: Progr. variato: Il vero paradiso, presso i fiumi e le foreste.
21: Conversazione.
21,15: Concerto corale: Vita milit., vita allegra.
21,50: Danze (dischi).
22,15: Notiziario - Dischi.
22,45-23: Moravska-Ostrava.

BRATISLAVA
kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5

17,50: Trasm. in ungherese.
18,35: Convers. - Dischi.
19: Trasm. da Praga.
19,30: Trasm. da Kosice.
20,15: Trasm. da Praga.
21: Conversazione.
21,15: Trasm. da Praga.
22,30: Notizie in ungherese.
22,45-23,30: Moravska-Ostrava.

BRNO
kc. 922; m. 325,4; kW. 32

17,40: Trasm. in tedesco.
18,20: Convers. - Dischi.
18,45: Concerto vocale.
19: Trasm. da Praga.
19,30: Trasm. da Kosice.
20,15: Trasm. da Praga.
21,50: Concerto vocale: L'amore nella canzone popolare.
22,15: Trasm. da Praga.
22,45-23,30: Da Moravska-Ostrava.

MORAVSKA-OSTRAVA
kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2

18,20: Concerto per violino e piano.
18,45: Conversazione.
19: Trasm. da Praga.
19,30: Trasm. da Kosice.
20,15: Trasm. da Praga.
22,45-23,30: Musica brillante.

DANIMARCA

KALUNDBORG
kc. 238; m. 1261; kW. 60

18,15: Lez. di francese.
18,45: Giornale parlato.
19,30: Conversazione.
20: Valzer viennesi.
21: Conversazione.
21,30: Concerto corale.
21,50: Viola e piano.
22,15: Giornale parlato.
22,30: Radiocabaret.
23,5-0,15: Mus. da ballo.

FINLANDIA

LAHTI
kc. 166; m. 1807; kW. 40

18,20: Concerto variato.
18,55: Conversazione.
19,15: Musica brillante.
19,45: Serata brillante di varietà e di danze.
21,10: Conversazione.
21,25-23: Musica da ballo.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE
kc. 1077; m. 278,6; kW. 30

18,30: Giornale parlato.
19,45: Dischi - Comunic.
20,30: Serata teatrale: 1. D'Hervilliez: *Il mantello di visone*, commedia in un atto; 2. Courteline: *Le boulingrin*, commedia in un atto - Alla fine: Musica da ballo.

GRENOBLE
kc. 583; m. 514,8; kW. 15

18,30: Giornale parlato.
20,30: Programma variato: Musica - Dizione e canto.

LILLA
kc. 1213; m. 247,3; kW. 60

18,30: Giornale parlato.
19,30: Dischi - Convers.
20: Comunicati - Dischi.
20,30: Devore: *La sacrificata*, radiorecita.

LYON-LA-DOUA
kc. 648; m. 463; kW. 100

18,30: Giornale parlato.
19,30: Concerto di dischi.
20: Cronache varie.
20,10: Lez. d'esperanto.
20,20: Cronaca sportiva.
20,30: Progr. variato: La serata delle canzoni - Alla fine: Notiziario.

MARSIGLIA
kc. 749; m. 400,5; kW. 5

18,30: Giornale parlato.
19,45: Dischi - Convers.
20,15: Musica brillante.
20,45: Concerto vocale e strumentale - Alla fine: Musica da ballo.

NIZZA-JUAN-LES-PINS
kc. 1249; m. 240,2; kW. 2

19,15: Dischi - Notiziario.
19,40: Conversazione.
20,15: Concerto di dischi.
21,15 (dal Casino di Montecarlo). Conc. orch.

PARIGI P. P.
kc. 959; m. 312,8; kW. 60

19,10: Notiziario - Dischi.
20,15: Concerto di dischi.
21: Danze (dischi).
22,30-23,45: Musica di dischi.

PARIGI TORRE EIFFEL
kc. 1456; m. 206; kW. 5

19: Giornale parlato.
19,50: Dischi - Lezione di matematica.
20,30: Serata teatrale: 1. Feydeau: *Feu la mère de madame*, commedia in un atto; 2. Feydeau: *Gibier de Potence*, commedia in un atto.

RADIO PARIGI
kc. 182; m. 1648; kW. 80

18,30: Comunic. - Dischi.
19,35: Conversazioni.
20: Concerto vocale.
20,30: Giornale parlato.
20,45: Concerto vocale: arie di opere comiche.
22: Saint-Saëns: *Frine*, opera comica in versi in due atti.
22,45: Comunicati vari.
22,50-0,15: Mus. da ballo.

RENNES
kc. 1040; m. 288,5; kW. 40

18,30: Giornale parlato.
20: Notiziario - Dischi.
20,30: Serata teatrale: Lavedan: *Il duello*, commedia in tre atti.

STRASBURGO
kc. 859; m. 349,2; kW. 35

18: Per le signore.
18,15: Concerto variato.
19,30: Giornale parlato.
19,45: Cronaca sportiva.
20: Notizie in tedesco.
20,30: Serata alsaziana: Erckmann - Chatrians: *L'amico Fritz*, commedia in tre atti.
22,30: Giornale parlato.
22,40-24: Musica da ballo.

TOLOSA
kc. 913; m. 328,6; kW. 60

19: Canzoni - Musica militare - Notiziario - Brani d'opera.
20: Musica da camera - Musica di films - Musette.
21: Rossini: Selezione del *Barbiere di Siviglia*.
21,50: Fantasie - Soli diversi - Notiziario - Musica da ballo.
23: Dischi richiesti - Musica viennese - Musica argentina - Melodie.
24: Fantasia - Notiziario.

GERMANIA

AMBURGO
kc. 904; m. 331,9; kW. 100

18: Recitazione.
18,30: Per i marinai.
18,50: Notizie varie.
19: Musica brillante.
19,30: Commedia in dialetto.
20: Giornale parlato.
20,10: Marschner: *Hans Heiling*, opera romantica.
22: Giornale parlato.
22,25: Interm. musicale.
23-24: Come Lipsia.

BERLINO
kc. 841; m. 356,7; kW. 100

18,15: Progr. variato.
19: Musica da camera.
19,40: Attualità varie.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Amburgo.
22: Giornale parlato.
22,30: Come Lipsia.
24-1: Musica da ballo.

BRESLAVIA
kc. 950; m. 315,8; kW. 100

18: Conversazioni.
18,30: Attualità - Notizie.
19: Campane - Racconto.
19,15: Concerto di *Lieder*.
19,40: Rassegna settiman.
20: Giornale parlato.
20,10: Come Lipsia.
22: Giornale parlato.
22,30-24: Musica da ballo.

COLONIA
kc. 658; m. 455,9; kW. 100

18: Programma variato.
19: Notizie - Dizione.
19,25: *Lieder* per baritono.
19,45: Conversazione.
20: Giornale parlato.
20,10: Serata brillante di varietà e di danze.
22: Giornale parlato.
22,15: Musica militare.
23-24: Come Koenigswusterhausen.

FRANCOFORTE
kc. 1195; m. 251; kW. 25

18: Conversazioni.
18,55: Notizie varie.
19: Musica militare.
19,45: Come Koenigswusterhausen
20: Giornale parlato.
20,15: Musica da ballo.
21,30: Programma variato: «Il lago di Costanza».
22: Giornale parlato.
22,30: Come Lipsia.
24-1,45: Come Stoccarda.

KOENIGSBERG
kc. 1031; m. 291; kW. 60

18,30: Concerto d'organo. 18,55: Convers. - Notizie. 19,35: Conversazione. 20: Giornale parlato. 20,10: Serata brillante di varietà e di danze. 22: Giornale parlato. 22,35-24: Come Lipsia.

KOENIGSWUSTERHAUSEN
kc. 191; m. 1571; kW. 60

18: Conversazione. 18,30: Concerto corale. 19: Come Francoforte. 19,45: Attualità sportive. 20: Giornale parlato. 20,10: Serata brillante di varietà e di danze (dall'Esposizione di Berlino). 22: Giornale parlato. 22,30: Interm. musicale. 22,45: Bollett. del mare. 23: Seguito della serata variata. 24-0,55: Musica da ballo.

LIPSIA
kc. 785; m. 382,2; kW. 120

18: Conversazioni. 18,45: Attualità varie. 19: Come Francoforte. 20: Giornale parlato. 20,10: Serata brillante di varietà e di danze. 22: Giornale parlato. 22,30-24: Mus. da ballo.

MONACO DI BAVIERA
kc. 740; m. 405,4; kW. 100

18: Conversazioni. 18,30: Concerto corale. 18,50: Attualità varie. 19,5: Musica da camera. 20: Giornale parlato. 20,10-24: Serata brillante di varietà e di danze - In un intervallo: Giornale parlato.

STOCCARDA
kc. 574; m. 522,6; kW. 100

18: Rassegna settimanale. 18,30: Musica da ballo. 19,30: Radiobozzetto. 20: Giornale parlato. 20,10: Come Amburgo. 22: Giornale parlato. 22,30: Come Lipsia. 24-1,45: Concerto vocale.

INGHILTERRA

DROITWICH
kc. 200; m. 1500; kW. 150

18: Giornale parlato. 18,35: Convers. sportiva. 18,45: Canti gaelici. 19: Concerto di una banda dei granatieri. 20: Varietà danzante ritrasmessa dalla Esposizione radiofonica (Radiolimpia). 21: Soprano e piano: 1. Canto; 2. Alan Bush: *Relinquishment;* 3. Maconchy: *Toccata;* 4. Canto; 5. Berkeley: *Tre pezzi* per piano. 21,40: Giornale parlato. 22: Orchestra della B.B.C. diretta da Frank Brudge con soli di cello: 1. Thomas ouv. del *Raimondo;* 2. Mozart: *Les petits riens,* musica di balletto; 3. Schumann: *Concerto* in la minore per cello e orch.; 4. Elgar: *Chanson de matin;* 5. Saint-Saëns: *Suite algerina.* 23-24: Musica da ballo (Henry Hall and the B.B.C. Dance Orchestra).

LONDON REGIONAL
kc. 877; m. 342,1; kW. 50

18: Giornale parlato. 18,25: Cronaca sportiva. 18,35: Come Droitwich. 20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert: Orchestra sinfonica della B. B. C. diretta da Sir Henry Wood, con soli di piano (parte prima): 1. Dvorak: *Il Carnevale,* ouverture; 2. Canto; 3. Grieg: *Concerto* per pianoforte in la minore; 4. Sibelius: *Sinfonia* n. 7 in do; 5. Canto; 6. Ravel: *Bolero.* 21,40: Concerto per violino e piano. 22: Giornale parlato. 22,20: Danze (dischi). 22,30: Conversazione. 22,45-24: Musica da ballo (Henry Hall and the B. B. C. Dance Orchestra).

MIDLAND REGIONAL
kc. 1013; m. 296,2; kW. 50

18: Giornale parlato. 18,25: Cronaca sportiva. 18,35: Intervallo. 20: Conversazione e Concerto: *La musica di Elgar.* 21: Musica brillante con arie per tenore. 21,45: Cronaca sportiva. 21,55: Calendario di Midland. 22: Giornale parlato. 22,20-23,30: London Regional.

JUGOSLAVIA

BELGRADO
kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5

19: Notiziario - Dischi. 19,30: Conversazione. 20: Concerto vocale. 20,30: Conversazione. 20,50: Concerto sinfonico della Banda della Guardia Reale - Nell'intervallo: Notiziario. 23: Concerto ritrasmesso. 23,30: Danze (dischi).

LUBIANA
kc. 527; m. 569,3; kW. 5

18,50: Convers. politica. 19,10: Giornale parlato. 19,30: Conversazione. 20: Programma variato. 21,30: Giornale parlato. 21,50: Serata di varietà.

LETTONIA

MADONA
kc. 1104; m. 271,7; kW. 50

18,30: Concerto di canti popol. e di danze lettoni. 19,30 (dalla spiaggia di Riga): Concerto sinfonico diretto da Berdjajew: 1. Rossini: Ouv. del *Guglielmo Tell;* 2. Grieg: Suite del *Sigurd Jorsalfar;* 3. Beethoven: *Marcia turca;* 4. Moniuszko: Mazurka da *Halka;* 5. Ciaikovski: *Concerto* per violino in re maggiore; 6. Ciaikovski: *Capriccio italiano* - Nell'intervallo: Notiziario. 21-23: Giornale parlato - Indi: Musica da ballo.

LUSSEMBURGO

kc. 230; m. 1304; kW. 150

Annunci in francese e tedesco. 18,30 Danze (dischi). 19: Dischi - Comunicati. 19,25: Dischi - Notizie in francese e tedesco. 20,10: Concerto di dischi. 21: Concerto di cello. 21,20: Musica di dischi. 21,30 (Ritrasm. da Monford les Bains): Massenet: *Thaïs,* atto 2° e 3° 23,10: Danze (dischi).

NORVEGIA

OSLO
kc. 260; m. 1154; kW. 60

18,35: Notizie varie. 19,30: Radiorchestra. 20,10: Conversazione. 20,40: Radiorchestra. 21,15: Recitazione. 21,35: Giornale parlato. 22,15: Varietà - Musica da ballo.

OLANDA

HILVERSUM
kc. 160; m. 1875; kW. 150

18,10: Lez. d'esperanto. 18,45: Concerto di piano. 18,55: Conversazione. 19,20: Piano e violino. 19,40: Notiziar. - Dischi. 20,15: Organo e canto. 21,10: Radioteatro. 21,20: Concerto d'organo. 21,40: Radioteatro. 21,50: Musica brillante. 22,40-23,40: Concerto di dischi.

HUIZEN
kc. 995; m. 301,5; kW. 20

18: Conversazioni - Cronache - Dischi - Notiziario. 20,10: Serata variata: Orchestra, fisarmoniche, chitarre hawaiane e canto: Musica brillante e da ballo - In un intervallo: Giornale parlato. 22,40-23,40: Dischi vari.

POLONIA

VARSAVIA I
kc. 224; m. 1339; kW. 120

18,45: Dischi - Comunicati. 19,30: Concerto vocale. 19,50: Attualità varia. 20,10: Musica brillante. 20,45: Notiziario - Conv. 20,45: Notizie - Convers. 21: Per i polacchi all'estero. 21,30: Concerto variato: 1. Ljadov: *Il lago incantato;* 2. Mussorgski: *Una notte sul monte Calvo.* 22: Notizie varie. 22,10: Progr. variato. 22,30: Musica di dischi - Nell'intervallo (23): Comunicati.

PORTOGALLO

LISBONA
kc. 629; m. 476,9; kW. 20

19: Musica portoghese. 19,55: Giornale parlato - Musica variata. 20,50: Concerto dell'Orch. portoghese diretta da F. De Freitas. 21,50: Radio bozzetto. 22,10: Musica portoghese. 22,30: Giornale parlato - Musica variata. 23: Musica da ballo.

ROMANIA

BUCAREST I
kc. 823; m. 364,5; kW. 12

19: Ritrasm. di un concerto d'organo. 20: Conversazione. 20,15: Musica da jazz. 21,30: Giornale parlato. 21,50: Ritrasm. di un concerto. 22,15: Notizie in francese e in tedesco. 22,25: Seguito del conc.

SPAGNA

BARCELLONA
kc. 795; m. 377,4; kW. 5

19-22: Dischi richiesti - Notiziario - Conversazioni - Borsa - Sport - Attualità. 22: Campane - Notizie. 22,5: Musica brillante. 23,5: Campane - Notizie. 23,20: Piano e cello. 23,50: Musica brillante. 0,20: Danze (dischi). 1: Notiziario - Fine.

MADRID
kc. 1095; m. 274; kW. 7

18: Campane - Musica brillante - Conversaz. 19: Per gli ascoltatori. 19,30: Notiziario - Per le signore - Mus. da ballo. 21,15: Notiziario - Concerto variato. 22: Convers. medica - Seguito del concerto. 23: Campane - Notiziario - Concerto vocale - Musica da ballo. 0,45: Notiziario - Campane - Fine.

SVEZIA

STOCCOLMA
kc. 704; m. 426,1; kW. 55

18,10: Concerto di dischi. 18,50: Conversazione. 19,30: Concerto di dischi. 20,30: Conversazione. 21: Concerto di musica da ballo antica. 22-23: Concerto di musica da ballo moderna.

SVIZZERA

BEROMUENSTER
kc. 556; m. 539,6; kW. 100

18: Musica riprodotta. 18,30: Convers. - Notizie. 19: Campane da Zurigo. 19,15: Musica campestre. 19,45: Lang. *Il telegramma,* radiocommedia in un atto. 20,35: *Lieder* per coro. 21: Giornale parlato. 21,10: Come Sottens. 22,45-23: Notizie parlamentari.

MONTE CENERI
kc. 1167; m. 257,1; kW. 15

19,30: Musica riprodotta. 19,45 (da Berna): Notiziario. 20: Conc. (Direzione: M° Leopoldo Casella): 1. Mozart: *L'impresario,* ouv.; 2. Viotti: *Concerto* in la minore per violino e orchestra. N. 22; 3. Beethoven: *Re Stefano,* ouver. (orch.); 4. Francoeur: *Sonata* in mi maggiore per viol. e orch.; 5. Pugnani-Kreisler: *Tempo di minuetto;* 6. Schubert-Wilhelmy: *Ave Maria,* per viol. e orch.; 7. Kreisler: *Liebesleid,* per viol. e orchestra; 8. Granados-Kreisler: *Danza spagnola,* per viol. e orchestra. 21,10: Trasmissione dalla Svizzera interna. 22: Bollettino meteorologico - Fine.

SOTTENS
kc. 677; m. 443,1; kW. 25

19,25: Danze (dischi). 19,40: Convers. sportiva. 20: Notizie varie. 20,15: O. Straus: *La Teresina,* operetta in tre atti - Nell'intervallo: Giornale parlato. 21,50-23: Mus. da ballo.

UNGHERIA

BUDAPEST I
kc. 546; m. 549,5; kW. 120

18,40: Conversazione. 19,5: Musica zigana. 20: Zorzi: *La vena d'oro,* commedia. 21,50: Giornale parlato. 22,10: Musica zigana. 22,30: Ritrasm. dal campo dei Giochi Internazionali Universitari. 23,30: Musica zigana. 0,5: Giornale parlato.

U.R.S.S.

MOSCA I
kc. 174; m. 1724; kW. 500

17,30: Verdi: *Otello,* opera (dischi). 21: Convers. in tedesco. 21,55: Camp. del Kremlino. 22,5: Conv. in francese. 23,5: Convers. in svedese.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

ALGERI
kc. 941; m. 318,8; kW. 12

19: Notiziario - Dischi - Conversaz. - Bollettini. 21: Musica riprodotta. 21,40: Musica da ballo. 22,20: Giornale parlato. 22,25: Musica araba - Indi: giornale parlato.

LA PAROLA AI LETTORI

ABBONATO N. 12 - Cassino.

Da sedici mesi posseggo un ricevitore a sette valvole, che funziona bene; solo quando porto la lancetta indicatrice sulle onde medie, proprio fra i numeri 250 e 300, si ode un fischio così acuto che copre la ricezione. Da che cosa dipende? Ho sostituito una valvola che credevo esaurita con una F.I.V.R.E.: è aumentata la potenza, ma il fischio perdura. Quale può essere la causa dell'inconveniente?

Le consigliamo far rivedere il suo apparecchio da un buon radiotecnico, poichè a distanza, pur ritenendo che si tratti di un fenomeno di reazione dovuto alla frequenza propria della sua supereterodina, non potremmo darle indicazioni esatte per l'eliminazione dell'inconveniente.

MADANESI ALTIERO - Udine.

Posseggo un apparecchio a sei valvole che funziona con un filtro di corrente e regolare complesso aereo-terra. Inserendo il terminale «aereo» dell'apparecchio nella boccola «terra» del filtro, ottengo una miglior ricezione. Vorrei sapere se ciò arreca danno all'apparecchio.

No, nessun danno può derivare all'apparecchio usando la presa di terra come antenna di fortuna. La miglior ricezione che ella riscontra in questo caso è probabilmente dovuta a scarsa efficienza del suo aereo.

NUOVO ABBONATO - Parma.

Ho acquistato da poco un apparecchio a cinque valvole per onde medie e corte, al quale ho applicato la presa di terra ed un'antenna esterna. Di giorno noto un ronzio molto forte simile ad un motore di aeroplano, che a volte cessa. Di sera vi è un continuo crepitio accompagnato da frequenti scariche. Da notarsi che abito in un luogo tranquillo e lontano da motori, ecc. Nelle onde corte odo soltanto Daventry e di giorno nelle onde medie ricevo solo Milano I.

Malgrado la sua affermazione contraria riteniamo che il disturbo diurno sia prodotto da qualche vicina macchina elettrica che ella non ha individuata. Oltre a ciò, e dati i disturbi che ella lamenta di sera, può sussistere il dubbio di qualche difettosa costruzione o contatti irregolari nel suo complesso aereo-terra. Per la ricezione delle onde corte veda l'articolo comparso a pag. 52 del N. 23 del nostro giornale. La ricezione della sola Milano I durante le ore diurne è regolare per i motivi che abbiamo più volte spiegato.

G. M. - Firenze.

Da oltre un anno ho acquistato un altoparlante dinamico montato su chassis in lamiera. Ha funzionato in tutto due o tre volte e per poche decine di minuti poichè mi sono accorto che il trasformatore interno scalda eccessivamente tanto che l'ultima volta si è liquefatta la parte isolante. Come posso rimediare a tale inconveniente?

Probabilmente la tensione della linea è eccessiva per il suo altoparlante: provi a montare un trasformatore riduttore esterno prima di quello montato entro l'altoparlante.

P. B. - Lecce.

Posseggo un apparecchio radio a cinque valvole, il quale da alcuni giorni non funziona con regolarità. Quando accendo l'apparecchio, si ascolta per mezz'ora, tre quarti d'ora al massimo; poi s'interrompe pur rimanendo accese le valvole. Se poi ancora durante questa mezz'ora, sposto per un poco il volume, mi succede il medesimo inconveniente. Prego chiarirmi da quale causa possa derivare simile incidente.

Probabilmente è difettoso il potenziometro del suo apparecchio, o qualche altra resistenza dello stesso. Occorre perciò sottoporlo a una verifica generale da parte di un buon tecnico.

NUOVO ABBONATO - Siena.

Posseggo un apparecchio a quattro valvole per onde medie che ha funzionato sempre bene; però da qualche giorno osservo che la ricezione a volte è disturbata da forti schioppettii durante i quali la lampadina che illumina l'indicatore di sintonia si accende e si spegne continuamente. Inoltre osservo che, a volte, sulla stessa lunghezza d'onda di Firenze, nei brevi momenti d'intervallo di questa (però con assai minor potenza) si sente una stazione italiana che trasmette con il nome di Radio Roma-Napoli-Bari programmi diversi da quelli di Firenze. Vi sarei grato se voleste fornirmi indicazioni riguardo a questa stazione.

Il primo inconveniente è dovuto probabilmente o ad un cattivo contatto nel portalampadina della lampadina spia, o a un guasto intervenuto sul cordone di alimentazione: esso dovrebbe essere assai facilmente eliminabile. Il secondo, riscontrato certamente solo di rado, è forse imputabile a qualche difetto che ogni tanto può nascere sulle linee di collegamento in cavo tra le varie stazioni.

LA PREGHIERA DEI BIMBI

Radioscene di LORENZO GIGLI

Pubblichiamo queste graziose radioscene de. nostro collaboratore Lorenzo Gigli del quale le stazioni italiane hanno, anche pochi giorni fa, trasmesso una bella commedia in un atto nel « Cantuccio dei bambini ». Le radioscene sono commentate da musiche del maestro C. F. Gaito.

PRIMO QUADRO.

Una villa a pianterreno nella zona più elegante della città, lontano dal centro. Le finestre sono chiuse; solo dalla finestra d'angolo che dà sul giardino, diviso dalla strada da un basso muretto, i candidi tendaggi ondeggiano lievi nell'aria. Una bimba sta seduta in mezzo alla camera sopra un soffice tappeto e parla materna e severa a una turba di bambole che la stanno ad ascoltare. Sono disposte a semicerchio, e si capisce dagli atteggiamenti che ognuna ha una funzione speciale.

Canzone delle bambole

Noi siam le bambole
pallide, fragili,
come colombe,
Squillan le trombe,
suonano i cembali,
danziamo, olè!
Siamo le bambole,
fiori di glicine,
rose gentili
siamo sottili
petali pallidi.....
Danziamo, olè!

UNA VOCE INTERNA - Donatella, Donatella!

DONATELLA (*mettendo l'indice attraverso le labbra* - Sssss! (*Rivolta alla bambola più alta*) Diglielo tu, Stellina, che non si grida così. Con quel vocione la Edy sveglierà la mamma. Povera mammina! (*sospira*). Se tu non fossi la mia bambina cara, io mi sentirei sola al mondo!

EDY (*governante di Donatella, socchiude l'uscio della cameretta e sporge il capo*) - Stia buona, signorina. Sono giunti ora due medici. Non si muova. Verrò a prenderla più tardi.

DONATELLA (*con un velo di pianto nella voce*) - Sì... sono buona! E sono tre giorni che non mi muovo! (*china il capo sul seno della bambola*). Quando potrò vedere la mamma? (*rialza la testa e si accorge che la governante non c'è più*). La Edy se n'è andata... senza darmi risposta... (*riafferra la bambola e scoppia in un pianto soffocato*).

(*Nell'inquadratura della finestra appare un bambino di dieci anni vestito molto poveramente: si potrebbe prenderlo per un piccolo barabba. Scosta la tenda, guarda la bimba che piange, rimane perplesso a cavalcioni della finestra indeciso se andarsene o saltare nella stanza. Prende questa ultima decisione, si lascia scivolare piano piano e si accovaccia nel vano della finestra abbracciandosi le ginocchia. Il viso pallido acquista una espressione di dolore alla vista del pianto sconsolato di quella bambina ignota*).

DONATELLA (*col viso contro la sua bambola*) - Perchè mi lasciano sempre sola? Perchè il babbo non mi abbraccia più? Ora il babbo mi saluta di lontano; un tempo mi prendeva in braccio e mi sollevava in alto, ed io mi sentivo felice, gridavo di gioia e mi pareva di volare come un uccellino. Adesso più nessuno mi guarda, più nessuno mi vuol bene. La mamma, da quando ha la *bua*, ha dimenticato Donatella; la Edy deve fare troppe cose... e l'ultima cosa sono io... Stellina, bisogna fuggire, andare dalla nonna... Perchè non è qui la nonna? Andremo noi due dalla nonna. Oh! se andremo! E come sarà felice nonna Teresa di abbracciarci!... Ci darà tante buone cose, ci metterà nel lettino d'oro e ci canterà la ninna-nanna. Noi fuggiremo di qui... Scavalcheremo la finestra... (*Si volta verso la finestra e incontra gli occhi del piccolo estraneo che la guardano quasi implorando*) Oh! (*ha un grido di stupore e di paura, si alza precipitosamente e corre verso l'uscio, ma si arresta: le giunge all'orecchio un singhiozzo represso del bimbo sconosciuto che col capo sulle braccia piange*).

DONATELLA - Cattivo bimbo! via di qui. Perchè ti prendi gioco di me? (*si porta lentamente con circospezione nel mezzo della camera*). Se non te ne vai, chiamo la Edy (*pausa*). Chiamo il portinaio che ti caccerà con la scopa (*batte un piede in terra, fatta più ardita dall'immobilità dell'altro*). Le persone entrano dalle porte non dalle finestre (*batte un'altra volta il piede in terra*); tu sei un brutto gatto, ed io ti caccerò (*gli si avvicina minacciosa con la manina alzata, ma si arresta e chiede impietosita*). Piangi davvero? Perchè piangi?

IL BIMBO (*si alza, volge la testa da un lato per nascondere le lacrime che gli inondano le gote*). Non so.

DONATELLA - Non sai perchè piangi? Io lo so perchè piango. (*Gli si avvicina e gli dice in segreto*) La mamma è tanto malata! (*rimane assorta e triste*).

IL BIMBO - Anche la mia sorellina è ammalata e la mamma è all'ospedale.

DONATELLA - Cos'è l'ospedale?

IL BIMBO - E' una casa grande, piena di letti bianchi. Tutti quelli che stanno in quella casa sono malati.

DONATELLA - Anche tua sorella sta nella casa grande?

IL BIMBO - Forse ve la portano domani.

DONATELLA - Anche la mia mamma è malata... (*Come presa da sgomento*) Sssss!..... non bisogna dirlo, altrimenti portano nella casa grande anche lei.

IL BIMBO - Anch'io non voglio che mi portino via la mia sorellina. Se me la portano via, diventerò cattivo e tirerò dei sassi a tutte le persone che incontrerò per la strada.

DONATELLA - Se tu non dici nulla a nessuno, chi vuoi che venga a prendere la tua sorellina?

IL BIMBO - Il dottore ha detto che la porteranno via domani se la medicina che sta scritta qui non le avrà fatto bene (*estrae una carta*).

DONATELLA (*prende la carta e guarda*) - Che vuoi che le faccia questo pezzo di carta?

IL BIMBO - Con questo pezzo di carta io vado dal farmacista. Conosci il farmacista?

DONATELLA - Sì; è da lui che la Edy compra la camomilla.

IL BIMBO - Il farmacista in cambio di questa carta mi da una bottiglietta.

DONATELLA (*batte le mani*) - E nella bottiglietta c'è una roba gialla che si prende a cucchiaiate; sì, sì, la conosco; l'ho presa anch'io, e la mamma diceva ch'è miracolosa. Tua sorella guarirà e non andrà nella casa grande.

IL BIMBO - Oh! Maria non andrà nella casa grande perchè io morirei di dolore. La mamma vi sta da tre mesi, il babbo è fuori tutto il giorno a lavorare. Siamo soli, io e Maria. Il dottore è venuto questa mattina, il babbo non ha mai soldi e nella casa più nessuno me ne vuol portare, e la medicina costa quindici lire... (*Eccitandosi*) Sono sceso dalla portinaia, l'ho pregata di prestarmi quindici lire, ho pianto, mi sono inginocchiato ai suoi piedi...

DONATELLA (*ansante*) - E lei?

IL BIMBO - E lei mi ha risposto che era meglio che Maria se ne andasse all'ospedale.

DONATELLA - E tu?

IL BIMBO (*china il capo vergognoso e dice in un soffio*) Io?... pensavo di rubare...

DONATELLA (*giunge le mani e si scosta di un passo*) - Di rubare? Allora sei.....

IL BIMBO (*le mette le mani sulla bocca e grida*) - Non è vero! Non dire quella parola!

Duetto

IL BIMBO - Sono un bambino povero,
che non ha nulla al mondo.
Misero e vagabondo,
chi mi consolerà?

DONATELLA - Tu sei gentile e povero,
pieno di crucci e pene.
Io già ti voglio bene,
io ti consolerò!

TUTTI E DUE - Sorridi al sole,
asciuga il pianto,
alza il tuo canto
al puro ciel!

(*Si sentono dei passi nel corridoio*).

DONATELLA (*spaventata dice precipitosamente*) - Vengono qui. E' la Edy. Nasconditi dietro la tenda! (*Il bimbo eseguisce mentre Donatella si mette a sedere sul tappeto*).

EDY (*apre la porta*) - Signorina, perchè grida così? Si vergogni! Stia buona! Tra poco verrò a prenderla. E' arrivato un altro dottore. Se disturba ancora lo dirò al babbo. (*Le si avvicina*) Che ha? Perchè non risponde?

DONATELLA - Come sta la mamma? Bisognerebbe darle quella medicina...

EDY - Quella medicina sarà buona per la sua bambola. (*Si sente una voce chiamare la governante*) Mi chiamano di là; non gridi, la prego, come ha fatto dianzi. Tra poco la porterò a spasso.

DONATELLA - Tra poco mi porterà a spasso! Sempre così mi dicono, e poi mi lasciano sola fino a che fa buio, fino a che io ho tanta paura...

IL BIMBO (*sporge il capo dalla tenda, si guarda attorno con circospezione e si avvicina a Donatella*) - Chi è quella signora?

DONATELLA - E' la mia governante.

IL BIMBO - Non mi piace!

DONATELLA - E' buona. Ma la *bua* della mamma ha fatto diventare cattiva anche lei.

IL BIMBO (*dopo un attimo di esitazione*) - Io vado.

DONATELLA - No! Sta ancora qui un pochino.

IL BIMBO - La mia sorellina mi aspetta.

DONATELLA (*pensierosa*) - E la medicina? Come farai a comprarla? Ma spiegami come sei entrato in giardino...

IL BIMBO - Il muretto è così basso!

DONATELLA - Che volevi fare in giardino?

IL BIMBO - Volevo prendere quella cosa di lana rossa stesa sulla corda.

DONATELLA - Il giubbetto della Edy (*ride*). Questa è bella! Che volevi farne?

IL BIMBO - Portarlo via...

DONATELLA - Portarlo via!?

IL BIMBO (*accenna di sì*) - L'avrei portato dalla rigattiera e costei in cambio mi avrebbe dato le quindici lire.

DONATELLA - Queste quindici lire! Ti occorrono proprio?

IL BIMBO (*accenna di sì ripetutamente*).

DONATELLA - Sono sicura che la bambina della portinaia le ha. Ha un salvadanaio così grosso... e tutto pieno. (*Mortificata*) Io non ho salvadanaio!

IL BIMBO - Se tu mi lasci prendere quel coso rosso, sono sicuro che la rigattiera mi da le quindici lire.

DONATELLA - E se la Edy ti vede? E se il portinaio ti vede?

IL BIMBO - Starò attento. Io so correre; anche se mi vedono, salto dal muricciolo e scappo.

DONATELLA - No, no, ho paura. Non prendere il giubbetto della Edy (*si guarda intorno*). Prendi una bambola piuttosto; ecco, questa (*afferra una grossa bambola e gliela porge*).

IL BIMBO (*rimane estatico, non osa toccarla*) - Quanto è bella! Sembra una fatina! Maria mi racconta che tutte le notti sogna una bambola bella. Deve essere come questa. Che bei capelli! E che bel vestitino! Pare viva!

DONATELLA - Prendila. Portala alla rigattiera. Ti darà le quindici lire.

IL BIMBO (*con vivacità*) - No, no, se la mia sorellina sa che ho venduto la bambola non guarirà più dal dolore!

DONATELLA (*va all'armadio, sale su di uno sgabello a portata di mano e ne stacca un vestito di pizzo*) - Prendi questo allora. E' il più bello, ma non mi piace perchè quando ho questo vestitino la Edy mi sgrida sempre.

IL BIMBO - No, non prendo il tuo vestitino e non prendo la tua bambola... (*ha il pianto in gola*). Vado via!

DONATELLA (*scende precipitosamente dallo sgabello e lo rovescia con fracasso. I due bambini si guardano allibiti. Donatella fa cenno al bimbo di nascondersi e tenendo una mano sul cuoricino si mette in ascolto presso la porta, poi piano piano la socchiude, sporge il capo, la riaccosta ed entra portandosi nel centro della stanza*) - Nessuno! Vuol dire che la Edy è uscita. Vieni bambino. (*Pensa intensamente*) Io so dove la Edy tiene i denari (*corruga la fronte*). Vado a prendere le quindici lire. Aspettami qui... (*esce*).

IL BIMBO (*rimane solo, si guarda intorno, poi fissa gli occhi in terra e vede tutte quelle bambole, s'inginocchia, le tocca, le accarezza e rimane in contemplazione di quel paradiso*).

Canzone delle bambole

Sono le bambole
pallide fragili,
sogno del cuor!
Rami di glicine
gracili petali,
grazia dei fior.
Bambole! Bambole!

DONATELLA (*giunge trafelata e dice precipitosamente*) - Prendi, scappa via prima che venga la Edy.

IL BIMBO - Ma questo è un biglietto da cinquanta lire!

DONATELLA - Non importa! (*Torna presso l'uscio e lo chiude a chiave*) Scappa! Ho paura che ritorni la Edy!

IL BIMBO - Ma io non prendo le cinquanta lire. Me ne bastano quindici!

DONATELLA - Ma cinquanta lire sono più di quindici!

IL BIMBO - Lo so. Non le prendo.

DONATELLA - Cattivo bambino. La tua sorellina andrà nella casa grande e tu rimarrai solo.

IL BIMBO (*agitandosi*) - No! no!

DONATELLA - Sì' Sì! (*e gli ficca in tasca le cinquanta lire*). Corri, scappa. Prendi anche questa... (*gli mette fra le braccia la bambola offerta prima*). Salta dalla finestra! No aspetta! Guardo io prima. (*Accosta una sedia alla finestra e guarda in giardino*) Nessuno. (*Scende e fa risalire il bambino che scavalca il davanzale; si sente un tonfo. Donatella si affaccia e dice piano*) Non fermarti a guardare la bambola. Non è rotta. Non si rompono le mie bambole! Salta il muretto. Vieni ancora. Ti aspetto! (*ridiscende, si accosta alle sue bambole, sussurra qualche cosa nell'orecchio di Stellina. In tutto il suo atteggiamento c'è una stanchezza grande dovuta alle troppe emozioni. China il capo e si addormenta sulla bambola*).

Coro di bambini (interno)

Girotondo! Girotondo!
Scende il sonno sopra il mondo.
Tutto il mondo s'addormenta...
e doman si sveglierà.
Girotondo! Girotondo!
S'addormenta tutto il mondo.
La bambina sta contenta
e doman si sveglierà!

SECONDO QUADRO

Tre giorni dopo.

Coro di bambini (interno)

Fior di verbena
riso di bimbo è riso di giardino,
e quando ride l'anima è serena.
Fiore di prato
il bimbo è un uccellino spaurito
ed ha bisogno d'essere scaldato!...

DONATELLA (*issata sulla sedia posta davanti al davanzale si protende, pare che aspetti. Sono tre giorni che aspetta. Chi aspetta? Non lo sa nemmeno lei, ma da tre giorni guarda dalla finestra col collo proteso in una tensione quasi dolorosa. D'un tratto si anima e chiama sommesso ma insistente, per farsi sentire*) - Bambino! Bambino! sono qui. Vieni! Salta il muretto, non c'è nessuno. (*Battendo le mani*) Bravo! Vieni dentro (*scende dalla sedia e si agita per la camera*).

IL BIMBO (*salta dentro*) - Non ho potuto venire prima! (*si fruga nelle tasche e ne estrae un involtino*). Non ho potuto venire prima! Queste sono le trenta lire. Ne mancano cinque. Te le porterò un'altra volta. E questa è la bottiglietta (*la estrae dall'altra tasca come se fosse una cosa miracolosa*).

DONATELLA (*contenta*) - E' guarita?

IL BIMBO - Non ancora, ma nella casa grande non va più.

DONATELLA - Come sono contenta! (*ma il suo sorriso si spegne e scuotendo la testina mormora*) La mamma questa notte è stata male, molto male!

IL BIMBO (*mostrando la bottiglia*) - Te ne ho serbata un poco, dalla alla tua mamma e sono certo che guarirà.

DONATELLA - Non posso entrare nella sua camera, capisci, non mi lasciano entrare!

IL BIMBO - Anche la mia mamma sta male. Maria questa notte chiamava: «Mamma, mamma... vieni presto!».

DONATELLA - E tu?

IL BIMBO - Io non sapevo che piangere. Ma questa mattina Maria si è messa in ginocchio sul lettino e ha detto una preghiera.

DONATELLA - Una preghiera?

IL BIMBO - Sì! Una preghiera che un angelo le ha insegnato questa notte. «Maria — le ha detto l'angelo — domani mattina dirai questa preghiera e la tua mamma guarirà».

DONATELLA (*trepidando*) - E tu la sai la preghiera?

IL BIMBO - L'ho ripetuta tante volte che l'ho imparata. Sono corso qui per insegnartela. Mettiamoci in ginocchio. Prendi quella Madonnina che sta a capo del tuo letto, mettila su questa sedia e ripeti con me... (*Donatella eseguisce*).

I BIMBI (*a mani giunte, con gli occhi fissi all'immagine della Madonna, recitano lentamente*) - Il piccolo Gesù ebbe tanti dolori, ma aveva te, Madonna cara, per consolarlo, proteggerlo, accarezzarlo... Deh! fa che anche la mamma mia mi consoli, mi protegga, mi accarezzi. Fa che guarisca! Fa che le sue braccia mi stringano ancora teneramente al cuore. Sarò buona ubbidiente studiosa e tutte le sere mi ricorderò della Madonna che ha fatto guarire la mia mamma cara...

DONATELLA - Diciamola ancora una volta. Ancora una volta! (*ha il pianto nella voce*).

(*Mentre le due creature con tutto il palpito del loro piccolo cuore invocano l'immagine benedetta, l'uscio della stanza si dischiude e appare sulla soglia una signora pallida, emaciata, avvolta in una veste bianca, con un sorriso luminoso sul volto. La crisi è superata, e la mamma va in cerca della sua piccina. Resta sulla soglia. Ascolta quasi smarrita per l'emozione l'ardente preghiera e si appoggia ad una sedia per non cadere*).

IL BIMBO (*ha avvertito prima di Donatella la presenza di qualcuno e si alza smarrito, quasi colto in fallo*).

DONATELLA - Che fai? Sei stanco? (*Supplichevole*) Ripetila ancora una volta! Non la so ancora bene (*segue gli occhi del bimbo e vinta dall'emozione dice piano*) Oh! Mamma! Sei qui? Sei guarita?

LA SIGNORA (*accenna di sì e stringe al cuore la creatura*).

IL BIMBO (*si volta dall'altra parte per nascondere il turbamento, poi lentamente si avvicina alla finestra*).

DONATELLA (*lo scorge, si stacca dalla mamma e va verso di lui*) - Te ne vai?

IL BIMBO - Sì!...

LA SIGNORA (*dolcemente a Donatella*) - Chi è quel bambino?

DONATELLA (*impacciata*) - E' un bambino che conosco io.

LA SIGNORA - Come ti chiami?

IL BIMBO - Mario...

DONATELLA - Anche Mario ha la mamma ammalata. Ma certo a quest'ora sarà guarita e domani uscirà dalla casa grande.

LA SIGNORA - Cos'è questa casa grande?

IL BIMBO (*in un soffio*) - L'ospedale.

LA SIGNORA - Oh! povero piccolo. Vieni qui domani per raccontarmi tutto della tua mamma. Adesso va. Accompagnalo, Donatella.

DONATELLA (*lo accompagna alla finestra*).

LA SIGNORA - Donatella, che fai?

DONATELLA (*confusa*) - E' entrato per la finestra mamma. Il portinaio non l'avrebbe lasciato passare così (*stava per dire stracciato, ma si ferma e finisce*) ..... piccino e solo com'è!

LA SIGNORA - Se tu lo accompagni il portinaio non dirà nulla.

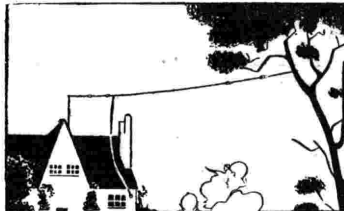
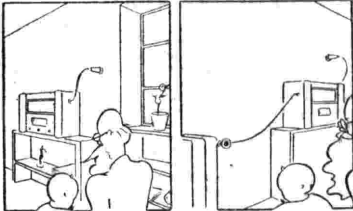
DONATELLA (*prende Mario per mano, orgogliosa di quel prezioso amico che le ha insegnato il segreto per fare guarire la mamma. Escono insieme*).

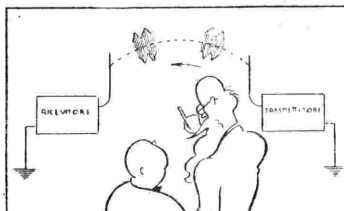
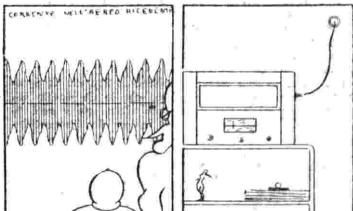
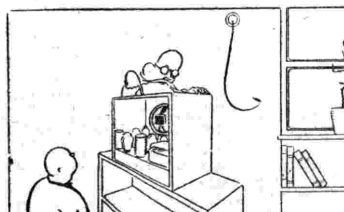
Coro finale

Fioretto muto:
col misero non esser mai spietato;
il bene che farai non va perduto!

Fiore di melo:
non restare mai sordo all'altrui duolo;
il bene che farai t'è reso in cielo!

PER CHI AMA SAPERE CHE COS'È LA RADIO

(Vent'quattresima puntata)

«Lei ha ben compreso, Condensino. Come per trasmettere occorre un'antenna, così occorre un'antenna per ricevere. Fortunatamente l'antenna ricevente può, ed anzi deve, essere di dimensioni molto minori di quella trasmettente. L'antenna vera e propria può anche essere s o s t i t u i t a da un qualsiasi sistema di fortuna, **ma occorre ricordare che in tale caso i risultati possono essere assai scadenti ed anche nulli. E soprattutto incostanti, perchè ad ogni momento possono variare le condizioni dell'antenna.** Con antenne di fortuna avviene ad esempio assai spesso che si notino delle noiose variazioni di intensità durante la ricezione della stazione locale.

Tali variazioni non sono dovute al fading, perchè il fenomeno del fading si manifesta solo per le stazioni lontane. **Si tratta invece delle precarie condizioni dell'antenna che può variare di efficienza, di isolamento, ed alimentare un numero intimamente variabile di ricevitori ad essa collegati. In conclusione, nulla vale una buona antenna indipendente, ben isolata e sistemata con buon criterio tecnico.**

L'antenna viene collegata all'apposito morsetto del ricevitore e, passando attraverso al circuito d'entrata del ricevitore, prosegue verso la presa di terra, che può essere fatta al tubo dell'acqua, al termosifone, o sotterrando ad un metro di profondità nel

suolo della lamiera zincata. Abbiamo quindi di fronte, sia pure a notevole distanza e con l'interposizione di ostacoli, l'antenna trasmettente e quella ricevente, collegate elettricamente dalle onde radio. La corrente nell'antenna ricevente, e cioè la corrente che percorre il conduttore dall'estremità alla terra passando attraverso il circuito d'entrata del ricevitore, è identica alla corrente che percorre l'antenna trasmettente. E' cioè una corrente di alta frequenza (parecchie centinaia di migliaia di alternanze ogni secondo) modulata a frequenza musicale, nel nostro caso 435 vibrazioni al secondo corrispondenti al «la» emesso dal violoncello dinanzi al microfono. La forma dell'ondulazione a frequenza musicale che inviluppa la corrente portante ad alta frequenza è quindi la stessa forma della corrente musicale generata nel microfono e corrispondente all'onda sonora emessa dal violoncello. Si è quindi ottenuto di fare circolare nel circuito di entrata del ricevitore una corrente elettrica portante fedelmente impresse le esatte caratteristiche della corrente elettrica nel microfono del lontano auditorio, e quindi le caratteristiche dell'onda sonora generata dal violoncello. **Il passo più importante è stato compiuto, ma occorre ora sfruttare tale corrente per riprodurre il suono del violoncello.** A questo provvede appunto

il ricevitore il quale può avere diversa costituzione e diverse funzioni a seconda dell'intensità che si vuole dare alla riproduzione sonora, della facilità di ricevere stazioni lontane, della possibilità di separare le stazioni tra di loro, della qualità della ricezione, del «comfort» nell'uso del ricevitore, eccetera. Si possono pertanto avere ricevitori semplicissimi e di basso costo e ricevitori complicatissimi e di prezzo elevato. La scelta del ricevitore dipende dalle esigenze dell'ascoltatore, dall'efficienza dell'antenna ricevente, dall'esistenza o meno di stazioni trasmittenti vicine.

Ora, Condensino, esaminiamo come funzionano un ricevitore del tipo più semplice, e cioè a cristallo, ed un ricevitore con amplificatori a valvole per sfruttare la corrente circolante nell'antenna allo scopo di trasformarla in onde sonore». «Signor Fonolo, devo dirle che comincio a divenire entusiasta della radio, oltre che come ascoltatore, per il meraviglioso concatenarsi dei **fenomeni che in un perfetto seguito armonico congiungono a migliaia di chilometri di distanza esecutori ed ascoltatori. Comprendo ora quanto possa appassionare lo studio della radiotecnica e perchè i radiotecnici considerino la loro scienza come una delle arti più elette».**

(segue)

Come va, illustrissimi signori?.... Dalle lettere che mi giungono mi pare che vada benino; l'inchiostro poi è fluido, la carta scorrevole, e la scrittura quasi sempre leggibile. La data va... progredendo, ma l'affare delle pagine scritte a salto di grillo è duro da vincere. L'idea di mettere la 2ª dopo la 1ª e la 4ª dopo la 3ª è troppo fuori moda. E pazienza! E' vero che così chi legge salta spesso una pagina; l'importante è che non la salti chi scrive.

Ora vediamo un po' il piatto del giorno o, per essere povetico, il mazzo della settimana, combinato con i fiori del mio giardino... Ahi! Una spina? Forse Rosa di febbraio o Rosa d'aprile!... No. E' una lametta di rasoio, inviatami da quegli incomparabili **Amici di Asiago. Bravi!** Sentite un po': se son io che faccio venire la barba dovevate invece mandare una lametta a tutti i lettori. In questo caso non fate come a me che me la inviaste di marca estera. I miei lettori sono italiani al cento per cento ed è italianissima la barba che io favorisco. Se poi nelle vostre intenzioni volete dire che sono i lettori a far venir la barba a me, non preoccupatevene: sarà tutto crine animale e mi servirà ad imbottire i miei puntaspilli. Ma voi di Asiago vi meritate un particolare attestato di riconoscenza per la vostra assiduità nel leggere questa abborrita pagina. Mandatemi un indirizzo qualsiasi e riceverete un ricordo della mia amicizia.

Il Club della prosperità m'ha valso lettere dalle quali ho saputo che esistono anche catene a 5 lire la maglia. Esagerato: si diventa milionari a rotta di collo.

C'è chi chiede se non si tratta di una truffa. No, perchè non c'è chi n'approfitti. Dev'essere una di quelle facezie a largo corso e stata organizzata in origine da qualche bel tipo per vedere quale diffusione avrebbe preso. E, da quanto mi pare, è una frenesia come quella del «yo-yo». E chi lo vede ancora in giro, oggi? Anime belle mi mandarono le «catene» perchè mi servissi dei nominativi per mio uso personale. Grazie.

Ora avrei da dire quattro paroline al **Fratello di Ignorantella.** Devi sapere, caro amico, che io da piccolo ero molto furbo; ora a voi parrà impossibile, ma è così. E se da bimbo avessi ricevuto una lettera da Ignorantella, nella quale fosse accluso uno scritto uso famiglia, del fratello suo, avrei, da bimbo, detto: cara Ignorantella e caro fratello: a me non la fate. Chi ha mai visto che s'indirizzi ad una sorella uno scritto di tal genere? Eh, no! La lettera è stata scritta in pieno accordo con la sorellina perchè me la mandasse. Ci sono persino delle parole cortesi a mio riguardo!... Tu, amico, scrivi a tua sorella: «Vogliamo una riparazione dopo tanta onta, siamo d'accordo, neh? Sapessi poi il baccano e le critiche fatte in calzoleria per la scoperta: è cosa da far rizzare i capelli». Poichè mi parli di calzoleria mi pare che la «riparazione» potrei desiderarla io, e invece di rizzare i capelli non sarebbe meglio alzare i tacchi, poichè, visto che sono antigienici, le signorine li vogliono sempre più alti? Dite a vostra sorella che attendo l'elenco dei «personaggi» da me inventati e allora metterò una buona parola perchè dalla torta per Sandruccia ne scappi una fetta per la scettica Ines.

Tina la sartina: indirettamente ti ho tirata in ballo, ma se ti avessi a tiro povere tue orecchie! Hai la coscienza pulita a mio riguardo o non ti senti in colpa? Bada che colpa ha «la desinenza in a». Ora senti. A questo mondo ce ne sono dei cuori gentili! Pensa, Sartina cara, che «una radiofocolarista» (ma io che vi conosco al tatto, indovino chi è) mi ha mandato per te due finissimi lavori d'ago. Ho detto «per te», pur avendo un'altra roseo-azzurra destinazione. Capisci, non è vero? Dunque mi occorre il tuo riveritissimo indirizzo. Pensa che mi viene chiesto anche da signore di quelle che sono convinte che la vostra sia arte gentile e sentono che tu sei gentilissima. Poi vedi: c'è Aquiletta e Spillo che muoiono a rate dalla voglia di conoscerti poichè ti stanno vicine.

Misericordia! Non è uno pseudonimo.

Il crollo della montagna m'ha rovesciato le viscere e tra queste ho sviscerato persino qualche augurio di buona Pasqua! Anche il tuo, **F. G.** di Livorno, che scrivi: «Vale antipaticissimus». A quest'ora dirai: «Vale... ben poco!». E, sissignorina, salta anche fuori una nuova arrivata pasquale: **Trecciolina.** Se non te la sei strappata dalla disperazione perdonami parecchie volte, Trecciolina. Ho subito chiuso la falla per amor di quiete.

Giorgetta. Sei sempre la mia cara bambina e ti avrei anche scritto. Dove posso ora inviare? Un bel bacio e mandami buone notizie.

Meringa. Fatti raccontare da quella vecchina le leggende: vedremo. Pensa se non ti consiglio di andare ad Orvieto! Fai benissimo. Di dove hai ascoltato la trasmissione così ostacolata dalle scariche? Ti dirò: l'ammalata di cui parlai è Lux. L'Angelo in Paradiso è la Piccola Ina. Emilietto è un «azzurrino» d'una fedeltà assoluta. Dicendoti che è Emilietto Perrona, lo sai di casa perchè lo ritrovi in quelle pagine. Il concorso di Ser Faggino è inutile spiegartelo anche perchè ormai è scaduto. Rimani pure Meringa ovunque tu posi la penna.

Me la saluti la Mamma che si occupa di me?

Elenina. Di Elene ne ho varie e ti ho... vezzeggiata per evitare confusioni. Perchè ti ritrovi ti dirò che abiti a Novara, la patria dei biscottini. Vorresti una risposta lunga: come si fa? Senti, convinci il Babbo che la radio non impedisce gli studi; tutt'altro. Io rispondo il lunedì; bada però che lo faccio a mezzo della mia lettrice Bellicina. Affettuosi saluti. — **Orietta.** Dunque mi avevi mandata una lettera meravigliosa ed io ti ho risposto con dieci parole. Prego verificare: sono dodici, cuor mio. Vedi, a me la meraviglia a volte toglie il fiato, che è poi la penna. E volevi tenermi il broncio tre mesi. Impossibile, lo vedi anche tu. Ora mi fai anche domande. Se mi piace leggere? Non lo so; non ho più tempo. Se preferisco il mare o la montagna. La montagna: ma io preferisco tutto perchè ovunque la Natura è sempre meravigliosa. Se mi piace lo sport dello sci? Ne sono entusiasta e partecipo a molte gare... al cinematografo. Ora basta, sai?

Fede. Dunque, come ti trovi a Roma? Nel calamaio è forse rimasta la sabbia depostavi dal «ghibli»? Senti: il tuo grosso pacco di libri, tolti quelli per signorine, che passai ad altri, lo mandai ad un mio assiduo, bravo giovane da lunghi anni immobilizzato e povero. Pensa come fu felice di vivere per merito tuo le grandi avventure, di balzare dalla foresta vergine all'oceano, lui che non può fare due passi. Grazie, Feduccia, e salutami quel birbante d'un Alì.

Pappagallo. Magnifica la cartolina. Ed è opera tua: bravissimo. Ti saluto con Mamma, Breus affettuosamente.

Mammina in soffitta. Tu che mi scrivi una lettera tanto commossa sulla Piccola Ina, sappi che questo nostro Angelo ricordò le tue Grilline e te poco prima di salire al Cielo. Aggiungerò che il breve commosso saluto pubblicato su questa pagina m'ha fatto giungere molti scritti pieni di rimpianto. Ringrazio in particolar modo Iris, Fiorenza, l'amico 19, Spighetta, B. A., Campanula, Ada e Pia, Tani. Mi si invita a parlare di quest'angelica creatura, da molti ricordata per la Sua fede purissima ed il Suo grande amore all'Italia nostra. Sulla «Piccola Ina della Santina delle Rose» pubblicherò più tardi, in un libro, le sue lettere e i ricordi. Ma, intanto, sulle pagine che prima di salire al Cielo la Bimba purissima volle stringersi al cuore, dirò tanto di Lei, ne pubblicherò il ritratto e gli ispirati versi che la dolce Ina suggerì a V. E. Bravetta. Le pagine commemorative usciranno a metà d'agosto. Chi desidera averle, non ha che da mandare il proprio indirizzo a **Baffo di gatto - Radiocorriere, Torino,** e saranno inviate gratuitamente.

Studentina. Quanti nuovi arrivati, dici tu. Vedi, se non dedicavo una pagina intera non ne venivo più a capo... Ed ora dovrei di nuovo dedicare un'altra pagina; però, sta tranquilla, non lo farò e, come ho sempre fatto, li... avvicenderò con voi che vantate diritti e doveri di... primogenitura. Anche tu colpita dalle lettere per la prosperità! Tutti mi scrivono la stessa cosa: coraggio, passerà! Pappagallo? Amico del passato ma che dormiva il sonno dell'oblio. Ha avuto un risveglio... Siete tutti dei bachi da seta, voi.

Iris. «Tunò». Se c'è una fedelissima e degna della più grande ammirazione sei tu. Fin dalla fondazione del Radiofocolare venisti a me e mai mi abbandonasti anche se io ti ho raramente cercata. Amica vera e discreta, non ti crucci di non aver risposta e mi mandi paginone scritte con un brio indiavolato, arricchite da gustosissimi pupazzi. Lasciatelo dire e dopo quasi sei anni te lo meriti: tu sei l'insuperabile!

Elicamero. - Che roba è questa? «Guarda che non è il nome nè di un fiore, nè d'un ragno, ma semplicemente la fusione dei miei due nomi abbreviati. Provati ad indovinare il mio bel nome e guai a te se non mi rispondi subito. Mi trasformo in un ragno velenoso o altrimenti in un fiore sognante. Sta a te la scelta». Grazie. Scelgo un panino imbottito. Saputo che la fusione dei due nomi dà Elicamero, chi non indovina che il tuo nome e cognome è Barnaba Soffietti? Adesso dovrei indovinare l'età ed anche la residenza, poichè alla busta, credimi, non ho badato. Poichè mi scrivi a macchina dirò l'età di questa: tre anni e quattro mesi, ma li porta bene. La residenza (della macchina) è nell'ufficio non tuo e nel quale, invece di occuparti di lettere d'affari, scrivi a questo bel l'affare di un Baffo per dirgli anche che sei molto carina. Lo sapevo già prima, grazie!

Scapus. - Ti addormentasti mentre mi parlavi della tua felicità. Vediamo in che consiste la felicità: Laurea 102 su 110; notizia giunta «telegraficamente ed allegramente». C'è chi dice che non esiste la felicità? Eccola in 102 su 110. E tu ti sei addormentata sopra. Nel dolce risveglio mi parli di reumatismi!... Auguri, amica mia e signora dottoressa. Mi chiedi: «le molte bestioline alate bolognesi che vengono a volteggiare intorno alla lampada si chiamano falene?». Vedi, son bolognesi ed io non le conosco. Tutt'al più posso assicurarti che balene non lo sono. — **Primaverina.** - Mia piccola grande, cara Primaverina. Come va, ora? Sei ben ristabilita? Cara la mia bambina. Non bastavano le undici operazioni; occorreva la dodicesima al nasino! Scrivimi due parole delle tue; le desidero tanto, sai. E non t'ammattire su libri e quaderni, non pigliartela così a cuore. Ti voglio tanto bene e le dodici operazioni ti hanno resa più cara.

Mimì. - Tu prima non lo sapevi. Te lo dico ora; il tuo illustre rampollo è andato in giro per il mondo in bicicletta e chissà dove è giunto a quest'ora. Se vuoi che giunga anche in casa vostra, provvedi. — **Pinocchio.** - Buono e caro amico, forse quando leggerai, Nonno tuo, che intensamente ami, avrà finito di soffrire così acutamente e sarà in Cielo. Da quanto con animo angosciato scrivi, non c'è da sperare. Nonno tuo vi dà prova di grande fortezza d'animo e nel suo martirio ha per te, per voi, parole sante e di sollievo... Tu, buon amico, devi reagire, farti forza. Chiedi come puoi ricambiare tutto il bene che ti volle. «Con nulla!». No, amico buono, bisogna ricambiarlo reagendo da forte, come Egli reagì contro il dolore; bisogna continuare la tua via, ispirandola alla Sua, onorandone la memoria con il seguire i suoi insegnamenti, con le opere buone, con l'attività onesta. Vorrei che quando leggi queste righe, Nonno fosse ancora egli stesso a farti comprendere quanto ti dico, con un suo sorriso, un suo sguardo affettuoso...

IN PIENO OCEANO...

Lelenina Vitelli

GIOCHI

A PREMIO E SENZA PREMIO

PIRAMIDE DI ANAGRAMMI.

Trovare tante parole quante sono le definizioni e collocarle nelle rispettive caselle, tenendo presente che ogni parola è un anagramma della precedente, con l'aggiunta di una lettera.

1. La fine delle favole - 2. Dittongo - 3. Esclamazione interrogativa - 4. Nè sue nè tue - 5. Basse - 6. Scopi, intenti - 7. Le trovano i poeti - 8. Il contrario di vuotar - 9. Lo sono le allieve diligenti... - 10. ... E si meritano una ricompensa - 11. Prolusioni - 12. Prese un impegno.

GRADINI GEOGRAFICI.

FA - GE - MI - NE - NE - NE - NE - NE - NE
NO - NO - PO - RI - RO - SIO - TO - VA - VE

1. La vittima... della suocera - 2. Promozioni - 3. Tronfio e pieno di sè - 4. Monte sacro alla Patria - 5. Rimette a posto una determinata cosa - 6. Si fanno in onore dei Santi.

Soluzioni dei giochi precedenti

Tra le numerose soluzioni pervenuteci, i cinque premi offerti dalla Ditta Lepit e consistenti in eleganti flaconi della classica acqua di toeletta Lepit, sono stati assegnati ai solutori: Enrico Mancini, Mignano (Napoli); cav. uff. Pietro Raccuglia, piazza Camporeale, Palermo; Giuseppina Satragno, via Vincenzo Vela 8, Torino; Rina Sani, Dodici Morelli (Cento); Adelina Landucci, via G. d'Annunzio 14, Viareggio.

L'invio dei premi sarà fatto direttamente dalla Ditta Lepit - Bologna.

PAROLE CROCIATE.

GIOCO A PREMIO N. 33

5 eleganti flaconi della classica Acqua di Toeletta - Lepit - la Casa che produce la famosa lozione Pro Capillis Lepit, Bologna.

ORIZZONTALI — 1. La moderna Cristiania - 6. Fanciullo latino - 10. In tono di preghiera - 15. Conosco - 16. Adesso - 17. Esclamazione - 18. Dentro - 19. Ti procura l'insalata - 22. Cosa non permessa - 25. Così s'inizia l'aeronautica - 26. In questo momento - 27. Fiori, piante da giardino - 31. Cantante - 35. La città di Abramo - 36. Mezzo ieri - 37. Articolo romanesco - 38. Ve ne sono molti a Montecitorio - 39. Assenza di partecipazione - 45. Dar da mangiare agli affamati - 46. Centro di affetti.

VERTICALI — 1. Nello scheletro - 2. Nei conventi - 3. Consonanti del lupo - 4. Così dicesi per opuscolo - 5. Una doppia - 6. Pesaro - 7. Singolare - 8. Piccolo francese decapitato - 9. Sabbia - 11. Congiunzione - 12. Cittadina piemontese anagrammata - 13. Pron. - 14. Antica lingua - 20. Mezza laude - 21. Atmosfera - 23. Pronome - 24. Non sei più - 27. Spoglio - 28. Un terzo di aristocrazia - 29. Parenti di terzo grado - 30. Giorno trascorso - 31. Dio malefico dell'antico Egitto - 32. Arte latina - 33. Conosciuto - 34. Alta reputazione - 40 Silenzio! - 41. Dittongo - 42. Congiunzione latina - 43. Eccezione - 44. Nobil uomo.

Le soluzioni del Gioco a Premio debbono pervenire alla Redazione del «Radiocorriere», via Arsenale 21, Torino, entro sabato 17 agosto, scritte su semplice cartolina postale. Per concorrere ai premi è sufficiente inviare la sola soluzione del gioco proposto.

DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 96

TRASCRIZIONE — *Adattamento d'una composizione ad altro strumento o ad altra voce da quello o da quella originale. In senso più lato è sinonimo di parafrasi (trascrizione libera).*

TRASPOSITORI — *Aggettivo proprio di quegli strumenti che producono suoni diversi da quelli segnati sul rigo. La differenza si giustifica col proposito di render più agevole la lettura all'esecutore. Tipici strumenti traspositori sono i clarinetti, il corno inglese, le trombe, i tromboni e in generale gli strumenti per banda.*

TRASPOSIZIONE — *Esecuzione d'una composizione o d'un suo passo in un tono diverso da quello originale. Vi si ricorre in generale per accompagnare il canto, quando la voce dell'esecutore non giunge o giunge difficilmente alle note estreme. Per procedervi agevolmente bisogna sostituire mentalmente la chiave solita con un'altra, scelta opportunamente, e modificarne in modo conveniente l'armatura.*

TREMOLO — *Ripetizione rapida della medesima nota. Negli strumenti ad arco fu usato per la prima volta da Biagio Marini nel 1617, e diffuso poi dal Monteverdi.*

TRENO — *Canto funebre presso gli antichi Greci. Era accompagnato dall'«aulos» e intonato davanti alla salma, mentre l'«epicedio» accompagnava il funerale. La sua origine è popolare.*

TRIADE — *Nome dato all'accordo di quinta, composto di tre suoni. Secondo la qualità della quinta può essere aumentata o diminuita; secondo la qualità della prima terza (la più bassa), può essere maggiore o minore.*

TRIANGOLO — *Strumento che riceve il nome dalla forma triangolare data ad una verga d'acciaio che, tenuta sospesa, vien fatta vibrare con la percussione d'una piccola sbarra metallica. Una volta portava sospesi anche alcuni anelli metallici. Serve a intensificar il ritmo, e soprattutto ad aggiungere vivacità e gaiezza all'impasti orchestrali, tanto più che il suo timbro gaio e scintillante si fa sentire attraverso a qualunque massa di strumenti (Ricci). Se ne possono togliere note singole, note ripetute molto rapidamente e persino veri propri tremoli, facendo rotare rapidamente la sbarra di percussione.*

TRIBRACO — *Piede ritmico costituito di tre brevi.*

TRICINIUM — *Composizione a tre parti vocali nello stile «a cappella».*

TRIGONIO — *Specie d'arpa di forma triangolare, che alcuni ritengono essere stata lo strumento davidico.*

TRILLO — *Il più noto e comune degli abbellimenti musicali. Consiste nella rapida esecuzione alternata di due suoni non eccedenti la seconda (minore, maggiore o anche eccedente). La nota su cui viene indicata è quella bassa. L'inizio avviene regolarmente alla nota superiore.*

TRIO — *Nome dato alle composizioni per tre strumenti (in generale: pianoforte, violino e violoncello, o violino, viola e violoncello) e alla seconda parte di certe forme (minuetto, scherzo, marcie e ballabili), che in antico, e specialmente nella musica da camera, veniva eseguita da tre strumenti soltanto. Di solito era in minore, e con carattere più calmo. Portò pure questo nome un pezzo per organo scritto a tre voci.*

TRIPLO — *Contrappunto triplo è quello in cui ciascuna delle tre parti può prendere qualsivoglia posizione in confronto alle altre due. Può perciò rovesciarsi in sei maniere.*

TRIPODIA — *Nome del «kolon» (V.) di tre piedi.*

TRISHAGHION — *In greco significa «tre volte santo», e nella liturgia della Chiesa bizantina corrisponde al «Sanctus, Sanctus, Sanctus», che si canta nella Messa cattolica.*

(Continua). CARL.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI

Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Torino